II

(Atti mhux leġiżlattivi)

LINJI GWIDA

LINJA GWIDA TAL-BANK ĊENTRALI EWROPEW

tal-4 ta' April 2014

dwar statistika monetarja u finanzjarja

(riformulazzjoni)

(BĊE/2014/15)

(2014/810/UE)

IL-KUNSILL GOVERNATTIV TAL-BANK ĊENTRALI EWROPEW,

Wara li kkunsidra l-Istatut tas-Sistema Ewropea ta' Banek Ċentrali u tal-Bank Ċentrali Ewropew, u b'mod partikolari l-Artikoli 5.1, 12.1 u 14.3 tiegħu,

Wara li kkunsidra r-Regolament (KE) Nru 1745/2003 tal-Bank Ċentrali Ewropew tat-12 ta' Settembru 2003 dwar l-applikazzjoni ta' riżervi minimi (BĊE/2003/9) [1],

Wara li kkunsidra r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2533/98 tat-23 ta' Novembru 1998 dwar il-ġbir ta' tagħrif statistiku mill-Bank Ċentrali Ewropew [2],

Wara li kkunsidra d-Direttiva tal-Kunsill 86/635/KEE tat-8 ta' Diċembru 1986 dwar il-kontijiet annwali u l-kontijiet konsolidati ta' banek u istituzzjonijiet finanzjarji oħrajn [3],

Wara li kkunsidra l-Linja Gwida BĊE/2010/20 tal-11 ta' Novembru 2010 dwar il-qafas legali għall-kontabilità u r-rappurtar finanzjarju [4],

Billi:

(1) Il-Linja Gwida BĊE/2007/9 [5] ġiet emendata b'mod sinifikanti. Billi għandhom isiru emendi ulterjuri, b'mod partikolari fid-dawl tar-Regolament (UE) Nru 549/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill [6] dwar is-sistema Ewropea tal-kontijiet nazzjonali u reġjonali fl-Unjoni Ewropea u l-bidliet konsegwenti fir-regolamenti statistiċi relevanti tal-Bank Ċentrali Ewropew (BĊE), din għandha tiġi fformulata mill-ġdid fl-interessi taċ-ċarezza.

[1] ĠU L 250, 2.10.2003, p. 10.
[2] ĠU L 318, 27.11.1998, p. 8.
[3] ĠU L 372, 31.12.1986, p. 1.
[4] ĠU L 35, 9.2.2011, p. 31.
[5] Linja Gwida BĊE/2007/9 tal-1 ta' Awwissu 2007 fuq statistika monetarja, ta' istituzzjonijiet finanzjarji u tas-suq (ĠU L 341, 27.12.2007, p. 1).
[6] Regolament (UE) Nru 549/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' Mejju 2013 dwar is-sistema Ewropea tal-kontijiet nazzjonali u reġjonali fl-Unjoni Ewropea (ĠU L 174, 26.6.2013, p. 1).

(2) Għall-kompilazzjoni ta' statistika dwar il-karta tal-bilanċ aggregata tas-settur tal-istituzzjonijiet finanzjarji monetarji (MFI) għaż-żona tal-euro u għal Stati Membri individwali li l-munita tagħhom hija l-euro (iktar 'il quddiem l-"Istati Membri taż-żona tal-euro"), kif ukoll il-karta tal-bilanċ konsolidata taż-żona tal-euro tas-settur MFI u l-aggregati monetarji rilevanti taż-żona tal-euro, il-BĊE jeħtieġ ir-rapportar ta' dejta fuq il-karta tal-bilanċ tal-BĊE, u fuq il-karti tal-bilanċ relatati mas-settur MFI ta' Stati Membri oħrajn taż-żona tal-euro.Id-dejta għandha tiġi rrapportata mill-banek ċentrali nazzjonali (BĊNi) skont din il-Linja Gwida u bl-użu tal-input miġbur skont ir-Regolament (UE) Nru 1071/2013 tal-Bank Ċentrali Ewropew (BĊE/2013/33) [1].

(3) Sabiex jinġiebu aggregati monetarji l-BĊE jiġbor mill-BĊNi tal-Istati Membri taż-żona tal-euro, tagħrif statistiku dwar l-istituzzjonijiet ġiro tal-uffiċċji tal-posta (post office giro institutions - POGIs) li jirċievu depożiti mingħand residenti fiż-żona tal-euro li mhumiex istituzzjonijiet finanzjarji monetarji skont ir-Regolament (UE) Nru 1074/2013 tal-Bank Ċentrali Ewropew (BĊE/2013/39) [2] u dwar l-assi u l-obbligazzjonijiet tal-gvern ċentrali skont din il-Linja Gwida.

(4) Il-BĊE jikkompila statistika dwar il-karta tal-bilanċ aggregata ta' sottogruppi tas-settur tal-MFI, u speċifikament dwar il-fondi tas-suq monetarju (MMFs) u l-istituzzjonijiet ta' kreditu. Biex tiġi dderivata din l-istatistika għaż-żona tal-euro u għall-Istati Membri individwali taż-żona tal-euro, il-BĊE jiġbor mill-BĊNi dejta dwar l-assi u l-obbligazzjonijiet tal-MMFs skont din il-Linja Gwida.

(5) Il-BĊNi jistgħu jittrażmettu lill-Fond Monetarju Internazzjonali (FMI) statistika supplimentari dwar il-karta tal-bilanċ tal-MFI permezz tal-BĊE skont il-mudelli speċifikati f'din il-Linja Gwida.

(6) Sabiex jiġu analizzati aħjar l-iżvilupp fis-self tal-MFI lil korporazzjonijiet mhux finanzjarji fiż-żona tal-euro u Stati Membri taż-żona tal-euro individwali, il-BĊE jitlob lill-BĊNi biex jirrapportaw, fejn tkun disponibbli, dejta dwar is-self tal-MFI lil korporazzjonijiet mhux finanzjarji skont il-fergħa ta' attività. Ir-rekwiżiti ta' dejta huma speċifikati f'din il-Linja Gwida.

(7) Sabiex tiġi kkumplimentata l-analiżi tal-iżviluppi ta' kreditu fiż-żona tal-euro u Stati Membri taż-żona tal-euro individwali, il-BĊNi huma mitluba jipprovdu informazzjoni dwar il-linji ta' kreditu tal-MFI maqsuma skont is-settur istituzzjonali skont din il-Linja Gwida.

(8) Sabiex tiġi prodotta statistika dwar il-bażi ta' riżerva tal-istituzzjonijiet ta' kreditu għaż-żona tal-euro u Stati Membri individwali taż-żona tal-euro skont ir-Regolament (KE) Nru 1745/2003 (BĊE/2003/9), il-BĊE jeħtieġ dejta mill-BĊNi skont din il-Linja Gwida. Il-BĊNi jipprovdu l-kontribut tagħhom permezz tad-dejta miġbura mill-istituzzjonijiet ta' kreditu skont ir-Regolament (UE) Nru 1071/2013 (BĊE/2013/33).

(9) Sabiex jidderiva statistika dwar ir-rati ta' interess applikati mill-MFIs għal depożiti u self fir-rigward ta' unitajiet domestiċi u korporazzjonijiet mhux finanzjarji għaż-żona tal-euro u Stati Membri individwali taż-żona tal-euro, il-BĊE jiġbor informazzjoni minn BĊNi skont din il-Linja Gwida. Il-BĊNi jipprovdu l-kontribut tagħhom permezz tad-dejta miġbura skont ir-Regolament (UE) Nru 1072/2013 tal-Bank Ċentrali Ewropew (BĊE/2013/34). [3].

(10) Il-BĊE jikkompila statistika dwar l-assi u l-obbligazzjonijiet tal-fondi ta' investiment (IFs) u korporazzjonijiet ta' veikoli finanzjarji involuti fit-tranżazzjonijiet ta' titolizzazzjoni ("FVCs") għaż-żona tal-euro u Stati Membri individwali taż-żona tal-euro abbażi tad-dejta pprovduta mill-BĊNi skont din il-Linja Gwida. Il-BĊNi jipprovdu l-kontribut tagħhom permezz tad-dejta miġbura skont ir-Regolament (UE) Nru 1073/2013 tal-Bank Ċentrali Ewropew (BĊE/2013/38) [4] u r-Regolament (UE) Nru 1075/2013 tal-Bank Ċentrali Ewropew (BĊE/2013/40) [5].

---

[1] Regolament (UE) Nru 1071/2013 tal-Bank Ċentrali Ewropew tal-24 ta' Settembru 2013 dwar il-karta tal-bilanċ ikkonsolidata tas-settur tal-istituzzjonijiet finanzjarji monetarji (BĊE/2013/33) (ĠU L 297, 7.11.2013, p. 1)

[2] Ir-Regolament tal-Bank Ċentrali Ewropew (UE) Nru 1074/2013 tat-18 ta' Ottubru 2013 dwar obbligi ta' rapportar statistiku għal istituzzjonijiet ġiro tal-uffiċċji tal-posta li jirċievu depożiti mingħand residenti fiż-żona tal-euro li mhumiex istituzzjonijiet finanzjarji monetarji (BĊE/2013/39) (ĠU L 297, 7.11.2013, p. 94).

[3] Regolament (UE) Nru 1072/2013 tal-Bank Ċentrali Ewropew tal-24 ta' Settembru 2013 dwar statistika fuq rati ta' imgħax applikati minn istituzzjonijiet finanzjarji monetarji (BĊE/2013/34) (ĠU L 297, 7.11.2013, p. 51).

[4] Ir-Regolament (UE) Nru 1073/2013 tal-Bank Ċentrali Ewropew tat-18 ta' Ottubru 2013 dwar statistika dwar l-attiv u l-passiv ta' fondi ta' investiment (BĊE/2013/38) (ĠU L 297, 7.11.2013, p. 73).

[5] Ir-Regolament (UE) Nru 1075/2013 tal-Bank Ċentrali Ewropew tat-18 ta' Ottubru 2013 dwar statistika fuq l-attiv u l-passiv ta' korporazzjonijiet finanzjarji vettura involuti fi tranżazzjonijiet ta' titolizzazzjoni (BĊE/2013/40) (ĠU L 297, 7.11.2013, p. 107).

(11) Sabiex tingħata ħarsa ġenerali lejn id-daqs u l-iżvilupp tal-ħruġ tal-flus elettroniċi, il-BĊE jitlob lill-BĊNi biex jirrapportaw tagħrif statistiku dwar l-istituzzjonijiet ta' flus elettroniċi skont din il-Linja Gwida.

(12) Il-BĊE jżomm ir-Reġistru tad-Database tal-Istituzzjonijiet u l-Affiljati (RIAD), repożitarju ċentrali tad-dejta ta' referenza dwar l-unitajiet istituzzjonali rilevanti għal finijiet statistiċi. RIAD taħżen, *inter alia*, il-listi tal-MFIs, IFs, FVCs u l-istituzzjonijiet rilevanti għall-istatistika tal-ħlas (payment statistics relevant institutions - PSRIs). Din il-Linja Gwida tispeċifika d-dispożizzjonijiet li jirregolaw kif il-BĊNi jirrapportaw id-dejta meħtieġa lill-BĊE.

(13) Il-BĊE jikkompila statistika dwar l-assi u l-obbligazzjonijiet tal-fondi tal-pensjoni (PFs) għaż-żona tal-euro u Stati Membri taż-żona tal-euro abbażi tad-dejta pprovduta mill-BĊNi skont din il-Linja Gwida.

(14) Sabiex jikseb ħarsa ġenerali lejn intermedjarji finanzjarji oħra ħlief korporazzjonijiet tal-assigurazzjoni u fondi tal-pensjoni (OFIs), il-BĊE jeħtieġ li l-BĊNi jirrapportaw tagħrif statistiku dwar in-negozjanti ta' titoli u derivattivi (SDDs), korporazzjonijiet finanzjarji involuti fis-self (FCLs) u OFIs oħra skont din il-Linja Gwida. Barra minn dan, il-B~E jitlob lill-BÑi biex jirrapportaw tagħrif statistiku dwar kontropartijiet ċentrali (CCPs).

(15) Il-BĊE jikkompila statistika dwar emissjonijiet ta' titoli għaż-żona tal-euro u Stati Membri individwali taż-żona tal-euro. Il-qafas jistrieħ b'mod qawwi fuq it-tag]rif li l-BĊE jiġbor mill-BĊNi skont din il-Linja Gwida.

(16) Skont l-Artikolu (2) tar-Regolament (KE) Nru 2533/98, il-BĊE jikkompila il-bilanċ tal-pagamenti għaż-żona tal-euro u statistika esterna relatata u jitlob lill-Istat Membri taż-żona tal-euro biex jirrapportaw il-bilanċ nazzjonali tad-dejta tal-pagamenti. Il-valutazzjoni tal-kwalità għall-bilanċ tal-pagamenti taż-żona tal-euro u l-istatistika fuq il-pożizzjoni ta' investiment internazzjonali u l-mudell tar-riżervi internazzjonali għandha titwettaq skont il-Qafas tal-Kwalità tal-Istatistika tal-BĊE li fost l-oħrajn, tinkludi assigurazzjoni ta' konsistenza xierqa mal-istatistika monetarja u finanzjarja relevanti taż-żona tal-euro. ([1]).

(17) Biex tiġi kkompilata d-dejta dwat l-indikaturi finanzjarji strutturali taż-żona tal-euro, dejta bankarja kkonsolidata għall-gruppi bankarji taż-żona tal-euro u statistika dwar espożizzjonijiet ta' self settorjali u reġjonali ta' gruppi bankarji kbar taż-żona tal-euro, il-BĊE jitlob lill-BĊNi biex jirrapportaw tagħrif statistiku skont il-mudelli speċifikati f'din il-Linja Gwida.

(18) Biex jiġu analizzati l-iżviluppi fis-sistemi ta' pagament taż-żona tal-euro u jiġi mmonitorjat il-grad tagħhom ta' integrazzjoni, il-BĊE jitlob lill-BĊNi biex jirrapportaw id-dejta skont din il-Linja Gwida, li tikkumplimenta r-Regolament (UE) Nru 1409/2013 tal-Bank Ċentrali Ewropew (BĊE/2013/43) ([2]),

ADOTTA DIN IL-LINJA GWIDA:

Artikolu 1

Kamp ta' applikazzjoni

1. ***Ġenerali***

Din il-Linja Gwida tistabbilixxi l-obbligi tal-BĊNi biex jirrapportaw statistika monetarja u finanzjarja lill-BĊE.

2. ***Skemi ta' rapportar, standards u dati ta' trażmissjoni***

Il-BĊNi għandhom jirrapportaw il-partiti msemmija fl-Artikoli 3 sa 26 skont l-iskemi stabbiliti fl-Anness II u skont l-istandards ta' rapportar elettroniku stabbiliti fl-Anness II. Sa Settembru ta' kull sena, il-BĊE għandu jikkomunika d-dati ta' trażmissjoni eżatti lill-BĊNi fil-forma ta' kalendarju ta' rapportar għas-sena ta' wara.

([1]) Ara l-premessa 13 tal-Linja Gwida BĊE/2011/23 tad-9 ta' Diċembru 2011 dwar ir-rekwiżiti ta' rapportar statistiku tal-Bank Ċentrali Ewropew fil-qasam tal-istatistika esterna (ĠU L 65, 3.3.2012, p. 1); ara wkoll il-premessa 5 tar-Rakkomandazzjoni BĊE/2011/24 tad-9 ta' Diċembru 2011 dwar ir-rekwiżiti ta' rapportar statistiku tal-Bank Ċentrali Ewropew fil-qasam tal-istatistika esterna (ĠU C 64, 3.3.2012, p. 1).

([2]) Regolament (UE) Nru 1409/2013 tal-Bank Ċentrali Ewropew tat-28 ta' Novembru 2013 dwar l-istatistika tal-ħlasijiet (BĊE/2013/43) (ĠU L 352, 24.12.2013, p. 18).

3. ***Rekwiżiti ta' rapportar ta' dejta b'lura fil-każ tal-adozzjoni tal-euro***

Fil-każijiet tal-adozzjoni tal-euro, għandhom japplikaw ir-regoli li ġejjin:

(a) Għal statistika tal-karta tal-bilanċ tal-MFI u l-MMF u l-istatistika fuq l-assi u l-obbligazzjonijiet tal-IF u l-FVC, il-BĊNi tal-Istati Membri li l-munita tagħhom mhijiex l-euro (minn hawn 'il quddiem l-'Istati Membri mhux taż-żona tal-euro') li jadottaw l-euro wara d-dħul fis-seħħ ta' din il-Linja Gwida għandhom jirrapportaw lill-BĊE, dejta b'lura li tkopri l-perjodi ta' referenza mill-adeżjoni tagħhom mal-Unjoni, u fi kwalunkwe każ li tkopri tal-anqas it-tliet snin qabel l-adeżjoni tagħhom maż-żona tal-euro. Id-dejta għandha tiġi kkompilata mill-BĊNi bħal li kieku l-Istat Membru inkwistjoni kien parti miż-żona tal-euro matul il-perjodi ta' referenza kollha. Sabiex jiġi ssodisfat dan ir-rekwiżit, il-BĊNi tal-pajjiżi li jidħlu fl-Unjoni huma rrakkomandati li jimplimentaw ir-rekwiżiti ta' dawn is-settijiet ta' dejta skont il-mudelli għal Stati Membri mhux taż-żona tal-euro.

(b) Minbarra dan ir-rekwiżit ġenerali, japplikaw ir-rekwiżiti li ġejjin fir-rigward tal-istatistika tal-partiti tal-karta tal-bilanċ (BSI) tal-MFI:

(i) id-data b'lura għandha tkopri wkoll it-tliet snin qabel id-dħul ta' Stat Membru fl-Unjoni, sakemm ma jkunx miftiehem mod ieħor mal-BĊE;

(ii) il-BĊNi tal-Istati Membri taż-żona tal-euro għandhom jirrapportaw pożizzjonijiet fil-konfront ta' Stati Membri li jadottaw l-euro wara d-dħul fis-seħħ ta' din il-Linja Gwida li tkopri it-tliet snin qabel it-tkabbir taż-żona tal-euro, sakemm ma jkunx miftiehem mod ieħor mal-BĊE. Dan il-prinċipju għandu japplika biss għal ammonti pendenti ta' kull xahar irrapportati skont ir-Regolament (UE) Nru 1071/2013 (BĊE/2013/33). Ir-rapportar huwa obbligatorju biss għal dawk l-ammonti pendenti li jaqbżu l-EUR 50 miljun u li nkella jsir fuq bażi volontarja.

(c) Għal ħruġ ta' titoli, is-serje ta' żmien trażmessa lill-BĊE għandha tibda minn Diċembru 1989 għall-ammonti pendenti, u minn Jannar 1990 għall-flussi.

(d) Għal statistika tal-pagamenti, għandhom jiġu rrapportati ħames snin ta' dejta, inkluż l-aħħar sena ta' referenza, fuq bażi tal-aqwa sforzi.

4. ***Rekwiżiti ta' rapportar ta' dejta b'lura li joriġinaw mill-introduzzjoni tar-rekwiżiti l-ġodda fir-rigward tal-istatistika monetarja u finanzjarja***

(a) Dejta b'lura jew stimi trimestrali f'konformità mar-rekwiżiti tas- sistema Ewropea riveduta tal-kontijiet (minn hawn 'il quddiem 'ESA 2010') stabbiliti mir-Regolament (UE) Nru 549/2013 huma meħtieġa għall-istatistika BSI, IF u FVC kif speċifikat fit-Tabelli 1, 2 u 3 tal-Anness VI għall-kompilazzjoni tal-kontijiet finanzjarji. Id-dejta għandha tiġi rrapportata lill-BĊE fuq bażi tal-aqwa sforzi kif ġej: f'Settembru 2014 għall-perjodi ta' referenza minn Q4 2012 sa Q2 2014; f'Diċembru 2014 għall-perjodu ta' referenza Q3 2014; u f'Marzu 2015 għall-perjodu ta' referenza Q4 2014.

(b) Dejta b'lura jew stimi għall-karatteristiċi ta' prijorità għolja ġodda adottati fir-Regolament (UE) Nru 1071/2013 (BĊE/2013/33) kif speċifikat fit-Tabella 4 tal-Anness VI għall-perjodi ta' referenza minn Ġunju 2014 'il quddiem huma meħtieġa fuq bażi tal-aqwa sforzi sa Mejju 2015 biex jiġi evitat dewmien fil-pubblikazzjoni attwali.

(c) Dejta b'lura jew stimi għall-karatteristiċi ta' prijorità għolja ġodda li ġejjin adottati fir-Regolament (UE) Nru 1072/2013 (BĊE/2013/34) kif speċifikat fit-Tabella 5 tal-Anness VI għall-perjodi ta' referenza minn Ġunju 2014 'il quddiem huma meħtieġa fuq bażi tal-aqwa sforzi sa Mejju 2015.

Artikolu 2

Definizzjonijiet

Għall-finijiet ta' din il-Linja Gwida:

1. "'aġent ta' rapportar" u "residenti" għandhom l-istess tifsira kif iddefinit fl-Artikolu 1 tar-Regolament (KE) Nru 2533/98;

2. "Eurosistema" tfisser il-BĊNi tal-Istati Membri taż-żona tal-euro u l-BĊE;

3. "istituzzjoni ta' kreditu" għandha l-istess tifsira kif iddefinit fl-Artikolu 4(1)(1) tar-Regolament (UE) Nru 575/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ([1]);

4. "MFIs oħra" tfisser l-MFIs kollha minbarra l-banek ċentrali.

Artikolu 3

Statistika fuq il-partiti tal-karta tal-bilanċ dwar MFIs

1. ***Kamp ta' applikazzjoni tar-rapportar***

(a) Ġenerali

Il-BĊNi għandhom jikkompilaw u jirrapportaw żewġ karti tal-bilanċ aggregati, it-tnejn fuq bażi grossa, skont l-iskemi stabbiliti fl-Anness I għar-Regolament (UE) Nru 1071/2013 (BĊE/2013/33): waħda li tirreferi għas-subsettur tal-MFI "bank ċentrali" u oħra li tirreferi għas-subsettur "MFIs oħra".

Il-BĊNi għandhom iġibu t-tagħrif statistiku meħtieġ dwar il-karta tal-bilanċ tagħhom stess mis-sistema ta' kontabbiltà permezz ta' bridging tables iddedikati disponibbli fil-websajt tal-BĊE ([2]). It-tabelli sejrin jiġu emendati kif meħtieġ b'kooperazzjoni mal-BĊNi biex jirriflettu s-sitwazzjonijiet li jevolvu, pereżempju sabiex tiġi żgurata konsistenza mar-regoli tal-kontabilità aġġornati. Il-BĊE, għal finijiet ta' rapportar statistiku, għandu jġib id-dejta mill-karta tal-bilanċ tiegħu stess, li tikkorrispondi għad-dejta derivata mill-BĊNi mill-karti tal-bilanċ tagħhom stess.

Il-BĊNi għandhom iġibu t-tagħrif statistiku meħtieġ dwar il-karti tal-bilanċ ta' MFIs oħrajn permezz tal-aggregazzjoni tad-dejta tal-BSI miġbura minn MFIs individwali residenti ħlief għall-BĊN residenti.

Dawn ir-rekwiżiti għandhom ikopru ammonti pendenti tal-aħħar tax-xahar u tal-aħħar tat-trimestru (stokks) dejta tal-aġġustament tal-fluss ta' kull xahar u trimestrali, u dejta ta' kull xahar u trimestrali dwar titolizzazzjoni ta' self u trasferimenti oħra ta' self. Il-karta tal-bilanċ għandha titfassal sal-aħħar jum kalendarju tax-xahar/trimestru mingħajr ma jitqiesu l-vaganzi lokali tal-bank; jekk dan ma jkunx possibbli, għandha tintuża dejta relatata mal-aħħar jum tax-xogħol, skont is-suq nazzjonali jew ir-regoli ta' kontabilità.

Il-partiti kollha huma obbligatorji; madankollu, b'referenza għaċ-ċelloli fit-Tabelli 3 u 4 tal-Parti 3 tal-Anness I għar-Regolament (UE) Nru 1071/2013 (BĊE/2013/33) li jikkorrispondi għall-Istati Membri mhux taż-żona tal-euro, japplikaw xi dispożizzjonijiet speċjali, kif deskritt fil-paragrafu 8. Barra minn hekk, b'referenza għar-rekwiżiti tat-Tabella 5 tal-Parti 5 tal-Anness I għar-Regolament (UE) Nru 1071/2013 (BĊE/2013/33) għar-rapportar ta' self titolizzat u derikonoxxut li huwa servizzjat mill-MFIs, il-BĊNi jistgħu jestendu r-rekwiżiti ta' rapportar biex jinkludu self li ttrasferit b'mod ieħor li huwa servizzjat mill-MFIs. Sal-punt li din l-informazzjoni addizzjonali ma tiġix inkluża fir-rapportar taħt it-Tabella 5 tal-Parti 5 tal-Anness I għar-Regolament (UE) Nru 1071/2013 (BĊE/2013/33) iżda hija disponibbli għall-BĊNi, id-dejta għandha tiġi inkluża fit-Tabella 4 tal-Parti 1 tal-Anness II għal din il-Linja Gwida. Sal-punt li l-informazzjoni dwar is-self titolizzat jew ittrasferit b'mod ieħor li mhuwiex servizzjat mill-MFIs hija disponibbli għall-BĊNi (eż. minn OFIs jew awżiljari finanzjarji li jaġixxu bħala servizjanti għas-self), din id-dejta għandha tiġi inkluża fit-Tabella 4 tal-Parti 1 tal-Anness II.

Il-BĊNi għandhom jirrapportaw tagħrif statistiku dwar partiti tal-karta tal-bilanċ skont il-Parti 1 tal-Anness II.

(b) Aġġustamenti tal-fluss

Il-BĊE għandu jikkalkula t-tranżazzjonijiet billi jieħu d-differenza bejn l-istokks fi tmiem ix-xahar u mbagħad ineħħi l-effetti li ma joriġinawx mit-tranżazzjonijiet abbażi tal-aġġustamenti tal-fluss li ġejjin:

([1]) Ir-Regolament (UE) Nru 575/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Ġunju 2013 dwar ir-rekwiżiti prudenzjali għall-istituzzjonijiet ta' kreditu u d-ditti tal-investiment u li jemenda r-Regolament (UE) Nru 648/2012 (ĠU L 176, 27.6.2013, p. 1).

([2]) Ara 'Bridging tables bejn il-partiti tal-karta tal-bilanċ kontabilistika tal-BĊNi u l-BĊE u l-partiti li għandhom jiġu rrapportati għal finijiet statistiċi', li għandha tiġi ppubblikata fuq il-websajt tal-BĊE www.ecb.europa.eu.

(i) ir-riklassifikazzjonijiet u aġġustamenti oħra, li jkopru bidliet fl-istokk tal-karta tal-bilanċ li joriġinaw minħabba bidliet fil-kompożizzjoni u l-istruttura tal-popolazzjoni tal-MFI, bidliet fil-klassifikazzjoni tal-istrumenti finanzjarji u l-kontropartijiet, bidliet fid-definizzjonijiet statistiċi u l-korrezzjoni (parzjali) tal-iżbalji tar-rapportar;

(ii) l-aġġustamenti ta' rivalutazzjoni minħabba bidliet fil-prezzijiet, li jinkludu kwalunkwe bidla fil-pożizzjoni tal-istokk minħabba impatt tal-movimenti fil-prezzijiet tal-assi u l-obbligazzjonijiet, u li jirriflettu wkoll l-impatt tat-tħassir u t-tniżżil fil-valur tas-self; u l-bidliet fir-rati ta' kambju, li jinkludu kwalunkwe bidla fil-pożizzjoni tal-istokk minħabba l-moviment tar-rata ta' kambju fuq l-assi u l-obbligazzjonijiet denominati f'munita barranija.

Il-BĊNi għandhom jirrapportaw lill-BĊE dejta ta' kull xahar u trimestrali relatata mar-riklassifikazzjonijiet u aġġustamenti oħra u għal rivalutazzjonijiet minħabba l-bidliet fil-prezz ikkalkolati skont l-Anness IV. Il-BĊE normalment jikkalkula l-aġġustamenti ta' rivalutazzjoni għal bidliet fir-rati ta' kambju, għalkemm meta l-BĊNi jkunu f'pożizzjoni biex jikkompilaw aġġustamenti aktar preċiżi, dawn jistgħu wkoll jibagħtu dawn l-aġġustamenti lill-BĊE direttament.

2. ***Frekwenza ta' rapportar u skadenza***

Il-BĊNi u d-dipartiment tal-BĊE responsabbli għar-rapportar finanzjarju għandhom jirrapportaw lill-BĊE dejta ta' kull xahar sal-għeluq tal-15-il jum tax-xogħol wara l-aħħar tax-xahar li miegħu tkun relatata d-dejta, filwaqt li għandhom jirrapportaw dejta trimestrali sal-għeluq tat-28 jum ta' xogħol wara l-għeluq tat-trimestru miegħu tkun relatata d-dejta.

3. ***Politika ta' reviżjoni***

Il-BĊNi jista' jkollu l-bżonn jirrivedi d-dejta li tirriferi għall-aħħar perjodu ta' qabel il-perjodu ta' referenza kurrenti. Barra minn hekk, jista' jkun hemm reviżjonijiet li jirreferu għal perjodi preċedenti, li joriġinaw minn, pereżempju, żbalji, riklassifikazzjonijiet, proċeduri ta' rapportar imtejba, eċċ. Il-BĊE jista' jipproċessa reviżjonijiet eċċezzjonali u ordinarji simultanjament jew jiddeċiedi li jipposponi l-ipproċessar ta' reviżjonijiet eċċezzjonali għal wara l-perjodu ta' produzzjoni ta' kull xahar għall-aggregati monetarji.

Il-politika ta' reviżjoni għandha tikkonforma mal-prinċipji fil-'Manwal dwar l-istatistika tal-karta tal-bilanċ tal-MFI'. Biex jiġi żgurat bilanċ tajjeb bejn il-kwalità tal-istatistika monetarja u l-istabbiltà tagħha, u biex titjieb il-konsistenza bejn l-istatistika ta' kull xahar u trimestrali, għandhom jintbagħtu reviżjonijiet eċċezzjonali għad-dejta ta' kull xahar meta tiġi sottomessa l-istatistika trimestrali. Kull meta jiġu rrapportati reviżjonijiet fid-dejta ta' kull xahar iżda l-qafas nazzjonali tal-produzzjoni tad-dejta ma jippermettix il-ġenerazzjoni ta' reviżjonijiet korrispondenti, il-BĊNi għandhom jiżguraw, fuq bażi tal-aqwa sforzi, li tinżamm il-konsistenza bejn id-dejta ta' kull xahar u trimestrali, eż. permezz ta' stimi.

4. ***Verifiki li jimmonitorjaw il-konsistenza interna tad-dejta***

Qabel ma tiġi trażmessa d-dejta lill-BĊE, il-BĊNi u d-dipartiment tal-BĊE responsabbli għar-rapportar finanzjarju għandhom jivverifikaw il-konsistenza interna tad-dejta skont il-verifiki ddefiniti u miżmuma mill-BĊE.

5. ***Żieda***

(a) Kompożizzjoni tad-"denb"

Fejn il-BĊNi jagħtu derogi lill-MMFs skont l-Artikolu 9(1)(a) tar-Regolament (UE) Nru 1071/2013 (BĊE/2013/33), il-BĊNi għandhom jiżguraw li l-kontribuzzjoni kumulattiva tagħhom għat-total tal-karta tal-bilanċ tal-MMF taż-żona tal-euro ma taqbiżx:

(i) 10 % f'kull Stat Membru taż-żona tal-euro fejn il-kontijiet nazzjonali tal-karta tal-bilanċ ta' MMF jammontaw għal iżjed minn 15 % tal-karta tal-bilanċ ta' MMF totali taż-żona tal-euro;

(ii) 30 % fl-Istati Membri kollha taż-żona tal-euro, ħlief għal dawk fejn il-karta tal-bilanċ ta' MMF nazzjonali tammonta għal anqas minn 1 % tal-karta tal-bilanċ ta' MMF totali taż-żona tal-euro, f'liema każ ma għandha tapplika l-ebda restrizzjoni speċifika fl-allokazzjoni tal-MMFs lid-denb.

Meta BĊNi jagħtu derogi lill-MMFs skont is-ubparagrafi (i), (ii) jew (iv) tal-Artikolu 9(2)(b) tar-Regolament (UE) Nru 1071/2013 (BĊE/2013/33), il-BĊNi għandhom jiżguraw li għal kull partita, il-kontribuzzjoni kkombinata tad-derogi għall-ammont totali korrispondenti fil-karta tal-bilanċ ta' MFI nazzjonali ma taqbiżx 5 %. Il-BĊNi jistgħu wkoll jagħtu derogi lill-MMFs mir-rekwiżit biex jipprovdu dejta dwar pożizzjonijiet ta' assi u obbligazzjonijiet fil-konfront tas-settur tal-korporazzjonijiet tal-assigurazzjoni taż-żona tal-euro u s-settur tal-fondi ta' pensjoni b'mod separat skont is-subparagrafu (iii) tal-Artikolu 9(2)(b) tar-Regolament (UE) Nru 1071/2013 (BĊE/2013/33). Il-BĊNi għandhom jagħmlu distinzjoni bejn assi u obbligazzjonijiet fil-konfront tal-korporazzjonijiet tal-assiguazzjoni u fondi tal-pensjoni, u bejn pożizzjonijiet b'istituzzjonijiet domestiċi u istituzzjonijiet residenti fi Stati Membri taż-żona tal-euro, u jistgħu mbagħad jagħtu derogi fir-rigward ta' kull blokk li l-kontribuzzjoni tiegħu ma taqbiżx il-5 % tat-total tal-karta tal-bilanċ ta' MMF nazzjonali.

(b) Standards minimi għaż-żieda

Meta l-BĊNi jagħtu derogi lill-MFIs skont l-Artikolu 9 tar-Regolament (UE) Nru 1071/2013 (BĊE/2013/33), il-BĊNi għandhom iżidu l-kopertura sa 100 % għal dawn l-MFIs fil-kompilazzjoni tad-dejta tal-karta tal-bilanċ tal-MFI ta' kull xahar u trimestrali rrapportata lill-BĊE. Il-BĊNi jistgħu jagħżlu l-proċedura għaż-żieda tal-kopertura sa 100 %, sakemm din tissodisfa l-istandards minimi li ġejjin.

(i) Għal dejta ta' tqassim nieqsa, l-istimi għandhom jinkisbu bl-applikazzjoni ta' proporzjonijiet bbażati fuq subsett tal-popolazzjoni ta' rapportar attwali li hija kkunsidrata iktar rappreżentattiva tad-'denb' kif ġej:

— BĊNi tal-Istati Membri li l-kontribuzzjoni tagħhom lill-karta tal-bilanċ ta' MFI taż-żona tal-euro hija akbar minn 2 % għandhom jiddeterminaw dan is-subsett biex it-total tal-bilanċ totali tal-entitajiet fis-subsett ma jaqbiżx 35 % tal-karta tal-bilanċ ta' MFI aggregata nazzjonali. Dan ir-rekwiżit m'għandux japplika meta l-karti tal-bilanċ tal-istituzzjonijiet li għalihom jingħataw id-derogi huma ta' anqas minn 1 % tal-karta tal-bilanċ tal-MFI nazzjonali,

— Il-BĊNi tal-Istati Membri l-kontribuzzjoni tagħhom lill-karta tal-bilanċ ta' MFI taż-żona tal-euro aggregata totali hija ta' anqas minn 2 % huma mħeġġa li jsegwu l-istess arranġament. Madankollu, jekk ikun hemm spejjeż sinifikanti involuti, il-BĊNi f'dawn l-Istati Membri jistgħu minflok japplikaw proporzjonijiet bbażati fuq il-popolazzjoni li tirrapporta.

(ii) Fl-applikazzjoni tal-punt (i), kemm id-"denb" kif ukoll is-subsett tal-popolazzjoni attwali li tirrapporta jistgħu jinqasmu fi gruppi differenti skont ir-referenza għat-tip ta' istituzzjoni, eż. MMFs jew istituzzjonijiet ta' kreditu.

(iii) Kull meta l-kontribuzzjoni ta' MMFs li jirrapportaw biss l-assi totali tagħhom darba fis-sena taqbeż 30 % tal-karta tal-bilanċ MMF totali f'xi Stat Membru partikolari, il-BCNi għandhom iżidu d-dejta rapportata mill-MMFs u l-istituzzjonijiet ta' kreditu separatament kif ġej:

— jekk hemm kopertura biżżejjed minn MMF li huma rapportaturi sħaħ, il-karta tal-bilanċ aggregata tagħhom għandha tintuża bħala bażi għaż-żieda;

— jekk il-kopertura minn MMF li huma rapportaturi sħaħ mhijiex biżżejjed jew ma hemmx MMF li huma rapportaturi sħaħ, il-BĊNi għandhom jagħmlu karta tal-bilanċ għas-settur MMF minn sorsi alternattivi ta' dejta, tal-anqas darba fis-sena, u jużawha bħala l-bażi għaż-żieda.

(iv) Meta jkun disponibbli t-tqassim tad-dejta, imma b'dewmien akbar jew b'frekwenza aktar baxxa, id-dejta rapportata għandha tinġieb 'il quddiem fil-perjodi neqsin billi:

— tiġi ripetuta d-dejta meta r-riżultati jkunu jidhru li huma adegwati; jew

— jiġu applikati tekniki ta' stima statistika biex jitqiesu x-xejriet fid-dejta jew ix-xejriet staġonali.

(v) Proporzjonijiet jew kull kalkolu intermedju ieħor meħtieġ biex jimplimenta l-istandards minimi għaż-żieda jistgħu jinġiebu minn dejta miksuba minn awtoritajiet superviżorji meta tista' tiġi stabbilita rabta affidabbli bejn it-tqassim statistiku li għandu jiżdied u dik id-dejta.

(c) Komunikazzjoni lill-BĊE

Il-BĊNi għandhom jinfurmaw lill-BĊE dwar id-derogi li japplikaw u jipprovdu wkoll informazzjoni dwar l-elementi ewlenin tal-proċeduri ta' żieda ġodda jew il-bidliet għal dawk eżistenti jekk ikunu sinifikanti.

6. *Metodi ta' valutazzjoni u/jew regoli ta' kontabilità*

Fil-kompilazzjoni tal-karta tal-bilanċ tal-bank ċentrali, il-BĊNi u l-BĊE għandhom isegwu r-regoli tal-kontabbiltà armonizzati fil-Linja ta' Gwida BĊE/2010/20 kif emendata u japplikaw il-bridging tables imsemmija fl-Artikolu 3(1). B'mod partikolari:

(a) fejn il-BĊNi u l-BĊE huma meħtieġa għall-finijiet ta' kontabbilità li jirrivalutaw il-portafoll tat-titoli tagħhom fuq bażi ta' xahar u mhux ta' trimestru, dawn ir-rivalutazzjonijiet għandhom jiġu riflessi wkoll fil-karta tal-bilanċ statistika fuq bażi ta' kull xahar;

(b) għall-partiti tal-kontabilità 9.5 'pretensjonijiet oħrajn fi ħdan l-Eurosistema (netta)' u 10.4 'obbligazzjonijiet oħra fi ħdan l-Eurosistema (netta)', il-BĊNi għandhom jidentifikaw assi b'mod separat mill-obbligazzjonijiet u jirrapportawhom fuq bażi gross;

(c) fejn il-partita tal-kontabilità 15 "kontijiet ta' rivalutazzjoni", għandha tiġi rrapportata fuq bażi gross għall-finijiet ta' kontabilità, il-BĊNi għandhom jirrapportawha fuq bażi nett għal finijiet statistiċi.

L-Artikolu 8 tar-Regolament (UE) Nru 1071/2013 (BĊE/2013/33) jistabbilixxi l-prinċipji ta' kontabilità rilevanti għall-finijiet ta' rapportar statistiku fir-rigward ta' 'MFIs oħra'. B'mod partikolari, mingħajr preġudizzju għall-prattiki tal-kontabbiltà u l-arranġamenti ta' netting l-aktar użati fl-Istati Membri taż-żona tal-euro, l-assi u l-obbligazzjonijiet kollha għandhom jiġu rrapportati fuq bażi gross. Barra minn hekk, fir-rigward tad-depożiti u s-self, għandu jiġi rrapportat l-ammont pendenti prinċipali, eskluż l-ammonti li tniżżilhom il-valur jew li ġew imħassra. Il-BĊNi jistgħu, b'mod eċċezzjonali, jippermettu r-rapportar ta' self nett mill-provvedimenti u r-rapportar ta' self mixtri bil-prezz miftiehem meta sar l-akkwist tiegħu, soġġett għall-kundizzjonijiet stipulati fl-Artikolu 8 tar-Regolament (UE) Nru 1071/2013 (BĊE/2013/33).

Fir-rigward tal-valutazzjoni tal-partiti l-oħra tal-karta tal-bilanċ, u speċjalment tat-titoli miżmuma u maħruġa, huwa rrakkomandat li l-BĊNi japplikaw valutazzjoni tas-suq f'konformità mar-rekwiżiti tal-ESA 2010. Madankollu, ir-rekwiżit ġenerali stabbilit fl-Artikolu 8 tar-Regolament (UE) Nru 1071/2013 (BĊE/2013/33) li l-MFIs għandhom isegwu t-traspożizzjoni nazzjonali tad-Direttiva 86/635/ŻEE kif ukoll kwalunkwe standard ieħor internazzjonali applikabbli jimplika li l-prattiki ta' valutazzjoni għat-titoli u assi oħra jvarjaw. L-applikazzjoni ta' regoli ta' valutazzjoni mhux standardizzati hija għalhekk aċċettabbli sakemm il-valur fil-kotba ma jiddevjax b'mod sinifikanti mill-valur tas-suq.

7. *Noti spjegattivi*

Meta jittrażmettu dejta lill-BĊE, il-BĊNi u d-dipartiment tal-BĊE responsabbli għar-rapportar finanzjarju għandhom jipprovdu noti spjegattivi li jakkumpanjaw żviluppi speċjali relatati mal-perjodu ta' referenza l-aktar riċenti, inklużi spjegazzjonijiet li jikkonċernaw 'riklassifikazzjonijiet u aġġustamenti oħra', kif ukoll reviżjonijiet rilevanti għal perjodi preċedenti. B'mod partikolari, in-noti spjegattivi għandhom jiġu rrapportati għall-iżviluppi, 'riklassifikazzjonijiet u aġġustamenti oħra', u reviżjonijiet akbar minn EUR 5 biljuni (f'valur assolut) jew f'każijiet oħra meta jitqiesu ekonomikament sinifikanti, eż. meta l-iżviluppi fis-serje rrapportata għandhom x'jaqsmu ma' tranżanzzjonijiet kbar matul il-perjodu ta' rapportar, jew meta r-reviżjonijiet jiddeterminaw bidliet sinifikanti fl-interpretazzjoni ekonomika tal-iżviluppi aggregati. Il-BĊNi u l-BĊE għandhom jipprovdu spjegazzjonijiet addizzjonali dwar id-dejta rrapportata fuq talba tal-BĊE.

In-noti għandhom jindikaw jekk l-iżviluppi sinifikanti identifikati, ir-reviżjonijiet jew ir-'riklassifikazzjonijiet u aġġustamenti oħra' li jaffettwaw is-serje rrapportata humiex finali jew għadhomx soġġetti għal investigazzjoni.

Il-BĊNi għandhom jirrapportaw in-noti spjegattivi preferibbilment meta ssir it-trażmissjoni tad-dejta u fi kwalunkwe każ qabel l-għeluq tal-produzzjoni tad-dejta.

Il-BĊE għandu jaħżen b'mod ċentrali n-noti spjegattivi li jaslu mill-BĊNi għall-monitoraġġ tad-dejta u l-finijiet ta' kjarifika tal-istatistika. Il-BĊE għandu jittratta l-informazzjoni pprovduta fin-noti b'rispett xieraq għar-reġim ta' kunfidenzjalità applikabbli.

8. ***Dispożizzjonijiet speċjali relatati mat-Tabelli 3 u 4 tal-Parti 3 tal-Anness I għar-Regolament (UE) Nru 1071/2013 (BĊE/2013/33)***

Il-BĊNi jistgħu jiddeċiedu li ma jitolbux lill-MFIs jirrapportaw b'mod sħiħ fir-rigward taċ-ċelloli fit-Tabelli 3 u 4 tal-Parti 3 tal-Anness I għar-Regolament (UE) Nru 1071/2013 (BĊE/2013/33) li jikkorrispondi għal Stati Membri mhux taż-żona tal-euro, jekk iċ-ċifri miġbura f'livell aktar aggregat jkunu insinifikanti. Il-BĊNi għandhom jirrevedu f'intervalli regolari, u tal-anqas darba f'sena, jekk dawn id-dispożizzjonijiet jibqgħux japplikaw. Meta jagħtu dawn id-derogi, il-BĊNi għandhom jirrapportaw stimi trimestrali dderivati skont il-kriterji li ġejjin:

(a) iċ-ċifri trimestrali għandhom jiġu stmati fuq il-bażi tad-dejta rrapportata mill-MFIs fi frekwenza aktar baxxa; din id-dejta għandha tinġieb 'il quddiem fil-perjodu/perjodi nieqes/nieqsa billi tiġi ripetuta jew jiġu applikati tekniki statistiċi xierqa biex jirriflettu kwalunkwe xejra fid-dejta jew il-mudell staġjonali;

(b) iċ-ċifri trimestrali għandhom jiġu stmati fuq il-bażi ta' data rrapportata mill-MFIs fuq bażi aktar aggregata, jew fuq bażi ta' tqassim speċifiku li l-BĊNi jikkunsidraw li jagħmlu sens;

(c) iċ-ċifri trimestrali għandhom jiġu stmati fuq il-bażi ta' dejta trimestrali miġbura minn MFIs kbar responsabbli għal minn l-anqas 80 % tan-negozju mal-pajjiżi li japplikaw għalihom l-eżenzjoni ta' rapportar;

(d) iċ-ċifri trimestrali għandhom jiġu stmati fuq il-bażi ta' sorsi ta' dejta alternattivi bħall-Bank għall-Ħlasijiet Internazzjonali (BIS) jew fuq il-bażi tad-dejta tal-bilanċ ta' pagamenti, wara kwalunkwe aġġustament meħtieġ minħabba kunċetti u definizzjonijiet differenti użati f'dawn is-sorsi alternattivi meta mqabbla ma' dawk użati fl-istatistika monetarja u finanzjarja; jew

(e) iċ-ċifri trimestrali għandhom jiġu stmati fuq il-bażi ta' dejta għall-pajjiżi li japplikaw għalihom l-eżenzjoni tar-rapportar, irrapportati b'mod trimestrali minn MFIs bħala total uniku.

Artikolu 4

Konsistenza tal-monitoraġġ bejn il-karta tal-bilanċ statistiku tal-BĊN u l-karta tal-bilanċ tal-kontabilità tiegħu

1. ***Kamp ta' applikazzjoni tal-monitoraġġ***

Il-BĊNi u l-BĊE għandhom jissorveljaw il-konsistenza bejn il-karta tal-bilanċ aggregata tal-aħħar tax-xahar rispettiva tagħhom għal finijiet ta' statistika kif irrapportat skont ir-Regolament (UE) Nru 1071/2013 (BĊE/2013/33) u l-partiti ta' kontabilità tagħhom għad-dikjarazzjoni finanzjarja ta' kull ġimgħa tal-Eurosistema skont il-Linja ta' Gwida BĊE/2010/20, kif emendata.

2. ***Frekwenza ta' rapportar u skadenza***

Il-BĊNi għandhom iwettqu verifiki fuq kull partita ta' dejta ta' kull xahar skont il-mudell stabbilit fil-Parti 2 tal-Anness I. Il-verifiki għandhom jiġu trażmessi lill-BĊE bid-dejta trimestrali korrispondenti u l-istess skadenza kif iddefinit fl-Artikolu 3(2) għal dejta trimestrali.

Fil-perjodi tar-rapportar meta d-dati tal-karta tal-bilanċ aggregrata tagħhom tal-aħħar tax-xahar tal-Eurosistema għal finijiet statistiċi u l-partiti ta' kontabilità kif irrapportati fl-istqarrija finanzjarja ta' kull ġimgħa tal-Eurosistema ma jaqblux, il-BĊNi jistgħu jqabblu d-dejta statistika mal-karta tal-bilanċ ta' kuljum magħmula għall-aħħar jum tax-xogħol tax-xahar. Bħala l-kumpilatur tal-karta tal-bilanċ tiegħu stess, il-BĊE għandu jsegwi l-istess proċedura.

3. *Monitoraġġ tal-BĊE*

Il-BĊE għandu jimmonitorja r-riżultati tal-verifiki ta' konsistenza u jista' jitlob lill-BĊNi jieħdu azzjoni fuq id-diskrepanzi rilevanti.

Artikolu 5

Statistika dwar il-flus elettroniċi

(a) ***Rekwiżiti ta' rapportar statistiku ta' kull xahar jew trimestrali dwar flus elettroniċi maħruġa minn MFIs li ma ngħatawx deroga taħt l-Artikolu 9(1) tar-Regolament (UE) Nru 1071/2013 (BĊE/2013/33)***

1. Kamp ta' applikazzjoni tar-rapportar

Il-BĊE, f'kooperazzjoni mal-BĊNi, għandu jidentifika u jirreġistra fuq bażi annwali l-karatteristiċi tal-iskemi tal-flus elettroniċi użati fl-Unjoni, id-disponibbiltà tat-tagħrif statistiku kkonċernat u l-metodi ta' kompilazzjoni użati b'rabta miegħu. Il-BĊNi għandhom jirrapportaw tagħrif statistiku dwar flus elettroniċi maħruġa mill-MFIs kollha li ma jkunux ingħataw deroga taħt l-Artikolu 9(1) tar-Regolament (UE) Nru 1071/2013 (BĊE/2013/33), skont il-lista ta' partiti fit-Tabella 1 tal-Parti 2 tal-Anness II ta' din il-Linja Gwida.

2. Frekwenza ta' rapportar u skadenza

Għandha tiġi rapportata dejta ta' kull xahar lill-BĊE flimkien mat-trażmissjoni ta' dejta ta' kull xahar tal-istatistika tal-partiti tal-karta ta' bilanċ, kif speċifikat fl-Artikolu 3(2). Fin-nuqqas tad-dejta, il-BĊNi għandhom jużaw stimi jew dejta provviżorja fejn possibbli.

(b) ***Rekwiżiti ta' rapportar statistiku annwali dwar flus elettroniċi maħruġa mill-istituzzjonijiet tal-flus elettroniċi kollha li ma humiex istituzzjonijiet ta' kreditu jew minn MFIs mogħtija deroga taħt l-Artikolu 9(1) tar-Regolament (UE) Nru 1071/2013 (BĊE/2013/33)***

1. Kamp ta' applikazzjoni tar-rapportar

Dan ir-rapportar għandu jkopri l-istituzzjonijiet tal-flus elettroniċi prinċipalment involuti f'intermedjazzjoni finanzjarja fil-forma ta' ħruġ ta' flus elettroniċi, li b'hekk jissodisfaw id-definizzjoni ta' MFI, u istituzzjonijiet ta' flus elettoniċi li mhumiex prinċipalment involuti f'intermedjazzjoni finanzjarja bil-ħruġ ta' flus elettroniċi, li b'hekk ma jissodisfawx id-definizzjoni ta' MFI. Dan ir-rapportar għandu jinkludi wkoll rapportar minn MFIs żgħar li jkunu ngħataw deroga taħt l-Artikolu 8(1) tar-Regolament (UE) Nru 1071/2013 (BĊE/2003/33), irrispettivament minn jekk humiex istituzzjonijiet ta' kreditu.

Il-BĊNi għandhom jirrapportaw tagħrif statistiku skont il-lista ta' partiti fit-Tabella 2 tal-Parti 2 tal-Anness II ta' din il-Linja Gwida. Id-dejta tal-emittenti tal-flus elettroniċi li ma tissodisfax id-definizzjoni ta' MFI u li għalhekk ma hijiex soġġetta għal rekwiżiti ta' rapportar statistiku regolari tal-BSI għandha tiġi rrapportata, sa fejn il-BĊNi jistgħu jiksbuha mingħand l-awtoritajiet superviżorji rispettivi tagħhom jew sorsi oħrajn xierqa.

2. Frekwenza tar-rapportar u skadenza

Is-serje għandha tiġi rrapportata ta' kull sena lill-BĊE, sal-aħħar jum tax-xogħol tax-xahar li jsegwi t-tmiem tal-perjodu ta' referenza. Fin-nuqqas tad-dejta, il-BĊNi għandhom jużaw stimi jew dejta provviżorja fejn possibbli.

Artikolu 6

Statistika dwar il-POGIs u l-gvern ċentrali

1. *Kamp ta' applikazzjoni tar-rapportar*

(a) Ġenerali

Il-BĊNi jiġbru tagħrif statistiku dwar il-POGIs skont ir-Regolament (UE) Nru 1074/2013 (BĊE/2013/39). Ir-rekwiżiti jkopru l-obbligazzjonijiet monetarji fil-konfront tal-istituzzjonijiet finanzjarji mhux monetarji taż-żona tal-euro, jiġifieri sostituzzjonijiet għal obbligazzjonijiet ta' depożiti ta' istituzzjonijiet finanzjarji monetarji, u investimenti fi flus kontanti u titoli maħruġa minn MFIs taż-żona tal-euro. Din id-dejta għandha tiġi rrapportata mill-BĊNi lill-BĊE skont Parti 3 tal-Anness II.

Il-BĊNi għandhom ikopru wkoll obbligazzjonijiet monetarji tal-gvern ċentrali u investimenti fi flus kontanti u titoli maħruġa mill-MFIs taż-żona tal-euro fir-rapportar taħt il-Parti 3 tal-Anness II. Fuq bażi *de minimis*, dawn il-partiti ma għandhomx jiġu rrapportati fejn dawn l-assi u obbligazzjonijiet ma jeżistux jew huma insinifikanti.

(b) Aġġustamenti tal-fluss

Id-dejta tal-aġġustamenti tal-fluss għandha tiġi rrapportata skont l-Artikolu 3(1)(b).

2. ***Frekwenza tar-rapportar u skadenza***

Is-serje għandha tiġi rrapportata fuq bażi ta' kull xahar u bl-istess tempestività speċifikata fl-Artikolu 3(2) għall-istatistika ta' kull xahar BSI.

Artikolu 7

Partiti tal-memorandum

1. ***Kamp ta' applikazzjoni tar-rapportar***

(a) Ġenerali

Sa fejn hija disponibbli d-dejta, inkluż fuq il-bażi tal-aħjar stima, il-BĊNi għandhom jirrapportaw tagħrif statistiku ulterjuri skont il-lista ta' partiti tal-memorandum stipulata fil-Parti 4 tal-Anness II bħala suppliment għal u bl-istess frekwenza u tempestività bħall-istatistika BSI speċifikata fl-Artikolu 3(2). Il-BĊE, f'kooperazzjoni mal-BĊNi, għandu jidentifika u jirreġistra d-disponibbiltà tat-tagħrif statistiku kkonċernat u l-metodi ta' kompilazzjoni relatati miegħu. Dawn il-partiti tal-memorandum jirrappreżentaw l-informazzjoni meħtieġa għall-kompilazzjoni tal-aggregati monetarji taż-żona tal-euro, l-istatistika tar-rata ta' imgħax tal-MFI u kontijiet finanzjarji tal-unjoni monetarja, u għandhom prijorità għolja, sakemm ma jkunx indikat mod ieħor fit-tabelli. Soġġett għall-ftehim bejn il-BĊE u l-BĊN, il-partiti relatati mal-qsim tat-titoli ta' dejn tal-MFI maħruġa mir-residenza tad-detentur fit-Tabella 2 tat-Taqsima 1 tal-Parti 4 tal-Anness II ma għandhomx bżonn jiġu rrapportati mill-BĊNi fejn jintużaw sorsi ta' dejta alternattivi mill-BĊE.

(b) Aġġustamenti tal-fluss

Dejta tal-fluss tista' tiġi pprovduta sakemm ikun hemm ftehim bilaterali bejn il-BĊE u l-BĊN rilevanti. Id-dejta tal-aġġustamenti tal-fluss għandha tiġi rrapportata skont l-Artikolu 3(1)(b).

2. ***Frekwenza tar-rapportar u skadenza***

Is-serje għandha tiġi rrapportata ta' kull xahar għall-partiti msemmija fit-Taqsimiet 1 u 2 tal-Parti 4 tal-Anness II u ta' kull trimestru għall-partiti msemmija fit-Taqsima 3 tal-Parti 4 tal-Anness II u bl-istess tempestività bħall-istatistika tal-karta tal-bilanċ tal-MFI ta' kull xahar u trimestrali obbligatorja rrapportata skont ir-Regolament (UE) Nru 1071/2013 (BĊE/2013/33).

3. ***Metodi ta' valutazzjoni u/jew regoli ta' kontabilità***

Partiti tal-memorandum meħtieġa skont dan l-Artikolu għandhom jiġu rrapportati billi jiġu segwiti l-istess regoli ta' valutazzjoni u ta' kontabbiltà li japplikaw għad-dejta rrapportata skont ir-Regolament (UE) Nru 1071/2013 (BĊE/2013/33).

Artikolu 8

Statistika dwar il-bażi ta' riżerva

1. ***Kamp ta' applikazzjoni tar-rapportar***

Statistika ta' kull xahar dwar il-bażi ta' riżerva aggregata, imqassma skont it-tip ta' obbligazzjoni, għandha tiġi kkalkolata bħala stokks tal-aħħar tax-xahar skont ir-Regolament (KE) Nru 1745/2003 (BĊE/2003/9) u bil-kategoriji stabbiliti fir-Regolament (UE) Nru 1071/2013 (BĊE/2013/33). Dejta meħtieġa għall-produzzjoni ta' din l-istatistika skont il-Parti 5 tal-Anness II għandha tinġieb mid-dejta mibgħuta lill-BĊNi mill-istituzzjonijiet ta' kreditu li huma suġġetti għar-rekwiżiti ta' riżerva minima.

2. ***Frekwenza tar-rapportar u skadenza***

L-istatistika tal-bażi ta' riżerva għandha tinkludi sitt serje ta' ħin għall-istituzzjonijiet ta' kreditu, b'referenza għaċ-ċifri tal-istokks tal-aħħar tax-xahar li għandhom jiġu trażmessi lill-BĊE ta' kull xahar, sa mhux aktar tard mill-jum tax-xogħol tal-BĊN li jippreċedi l-bidu tal-perjodu ta' żamma ta' riżer' va, permezz tas-sistema tal-iskambju ta' dejta tas-Sistema Ewropea ta' Banek Ċentrali (SEBĊ). Istituzzjonijiet ta' kreditu fid-denb għandhom jirrapportaw lill-BĊNi tqassim limitat fuq bażi trimestrali. Għal dawn l-istituzzjonijiet ta' kreditu fid-denb, għandha tintuża statistika simplifikata tal-bażi ta' riżerva għat-tliet perjodi ta' żamma ta' riżerva. Il-BĊNi għandhom jużaw id-dejta trimestrali tal-bażi ta' riżerva mill-istituzzjonijiet tad-denb għaċ-ċifri ta' kull xahar irrapportati lill-BĊE fit-tliet trażmissjonijiet tad-dejta wara r-rilaxx tagħhom.

3. ***Politika ta' reviżjoni***

Reviżjonijiet mill-istituzzjonijiet tar-rapportar lill-bażi ta' riżerva u/jew rekwiżiti ta' riżerva li saru wara li jkun beda l-perjodu ta' żamma ma jistgħux iwasslu għal reviżjonijiet fl-istatistika fuq il-bażi ta' riżerva u fuq ir-rekwiżiti ta' riżerva.

Artikolu 9

L-istatistika tal-makroproporzjon

1. ***Kamp ta' applikazzjoni tar-rapportar***

Il-BĊE għandu jimmonitorja fuq bażi ta' kull xahar, bl-użu ta' tagħrif statistiku tal-aħħar tax-xahar li l-istituzzjonijiet ta' kreditu jibagħtu lill-BĊNi skont ir-Regolament (UE) Nru 1071/2013 (BĊE/2013/33), il-preċiżjoni tat-tnaqqis standardizzat kurrenti mill-bażi ta' riżerva li l-istituzzjonijiet ta' kreditu jistgħu japplikaw għall-ammont pendenti tat-titoli ta' debitu tagħhom maħruġa b'maturità miftehma ta' sa sentejn. Il-BĊNi għandhom jikkompilaw l-aggregati meħtieġa skont il-Parti 6 tal-Anness II u jirrapportawhom lill-BĊE.

2. ***Frekwenza tar-rapportar u skadenza***

Is-serje ta' tliet darbiet tal-istituzzjonijiet ta' kreditu, li jirreferu għaċ-ċifri tal-istokks tal-aħħar tax-xahar, għandhom jiġu trażmessi lill-BĊE ta' kull xahar, sa mhux aktar tard mill-aħħar jum tax-xogħol tal-BĊN li jippreċedi l-bidu tal-perjodu ta' żamma.

Dawn is-serje għandhom jiġu trażmessi anki jekk l-partiti tal-karta tal-bilanċ relatati ma japplikawx fl-Istat Membru rilevanti.

Artikolu 10

Statistika tal-karta tal-bilanċ tal-MMF

1. ***Kamp ta' applikazzjoni tar-rapportar***

(a) Ġ e n e r a l i

Il-BĊNi għandhom jirrapportaw lill-BĊE dejta tal-partiti tal-karta tal-bilanċ għas-settur MMF skont it-Tabelli 1 u 2 tal-Parti 7 tal-Anness II. Id-dejta tintuża mill-BĊE biex jikkompila kemm l-istatistika tal-MMF kif ukoll il-karta tal-bilanċ tal-istituzzjonijiet ta' kreditu. Billi d-dejta fuq is-settur kollu tal-MFI hija diġà rrapportata skont ir-Regolament (UE) Nru 1071/2013 (BĊE/2013/33), ir-rekwiżiti stipulati f'dan l-Artikolu japplikaw biss għall-MMFs. Għalkemm f'xi Stati Membri numru żgħir ta' istituzzjonijiet huma kklassifikati bħala MFI, dawn l-istituzzjonijiet għandhom jiġu kkunsidrati insinifikanti minn perspettiva kwantitattiva.

(b) A ġ ġ u s t a m e n t i t a l - f l u s s

Dejta tar-riklassifikazzjoni u tal-aġġustamenti fir-rivalutazzjoni kif imsemmija fit-Tabella 2 tal-Parti 7 tal-Anness II għandha tiġi rrapportata skont l-Artikolu 3(1)(b), wara li tiġi kkunsidrata kull deroga mogħtija fl-Artikolu 9(2) tar-Regolament (UE) Nru 1071/2013 (BĊE/2013/33). Fejn ir-rapportar tal-aġġustamenti fir-rivalutazzjoni huwa soġġett għal deroga mogħtija mill-BĊNi lill-MMFs skont ir-Regolament (UE) Nru 1071/2013 (BĊE/2013/33), il-BĊNi għandhom jirrapportaw id-dejta fuq il-bażi tal-aqwa sforz għal partiti li fir-rigward tagħhom l-aġġustamenti fir-rivalutazzjoni jistgħu jkunu sinifikanti.

2. ***Frekwenza tar-rapportar u skadenza***

Id-dejta għandha tiġi rrapportata fuq bażi trimestrali fi żmien 28 jum tax-xogħol mill-aħħar tal-perjodu ta' referenza.

3. ***Żieda***

Id-dejta rrapportata fir-rigward tal-karta tal-bilanċ tal-MMFs għandha tkopri 100 % tal-istituzzjonijiet ikklassifikati f'dan is-settur. Fejn il-kopertura tar-rapportar attwali hija ta' anqas minn 100 % minħabba "cutting-off-the-tail", il-BĊNi għandhom iżidu d-dejta pprovduta skont l-Artikolu 3(5) biex tiġi assigurata kopertura ta' 100 %.

4. ***Politika ta' reviżjoni***

Reviżjonijiet fid-dejta MMF għandhom ikunu konsistenti ma' dejta MFI oħra tal-aħħar tat-trimestru korrispondenti. F'każ li t-trażmissjoni ta' dejta MMF ġdida jew riveduta timplika tibdil lid-dejta għall-perjodu ta' referenza MFI ieħor korrispondenti, għandhom jiġu trażmessi wkoll reviżjonijiet meħtieġa għal dejta MFI oħra.

Artikolu 11

Indikaturi finanzjarji strutturali

1. ***Kamp ta' applikazzjoni tar-rapportar***

(a) Ġenerali

Il-BĊNi għandu jirrapporta dejta dwar indikaturi finanzjarji strutturali oħra skont il-Parti 8 tal-Anness II.

Il-BĊNi għandhom jipprovdu dejta fir-rigward tal-indikaturi speċifikati fil-Parti 8 tal-Anness II skont ir-regoli kunċettwali u metodoloġiċi stipulati fih. Għandhom jiġu segwiti l-prinċipji statistiċi adottati għall-kompilazzjoni tal-istatistika BSI, jiġifieri:

(i) id-dejta għandha tiġi aggregata, mhux ikkonsolidata;

(ii) il-prinċipju tar-residenza għandu jsegwi "l-metodu tal-pajjiż ospitanti";

(iii) id-dejta tal-karta tal-bilanċ għandha tiġi rrapportata fuq bażi grossa.

(b) Aġġustamenti tal-fluss

Id-dejta tal-aġġustamenti tal-fluss għandha tiġi rrapportata skont l-Artikolu 3(1)(b).

2. ***Frekwenza tar-rapportar u skadenza***

Id-dejta għall-kalkolazzjoni tal-indikaturi finanzjarji strutturali dwar istituzzjonijiet ta' kreditu għandha tiġi rrapportata sal-aħħar ta' Marzu ta' kull sena b'referenza għas-sena ta qabel. L-indikatur "numru ta' impjegati ta' CIs" għandu jiġi pprovdut, jekk ikun possibbli, sal-aħħar ta' Mejju ta' kull sena b'referenza għas-sena ta' qabel.

3. ***Politika ta' reviżjoni***

Il-BĊNi għandhom japplikaw il-prinċipji ġenerali li ġejjin meta jirrevedu d-dejta rapportata:

(a) matul it-trażmissjonijiet kollha regolari tad-dejta ta' kull sena, flimkien mad-dejta tal-aħħar sena, ir-reviżjonijiet ordinarji għad-dejta tas-sena ta' qabel u r-reviżjonijiet eċċezzjonali għandhom jintbagħtu kif meħtieġ;

(b) reviżjonijiet eċċezzjonali li jtejbu b'mod sinifikanti l-kwalità tad-dejta jistgħu jintbagħtu matul is-sena.

4. ***Żieda***

Id-dejta miġbura għandha tkopri 100 % tal-istituzzjonijiet iddefiniti bħala istituzzjonijiet ta' kreditu skont l-Artikolu 1 tar-Regolament (UE) Nru 1071/2013 (BĊE/2013/33). Fejn il-kopertura tar-rapportar attwali hija ta' anqas minn 100 %, il-BĊNi għandhom iżidu d-dejta fornita skont l-Artikolu 3(5) biex tiġi assigurata kopertura ta' 100 %.

5. ***Noti spjegattivi***

Il-BĊNi għandhom jirrapportaw lill-BĊE kull devjazzjoni mid-definizzjonijiet u r-regoli hawn fuq imsemmija sabiex ikun jista' jsir il-monitoraġġ tal-prattika nazzjonali. Il-BĊNi għandhom jissottomettu noti spjegattivi li jispjegaw ir-raġunijiet għar-reviżjonijiet sinifikanti.

Artikolu 12

Dejta bankarja kkonsolidata

1. ***Kamp ta' applikazzjoni tar-rapportar***

Il-BĊNi għandhom jirrapportaw dejta bankarja kkonsolidata skont il-Parti 9 tal-Anness II u għandhom isegwu r-regoli kunċettwali u metodoloġiċi stabbiliti hemmhekk meta jipprovdu tali dejta.

Id-dejta bankarja kkonsolidata għandha tiġi rrapportata permezz ta' approċċ għal żmien qasir skont l-istandards ta' rapportar FINREP/COREP stabbiliti mill-Awtorità Bankarja Ewropea.

Sabiex tiġi assigurata l-kopertura massima possibbli, għandha tinġabar dejta dwar l-istituzzjonijiet ta' kreditu kollha, kif iddefinit fil-liġijiet nazzjonali.

Id-dejta għandha tiġi kkonsolidata fuq bażi transkonfinali u transsettorjali, fejn 'transkonfinali' tirreferi għal fergħat u sussidjarji ta' 'banek domestiċi' li jinsabu barra s-suq domestiku u inklużi fid-dejta rrapportata mill-istituzzjoni prinċipali, u 'transsettorjali' tinkludi l-fergħat u s-sussidjarji tal-banek klassifikabbli bħala istituzzjonijiet finanzjarji oħra. Il-kumpanji tal-assigurazzjoni ma għandhomx jiġu inklużi fil-konsolidazzjoni.

Għandha tiġi rrapportata dejta bankarja kkonsolidata b'mod separat għal:

— gruppi bankarji domestiċi żgħar u istituzzjonijiet ta' kreditu awtonomi,

— gruppi bankarji domestiċi ta' daqs medju u istituzzjonijiet ta' kreditu awtonomi,

— gruppi bankarji domestiċi kbar u istituzzjonijiet ta' kreditu awtonomi,

— sussidjarji kkontrollati mill-barranin (mhux tal-Unjoni Ewropea),

— fergħat ikkontrollati mill-barranin (mhux tal-Unjoni Ewropea),

— sussidjarji kkontrollati mill-barranin (Unjoni Ewropea),

— fergħat ikkontrollati mill-barranin (Unjoni Ewropea).

Għall-finijiet ta' dan l-Artikolu, il-banek għandhom ikunu kklassifikati bħala gruppi bankarji kbar jew istituzzjonijiet ta' kreditu awtonomi jekk l-assi tagħhom huma akbar minn 0,5 % tal-assi kkonsolidati totali tal-banek tal-Unjoni Ewropea; bħala banek ta' daqs medju jekk l-assi tagħhom huma bejn 0,5 % u 0,005 % ta' dawn l-assi kkonsolidati totali; u bħala banek żgħar jekk l-assi tagħhom huma taħt 0,005 % ta' dawn l-assi kkonsolidati totali.

2. ***Frekwenza tar-rapportar u skadenza***

Id-dejta bankarja kkonsolidata għandha tiġi rrapportata darbtejn f'sena. Sett ta' dejta sħiħ għandu jiġi rrapportat għad-dejta ta' tmiem is-sena. L-ewwel sottomissjoni ta' din id-dejta annwali, li għandha ssir sa' nofs April tas-sena ta' wara, għandha tinkludi l-partiti indikati b'* fil-Parti 9 tal-Anness II. Is-sett ta' dejta annwali sħiħ għandu jiġi rrapportat sa nofs Mejju.

Għandu jiġi rrapportat sett ta' dejta ffukat fuq sett ristrett ta' partiti b'data ta' referenza bħala l-aħħar ta' Ġunju sa nofs Ottubru tal-istess sena. Is-serje għandha tiġi rrapportata skont il-Parti 9 tal-Anness II.

3. ***Politika ta' reviżjoni***

Ir-reviżjonijiet tad-dejta rrapportata għandhom isiru skont il-prinċipji ġenerali li ġejjin:

(a) matul it-trażmissjonijiet kollha regolari tad-dejta annwali u ta' kull sentejn, flimkien mal-aħħar sena, ir-reviżjonijiet ordinarji għad-dejta tas-sena preċedenti u r-reviżjonijiet eċċezzjonali għandhom jintbagħtu meta meħtieġ;

(b) fejn isiru reviżjonijiet sinifikanti, għandhom jiġu pprovduti noti spjegattivi lill-BĊE.

4. ***Noti spjegattivi***

Il-BĊNi għandhom jirrapportaw lill-BĊE kull devjazzjoni mid-definizzjonijiet u r-regoli ta' hawn fuq biex ikun jista' jsir il-monitoraġġ tal-prattika nazzjonali. Il-BĊNi għandhom jissottomettu noti spjegattivi li jagħtu r-raġunijiet għar-reviżjonijiet sinifikanti.

Artikolu 13

Statistika bankarja kkonsolidata internazzjonali
(skoperturi ta' self settorjali u reġjonali ta' gruppi bankarji domestiċi kbar)

1. ***Kamp ta' applikazzjoni tar-rapportar***

Il-BĊNi għandhom jirrapportaw klejms internazzjonali kkonsolidati ta' uffiċċji domestiċi ta' bank ta' gruppi bankarji kbar ta' proprjetà domestika ta' uffiċċji tal-bank domestiċi kif iddefinit fl-Artikolu 12, imqassma skont il-maturita, l-istrument, ir-reġjun ġeografiku ta' min jissellef u s-settur ta' min jissellef, kif irrapportat fl-istatistika bankarja kkonsidata internazzjonali tal-BIS.

Id-dejta għandha tiġi rrapportata b'tali mod li tikkoinċidi mar-rapportar trimestrali tad-dejta aggregata lill-BIS għall-istatistika bankarja kkonsolidata internazzjonali. Id-dejta għandha tiġi rrapportata lill-BĊE skont l-iskema ta' rapportar użata biex tittrażmetti dejta aggregata lill-BIS. Il-BĊNi għandhom jaggregaw il-prospetti individwali tal-gruppi bankarji rilevanti.

Ir-rapportar huwa limitat għal dawk il-BĊNi li jirrapportaw statistika bankarja kkonsolidata internazzjonali tal-BIS u li fil-pajjiżi tagħhom jinsabu l-kwartieri ġenerali tal-gruppi bankarji l-kbar.

2. ***Frekwenza tar-rapportar u skadenza***

Il-BĊNi għandhom jirrapportaw dejta trimestrali lill-BĊE sa mhux aktar b'ġimgħatejn dewmien mid-data tal-iskadenza tar-rapportar formali tal-BIS.

3. ***Politika ta' reviżjoni***

Ir-reviżjoniijiet tad-dejta rrapportata għandhom jiġu allinjati ma' dawk irrapportati lill-BIS.

4. ***Noti spjegattivi***

Il-BĊNi għandhom jirrapportaw lill-BĊE kull devjazzjoni minn dawn ir-regoli biex jippermettu monitoraġġ tal-prattika nazzjonali. Il-BĊNi għandhom jissottomettu noti spjegattivi li jagħtu r-raġunijiet għar-reviżjonijiet sinifikanti.

Artikolu 14

Dejta għall-finijiet tal-FMI

1. ***Kamp ta' applikazzjoni tar-rapportar***

Mingħajr preġudizzju għall-obbligi statutorji tal-BĊNi fil-konfront tal-FMI, il-BĊNi jistgħu jittrażmettu statistika tal-partiti tal-karta tal-bilanċ supplimentari tal-MFI lill-FMI permezz tal-BĊE skont l-arranġamenti tekniċi li ġejjin.

2. ***Frekwenza tar-rapportar u skadenza***

Il-partiti tal-karta tal-bilanċ tal-MFI skont il-Parti 10 tal-Anness III għandhom jiġu trażmessi mill-BĊNi lill-BĊE fil-qafas ta' trażmissjoni regolari ta' kull xahar tad-dejta BSI. Il-frekwenza u l-tempestività tat-trażmissjonijiet ta' dejta għandha tikkoinċidi ma' dawk tar-rapportar regolari tad-dejta BSI lill-BĊE, skont l-Artikolu 3(2).

Artikolu 15

Statistika dwar l-OFIs (esklużi l-FVCs)

1. ***Kamp ta' applikazzjoni tar-rapportar***

(a) Ġ e n e r a l i

Il-BĊNi għandhom jirrapportaw it-tagħrif statistiku dwar l-OFIs (eskluż l-FVCs) skont il-Parti 11 tal-Anness II. Id-dejta għandha tiġi trażmessa b'mod separat għas-subkategoriji ta' OFIs: (i) SDDs; (ii) FCLs; u (iii) OFIs oħra.

Id-dejta relatata mal-OFIs għandha tiġi trażmessa fuq il-bażi tad-dejta disponibbli attwalment fil-livell nazzjonali. Fejn ma tkunx disponibbli dejta attwali jew ma tkunx tista' tiġi pproċessata, għandhom jiġu pprovduti stimi nazzjonali. Meta jeżisti l-fenomenu ekonomiku sottostanti imma ma jkunx immonitorjat statistikament u għalhekk l-estimi nazzjonali ma jistgħux jingħataw, il-BĊNi jistgħu jagħżlu jew li ma jirrapportawx is-serje tal-ħin jew jirrapportawha bħala nieqsa. Għalhekk kull serje ta' ħin mhux irrapportata għandha b'hekk tiġi interpretata bħala "dejta li teżisti imma mhux miġbura" u l-BĊE jista' jagħmel assunzjonijiet u estimi għall-finijiet tal-kompilazzjoni tal-aggregati taż-żona tal-euro. Il-popolazzjoni ta' rapportar ta' referenza għandha tinkludi t-tipi kollha ta' OFIs (ħlief FVCs) residenti fl-Istati Membri taż-żona tal-euro: istituzzjonijiet li jinsabu fit-territorju, inkluż sussidjarji tal-kumpaniji parent li jinsabu barra minn dak it-territorju; u fergħat residenti ta' istituzzjonijiet li għandhom l-uffiċċju parent barra dak it-territorju.

Għandhom jingħataw dawn l-indikaturi ewlenin u l-informazzjoni supplimentari:

— indikaturi ewlenin li għandhom jiġu trażmessi għall-kompilazzjoni tal-aggregati taż-żona tal-euro: l-Istati Membri taż-żona tal-euro kollha għandhom jittrażmettu din id-dejta ddettaljata meta tkun disponibbli dejta attwali. Meta ma tkunx disponibbli din id-dejta attwali għat-tqassim meħtieġ jew għall-frekwenza, tempestività jew firxa fiż-żmien miftehma, għandhom jingħataw estimi jekk ikun fattibbli,

— l-informazzjoni supplimentari li għandha tiġi trażmessa bħala "partiti tal-memo": din id-dejta għandha tiġi trażmessa mill-pajjiżi li hija disponibbli għalihom din l-informazzjoni.

(b) A ġ ġ u s t a m e n t i t a l - f l u s s

Dejta tal-aġġustament tal-fluss tista' tiġi rrapportata fil-każ ta' waqfien sinifikanti f'ishma jew meta jkun hemm riklassifikazzjonijiet u aġġustamenti oħra. B'mod partikolari, tista' tingħata dejta tal-aġġustament tal-fluss, fuq bażi tal-aqwa sforzi, minħabba r-riklassifikazzjonijiet fil-kuntest tal-implimentazzjoni tal-qafas ESA 2010.

Aġġustamenti ta' riklassifikazzjoni għandhom jiġu rrapportati skont l-Artikolu 3(1)(b).

2. ***Frekwenza tar-rapportar u skadenza***

Il-frekwenza tar-rapportar lill-BĊE għandha tkun trimestrali. L-istatistika OFI għandha tiġi trażmessa lill-BĊE sa mhux aktar tard mill-aħħar jum kalendarju tat-tielet xahar wara t-tmiem tal-perjodu ta' referenza, jew fil-jum tax-xogħol ta' qabel tal-BĊN jekk l-aħħar jum kalendarju mhuwiex jum tax-xogħol għall-BĊN. Id-dati eżatti tat-trażmissjoni għandhom jiġu kkomunikati lill-BĊNi bil-quddiem fil-forma ta' kalendarju tar-rapportar ipprovdut mill-BĊE sa Settembru ta' kull sena.

3. ***Politika ta' reviżjoni***

Il-BĊNi jista' jkollhom bżonn li jirrivedu dejta trażmessa matul it-trimestru ta' qabel. Barra minn dan, jista' jkun hemm ukoll reviżjonijiet għad-dejta fuq trimestri oħrajn.

Għandhom japplikaw il-prinċipji ġenerali li ġejjin:

(a) meta jkun hemm trażmissjonijiet ta' dejta trimestrali regolari, flimkien mad-dejta tal-aħħar trimestru, jistgħu jintbagħatu r-reviżjonijiet "ordinarji" biss, jiġifieri reviżjonijiet tad-dejta trażmessi fit-trimestru ta' qabel;

(b) ir-reviżjonijiet eċċezzjonali għandhom ikunu limitati u rrapportati f'data differenti mid-data tar-rapportar regolari. Reviżjonijiet żgħar storiċi ta' rutina lid-dejta għandhom jintbagħtu biss fuq bażi annwali, flimkien mat-trażmissjoni tad-dejta għar-raba' trimestu;

(c) reviżjonijiet eċċezzjonali li jtejbu b'mod sinifikanti l-kwalità tad-dejta jistgħu jintbagħtu matul is-sena barra ċ-ċikli ta' produzzjoni regolari.

4. ***Metodi ta' valutazzjoni u/jew regoli ta' kontabilità***

Ir-regoli tal-kontabilità segwiti mill-OFIs fit-tħejjija tal-kontijiet tagħhom għandhom jikkonformaw mat-traspożizzjoni nazzjonali tad-Direttiva 86/635/KEE u kull standard internazzjonali ieħor applikabbli. Mingħajr preġudizzju għall-prattiki tal-kontabbiltà li jipprevalu fl-Istati Membri, l-assi u l-obbligazzjonijiet kollha għandhom jiġu rrapportati fuq bażi gross għal skopijiet statistiċi. Il-metodi ta' valutazzjoni huma indikati fil-kategoriji rilevanti.

5. ***Noti spjegattivi***

Il-BĊNi għandhom jipprovdu noti spjegattivi lill-BĊE skont it-Taqsima 3 tal-Parti 11 tal-Anness II. Il-BĊNi għandhom jipprovdu noti spjegattivi għal reviżjonijiet sinifikanti.

Artikolu 16

Statistika dwar ħruġ ta' titoli

1. ***Kamp ta' applikazzjoni tar-rapportar***

Il-BĊNi għandhom jirrapportaw tagħrif statistiku li jkopri t-titoli kollha maħruġa mir-residenti taż-żona tal-euro fi kwalunkwe valuta, kemm domestika kif ukoll internazzjonali, skont il-Parti 12 tal-Anness II.

2. ***Frekwenza tar-rapportar u skadenza***

Il-frekwenza tar-rapportar lill-BĊE għandha tkun ta' kull xahar. L-istatistika ta' ħruġ ta' titoli għandha tiġi trażmessa lill-BĊE sa mhux aktar tard minn ħames ġimgħat wara l-aħħar tax-xahar li għalih tirreferi d-dejta. Il-BĊE għandu jikkomunika d-dati eżatti tat-trażmissjoni lill-BĊNi bil-quddiem f'forma ta' kalendarju ta' rapportar.

3. ***Noti spjegattivi***

Il-BĊNi għandhom jipprovdu noti spjegattivi lill-BĊE kif stipulat fit-Taqsima 3 tal-Parti 12 tal-Anness II.

Artikolu 17

Statistika tar-rata ta' imgħax tal-MFI

1. ***Kamp ta' applikazzjoni tar-rapportar***

Għall-finijiet tal-istatistika tar-rata tal-imgħax tal-MFI (MIR), il-BĊNi għandhom jirrapportaw statistika aggregata nazzjonali ta' kull xahar relatata mal-ammonti pendenti u negozju ġdid kif speċifikat fl-Appendiċijiet 1 u 2 tal-Anness I għar-Regolament (UE) Nru 1072/2013 (BĊE/2013/34). Barra minn dan, il-BĊNi għandhom jirrapportaw tagħrif statistiku nazzjonali aggregat ta' kull xahar dwar in-negozju l-ġdid kif speċifikat fil-Parti 13 tal-Anness II.

2. ***Frekwenza tar-rapportar u skadenza***

Dan it-tagħrif statistiku għandu jiġi rrapportat skont il-kalendarju annwali stabbilit mill-BĊE u kkomunikat lill-BĊNi sal-aħħar ta' Settembru ta' kull sena.

3. ***Derogi***

Il-BĊNi jistgħu jagħtu derogi fir-rigward tar-rapportar kemm taż-żewġ rati ta' imgħax applikati kif ukoll għall-volumi ta' negozju ta' self kollaterizzat/iggarantit lil korporazzjonijiet mhux finanzjarji, indikaturi 62 sa 85 inklużi fit-Tabelli 3 u 4 tal-Appendiċi 2, tal-Anness I għar-Regolament (UE) Nru 1072/2013 (BĊE/2013/34). Dawn jistgħu jingħataw jekk il-volum ta' negozju aggregat nazzjonali tal-partita korrispondenti (indikaturi 37 sa 54) li jkopri s-self kollu jirrappreżenta anqas minn 10 % tal-volum ta' negozju nazzjonali aggregat tas-somma tas-self kollu fl-istess kategorija tad-daqs u anqas minn 2 % tal-volum tan-negozju għall-istess daqs u l-istess perjodu inizjali tal-kategorija ta' iffissar tar-rata ta' imgħax fil-livell taż-żona tal-euro. Jekk jingħataw derogi, dawn il-limiti għandhom jiġu vverifikati fuq bażi annwali.

4. ***Għażla tal-popolazzjoni tar-rapportar u żieda***

Fejn il-kopertura attwali tar-rapportar MIR attwali hija ta' anqas minn 100 % minħabba l-użu tal-kampjunar, il-BĊNi għandhom jagħżlu u jżommu l-kampjun u jżidu d-dejta tal-volum ta' negozju ġdid biex jiżguraw kopertura ta' 100 %, kif speċifikat fil-Parti 14 tal-Anness II. Jekk tingħata deroga prevista fl-Artikolu 4 tar-Regolament (UE) Nru 1072/2013 (BĊE/2013/34) jew fil-paragrafu 3 ta' dan l-Artikolu, id-dejta rrapportata fuq bażi trimestrali għandha tinġieb 'il quddiem fil-perjodi ta' xhur nieqsa billi jiġu applikati tekniki ta' stima statistika biex jitqiesu x-xejriet fid-dejta u l-mudelli staġjonali.

5. ***Politika ta' reviżjoni***

Il-BĊNi jista' jkollhom bżonn jirrevedu l-valuri tax-xahar ta' referenza preċedenti. Jista' jkun hemm ukoll ir-reviżjonijiet li jirriżultaw minn, pereżempju, żbalji, riklassifikazzjonijiet, proċeduri ta' rapportar imtejba eċċ, applikati għal dejta qabel tax-xahar ta' referenza preċedenti.

Huma għandhom japplikaw il-prinċipji ġenerali li ġejjin:

(a) meta l-BĊNi jirrevedu d-dejta għall-perjodu qabel ix-xahar ta' referenza preċedenti, huma għandhom jibagħtu noti spjegattivi lill-BĊE;

(b) il-BĊNi għandhom jipprovdu wkoll noti spjegattivi għal reviżjonijiet sinifikanti;

(c) fit-trażmissjoni tad-dejta riveduta, il-BĊNi għandhom jikkunsidraw il-tempestività stabbilita tar-rapportar regolari tal-istatistika tal-MIR. Reviżjonijiet eċċezzjonali għandhom jiġu rrapportati barra mill-perjodi ta' produzzjoni ta' kull xahar.

Artikolu 18

Statistika tal-pagamenti

1. ***Kamp ta' applikazzjoni tar-rapportar***

Il-BĊNi għandhom jirrapportaw lill-BĊE, informazzjoni dwar statistika tal-pagamenti skont l-Anness III għar-Regolament *(UE) Nru 1409/2013 (BĊE/2013/43)* u l-Parti 16 tal-Anness II għal din il-Linja Gwida. Din għandha tinkludi, fost l-oħrajn, dan li ġej:

(a) dejta dwar in-numru ta' istituzzjonijiet, il-kontijiet ta' pagament, il-kards ta' pagament, it-terminals, il-parteċipanti fis-sistemi ta' pagament u l-partiti tal-karti tal-bilanċ magħżula għandhom jiġu rapportati għall-partiti kollha fit-Tabelli 1, 2, 3 u 6 fl-Anness III ta' dan ir-Regolament u t-Tabelli 1, 2, u 5 fil-Parti 16 tal-Anness II. Tali dejta dwar stokks għandhom jirreferu għal ċifri ta' tmiem il-perjodu, ħlief għall-partita fit-Tabella 1 tal-Parti 16 tal-Anness II li għandha tirreferi għall-"medja għall-aħħar perjodu ta' manteniment tar-riżerva";

(b) dejta dwar tranżazzjonijiet ta' pagamenti skont l-istrument, terminal u/jew sistema, inkluża fit-Tabelli 4, 5, u 7 fl-Anness III tar-Regolament u t-Tabelli 3, 4, 6 u 7 fil-Parti 16 tal-Anness II għandha tiġi rrapportata bħal flussi gross, jiġifieri totali, għall-perjodu.

2. ***Frekwenza tar-rapportar u skadenza***

Is-serje għandhom jiġu rrapportati fuq bażi annwali lill-BĊE, sa tmiem Mejju ta' kull sena b'referenza għas-sena kalendarja preċedenti. L-indikaturi fir-Regolament (UE) Nru 1409/2013 (BĊE/2013/43) għandhom jiġu rrapportati fuq bażi annwali. Id-dejta addizzjonali mitluba fil-Parti 16 tal-Anness II tista' tiġi rrapportata fuq bażi ta' kull xahar, trimestrali jew annwali, skont l-ispeċifikazzjoni fit-tabella rilevanti.

Għat-tabelli f'din il-Linja Gwida, u fin-nuqqas ta' dejta attwali, il-BĊNi għandhom jew jitolbu informazzjoni addizzjonali mill-aġenti tar-rapportar rilevanti jew jużaw stimi jew dejta provviżorja. Il-metodoloġija għal dawn l-istimi għandha tiġi ddefinita minn kull BĊN, skont il-karatteristiċi speċifiċi tal-pajjiż. Fejn ikun rilevanti, il-BĊNi għandhom jipprovdu noti spjegattivi biex jiċċaraw l-approċċ użat.

3. ***Politika ta' reviżjoni***

Il-BĊNi għandhom japplikaw il-prinċipji ġenerali li ġejjin meta jirrevedu d-dejta rapportata:

(a) matul it-trażmissjonijiet kollha regolari tad-dejta ta' kull sena, flimkien mal-aħħar perjodu, ir-reviżjonijiet ordinarji għad-dejta tas-sena ta' qabel u r-reviżjonijiet eċċezzjonali għandhom jintbagħtu kif meħtieġ;

(b) reviżjonijiet eċċezzjonali, li jtejbu b'mod sinifikanti, il-kwalità tad-dejta, jistgħu jiġu trażmessi matul is-sena, wara l-approvazzjoni mill-BĊE.

4. ***Noti spjegattivi***

Il-BĊNi għandhom jipprovdu noti spjegattivi lill-BĊE, fejn jispjegaw id-devjazzjonijiet mir-rekwiżiti ta' rapportar u inter-ruzzjonijiet strutturali fid-dettall, inkluż l-impatt fuq id-dejta.

Artikolu 19

Statistika fuq l-assi u l-obbligazzjonijiet tal-IFs

1. ***Kamp ta' applikazzjoni tar-rapportar***

(a) Ġ e n e r a l i

Il-BĊNi għandhom jirrapportaw tagħrif statistiku fuq l-assi u l-obbligazzjonijiet IF skont il-Parti 17 tal-Anness II għal kull wieħed mis-subsetturi li ġejjin, li huma kklassifikati min-natura tal-investiment: fondi ta' ekwità, fondi ta' bonds, fondi mħallta, fondi ta' proprjetà immobbli, fondi ħeġġ, u fondi oħra. Kull wieħed minn dawn is-subsetturi għandu jinqasam aktar f'fondi mingħajr limiti u fondi b'limitu jiġifieri skont it-tip ta' IF. Għall-fini tal-IFs maqsuma skont in-natura tal-investiment, il-fondi ta' investiment li jinvestu b'mod prinċipali fl-ishma jew l-unitajiet ta' investimenti (jiġifieri fondi ta' fondi) għandhom jiġu kklassifikati taħt il-kategorija ta' fondi li jinvestu prinċipalment fihom.

Dawn ir-rekwiżiti għandhom ikopru l-istokks ta' tmiem ix-xahar u ta' tmiem it-trimestru, l-aġġustamenti fil-flussi ta' kull xahar u trimestrali kif ukoll informazzjoni ta' kull xahar dwar ħruġ/bejgħ ġdid ta' tifdijiet ta' ishma/unitajiet ta' fondi ta' investiment.

L-istokks ta' tmiem ix-xahar kollha u l- aġġustament tal-flussi ta' kull xahar għandhom jiġu rrapportati wkoll għall-fondi nnegozjati tal-iskambju tas-sottosettur (ETFs), bħala pożizzjoni "ta' liema" mill-"fondi totali".

Sa fejn tkun disponibbli d-dejta, inkluż fuq bażi tal-aqwa stima, l-istokks ta' tmiem it-trimestru u l-aġġustament tal-flussi trimestrali għandhom ukoll jiġu rrapportati għall-fondi tal-ekwità privata tas-sottosettur (inkluż fondi ta' kapital ta' riskju) bħala pożizzjoni "ta' liema" mill-"fondi totali".

(b) Aġġustamenti tal-fluss

Il-BĊNi għandhom jirrapportaw lill-BĊE, dejta separata dwar aġġustamenti fir-rivalutazzjonijiet minħabba l-bidliet fil-prezz u r-rata ta' kambju u l-aġġustamenti fir-riklassifikazzjonijiet, ara wkoll il-Parti 17 tal-Anness II u skont l-Anness IV.

Tranżazzjonijiet finanzjarji, u għalhekk aġġustamenti, għandhom jinġiebu skont l-ESA 2010, u tali derivazzjoni għandha tissejjaħ bħala l-"metodu ESA 2010". Il-BĊNi jistgħu jiddevjaw mill-ESA 2010 minħabba prattiki nazzjonali diverġenti skont ir-Regolament (UE) Nru 1073/2013 (BĊE/2013/38). Fejn tkun disponibbli informazzjoni dwar l-istokks titolu b'titolu (s-b-s), jistgħu jinġiebu aġġustamenti ta' rivalutazzjoni skont metodu komuni tal-Eurosistema, jiġifieri l-metodu ta' derivazzjoni tal-fluss msemmi fil-Parti 4 tal-Anness IV.

(c) Ishma tal-portatur

Jekk id-dejta fuq l-ishma tal-portatur irrapportata minn IFs, MFIs u/jew OFIs skont l-Anness I għar-Regolament (UE) Nru 1073/2013 (BĊE/2013/38) għadha mhijiex lesta jew disponibbli, il-BĊNi għandhom jipprovdu dejta fuq l-ishma tal-portatur fuq bażi tal-aħjar stima skont it-tqassim ġeografiku u settorjali fit-Tabella 1 tal-Parti 17 tal-Anness II.

(d) Qasma tas-settur tal-kontropartijiet "korporazzjonijiet tal-assigurazzjoni u fondi ta' pensjoni" f'żewġ setturi tal- kontroparti: "korporazzjonijiet tal-assiguazzjoni" u "fondi tal-pensjoni"

Sa fejn id-dejta hija disponibbli, inkluż fuq bażi tal-aqwa stima, u mhux ikkunsidrata insinifikanti, il-BĊNi għandhom jirrapportaw informazzjoni separata fuq is-setturi tal- kontroparti korporazzjonijiet tal-assiguazzjoni u fondi tal-pensjoni tal-kontropartijiet fuq bażi trimestrali, skont it-Tabella 1 tal-Parti 17 tal-Anness II.

(e) ETFs maqsuma f'ETFs sintetiċi u fiżiċi

Stokks ta' tmiem ix-xahar u aġġustament tal-fluss ta' kull xahar għandhom ikunu meħtieġa għal ETFs maqsuma f'ETFs sintetiċi u fiżiċi malli tkun disponibbli definizzjoni xierqa għal dan it-tqassim mill-Awtorità Ewropea tat-Titoli u s-Swieq (ESMA). Il-BĊE għandu jivverifika b'mod regolari għal tali definizzjoni u, meta jkun xieraq, joħroġ l-iskemi ta' rapportar meħtieġa.

2. *Frekwenza ta' rapportar u skadenza*

Il-BĊNi għandhom jirrapportaw lill-BĊE, id-dejta tal-IF ta' kull xahar u trimestrali sal-għeluq tan-negozju fit-28 jum tax-xogħol wara t-tmien tax-xahar/trimestru li għandha x'taqsam id-dejta.

3. *Politika ta' reviżjoni*

Ir-regoli ġenerali għandhom japplikaw għar-reviżjonijiet tad-dejta ta' kull xahar u trimestrali:

(a) ir-reviżjonijiet għandhom isiru biex dejta trimestrali u ta' kull xahar ikunu konsistenti ma' xulxin;

(b) matul il-perjodi ta' produzzjoni regolari, jiġifieri mit-28 jum tax-xogħol wara t-tmiem tax-xahar/trimestu ta' referenza sal-jum li d-dejta tinbagħat lura lill-BĊNi, il-BĊNi jistgħu jirrivedu d-dejta li tirrferi għat-trimestu ta' referenza ta' qabel, lix-xahrejn ta' qabel, kif ukoll għax-xhur wara t-trimestru ta' referenza ta' qabel;

(c) barra l-perjodi ta' produzzjoni regolari, il-BĊNi jistgħu jirrevedu wkoll dejta li tirreferi għall-perjodi ta' referenza qabel ix-xahrejn li jippreċedu t-trimestu ta' referenza ta' qabel, fost l-oħrajn f'każ ta' żbalji, riklassifikazzjonijiet jew proċeduri ta' rapportar imtejba.

4. ***Derogi u żieda***

Biex tiġi żgurata l-kwalità tal-istatistika tal-IF taż-żona tal-euro, fejn il-BĊNi jagħtu derogi lill-IFs iż-żgħar skont l-Artikolu 8(1) tar-Regolament (UE) Nru 1073/2013 (BĊE/2013/38), dawn għandhom iżidu sa kopertura ta' 100 % għal dawn l-IFs fil-kompilazzjoni tad-dejta IF ta' kull xahar u trimestrali rrapportata lill-BĊE.

Il-BĊNi jistgħu jagħżlu l-proċedura għaż-żieda tal-kopertura sa 100 %, sakemm jissodisfaw l-istandards minimi li ġejjin:

(a) għal dejta ta' tqassim nieqsa, l-istimi għandhom jinġiebu mill-applikazzjoni tal-proporzjonijiet ibbażati fuq is-sottosettur tal-fond ta' investiment korrispondenti, eż. jekk bond b'limitu jaqa' fl-aħħar u jingabru biss ishma/unitajiet ta' fond ta' investiment, it-tqassim nieqes għandu jinġieb bl-applikazzjoni tal-istruttura tal-kategorija ta' fondi ta' bonds mingħajr limiti;

(b) l-ebda sottosettur ta' fond ta' investiment, eż. fondi ta' proprjetà immobbli mingħajr limiti, fondi ta' proprjetà immobbli b'limitu, eċċ. ma huwa kompletament eskluż.

Skont l-Artikolu 8(2) tar-Regolament (UE) Nru 1073/2013 (BĊE/2013/38), jistgħu jingħataw derogi lill-IFs li minħabba regoli ta' kontabbiltà nazzjonali jivvalutaw l-assi tagħhom fi frekwenza anqas minn dik trimestrali. Minkejja din id-deroga, id-dejta IF ta' kull xahar u trimestrali rrapportata mill-BĊNi lill-BĊE għandha tinkludi dejjem dejta li għandha x'taqsam ma' dawn l-IFs.

5. ***Derivazzjoni ta' dejta aggregata***

Il-BĊNi għandhom iġibu d-dejta aggregata dwar l-assi u l-obbligazzjonijiet trimestrali tas-subsetturi IF skont it-Tabella 1 tal-Parti 17 tal-Anness II:

(a) Għal titoli b'kodiċijiet ta' identifikazzjoni disponibbli pubblikament, il-BĊNi għandhom jimmarkaw l-informazzjoni pprovduta fuq bażi s-b-s mal-informazzjoni miġjuba mid-Database tat-Titoli Ċentralizzat (CSDB) jew mid-databases ta' referenza ewlenin. L-informazzjoni s-b-s indikata għandha tintuża għall-kompilazzjoni tal-valur tal-assi u l-obbligazzjonijiet f'euro u biex jingab it-tqassim meħtieġ għal kull titolu individwali tal-IF. Jekk l-identifikaturi tat-titolu ma jinstabux fis-CSDB, jew l-informazzjoni meħtieġa biex jiġu kkompilati l-assi u l-obbligazzjonijiet f'konformità mat-Tabella 1 tal-Parti 17 tal-Anness II ma tkunx disponibbli, il-BĊNi għandhom jestimaw id-dejta nieqsa. Il-BĊNi jistgħu jiġbru wkoll informazzjoni s-b-s fuq titoli mingħajr kodiċijiet ta' identifikazzjoni disponibbli pubblikament bl-użu ta' identifikaturi tas-sigurtà interna tal-BĊN.

(b) Il-BĊNi għandhom jaggregaw id-dejta fuq titoli li jiġu minn (a) u jżiduhom mal-informazzjoni rrapportata għat-titoli mingħajr kodiċijiet ta' identifikazzjoni pubblikament disponibbli biex jipproduċu aggregati għal: (i) titoli tad-dejn maqsuma skont il-maturità; il-munita u l-kontroparti; (ii) ishma ta' fondi ta' investiment u ekwità, maqsuma skont l-istrument u l-kontroparti; u (iii) ishma/unitajiet IF totali maħruġa.

(c) Il-BĊNi għandhom iġibu l-informazzjoni statistika meħtieġa fuq l-assi u l-obbligazzjonijiet tal-IF billi jżidu d-dejta fuq titoli dderivati skont (b) u l-assi u l-obbligazzjonijiet li mhumiex titoli miġbura minn IFs individwali residenti.

(d) Il-BĊNi għandhom jaggregaw l-assi u l-obbligazzjonijiet tal-IFs residenti fi Stat Membru u li jappartjenu għall-istess sottosettur.

Dan japplika wkoll meta l-BĊNi jiġbru dejta fuq assi u obbligazzjonijiet tal-IF fuq bażi ta' kull xahar skont l-Artikolu 5(2) tar-Regolament (UE) Nru 1073/2013 (BĊE/2013/38).

6. ***Stima ta' dejta ta' kull xahar***

Skont l-Artikolu 5(1)(b) tar-Regolament (UE) Nru 1072/2013 (BĊE/2013/38), il-BĊNi għandhom jiġbru dejta dwar ishma/unitajiet tal-IF maħruġa fuq bażi ta' kull xahar. Għal xhur ta' referenza li m'humiex xhur tal-aħħar tat-trimestru, il-BĊNi għandhom jistmaw l-assi u l-obbligazzjonijiet tal-IF minbarra ishma/unitajiet ta' fondi ta' investiment maħruġin fuq il-bażi tad-dejta ta' kull xahar u trimestrali miġbura sakemm id-dejta ma tkunx miġbura fuq bażi ta' kull xahar kif stabbilit fl-Artikolu 5(2) tar-Regolament (UE) Nru 1073/2013 (BĊE/2013/38).

Meta jkun possibbli, il-BĊNi għandhom jagħmlu stimi fil-livell tal-fond individwali. Alternattivament, BĊN jista' jagħmel stimi skond is-sub-settur IF jew jista' jitlob lill-BĊE biex jagħmel l-istimi. F'dan l-aħħar każ il-BĊE jista' jitlob informazzjoni addizzjonali bħad-data fond b'fond jew titolu b'titolu (s-b-s).

7. ***Metodi ta' valutazzjoni u/jew regoli ta' kontabilità***

Ir-regoli ta' valutazzjoni u/jew kontabbiltà fir-Regolament (UE) Nru 1073/2013 (BĊE/2013/38) għandhom japplikaw ukoll meta l-BĊNi jirrapportaw dejta IF lill-BĊE. Iżda, għall-partiti li huma suġġetti għal imgħax akkumulat għandhom japplikaw ir-regoli li ġejjin:

(a) "titoli ta' dejn" jinkludu imgħax akkumulat;

(b) "klejms ta' depożitu u self" u "depożiti u self irċevuti" jeskludu imgħax akkumulat li huma rreġistrati taħt assi/obbligazzjonijiet rimanenti.

8. ***Noti spjegattivi***

Il-BĊNi għandhom jissottomettu noti spjegattivi li jagħtu r-raġunijiet għar-reviżjonijiet sinifikanti. Barra minn dan, il-BĊNi għandhom jipprovdu lill-BĊE b'noti spjegattivi dwar l-aġġustamenti ta' riklassifikazzjoni. Il-BĊNi għandhom jipprovdu wkoll noti spjegattivi dwar ir-reviżjonijiet imsemmijin fl-Artikolu 19(3)(ċ).

9. ***Rapportar ta' grupp***

Skont l-Artikolu 4(3) tar-Regolament (UE) Nru 1073/2013 (BĊEC/2013/38), il-BĊNi jistgħu jippermettu lill-IFs li jirrapportaw l-assi u l-obbligazzjonijiet tagħhom bħala grupp, iżda dan għandu jwassal għal riżultati li huma simili għar-rapportar fond b'fond. IFs li jirrapportaw bħala grupp għandhom jappartjenu lill-istess subsettur; per eżempju, fondi ta' proprjetà immobbli closed-end jew fondi ta' proprjetà immobbli open-end.

Artikolu 20

Statistika dwar l-assi u l-obbligazzjonijiet ta' FVCs

1. ***Kamp ta' applikazzjoni tar-rapportar***

Il-BĊNi għandhom jikkumpilaw u jirrappurtaw informazzjoni statistika aggregata u separata dwar l-assi u l-obbligazzjonijiet ta' FVCs skont il-Parti 18 tal-Anness II. Għandha tiġi sottomessa dejta għall-erba' sottokategoriji li ġejjin: (a) FVCs involuti f'titolizzazzjoni tradizzjonali; (b) FVCs involuti f'titolizzazzjoni sintetika; (c) FVCs involuti f'titolizzazzjoni marbuta mal-assigurazzjoni; u (d) FVCs oħrajn.

Dawn ir-rekwiżiti għandhom ikopru dejta dwar ammonti dovuti, tranżazzjonijiet finanzjarji u tħassir/tniżżil fil-valur mogħtija kull trimestru.

Il-BĊNi jistgħu jippreżentaw lill-BĊE id-dejta meħtieġa dwar it-tħassir/tniżżil fil-valur fuq il-bażi tal-aħjar sforz.

2. ***Frekwenza ta' rappurtar u skadenza***

Il-BĊNi għandhom jirrappurtaw lill-BĊE id-dejta dwar l-ammonti dovuti tal-FVC, it-tranżazzjonijiet finanzjarji u tħassir/tniżżil fil-valur kull trimestru sa tmiem in-negozju fit-28 jum ta' xogħol wara t-tmiem tat-trimestru li miegħu hija relatata d-dejta.

3. ***Politika ta' reviżjoni***

Ir-regoli ġenerali li ġejjin għandhom japplikaw għar-reviżjoni ta' dejta trimestrali:

(a) matul il-perijodi regolari ta' produzzjoni, jiġifieri mit-28 jum ta' xogħol wara t-tmiem tat-trimestru ta' referenza sal-jum qabel dak il-jum li fih id-dejta tintbagħat lill-BĊNi, il-BĊNi jistgħu jirrevedu d-dejta li tirreferi għat-trimestru ta' referenza ta' qabel;

(b) barra l-perijodi regolari ta' produzzjoni, il-BĊNi jistgħu jirrevedu wkoll id-dejta li tirreferi għall-perijodi ta' referenza qabel it-trimestru ta' referenza ta' qabel, *inter alia*, fil-każ ta' żbalji, riklassifikazzjonijiet jew proċeduri ta' rapportar imtejba;

(c) reviżjonijiet ta' dejta rrappurtati skont ir-Regolament (KE) Nru 1071/2013 (BĊE/2013/33) dwar self oriġinat u sservisjat minn MFIs taż-żona tal-euro, għandhom jiddaħħlu, fejn rilevanti, fl-istatistika tal-FVC skont il-paragrafi (a) u (b).

4. ***Metodi ta' kompilazzjojni***

Sabiex jissodisfaw ir-rekwiżiti ta' rappurtar tal-istatistika li minnhom l-FVCs huma eżenti skont l-Artikolu 5(1)(c) tar-Regolament (KE) Nru 1075/2013 (BĊE/2013/40), il-BĊNi wara li jikkonsultaw il-BĊE, għandhom jiddeċiedu fuq il-metodu l-aktar xieraq biex jikkumpilaw id-dejta dwar l-assi u l-obbligazzjonijiet ta' FVCs, skont l-organizzazzjoni tas-swieq rilevanti u d-disponibbiltà ta' informazzjoni rilevanti oħra statistika, pubblika jew superviżorja.

5. ***Sorsi ta' dejta u standards tal-kwalità tad-dejta***

Jekk il-BĊNi jiksbu dejta dwar assi u obbligazzjonijiet ta' FVCs minn sorsi oħrajn ta' dejta statistika, minn sorsi pubbliċi bħal rapporti ta' qabel il-bejgħ jew rapporti għall-investituri, jew minn sorsi ta' dejta superviżorja, għandhom japplikaw l-istandards tal-kwalità tad-dejta deskritti hawn isfel.

Dejta li tkun identifikata bħala anchor series fil-Parti 18 ta' din il-Linja Gwida għandha tkun soġġetta għal standards għolja ta' kwalità, paragunabbli ma' dawk għal dejta direttament irrappurtata minn FVCs skont l-Anness I tar-Regolament (UE) Nru 1075/2013 (BĊE/2013/40). Dejta li tkun identifikata bħala non-anchor series fil-Parti 18 tal-Anness II ta' din il-Linja Gwida tista' tiġi stmata skont standards ta' kwalità inqas strinġenti, eż. bl-użu ta' interpolazzjonijiet u estrapolazzjonijiet meta d-dejta tingħabar minn sorsi pubbliċi jew superviżorji fi frekwenza aktar baxxa milli kull trimestru, u b'tempestività itwal mit-28 jum ta' xogħol wara l-perijodu ta' referenza.

Jekk dejta ma tkunx irrapportata direttament minn FVCs skont l-Artikolu 5(1)(c) tar-Regolament (KE) Nru 1075/2013 (BĊE/2013/40), il-kwalità tad-dejta għandha tkun issorveljata mill-BĊNi fuq il-bażi tal-informazzjoni li tkun disponibbli mill-istqarrijiet finanzjarji annwali. L-eżitu tal-kontrolli ta' kwalità għandu jiġi pprovdut mill-BĊNi lill-BĊE sal-aħħar ta' Settembru kull sena, jew l-aktar malajr minn hemm 'il quddiem, skont il-prattiċi legali nazzjonali applikabbli fl-Istat Membru ta' residenza tal-FVC. Jekk il-kontroverifiki bejn id-dejta miksuba fuq bażi trimestrali u l-istqarrijiet finanzjarji annwali juru li ma jkunux intlaħqu standards għolja ta' kwalità, il-BĊNi għandhom jieħdu l-miżuri meħtieġa kollha biex jiżguraw li d-dejta tissodisfa l-istandards ta' kwalità meħtieġa, inkluż il-possibbiltà ta' ġbir dirett ta' dejta skont ir-Regolament (UE) Nru 1075/2013 (BĊE/2013/40).

Jekk il-BĊNi jiksbu dejta dwar l-assi u l-obbligazzjonijiet ta' FVCs minn sorsi ta' dejta superviżorji, il-BĊNi għandhom jiżguraw li dawn is-sorsi huma allinjati biżżejjed mal-kunċetti statistiċi u d-definizzjonijiet skont ir-rekwiżiti ta' rappurtar tal-FVC. L-istess għandu japplika għad-dejta miksuba minn sorsi oħra ta' dejta statistika.

Jekk is-CSDB jew database oħra tat-titoli jintuża bħala sors tad-dejta għal dejta dwar il-ħruġ ta' titoli ta' dejn ta' FVC, il-BĊNi għandhom jimmonitorjaw il-kopertura u l-kwalità tad-dejta fuq bażi annwali. L-eżitu tal-kontrolli tal-kwalità għandu jiġi pprovdut mill-BĊNi lill-BĊE sa tmiem Frar kull sena billi tittieħed, bħala referenza, id-data ta' tmiem Diċembru tas-sena preċedenti. Jekk l-indikaturi tal-kopertura u tal-kwalità juru li ma jkunux intlaħqu standards għolja ta' kwalità, il-BĊNi għandhom jieħdu l-miżuri kollha meħtieġa biex jintlaħaqu l-istandards meħtieġ ta' kwalità, inkluża l-possibbiltà ta' ġbir dirett ta' dejta skont ir-Regolament (KE) Nru 1075/2013 (BĊE/2013/40).

6. ***Self oriġinat u sservisjat minn MFIs taż-żona tal-euro u skambju ta' informazzjoni transkonfinali***

Kull BĊN għandu jiskambja dejta dwar self titolizzat li jkun oriġinat u sservisjat minn MFIs domestiċi għal FVCs residenti fi Stati Membri oħrajn taż-żona tal-euro bl-aggregazzjoni tas-self isservisjat separatament għal kull Stat Membru fejn l-FVCs ikunu residenti, skont l-Artikolu 6 tar-Regolament (UE) Nru 1071/2013 (BĊE/2013/33) u t-Tabella 3 tal-Parti 18 tal-Anness II ta' din il-Linja Gwida.

Il-BĊE għandu jipprovdi, b'mod konformi mal-atti legali applikabbli li jipproteġu d-dejta kunfidenzjali, il-gateway teknika għall-iskambju ta' informazzjoni transkonfinali. Il-BĊNi għandhom jittrasmettu din l-informazzjoni lill-BĊE sat-23 jum ta' xogħol wara t-tmiem tat-trimestru li miegħu tkun relatata d-dejta. Il-BĊE għandu jiddistribwixxi mill-ġdid id-dejta lill-BĊNi ikkonċernati fl-24 jum ta' xogħol wara t-tmiem tat-trimestru li miegħu tkun relatata d-dejta.

Il-BĊNi li huma nvoluti fl-iskambju tad-dejta għal titolizzazzjonijiet eżistenti għandhom jikkjarifikaw kull mistoqsijiet pendenti u kwistjonijiet ta' koordinazzjoni fuq bażi bilaterali u, jekk meħtieġ, jiskambjaw informazzjoni rilevanti. Jekk ikun hemm titolizzazzjonijiet ġodda, il-BĊNi rilevanti jistgħu jistaqsu lill-BĊE biex jaġixxi bħala koordinatur.

Jekk jiġu sodisfatti l-obbligi msemmija hawn fuq, il-BĊNi ikunu jistgħu, b'mod konformi mal-Artikolu 5(1)(a) tar-Regolament (UE) Nru 1075/2013 (BĊE/2013/40), jikkumpilaw il-parti tad-dejta tal-FVC relatata mal-ammonti pendenti u t-transazzjonijiet finanzjarji ta' self titolizzat li jkun oriġinat minn MFIs taż-żona tal-euro u fejn l-MFIs ikomplu jisservisjaw is-self titolizzat minn dejta miġbura minn MFIs skont l-Artikolu 6 tar-Regolament (UE) Nru 1071/2013 (BĊE/2013/33) minflok ma jiġbru dik id-dejta direttament mingħand l-FVCs.

7. ***Derogi u żieda***

Jekk il-BĊNi jikkumpilaw dejta dwar l-assi u l-obbligazzjonijiet ta' FVCs direttament minn FVCs, u fejn rilevanti, fuq il-bażi tad-dejta irrappurtata minn MFIs skont ir-Regolament (UE) Nru 1071/2013 (BĊE/2013/33), jagħtu derogi lil FVCs taħt l-Artikolu 5(1)(b) tar-Regolament (UE) Nru 1075/2013 (BĊE/2013/40), il-BĊNi għandhom iżidu l-kopertura sa 100 % għall-FVCs kollha meta jikkumpilaw dejta dwar l-assi u l-obbligazzjonijiet trimestrali tal-FVCs irrappurtata lill-BĊE għal ammonti dovuti, tranżazzjonijiet finanzjarji u tħassir/tniżżil fil-valur.

Jekk il-BĊNi jikkumpilaw dejta dwar l-assi u l-obbligazzjonijiet ta' FVCs minn sorsi oħra statistiċi, pubbliċi u/jew superviżorji, huma jistgħu jibbażaw il-kompilazzjoni tagħhom fuq kampjun ta' FVCs sakemm dawn l-FVCs jammontaw għal ta' lanqas 95 % tal-ammont totali dovut ta' assi tal-popolazzjoni li tirrapporta ta' referenza tal-FVC fi Sl-Istat Membru relevanti kif irrappreżentat fil-lista ta' FVCs. Il-BĊNi għandhom iżidu l-kopertura sa 100 % meta jikkumpilaw id-dejta trimestrali dwar l-assi u l-obbligazzjonijiet ta' FVCs irrappurtata lill-BĊE għal ammonti dovuti, tranżazzjonijiet finanzjarji u tħassir/tniżżil fil-valur.

8. ***Noti spjegattivi***

Il-BĊNi għandhom jissottomettu noti ta' spjega lill-BĊE fejn jagħtu r-raġunijiet għar-reviżjonijiet sinifikanti kif ukoll għal kull reviżjoni magħmula skont l-Artikolu 20(3)(b).

Artikolu 21

Statistika fuq self MFI lil korporazzjonijiet mhux finanzjarji skont il-fergħa ta' attività

1. ***Kamp ta' applikazzjoni tar-rapportar***

Il-BĊNi għandhom jirrapportaw lill-BĊE, meta jkunu disponibbli, dejta fuq self MFI lil korporazzjonijiet mhux finanzjarji domestiċi, u self MFI lil korporazzjonijiet mhux finanzjarji ta' Stati Membri parteċipanti mqassmin skont il-fergħa ta' attività wara l-klassifikazzjoni statistika ta' attivitajiet ekonomiċi fl-Unjoni (NACE Rev.2), skont il-Parti 19 tal-Anness II.

2. ***Frekwenza ta' rapportar u skadenza***

Il-BĊNi għandhom jirrapportaw id-dejta lill-BĊE fuq bażi trimestrali sal-ħin tat-tmiem tal-ġurnata tax-xogħol fit-28 jum tax-xogħol wara t-tmiem tat-trimestru li miegħu tkun relatata d-dejta.

3. ***Politika ta' reviżjoni***

Il-BĊNi għandhom jirrapportaw reviżjonijiet skont il-prinċipji li ġejjin:

(a) flimkien ma' kull trażmissjoni ta' dejta regolari, għandhom jintbagħtu meta meħtieġa reviżjonijiet għall-perijodi ta' referenza ta' qabel;

(b) reviżjonijiet eċċezzjonali li jtejbu b'mod sinifikanti l-kwalità tad-dejta jistgħu jintbagħtu malli jkunu disponibbli.

4. ***Noti spjegattivi***

Il-BCNi għandhom jirrapportaw lill-BĊN kull tibdil sinjifikattiv fid-definizzjonijiet nazzjonali u klassifikazzjonijiet użati u għandhom jissottomettu noti spjegattivi li jispjegaw ir-raġunijiet għal reviżjonijiet sinifikanti, fejn applikabbli. Barra minn dan, il-BĊNi għandhom jipprovdu informazzjoni dwar riklassifikazzjonijiet ewlenin fis-settur MFI u, jekk disponibbli, riklassifikazzjonijiet ewlenin ta' korporazzjonijiet mhux finanzjarji fit-tqassim ta' NACE Rev.2 trażmessi.

Artikolu 22

Statistiċi dwar linji ta' kreditu tal-MFI

1. ***Kamp ta' applikazzjoni tar-rapportar***

Il-BĊNi għandhom jikkompilaw u jirrapportaw informazzjoni statistika aggregata dwar linji ta' kreditu MFI mogħtija lil residenti oħrajn mhux domestiċi taż-żona tal-euro, mqassma skont is-settur istituzzjonali, b'mod konformi mal-Parti 20 tal-Anness II.

Il-linji ta' kreditu tal-MFI għandu jkollhom l-istess tifsira bħal 'faċilitajiet ta' kreditu mhux miġbuda', ikklassifikati bħala 'riskju medju', 'riskju medju/baxx' u 'riskju baxx', kif stipulat fir-Regolament (UE) Nru 575/2013. Il-BĊNi għandhom japplikaw din id-definizzjoni fuq bażi tal-aħjar sforz u kull meta tkun tapplika definizzjoni nazzjonali differenti għal linji ta' kreditu huma jistgħu jirrapportaw billi jużaw id-definizzjoni nazzjonali, iżda għandhom jimmiraw li jarmonizzaw il-kumpilazzjoni ta' dejta ta' linji ta' kreditu tal-MFI sabiex itejbu l-kumparabbiltà bejn pajjiż u ieħor fuq medda ta' żmien aktar twil.

Il-BĊNi għandhom jikkalkulaw it-tqassim settorjali u jibagħtuhom lill-BĊE. Jekk dawn it-tqassim settorjali ma jinġabrux fuq livell nazzjonali, il-BĊNi jistgħu jew jitolbu dik l-informazzjoni addizzjonali mingħand aġenti li jirrapportaw, jew inkella jistgħu jistmaw it-tqassim settorjali billi jużaw informazzjoni disponibbli fuq livell nazzjonali minn sorsi oħrajn.

Il-BĊNi jistgħu jippreżentaw lill-BĊE dejta dwar riklassifikazzjonijiet statistiċi fuq il-bażi tal-aħjar sforz.

2. ***Frekwenza ta' rapportar u skadenza***

Il-BĊNi għandhom jirrapportaw id-dejta lill-BĊE fuq bażi trimestrali. L-ammonti pendenti trimestrali u d-dejta dwar aġġustamenti ta' riklassifikazzjoni għandhom jintbagħtu lill-BĊE sal-ħin tat-tmiem tal-ġurnata tax-xogħol fit-28 jum tax-xogħol wara t-tmiem tat-trimestru li miegħu huma relatati.

3. ***Politika ta' reviżjoni***

Il-BĊNi għandhom jirrapportaw reviżjonijiet skont il-prinċipji li ġejjin:

(a) flimkien ma' kull trażmissjoni regolari ta' dejta, għandhom jintbagħtu reviżjonijiet għat-trimestru ta' referenza preċedenti fejn dan ikun meħtieġ;

(b) reviżjonijiet eċċezzjonali li jtejbu b'mod sinifikanti l-kwalità tad-dejta jistgħu jintbagħtu malli jkunu disponibbli.

4. ***Noti spjegattivi***

Il-BĊNi għandhom jissottomettu noti ta' spjega lill-BĊE fejn jagħtu r-raġunijiet għar-reviżjonijiet sinifikanti.

Artikolu 23

Statistika dwar l-assi u l-obbligazzjonijiet ta' CCPs

1. ***Kamp ta' applikazzjoni tar-rapportar***

Il-BĊNi għandhom jikkumpilaw u jirrappurtaw informazzjoni statistika aggregata u separata dwar l-assi u l-obbligazzjonijiet ta' FVCs skont il-Parti 21 tal-Anness II.

Għall-finijiet ta' dan ir-rapportar statistiku, is-CCPs huma dawk l-entitajiet identifikati bħala kontropartijiet ċentrali mill-ESMA u li huma "intermedjarji finanzjarji oħrajn, ħlief għal korporazzjonijiet tal-assigurazzjoni u fondi tal-pensjoni" jew "awżiljari finanzjarji" (S.126) kif speċifikat fil-klassifikazzjoni ta' setturi istituzzjonali stipulata fil-Kapitolu 23 ta' ESA 2010.

CCPs identifikati mill-ESMA li huma kklassifikati fi ħdan is-settur istituzzjonali ESA 2010 "istituzzjonijiet finanzjarji monetarji (monetary financial institutions - MFIs)" m'għandhomx jiffurmaw parti minn dan ir-rapportar statistiku.

2. ***Livell minimu għal rapportar obbligatorju***

Il-BĊNi għandhom jirrapportaw id-dejta lill-BĊE fuq bażi obbligatorja b'referenza għal-livelli minimi li ġejjin:

(a) għal ċelloli relatati ma' ftehim ta' xiri mill-ġdid, identifikati bl-ittri "R" fil-Parti 21 tal-Anness II, ir-rapportar obbligatorju japplika jekk l-ammont pendenti fuq il-karta tal-bilanċ ta' kull waħda minn dawn iċ-ċelloli jkun jaqbeż EUR 10 biljun, bl-eċċezzjoni ta' dawk iċ-ċelloli li jirreferu għal pożizzjonijiet fil-konfront ta' MFIs.

Jekk il-livell minimu jintlaħaq minn ċellola waħda jew aktar iddenominata bħala "NR", iċ-ċelloli kollha ddenominati bħala "R" għandhom jiġu rrapportati, irrispettivament mill-valur attwali tal-karta tal-bilanċ tagħhom;

(b) għal ċelloli mhux relatati ma' ftehim ta' xiri mill-ġdid, identifikati bl-ittri "NR" fil-Parti 21 tal-Anness II, ir-rapportar obbligatorju japplika jew jekk ikun meħtieġ taħt (a) jew jekk l-ammont pendenti fuq il-karta tal-bilanċ ta' xi waħda minn dawn iċ-ċelloli jkun jaqbeż EUR 10 biljun.

Jekk il-livell minimu jintlaħaq minn ċellola waħda jew aktar, iċ-ċelloli kollha ddenominati bħala "NR" għandhom jiġu rrapportati, irrispettivament mill-valur attwali tal-karta tal-bilanċ tagħhom.

Jekk l-ebda wieħed mil-livelli minimi (a) jew (b) ma jintlaħaq, il-BĊNi għandhom jissottomettu dejta lill-BĊE fuq il-karti tal-bilanċ tas-CCP fuq bażi volontarja. Jekk il-BĊNi jagħżlu li ma jirrapportawx fuq bażi volontarja, huma għandhom jimmonitorjaw jekk dawn il-livelli minimi jintlaħqux ta' mill-inqas fuq bażi annwali.

3. ***Frekwenza ta' rapportar u skadenza***

Il-BĊNi għandhom jirrapportaw id-dejta lill-BĊE fuq bażi trimestrali. L-ammonti pendenti trimestrali u d-dejta dwar l-aġġustamenti ta' riklassifikazzjoni għandhom jintbagħtu lill-BĊE sal-ħin tat-tmiem tal-ġurnata tax-xogħol fit-28 jum tax-xogħol wara t-tmiem tat-trimestru li miegħu tkun relatata d-dejta.

4. ***Politika ta' reviżjoni***

Il-BĊNi għandhom jirrapportaw reviżjonijiet skont il-prinċipji li ġejjin:

(a) flimkien ma' kull trażmissjoni regolari ta' dejta, għandhom jintbagħtu reviżjonijiet għat-trimestru ta' referenza preċedenti fejn dan ikun meħtieġ;

(b) reviżjonijiet eċċezzjonali li jtejbu b'mod sinifikanti l-kwalità tad-dejta jistgħu jintbagħtu malli jkunu disponibbli.

5. ***Noti spjegattivi***

Il-BĊNi għandhom jissottomettu noti ta' spjega lill-BĊE fejn jagħtu r-raġunijiet għar-reviżjonijiet sinifikanti.

Artikolu 24

Reġistrazzjoni ta' dejta ta' referenza dwar l-unitajiet istituzzjonali rilevanti għal finijiet statistiċi

1. ***Post uniku għall-ħżin tad-dejta ta' referenza***

Il-BĊNi għandhom jikkomunikaw u jżommu kull dejta ta' referenza li tiddeskrivi unitajiet istituzzjonali jew unitajiet legali, li huma meħtieġa għal skopijiet statistiċi permezz tar-"Register of Institutions and Affiliates Databases" (RIAD), ir-respożitorju ċentrlai li jżomm attributi dwar unitajiet organizzattivi individwali kif ukoll id-diversi tipi ta' relazzjonijiet bejniethom li, *inter alia*, jippermettu d-derivazzjoni ta' strutturi tal-grupp b'referenza għal definizzjonijiet differenti.

RIAD jippermetti l-ipproċessar ta' informazzjoni dwar attribut individwali pprovdut minn aktar minn sors wieħed. Jekk applikabbli, il-BĊNi b'hekk ikollhom jaqblu dwar il-metodu speċifiku li jrid jiġi applikat fir-RIAD sabiex tinkiseb il-verżjoni "awtorevoli" ta' dejta ta' referenza minn sorsi ta' dejta "kandidati" multipli nazzjonali.

Ir-rekwiżiti speċifiċi dwar il-provvediment ta' dejta għal settijiet individwali ta' korporazzjonijiet (finanzjarji) huma deskritti fl-Artikolu 25 u fl-Anness V.

2. ***Ġestjoni tal-identifikaturi f'RIAD***

L-unitajiet organizzattivi kollha rreġistrati f'RIAD jistgħu jżommu identifikaturi multipli. Il-BĊNi għandhom ikunu responsabbli biex jassenjaw u jimmaniġġjaw l-identifikatur prinċipali, imsejjaħ "kodiċi RIAD", sabiex b'hekk jiġi żgurat skambju ta' dejta mhux ambigwu bejn RIAD u kull sistema (lokali) oħra li tibgħat/tirċievi.

RIAD tista' tassenja wkoll lil entitajiet individwali kull kodiċi nazzjonali jew supranazzjonali ("aliases"), li preferibbilment għandhom isegwu standards disponibbli.

3. ***Azzjonijiet korporattivi***

Sabiex tiġi mmaniġġjata d-dejta ta' referenza ta' entità, il-BĊNi l-ewwel għandhom joħolqu dik id-dejta f'RIAD. Sussegwentement il-BĊNi għandhom jimmaniġġjaw il-bidliet demografiċi kollha, bħall-bidu tal-attivitajiet, aġġornament ta' attributi individwali kif ukoll l-għeluq tal-entità, billi jirrapportaw valuri ta' attributi ġodda u/jew jadattaw il-medda ta' validità tal-valuri. (Tħassir attwali huwa antiċipat biss fil-każ eċċezzjonali tal-inklużjoni żbaljata ta' entità).

Jeħtieġ li l-BĊNi jiddeskrivu l-fużjonijiet (jew inkellha d-diviżjonijiet) ta' unitajiet permezz ta' sett komplut ta' azzjonijiet kororattivi, bħal għeluq, modifika u/jew ħolqien ta' unità waħda jew aktar.

Bidliet fis-settur tal-ESA, eż. ir-riallokazzjoni ta' entità waħda mil-lista tal-MFI għal dik tal-IF, għandhom jiġu rrapportati permezz tal-aġġornament tal-valur u l-medda tal-validità fl-attribut "settur ESA".

4. ***Standards ta' trażmissjoni***

Qabel it-trażmissjoni tal-aġġornamenti tal-lista lill-BĊE, il-BĊNi għandhom iwettqu verifiki ta' validazzjoni li jaqblu mal-ispeċifikazzjonijiet rilevanti ta' skambju tad-dejta. Meta jintużaw proċeduri ta' input, il-BĊNi għandhom iżommu sett adegwat ta' kontrolli biex jimminimizzaw żbalji operattvi u jiżguraw il-preċiżjoni u l-konsistenza tal-aġġornamenti rrapportati permezz ta' RIAD.

F'każ ta' falliment ta' RIAD, il-BĊNi għandhom jittrasmettu aġġornamenti bl-email lil dan l-indirizz: RIAD-Support@ecb.europa.eu.

Il-BĊNi jistgħu jużaw is-sett tal-ittri nazzjonali tagħhom, bil-kundizzjoni li huma jużaw l-alfabett Ruman. Huma għandhom jużaw Unicode (UTF-8) biex juru b'mod korrett is-settijiet kollha tal-ittri speċjali meta jirċievu informazzjoni mill-BĊE permezz ta' RIAD.

5. ***Konferma ta' akkwist u żball***

Meta jiġu rċevuti dawn l-aġġornamenti, il-BĊE għandu jwettaq minnufih verifiki biex jivvalida l-preċiżjoni formali u l-konsistenza interna tal-informazzjoni pprovduta.

Il-BĊE għandu jibgħat lura minnufih lill-BĊNi: (a) konferma tal-akkwist li tkun tinkludi informazzjoni sommarja dwar l-aġġornamenti li ġew ipproċessati u implimentati b'suċċess fid-dataset relevanti; u/jew (b) konferma ta' żball li jkun fiha informazzjoni dettaljata dwar l-aġġornamenti u l-verifiki ta' validazzjoni li jkunu fallew.

Malli jirċievu konferma li jkun sar żball, il-BĊNi għandhom jieħdu azzjoni immedjata biex jittrasmettu l-informazzjoni kkoreġuta. Jekk l-informazjoni korretta tiddependi fuq aġġornamenti mibgħuta minn BĊNi oħrajn matul ix-xahar ta' qabel u għalhekk m'hijiex disponibbli fuq il-websajt tal-BĊE, il-BĊNi għandhom jikkuntatjaw lill-BĊE b'dettalji speċifiċi tal-informazzjoni meħtieġa.

6. ***Kunfidenzjalità***

Il-BĊNi għandhom jiddikjaraw l-istatus ta' kunfidenzjalità ta' kull attribut li jiddeskrivi unità organizzattiva billi jagħżlu wieħed minn tliet valuri predefiniti:"F" tfisser ħielsa, jiġifieri mhux kunfidenzjali; "N" tfisser li l-attribut tad-dejta jista' jiġi rilaxxat biss għall-użu tas-SEBĊ u istituzzjonijiet assoċjati li għalihom ikun hemm memorandum ta' ftehim fis-seħħ, jiġifieri mhux għal rilaxx estern; jew "C" għal informazzjoni statistika kunfidenzjali.

Artikolu 25

Lista ta' istituzzjonijiet finanzjarji miżmuma għal skopijiet ta' statistika

1. ***Tipi ta' listi li għandhom jinżammu u jiġu ppubblikati***

Sabiex tkun tista' tiġi stabbilita u miżmuma l-lista ta' MFIs għal skopijiet ta' statistika, kif imsemmi fl-Artikolu 4 tar-Regolament (UE) Nru 1071/2013 (BĊE/2013/33), il-varjabbli speċifikati fil-Partijiet 1 u 2 tal-Anness V għandhom jinġabru f'RIAD fl-intervalli speċifikati. Il-BĊNi għandhom jirrapportaw kwalunkwe aġġornament ta' dawn il-varjabbli mingħajr dewmien, b'mod partikolari meta istituzzjoni tingħaqad mas-settur MFI, jiġifieri fil-każ ta' stabbiliment ta' MFI bħala riżultat ta' fuqżjoni, stabbiliment ta' entitajiet legali ġodda bħala riżultat ta' diviżjoni ta' MFI eżistenti, stabbiliment ta' MFI ġdida, jew bidla fl-istatus ta' non-MFI preċedenti b'tali mod li ssir MFI, jew meta MFI eżistenti titlaq mis-settur MFI, jiġifieri fil-każ ta' involviment ta' MFI f'fużjoni, xiri ta' MFI minn istituzzjoni oħra, diviżjoni ta' MFI f'entitajiet legali separati, bidla fl-istatus ta' MFI b'mod li ssir non-MFI, jew likwidazzjoni ta' MFI.

Id-dejta ta' referenza aġġornata kontinwament f'RIAD tippermetti ż-żamma tal-lista uffiċjali ta' MFI bbażata fuq klassifikazzjoni tas-settur istituzzjonali, l-istatus tal-attività u karatteristiċi oħrajn ta' istituzzjoni. F'dan il-kuntest tista' tingħata attenzjoni speċjali lil każijiet fejn istituzzjoni fuq il-lista tal-MFI tkun ristretta fl-attivitajiet tagħha ta' intermedjazzjoni finanzjarja, eż. fl-aċċettazzjoni ta' depożiti jew l-għoti ta' self, b'mod partikolari qabel il-likwidazzjoni tagħha u/jew tneħħija mis-settur MFI. Sabiex ikun jista' jsir monitoraġġ mill-qrib tal-konsistenza ma' klassifikazzjonijiet nazzjonali ta' MFIs il-BĊE jista' jitlob perjodikament informazzjoni ulterjuri mill-BĊN relevanti.

Sabiex tkun tista' tiġi stabbilita u miżmuma l-lista ta' Ifs għal skopijiet ta' statistika kif imsemmi fl-Artikolu 3 tar-Regolament (UE) Nru 1073/2013 (BĊE/2013/38), il-varjabbli speċifikati fil-Partijiet 1 u 2 tal-Anness V għandhom jinġabru f'RIAD fl-intervalli speċifikati. Il-BĊNi għandhom jirrapportaw kwalunkwe aġġornament ta' dawn il-varjabbli, b'mod partikolari meta istituzzjoni tingħaqad mal-popolazzjoni IF jew meta IF eżistenti titlaq mill-popolazzjoni IF.

Sabiex tkun tista' tiġi stabbilita u miżmuma l-lista ta' FVCs għal skopijiet ta' statistika kif imsemmi fl-Artikolu 3 tar-Regolament (UE) Nru 1075/2013 (BĊE/2013/40), il-varjabbli speċifikati fil-Partijiet 1 u 2 tal-Anness V għandhom jinġabru f'RIAD fl-intervalli speċifikati. Il-BĊNi għandhom jirrapportaw kwalunkwe aġġornament ta' dawn il-varjabbli, b'mod partikolari meta istituzzjoni tingħaqad ma' jew titlaq mill-popolazzjoni FVC.

Sabiex tkun tista' tiġi stabbilita u miżmuma l-lista ta' 'Istituzzjonijiet Relevanti għall-Finijiet tal-Istatistika dwar il-Ħlasijiet (Payment Statistics Relevant Institutions - PSRIs) għall-iskopijiet ta' statistika kif imsemmi fl-Artikolu 5 tar-Regolament (UE) Nru 1409/2013 (BĊE/2013/43), il-varjabbli speċifikati fil-Parti 1 tal-Anness V għandhom jinġabru f'RIAD fl-intervalli speċifikati. Il-BĊNi għandhom jirrapportaw kwalunkwe aġġornament ta' dawn il-varjabbli, b'mod partikolari meta istituzzjoni tingħaqad ma' jew titlaq mill-popolazzjoni PSRI.

2. ***Frekwenza ta' rapportar u skadenza***

Il-BĊNi għandhom jittrażmettu lill-BĊE, meta jkun possibbli, aġġornamenti tal-varjabbli speċifikati għal MFIs malli jseħħu bidliet fis-settur MFI jew fl-attributi ta' MFIs eżistenti. Jekk dan ma jkunx possibbli, il-BĊNi għandhom jipprovdu spjegazzjoni bil-miktub għad-dewmien bejn meta jseħħ l-avveniment u meta jiġi rrapportat lill-BĊE.

Il-BĊNi għandhom jittrażmettu lill-BĊE aġġornamenti tal-varjabbli speċifikati għal Ifs ta' mill-inqas fuq bażi trimestrali, b'tempestività ta' xahrejn wara d-data ta' referenza. Madankollu, il-varjabbli tal-valur nett tal-assi għandu jiġi aġġornat għall-fondi kollha ta' investiment fuq bażi annwali, b'dewmien ta' massimu ta' xahrejn wara d-data ta' referenza tal-aħħar ta' Diċembru.

Il-BĊNi għandhom jittrasmettu lill-BĊE aġġornamenti tal-varjabbli speċifikati għal FVCs ta' mill-inqas fuq bażi trimestrali, fi żmien 14-il jum tax-xogħol wara d-data ta' referenza.

Il-BĊNi għandhom jittrażmettu lill-BĊE aġġornamenti tal-varjabbli speċifikati għal PSRIs kif ikunu fl-aħħar tas-sena, b'tempestività ta' xahrejn wara d-data ta' referenza.

3. ***Tqassim u pubblikazzjoni***

Sa 18.00 CET ta' kull jum tax-xogħol tal-BĊE, il-BĊE għandu jagħmel kopja tad-dejtaset tal-MFI disponibbli fuq il-websajt tiegħu. Fl-istess ħin li jsir ir-rilaxx tal-lista ta' MFIs fuq il-websajt tiegħu, il-BĊE għandu jibgħatha lill-BĊNi permezz ta' RIAD. Fl-istess ħin, il-BĊE għandu jippubblika lista ta' bidliet implimentati fil-popolazzjoni ta' MFIs u jqassamha f'kull jum tax-xogħol tal-BĊE lill-BĊNi kollha. Dan it-tqassim għandu jkollu d-dettalji kollha ta' kull bidla li ġejja rrapportata mill-BĊNi: (a) MFIs ġodda u (b) MFIs imħassra.

Sa 18.00 CET fl-aħħar jum tax-xogħol tal-BĊE ta' kull xahar kalendarju, il-BĊE għandu jieħu kopja tad-dejtaset MFI u jikkombinaha mar-"riżerva" varjabbli mid-dejtaset tal-Kontropartijiet Eliġibbli tal-Politika Monetarja tal-istess data waqt li jindika jekk istituzzjonijiet ta' kreditu residenti fiż-żona tal-euro humiex suġġetti għar-riżervi minimi jew le. Il-BĊE għandu mbagħad jagħmel disponibbli fuq il-websajt tiegħu din il-lista ta' MFIs u istituzzjonijiet soġġetti għal riżervi minimi.

Sa 18.00 CET fir-raba' jum tax-xogħol wara l-iskadenza għat-trasmissjoni ta' aġġornamenti, il-BĊE għandu jieħu kopja tad-dejtaset IF u jagħmilha disponibbli għall-BĊNi. Il-BĊE għandu mbagħad jagħmel il-lista ta' Ifs disponibbli fuq il-websajt tiegħu.

Sa 18.00 CET fit-tieni jum tax-xogħol wara l-iskadenza għat-trasmissjoni ta' aġġornamenti, il-BĊE għandu jieħu kopja tad-dejtaset tal-FVC, u jagħmilha disponibbli għall-BĊNi. Il-BĊE għandu mbagħad jagħmel il-lista ta' FVCs disponibbli fuq il-websajt tiegħu.

Sa 18.00 CET fl-aħħar jum tax-xogħol ta' kull xahar kalendarju, il-BĊE għandu jieħu kopja tal-istituzzjonijiet kollha rreġistrati f'RIAD u jagħmilha disponibbli lill-BĊNi.

Il-BĊE m'għandux jippubblika dejta li tkun immarkata bħala "kunfidenzjali" jew "mhux għall-pubblikazzjoni". Bl-istess mod, il-BĊE m'għandux jittrasmetti valuri lill-BĊNi jekk ikunu mmarkati bħala "kunfidenzjali". Fir-rigward tal-miżuri kwantitattivi mmarkati bħala "kunfidenzjali" jew "mhux għall-pubblikazzjoni", il-BĊE jista', madankollu, jippubblika jew jiddistribwixxi medda ta' klassijiet ta' daqsijiet.

Artikolu 26

PF statistiċi

1. ***Kamp ta' applikazzjoni tar-rapportar***

(a) Ġ e n e r a l i

Il-BĊNi għandhom jirrapportaw lill-BĊE informazzjoni statistika dwar Pfs skont il-Parti 22 tal-Anness II. Dejta relatata ma' Pfs għandha tiġi trasmessa fuq il-bażi ta' dejta li attwalment hija disponibbli fuq livell nazzjonali. Meta dejta attwali ma tkunx disponibbli, għandhom jiġu pprovduti estimi fuq il-bażi tal-aħjar sforz.

Il-popolazzjoni li tirrapporta għandha tinkludi Pfs kif iddefinit fl-ESA 2010 (fil-paragrafi 2.105 u 2.106) u tinkludi l-PFs kollha li huma residenti fl-Istati Membri taż-żona tal-euro.

(b) Ammonti pendenti u tranżazzjonijiet finanzjarji

Il-BĊNi għandhom jirrapportaw ammonti pendenti fit-tmiem tal-perijodu ta' referenza u transazzjonijiet finanzjarji matul it-trimestru, li għandhom jiġu dderivati b'mod konformi mal-ESA 2010.

2. *Frekwenza tar-rappurtar u skadenza*

Il-frekwenza tar-rapportar lill-BĊE għandha tkun trimestrali. L-istatistiċi dwar il-PF deskritti fil-paragrafu 1(a) għandhom jiġu rrapportati lill-BĊE fi żmien perjodu li m'għandux jeċċedi 85 jum tal-kalendarju mit-tmiem tat-trimestru ta' referenza. B'bidu mir-rapportar tal-ewwel trimestru tal-2017, l-istatistiċi dwar il-PF għandhom jiġu rrapportati lill-BĊE fi żmien perjodu li m'għandux jeċċedi 82 jum tal-kalendarju mit-tmiem tat-trimestru ta' referenza. Id-dati eżatti tat-trażmissjoni għandhom jiġu kkomunikati lill-BĊNi bil-quddiem fil-forma ta' kalendarju tar-rapportar ipprovdut mill-BĊE sa Settembru ta' kull sena.

3. *Politika ta' reviżjoni*

Il-BĊNi jista' jkollu bżonn li jirrivedi dejta trażmessa matul it-trimestru ta' qabel. Barra minn dan jistgħu jsiru wkoll reviżjonijiet għad-dejta dwawr trimestri preċedenti.

Għandhom japplikaw il-prinċipji ġenerali li ġejjin:

(a) fl-okkażjoni ta' kull trasmissjoni ta' dejta trimestrali regolari, flimkien mad-dejta dwar l-aħħar trimestru, jistgħu jintbagħtu biss reviżjonijiet "ordinarji", jiġifieri reviżjonijiet tad-dejta trażmessa fit-trimestru ta' qabel;

(b) ir-reviżjonijiet eċċezzjonali għandhom ikunu limitati u rrapportati f'data differenti mir-rapportar regolari. Reviżjonijiet żgħar storiċi ta' rutina lid-dejta għandhom jintbagħtu biss fuq bażi annwali, flimkien mat-trażmissjoni tad-dejta għar-raba' trimestu;

(ċ) reviżjonijiet eċċeżżjonali li jtejbu b'mod sinjifikanti l-kwalità tad-dejta jistgħu jintbagħtu matul is-sena barra ċ-ċikli ta' produzzjoni regolari.

4. *Metodi ta' valutazzjoni u/jew regoli tal-kontabilità*

Mingħajr preġudizzju għall-prattiċi tal-kontabbiltà prevalenti fl-Istati Membri, l-assi u l-obbligazzjonijiet kollu għandhom jiġu rrapportati fuq bażi grossa għal skopijiet statistiċi. Il-metodi ta' valutazzjoni għandhom ikunu konformi mal-ESA 2010. Fil-prinċipju, l-assi u l-obbligazzjonijiet għandhom jiġu vvalutati bl-użu tal-prezzijiet kurrenti tas-suq fid-data li magħha hija relatata l-karta tal-bilanċ. L-obbligazzjonijiet tad-depożiti u s-self għandhom jiġu rrapportati skont l-ammont tal-kapital pendenti fl-aħħar tat-trimestru.

5. *Noti spjegattivi*

Il-BĊNi għandhom jipprovdu noti spjegattivi lill-BĊE inklużi sorsi tad-dejta, sistemi għall-ġbir tad-dejta, proċedura ta' kumpilazzjoni, qafas legali, devjazzjonijiet mill-istruzzjonijiet ta' rapportar tal-BĊE, u l-popolazzjoni li tirrapporta. Il-BĊNi għandhom jipprovdu noti spjegattivi għal reviżjonijiet sinjifikanti u, b'mod speċjali, għal interruzzjonijiet f'serje storiċi.

Artikolu 27

Verifika

Mingħajr preġudizzju għad-drittijiet ta' verifika tal-BĊE taħt ir-Regolament (KE) Nru 2533/98 u r-Regolament (UE) Nru 1071/2013 (BĊE/2013/33), il-BĊNi għandu jimmonitorja u jiżgura l-kwalità u l-affidabbiltà tal-informazzjoni statistika disponibbli għall-BĊE.

Artikolu 28

Standards ta' trażmissjoni

Il-BĊNi għandu jużа l-ESCB-Net ipprovdut mis-SEBĊ għat-trażmissjoni elettronika ta' informazzjoni statistika meħtieġa mill-BĊE. Il-format tal-messaġġ statistiku żviluppat għal dan l-iskambju elettroniku ta' informazzjoni statistika għandu jkun il-format l-istandard miftiehem mill-Kumitat tal-Istatistika. Dan ir-rekwiżit ma jwaqqafx l-użu ta' xi mezz ieħor tat-trażmissjoni ta' informazzjoni statistika bħala soluzzjoni ta' riżerva bil-kunsens minn qabel tal-BĊE.

Artikolu 29

Proċedura ta' emenda simplifikata

Wara li jikkunsidra l-fehmiet tal-Kumitat tal-Istatistika (Statistics Committe - STC), il-Bord Eżekuttiv tal-BĊE għandu jkun intitolat li jagħmel emendi tekniċi lill-annessi ta' din il-Linja Gwida, kemm-il darba dawk l-emendi la jbiddlu l-qafas kunċettwali sottostanti, u lanqas ma jaffettwaw id-dmir ta' rapportar tal-aġenti li jirrapportaw fl-Istati Membri. Il-Bord Eżekuttiv għandu jinforma lill-Kunsill Governattiv b'kull emenda ta' dan it-tip mingħajr dewmien żejjed.

Artikolu 30

Pubblikazzjoni

Il-BĊNi m'għandhomxx jippubblikaw kontribuzzjonijiet nazzjonali għall-aggregati monetarji ta' kull xahar taż-żona tal-euro u l-kontropartijiet tagħhom sakemm il-BĊE ma jkunx ippubblika dawn l-aggregati. Meta l-BĊNi jippublikaw dawn id-dejta, għandhom ikunu l-istess bħad-dejta li kkontribwiet għall-aħħar aggregati ppubblikati taż-żona tal-euro. Meta l-BĊNi jirriproduċu aggregati taż-żona tal-euro ppubblikati mill-BĊE, għandhom jirriproduċuhom fedelment.

Artikolu 31

Revoka

Il-Linja Gwida BĊE/2007/9 bil-preżenti qiegħda tiġi rrevokata.

Artikolu 32

Dħul fis-seħħ u implimentazzjoni

Din il-Linja Gwida għandha tidħol fis-seħħ fil-jum meta tiġi nnotifikata lill-BĊNi tal-Istati Membri taż-żona tal-euro. Il-BĊNi tal-Istati Membri taż-żona tal-euro għandhom jikkonformaw mal-Artikoli 11, 12, 13 u 16 mid-data tan-notifika, mal-Artikolu 26 mill-1 ta' Jannar 2016, u mall-kumplament tad-dispożizzjonijiet tal-Linja Gwida mill-1 ta' Jannar 2015.

Sal-31 ta' Diċembru 2018 il-Bord Eżekuttiv għandu jissottometti rapport lill-Kunsill Governattiv, li jqis il-fehmiet tal-STC b'kooperazzjoni ma' Kumitati rilevanti oħrajn, dwar (a) il-ħtieġa ta' u l-kronoloġija possibbli għall-integrazzjoni tar-rekwiżiti ta' rapportar fil-qasam tal-istatistika dwar il-ħlasijiet imsemmija fl-Artikolu 18 mar-rekwiżiti ta' rapportar stipulati fir-Regolament (UE) Nru 1409/2013 (BĊE/2013/43) dwar l-istatistika tal-ħlasijiet, u (b) l-impatt possibbli fuq ir-rekwiżiti ta' rapportar fil-qasam tal-istatistika dwar il-fondi tal-pensjonijiet imsemmija fl-Artikolu 26 ta' kwalunkwe żvilupp ġdid li jikkonċerna l-ġbir ta' statistika dwar assigurazzjoni mis-SEBĊ.

Artikolu 33

Destinatarji

Din id-Deċiżjoni hija indirizzata lill-BĊNi tal-Istati Membri taż-żona tal-euro.

Magħmul fi Frankfurt am Main, l-4 ta' April 2014.

Għall-Kunsill Governattiv tal-BĊE

Il-President tal-BĊE

Mario DRAGHI

ANNESS I

Monitoraġġ tal-konsistenza bejn il-kontabilità u d-dejta statistikafir-rigward tal-karti tal-bilanċ tal-BĊN/BĊE

PARTI 1

Deskrizzjoni tal-verifiki ta' konsistenza ta' kull xahar

	Nru tal-Ver-ifika	Partita ta' l-istatistika karta tal-bilanċ tal-BĊN/BĊE	Relazzjoni		Partita tal-kontabilità
Obbligazzjonijiet	1	Valuta fiċ-ċirko-lazzjoni	>=	Il-kategorija statistika għandha taqbeż bi ftit il-kategorija kontabilistika, peress li l-kategorija statistika biss tinkludi muniti maħruġa mill-gvern ċentrali	Karti tal-flus fiċ-ċirkolazzjoni
	2	Depożiti ta' resi-denti fiż-żona tal-euro	>=<	Il-kategorija statistika għandha tkun akbar mit-total tal-partiti kontabilistiċi. Dan huwa minħabba l-fatt li l-pożizzjonijiet intra-Eurosistema huma inklużi fil-kategorija statistika f'livell aggregat, filwaqt li huma esklużi mill-partiti ta' kontabilità [1]. Madankollu, ir-relazzjoni tista' tkun differenti peress li l-partiti kontabilistiċi jinkludu l-pożizzjonijiet intra-Eurosistema li jirrappreżentaw il-kontroparti għall-aġġustamenti fil-karti tal-flus tal-euro li huma rreġistrati taħt "assi/obbligazzjonijiet li jifdal" għall-finijiet statistiċi, u peress li l-bilanċi fil-valuta barranija huma rimunitati fi frekwenza differenti (trimestrali fir-rigward tad-dejta kontabilistika, kull xahar fir-rigward tad-dejta statistika)	Obbligazzjonijiet lill-istituzzjonijiet ta' kreditu taż-żona tal-euro f'euro + obbligazzjonijiet oħra lir-residenti taż-żona tal-euro oħra + obbligazzjonijiet lir-residenti taż-żona tal-euro f'munita barranija
	3	Depożiti ta' resi-denti fiż-żona tal-euro, li minnhom istituzzjonijiet finanzjarji mone-tarji (monetary financial institu-tions - MFIs)	>=<	Din il-verifika għandha tirrifletti l-impatt tal-inklużjoni tal-bilanċi intra-Eurosistema fuq bażi grossa fil-kategorija statistika u l-esklużjoni tagħhom mill-kategoriji ta' kontabilità. Fil-prinċipju, id-dejta statistika għandha tkun akbar mid-dejta kontabilistika, parzjalment peress li tinkludi obbligazzjonijiet għall-kontropartijiet finanzjarji f'munita barranija. Madankollu, il-klassifikazzjoni differenti tal-kontroparti għall-aġġustamenti tal-karti tal-flus tal-euro tista' taqleb din ir-relazzjoni	Passiv għall-istituzzjonijiet ta' kreditu taż-żona ta' l-euro f'euro + passiv ieħor għall-istituzzjonijiet ta' kreditu taż-żona ta' l-euro f'euro
	4	Depożiti tar-resi-denti taż-żona tal-euro, li minnhom il-gvern ċentrali + gvern ġenerali ieħor/residenti oħra taż-żona tal-euro	=<	It-total tal-kategoriji statistiċi għandu jkun iżgħar mit-total tal-kategoriji kontabilistiċi minħabba l-inklużjoni tal-obbligazzjonijiet lill-istituzzjonijiet ta' kreditu f'munita barranija fid-dejta kontabilistika biss	Obbligazzjonijiet lil residenti oħra taż-żona tal-euro + obbligazzjonijiet lil residenti taż-żona tal-euro f'munita barranija
	5	Titoli ta' dejn maħruġin:	=	Il-kategorija statistika għandha tkun ugwali għall-kategorija kontabilistika	Ċertifikati ta' dejn maħruġa

	Nru tal-Verifika	Partita ta' l-istatistika karta tal-bilanċ tal-BĊN/BĊE	Relazzjoni		Partita tal-kontabilità
	6	Kapital u riżervi	>=	Il-kategorija statistika tista' tkun kemmxejn differenti minn dik kontabilistika, minħabba l-effett tar-rivalutazzjoni, li jseħħ fuq bażi trimestrali f'xi banek ċentrali. Barra minn hekk, tinħoloq differenza peress li l-partita tal-karta tal-bilanċ kontabilistika "profitti li għadhom ma ġewx allokati" u xi wħud mill-partita "kont tal-provvedimenti" huma rreġistrati bħala subsett tal-partita residwali fil-dejta kontabilistika, iżda huma parti mill-"kapital u r-riżervi" fid-dejta statistika	Kapital u riżervi + kontijiet ta' rivalutazzjoni
	7	Obbligazzjonijiet esterni		Il-kategorija statistika għandha tkun bejn wieħed u ieħor l-istess bħat-total tal-partiti kontabilistiċi. Iż-żewġ valuri jistgħu jkunu differenti biss minħabba perjodiċità differenti fil-valutazzjoni	Obbligazzjonijiet lil residenti mhux taż-żona tal-euro + obbligazzjonijiet lil residenti mhux taż-żona tal-euro f'munita barranija + kontroparti ta' drittijiet ta' ġbid speċjali allokati mill-Fond Monetarju Internazzjonali
	8	Obbligazzjonijiet li jifdal		Kwalunkwe differenza bejn il-kategorija statistika u l-kategorija kontabilistika tista' tiġi spjegata mid-differenzi identifikati x'imkien ieħor fil-karta tal-bilanċ	Obbligazzjonijiet oħrajn
Assi	9	Self lil residenti taż-żona tal-euro	>=	Ara l-verifiki Nri 10 u 11.	Self lil istituzzjonijiet ta' kreditu fiż-żona ta' l-euro f'euro + klejms oħra fuq istituzzjonijiet ta' kreditu taż-żona ta' l-euro f'euro + u dejn tal-Gvern Ġenerali f'euro
	10	Self lil residenti taż- żona ta' l-euro, li minnhom MFIs	>=	Il-kategorija statistika għandha tkun akbar mit-total tal-partiti kontabilistiċi. Id-differenzi huma dovuti l-aktar għall-fatt li l-pożizzjonijiet intra-Eurosistema jiġu rrapportati gross fid-dejta statistika, iżda nnettjati 'l barra mir-rapport tal-kontabilità (ara wkoll obbligazzjonijiet) ([1]). Barra minn dan, id-dejta tal-kontabilità ma tinkludix il-bilanċi f'valuta barranija.	Self lil istituzzjonijiet ta' kreditu taż-żona tal-euro f'euro + klejms oħrajn fuq istituzzjonijiet ta' kreditu taż-żona tal-euro f'euro
	11	Self lil residenti taż- żona ta' l-euro, li minnhom gvern ġenerali	>=	Il-kategorija statistika huwa kunċett all-currency u tista' tkun akbar mill-kategorija ta' kontabilità, li tirreferi għal self iddenominat f'euro biss.	Dejn tal-gvern ġenerali f'euro
	12	Investimenti f'titoli ta' dejn maħruġa minn residenti taż-żona tal-euro	>=	Il-kategorija statistika għandha tkun akbar mill-kategorija tal-kontabilità għaliex tinkludi investimenti ta' titoli ddenominati f'valuta barranija u xi investimenti f'titoli oħrajn, li huma kklassifikati taħt "assi oħrajn" (għall-fondi ta' penjoni tal-persunal, l-investiment tal-kapital propriju eċċ) fid-dejta tal-kontabilità.	Titoli ta residenti taż-żona tal-euro f'euro

	Nru tal-Verifika	Partita ta' l-istatistika karta tal-bilanċ tal-BĊN/BĊE	Relazzjoni		Partita tal-kontabilità
	13	Self lil residenti taż-żona tal-euro, li minnhom residenti oħrajn taż-żona tal-euro + investimentif'ishma/ekwità oħra maħruġin minn residenti taż-żona tal-euro + assi fissi + assi li jibqa'		Ara l-Verifika Nru 8	Assi oħrajn + klejms fuq residenti taż-żona tal-euro f'valuta barranija
	14	Assi esterni	>=	Il-kategorija statistika għandha tkun kemmxejn akbar mit-total tal-kategoriji kontabilistiċi peress li tinkludi xi ishma u ekwità oħra u flus kontanti (karti tal-flus) f'valuti barranin, li huma esklużi mill-kategorija kontabilistika. Iż-żewġ valuri jistgħu wkoll jkunu differenti minħabba perjodiċità differenti fil-valutazzjoni	Deheb u riċevibbli tad-deheb + klejms fuq residenti li mhumiex taż-żona tal-euro f'munita barranija + klejms fuq residenti li mhumiex taż-żona tal-euro f'euro

(1) Madankollu, minn perspettiva nazzjonali, dan l-effett ma għandux ikun preżenti, peress li ż-żewġ settijiet ta' dejta huma rrapportati fuq bażi gross filwaqt li hija d-dejta tal-kontabilità li tiġi kkonsolidata mill-BĊE (u l-pożizzjonijiet intra-Eurosistema huma nnettjati) għall-finijiet tad-dikjarazzjoni finanzjarja ta' kull ġimgħa.

PARTI 2

Mudell għall verifiki tal-konsistenza

Il-verifiki tal-konsistenza għandhom jitwettqu u jiġu trażmessi lill-BĊE b'konformità mal-Artikolu 4. Verifika tal-konsistenza titqies bħala falluta fejn id-differenza bejn il-valur statistiku u l-valur għall-fini tal-kontabilità hija akbar minn EUR 2 biljuni (f'valur assolut). F'każijiet bħal dawn, il-BĊNi għandhom jipprovdu spjegazzjonijiet tar-raġunijiet li wasslu għall-falliment.

Isem tal-bank ċentrali: … Verifiki tal-konsistenza għall-aħħar tax-xahar: …

Partiti	Valur statistiku (1)	Valur kontabilistiku (1)	Differenza (1)	Riżultat tal-verika (2)	Spjegazzjoni (3)
1 — Valuta fiċ-ċirkolazzjoni					
2 — Depożiti ta' residenti taż-żona tal-euro					
3 — Depożiti ta' residenti taż-żona tal-euro li minnhom MFIs					
4— Depożiti ta' residenti taż-żona tal-euro li minnhom mhux MFIs					
5 — Titoli ta' dejn maħruġin					
6 — Kapital u riżervi					
7 — Obbligazzjonijiet esterni					
8 — Bqija tal-obbligazzjonijiet					
9 — Self lil residenti taż-żona tal-euro					
10 — Self lil residenti taż-żona tal-euro, li minnhom MFIs					
11 — Self lil residenti taż-żona tal-euro, li minnhom gvern ġenerali					
12 — Parteċipazzjonijiet ta' titoli ta' dejn maħruġa minn residenti taż-żona tal-euro					
13 — Assi reżidwi					
14 — Assi esterni					

(1) Il-valuri għandhom jiġu rrappurtati f'miljuni tal-EUR.
(2) Daħħal 'OK' jekk ir-relazzjoni lineari tal-verifika tal-konsistenza hija sodisfatta, jew 'Falliet' jekk il-verifika tal-konsistenza tfalli.
(3) Għal kull verifika tal-konsistenza li tfalli, jekk jogħġbok ikklassifika l-falliment billi tagħżel mill-erba' kategoriji li ġejjin: (a) diskrepanzi minħabba reviżjonijiet ta' darba; (b) diskrepanzi minħabba reviżjoni regolari; (c) diskrepanzi minħabba regoli ta' presentazzjoni jew klassifikazzjoni differenti; u (d) kwalunkwe diskrepanza oħra, inkluż żbalji ta' rapportar. Għandhom jingħataw ukoll spjegazzjonijiet iddettaljati.

ANNESS II

SKEMI TA' RAPPORTAR

PARTI 1

Statistika fuq il-partiti tal-karta tal-bilanċ fuq istituzzjonijiet finanzjarji monetarji

Ir-rapporti statistiċi għandu jkun fihom kollha d-dejta speċifikata fit-tabelli relevanti tar-Regolament (UE) Nru 1071/2013 (BĊE/2013/33) jew ta' din il-Linja Gwida irrispettivament mill-eżistenza effettiva tal-fenomenu sottostanti, u anke fejn ikunu żero jew neqsin. "NC" għandha tintuża biex jiġi indikat li l-fenomenu ma jeżistix. Iżda, jekk ma teżistix dejta għall-partiti tal-memorandum, il-banek ċentrali nazzjonali (BĊNi) jistgħu jiddeċiedu li ma jipprovduhiex.

Ghas-serje ta' kull xahar meħtieġa taħt ir-regolament (UE) Nru 1071/2013 (BĊE/2013/33) li ġew irrapportati bi frekwenza trimestrali għall-perijodi qabel Jannar 2003 taħt ir-Regolament (KE) Nru 2819/98 (Bċe/1998/16) ([1]), reviżjonijiet storiċi li jirreferu għal perijodi qabel Jannar 2003 għandhom jiġu rrapportati fuq l-inizjattiva tal-Bank Ċentrali Ewropew (BĊE) jew tal-bank ċentrali nazzjonali relevanti (BĊN) wara ftehim bilaterali.

Fir-rigward tad-dejta tal-karta tal-bilanċ għal istituzzjonijiet finanzjarji monetarji oħrajn (MFIs), il-BĊNi huma mistennija li jirrapportaw lill-BĊE dejta dwar ammonti pendenti b'konformità mat-Tabelli 1 sa 4 tal-Anness I tar-Regolament (UE) Nru 1071/2013 (BĊE/2013/33), u aġġustamenti fil-fluss b'konformità mat-Tabelli 1 u 2 aktar 'l isfel. Il-BĊNi u l-BĊE għandhom jirrapportaw ukoll dejta dwar il-karti tal-bilanċ tagħhom stess b'konformità mal-istess rekwiżiti, bl-eċċezzjoni tal-partiti li jirrigwardaw ishma/unitajiet maħruġin tal-fond tas-suq monetarju (MMF) Barra minn dan, il-BĊNi u l-BĊE għandhom jirrapportaw ukoll dejta dwar l-investimenti tagħhom f'deheb u riċevibbli f'deheb (deheb monetarju biss) u riċevibbli mill-Fond Monetarju Internazzjonali (FMI) (eż id-drittijiet ta' prelevament u drittijiet speċjali ta' prelevament (special drawing rights - SDR), u dwar l-obbligazzjonijiet tagħhom lejn l-FMI, fir-rigward tal-SDRs.

Fir-rigward tar-rekwiżiti li jikkonċernaw it-titolizzazzjonijiet ta' self u trasferimenti oħra ta' self, il_BĊNi huma mistennija jirrapportaw lill-BĊE dejta b'konformità mat-Tabelli 5a u 5b tal-Anness I tar-Regolament (UE) Nru 1071/2013 (BĊE/2013/33), u dejta dwar aġġustamenti fil-fluss b'konformità mat-Tabelli 3a u 3b aktar 'l isfel. Il-partiti addizzjonali dwar it-titolizzazzjoni tas-self u trasferimenti tas-self oħra għandhom jiġu rrapportati fit-Tabella 4, sa fejn din id-dejta ma tkunx meħtieġa taħt it-Tabelli 5a u 5b tal-Anness I għar-Regolament (UE) Nru 1071/2013 (BĊE/2013/33).

([1]) Regolament (UE) Nru 2819/98 tal-Bank Ċentrali Ewropew tal-1 ta' Diċembru 1998 dwar il-karta tal-bilanċ ikkonsolidata tas-settur tal-istituzzjonijiet finanzjarji monetarji (BĊE/1998/16) (ĠU L 356, 30.12.1998, p. 7)

Tabella 1.

Partiti li jenħtieġu aġġustamenti tal-fluss ta' kull xahar (*)

PARTITI TAL-KARTI TAL-BILANĊ	A. Domestiċi																
	Total	IFM					Istituzzjonijiet mhux IFM										
			li minnhom: bank ċentrali (S1.121)	li minnhom: Korporazzjoniet li jaċċettaw id-depożiti għajr għall-bank ċentrali (S.122)		li minnhom: istituzzjonijiet ta' kreditu RRs, BĊE u BCNi	Gvern ġenerali (S.13)		Setturi residenti oħra								
					li minnhom: istituzzjonijiet ta' kreditu		Gvern ċentrali (S.1311)	Gvern ġenerali iehor	Total	Fondi ta' investiment li mhumiex MMF (S.124)	Intermedjarji finanzjarji oħrajn + awżiljari finanzjarji + istituzzjonijiet finanzjarji kaptivi u dawk li jisilfu l-flus (S.125+S.126+S.127)			Korporazzjonijiet tal-assigurazzjoni (S.128)	Fondi tal-pensjoni (S.129)	Korporazzjonijiet mhux finanzjarji (S.11)	Unitajiet domestiċi + istituzzjonijiet bla qligħ li jservu unitajiet domestiċi (S.14 + S.15)
												li minnhom: CCP (1)	li minnhom: FVCs				
OBBLIGAZZJONIJIET																	
8 Valuta fiċ-ċirkolazzjoni																	
9 Depożiti																	
Sa sena																	
Iktar minn sena																	
li minnhom: pożizzjonijiet intra-grupp																	
li minnhom: depożiti trasferibbli																	
li minnhom: sa sentejn																	
li minnhom: self sindakat																	
9e Euro																	
9.1e Mil-lejl għan-nhar																	
li minnhom: depożiti trasferibbli																	
9.2e B'maturità miftehma																	
Sa sena																	
iktar minn sena u sa sentejn																	
aktar minn 2 snin																	
9.3e Mifdija b'avviż																	
sa tliet xhur																	
iktar minn tliet xhur																	
li minnhom: iżjed minn sentejn																	
9.4e Riakkwisti																	
9x Valuti barranin																	
9.1x Matul il-lejl																	
9.2x B'maturità miftiehma																	
Sa sena																	
iktar minn sena u sa sentejn																	
aktar minn 2 snin																	
9.3x Mifdija b'avviż																	
sa tliet xhur																	
iktar minn tliet xhur																	
li minnhom: iżjed minn sentejn																	
9.4x Riakkwisti																	
10 ishma/unitajiet ta' MMFs (3)	#																
11 Titoli ta' dejn maħruġin																	
11e Euro																	
Sa sena																	
iktar minn sena u sa sentejn																	
li minnhom: sa sentejn u garanzija ta' kapital nominali taħt 100 %																	
aktar minn 2 snin																	
11x Valuti barranin																	
Sa sena																	
iktar minn sena u sa sentejn																	
li minnhom: sa sentejn u garanzija ta' kapital nominali taħt 100 %																	
aktar minn 2 snin																	
12. Kapital u riżervi																	
13. Bqija tal-passiv																	
Kontroparti ta' SDRs (4)																	

PARTITI TAL-KARTI TAL-BILANĊ	B. Żona tal-euro minbarra domestiċi																	Ċ. Bqija tad-dinja			D. Total
	Total	IFM					Istituzzjonijiet mhux IFM											Total	Banek	Mhux Banek	
			li minnhom: bank ċentrali (S1.121)	li minnhom: korporazzjonijiet li jaċċettaw depożiti għajr il-bank ċentrali (S.122)		li minnhom: istituzzjonijiet ta' kreditu RRs, BĊE u BCNi	Gvern ġenerali (S.13)		Setturi residenti oħra												
					li minnhom: istituzzjonijiet ta' kreditu		Gvern Ċentrali (S.1311)	Gvern ġenerali ieħor	Total	Fondi ta' investiment li mhumiex MMF (S.124)	Intermedjarji finanzjarji oħrajn + awżiljari finanzjarji + istituzzjonijiet finanzjarji kaptivi u dawk li jisilfu l-flus (S.125+S.126+S.127)			Korporazzjonijiet tal-assigurazzjoni (S.128)	Fondi tal-pensjoni (S.129)	Korporazzjonijiet mhux finanzjarji (S.11)	Unitajiet domestiċi + istituzzjonijiet bla qligħ li jservu unitajiet domestiċi (S.14 + S.15)				
												li minnhom: CCP [1]	li minnhom: FVCs								
OBBLIGAZZJONIJIET																					
8 Valuta fiċ-ċirkolazzjoni																					
9 Depożiti																					
Sa sena																					
Iktar minn sena																					
li minnhom: pożizzjonijiet intra-grupp																					
li minnhom: depożiti trasferibbli																					
li minnhom: sa sentejn																					
li minnhom: self sindakat																					
9e Euro																					
9.1e Mil-lejl għan-nhar																					
li minnhom: depożiti trasferibbli																					
9.2e B'maturità miftehma																					
Sa sena																					
iktar minn sena u sa sentejn																					
aktar minn 2 snin																					
9.3e Mifdija b'avviż																					
sa tliet xhur																					
iktar minn tliet xhur																					
li minnhom: iżjed minn sentejn																					
9.4e Riakkwisti																					
9x Valuti barranin																					
9.1x Matul il-lejl																					
9.2x B'maturità miftiehma																					
Sa sena																					
iktar minn sena u sa sentejn																					
aktar minn 2 snin																					
9.3x Mifdija b'avviż																					
sa tliet xhur																					
iktar minn tliet xhur																					
li minnhom: iżjed minn sentejn																					
9.4x Riakkwisti																					
10 ishma/unitajiet ta' MMFs [3]	#																	#			#
11 Titoli ta' dejn maħruġin																					
11e Euro																					
Sa sena																					#
iktar minn sena u sa sentejn																					#
li minnhom: sa sentejn u garanzija ta' kapital nominali taħt 100 %																					#
aktar minn 2 snin																					#
11x Valuti barranin																					
Sa sena																					#
iktar minn sena u sa sentejn																					#
li minnhom: sa sentejn u garanzija ta' kapital nominali taħt 100 %																					#
aktar minn 2 snin																					#
12. Kapital u riżervi																					#
13. Bqija tal-passiv																					#
Kontroparti ta' SDRs [4]																					#

PARTITI TAL-KARTI TAL-BILANĊ	A. Domestiċi																
	IFM			Istituzzjonijiet mhux IFM													
		li minnhom bank ċentrali (S.121)	li minnhom korporazzjonijiet li jaċċettaw depożiti ghajr ghall-bank ċentrali (S.122)	Gvern ġenerali (S.13)	Setturi residenti ohra												
					Total (e)	Fondi ta' investiment li mhumiex MMF (S.124)	Intermedjarji finanzjarji ohrajn + awżiljari finanzjarji + istituzzjonijiet finanzjarji kaptivi u dawk li jisilfu l-flus (S.125+S.126+S.127)			Korporazzjonijiet tal-assigurazzjoni (S.128)	Fondi tal-pensjoni (S.129)	Korporazzjonijiet mhux finanzjarji (S.11)	Unitajiet domestiċi + istituzzjonijiet bla qligh li jservu unitajiet domestiċi (S.14 + S.15)				
								li minnhom: CCP (1)	li minnhom: FVCs				Total	Kreditu ghall-konsum	Self ghal xiri ta' dar	Self iehor	li minnu: SP/P (2)
ASSI																	
1 Flus kontanti																	
1e li minnhom: euro																	
2 Self	#	#	#	#	#												
sa sena				#		#	#		#	#	#	#		#	#	#	#
aktar minn sena u sa ħames snin				#		#	#		#	#	#	#		#	#	#	#
aktar minn 5 snin				#		#	#		#	#	#	#		#	#	#	#
li minnhom: pożizzjonijiet intra-grupp			#														
li minnhom: self sindakat	#			#	#							#					
li minnhom: riakkwisti bil-maqlub																	
2e li minnhom: euro				#	#	#	#			#	#	#	#				
li minnhom: self li jdur u overdrafts												#	#				
li minnhom: kreditu ta' karta ta' kreditu ta' konvenjenza												#	#				
li minnhom: kreditu estiż ta' karta ta' kreditu												#	#				
3. Titoli ta' dejn miżmuma									#								
3e Euro				#	#												
sa sena	#			#													
iktar minn sena u sa sentejn	#																
aktar minn 2 snin	#																
3x Valuti barranin				#	#												
sa sena	#			#													
iktar minn sena u sa sentejn	#																
aktar minn 2 snin	#																
4 Ekwità	#				#												
5. Ishma/unitajiet ta' fondi ta' investiment																	
Ishma/unitajiet tal-MMF	#																
Ishma/unitajiet ohra ta' fond ta' investiment mhux tal-MMF						#											
6 Assi mhux finanzjarji (inklużi assi fissi)																	
7 Bqija tal-attiv																	
Deheb u ammonti riċevibbli f'deheb (deheb monetarju biss) (4)																	
Ammonti riċevibbli minn FMI — drittijiet ta' ġbid, SDRs, ohrajn (4)																	

(*) Aġġustamenti ta' klassifikazzjoni mill-ġdid ghandhom jintbaghtu lill-BĊE ghaċ-ċelloli kollha; aġġustamenti ta' rivalutazzjoni biss ghal ċelloli mmarkati b'#.
(1) Kontropartijiet ċentrali.
(2) Sjieda unika/shubijiet minghajr status legali.
(3) Il-partita ma tapplikax ghall-karta tal-bilanċ tal-BĊN.
(4) Il-partita hija relevanti biss ghall-karta tal-bilanċ tal-BĊN.

PARTITI TAL-KARTI TAL-BILANĊ	B. Żona tal-euro minbarra domestiċi																	Ċ. Bqija tad-dinja	D. Total
	IFM			Istituzzjonijiet mhux IFM															
		li minnhom bank ċentrali (S.121)	li minnhom: korporazzjonijiet li jaċċettaw depożiti għajr għall-bank ċentrali (S.122)	Gvern ġenerali (S.13)	Setturi residenti oħra														
					Total (p)	Fondi ta' investiment li mhumiex MMF (S.124)	Intermedjarji finanzjarji oħrajn + awżiljari finanzjarji + istituzzjonijiet finanzjarji kaptivi u dawk li jisilfu l-flus (S.125+S.126+S.127)			Korporazzjonijiet tal-assigurazzjoni (S.128)	Fondi tal-pensjoni (S.129)	Korporazzjonijiet mhux finanzjarji (S.11)	Unitajiet domestiċi + istituzzjonijiet bla qligħ li jservu unitajiet domestiċi (S.14 + S.15)						
								li minnu: CCP ([1])	li minnu: FVCs				Total	Kreditu għall-konsum	Self għal xiri ta' dar	Self ieħor	li minnu: SP/P ([2])		
ASSI																			
1 Flus kontanti																			
1e li minnhom: euro																			
2 Self	#	#	#	#	#														
sa sena				#		#	#		#	#	#	#		#	#	#	#	#	
aktar minn sena u sa ħames snin				#		#	#		#	#	#	#		#	#	#	#	#	
aktar minn 5 snin				#		#	#		#	#	#	#		#	#	#	#		
li minnhom: pożizzjonijiet intra-grupp			#																
li minnhom: self sindakat	#			#	#							#							
li minnhom: riakkwisti bil-maqlub																			
2e li minnhom: euro				#	#	#	#			#	#	#	#						
li minnhom: self li jdur u over-drafts												#	#						
li minnhom: kreditu ta' karta ta' kreditu ta' konvenjenza												#	#						
li minnhom: kreditu estiż ta' karta ta' kreditu												#	#						
3. Titoli ta' dejn miżmuma									#									#	
3e Euro				#	#														
sa sena	#			#															
iktar minn sena u sa sentejn	#																		
aktar minn 2 snin	#																		
3x Valuti barranin				#	#														
sa sena	#			#															
iktar minn sena u sa sentejn	#																		
aktar minn 2 snin	#																		
4 Ekwità	#				#													#	
5. Ishma/unitajiet ta' fondi ta' investiment																			
Ishma/unitajiet tal-MMF	#																	#	
Ishma/unitajiet oħra ta' fond ta' investiment mhux tal-MMF						#												#	
6 Assi mhux finanzjarji (inklużi assi fissi)																			#
7 Bqija tal-attiv																			#
Deheb u ammonti riċevibbli f'deheb (deheb monetarju biss) ([4])																			#
Ammonti riċevibbli minn FMI — drittijiet ta' ġbid, SDRs, oħrajn ([4])																			#

Partiti tat-Tabella 2

li għalihom huma meħtieġa aġġustamenti tal-fluss trimestrali (*)

PARTITI TAL-KARTI TAL-BILANĊ	A. Domestiċi																					
	IFM	Mhux IFM																				
		Total	Gvern ġenerali (S.13)						Setturi residenti oħra													
			Total	Gvern ċentrali (S.1311)	Gvern ġenerali ieħor				Total	Fondi ta' investiment li mhumiex MMF (S.124)	Intermedjarji finanzjarji oħrajn + awżiljari finanzjarji + istituzzjonijiet finanzjarji kaptivi u dawk li jisilfu l-flus (S.125+S.126+S.127)	Korporazzjonijiet tal-assigurazzjoni (S.128)	Fondi tal-pensjoni (S.129)	Korporazzjonijiet mhux finanzjarji (S.11)		Unitajiet domestiċi + istituzzjonijiet bla qligħ li jservu unitajiet domestiċi (S.14 + S.15)						
					Total	Gvern statali (S.1312)	Gvern lokali (S.1313)	Fondi tas-sigurtà soċjali (S.1314)							Kollaterali ta' beni immobbli	Total	Kreditu għall-konsum		Self għal xiri ta' dar		Self ieħor	
																		Kollaterali ta' beni immobbli		Kollaterali ta' beni immobbli		Kollaterali ta' beni immobbli
PASSIV																						
8. Munita fiċ-ċirkolazzjoni																						
9. Depożiti																						
9.1. Overnight																						
9.2. B'maturità miftehma																						
9.3. Li jistgħu jinfdew fuq avviż																						
9.4. Riakkwisti																						
10. Ishma jew unitajiet MMF																						
11. Titoli ta' dejn maħruġin:																						
12. Kapital u riżervi																						
13. Passiv li jifdal																						
li minnhom: derivattivi finanzjarji	#	#																				
li minnhom: imgħax akkumulat fuq depożiti																						
ASSI																						
1. Flus kontanti																						
2. Self				#											#			#		#		#
sa sena						#	#	#										#				
iktar minn sena u sa 5 snin						#	#	#										#				
aktar minn 5 snin						#	#	#										#				
2e Euro															#			#		#		#
3. Titoli ta' dejn miżmuma				#																		
sa sena						#	#	#		#	#	#	#	#		#						
iktar minn sena						#	#	#		#	#	#	#	#		#						
4. Ekwità										#	#	#	#	#								
5. Ishma/unitajiet ta' fond ta' investiment																						
Ishma jew unitajiet MMF																						
Ishma/unitajiet oħra ta' fond ta' investiment mhux tal-MMF																						
6. Assi mhux finanzjarji (inklużi assi fissi)																						
7. Assi li jifdal																						
li minnhom: derivattivi finanzjarji	#	#																				
li minnhom: imgħax akkumulat fuq depożiti																						

(*) Aġġustamenti ta' klassifikazzjoni mill-ġdid għandhom jintbagħtu lill-BĊE għaċ-ċelloli kollha; aġġustamenti ta' rivalutazzjoni biss għal ċelloli mmarkati b'#.

PARTITI TAL-KARTI TAL-BILANĊ	B. Żona tal-euro minbarra domestiċi																						Ċ. Bqija tad-dinja				D. Total
	IFM	Mhux IFM																					Total				
		Total	Gvern ġenerali (S.13)						Setturi residenti oħra															Banek	Mhux banek		
			Total	Gvern ċentrali (S.1311)	Gvern ġenerali ieħor				Total	Fondi ta' investiment li mhumiex MMF (S.124)	Intermedjarji finanzjarji oħrajn + awżiljari finanzjarji + istituzzjonijiet finanzjarji kaptivi u dawk li jisilfu l-flus (S.125+S.126+S.127)	Korporazzjonijiet tal-assigurazzjoni (S.128)	Fondi tal-pensjoni (S.129)	Korporazzjonijiet mhux finanzjarji (S.11)		Unitajiet domestiċi + istituzzjonijiet bla qligħ li jservu unitajiet domestiċi (S.14 + S.15)									Gvern ċentrali	Setturi residenti oħra	
					Total	Gvern statali (S.1312)	Gvern lokali (S.1313)	Fondi tas-sigurtà soċjali (S.1314)									Kreditu għall-konsum		Self għal xiri ta' dar		Self ieħor						
															Kollaterali ta' beni immobbli	Total		Kollaterali ta' beni immobbli		Kollaterali ta' beni immobbli		Kollaterali ta' beni immobbli					
PASSIV																											
8. Munita fiċ-ċirkolazzjoni																											
9. Depożiti																											
9.1. Overnight																											
9.2. B'maturità miftehma																											
9.3. Li jistgħu jinfdew fuq avviż																											
9.4. Riakkwisti																											
10. Ishma jew unitajiet MMF																											
11. Titoli ta' dejn maħruġin:																											
12. Kapital u riżervi																											
13. Passiv li jifdal																											
li minnhom: derivattivi finanzjarji	#	#																					#				
li minnhom: imgħax akkumulat fuq depożiti																											
ASSI																											
1. Flus kontanti																											
2. Self				#											#			#		#		#		#	#	#	
sa sena						#	#	#										#									
iktar minn sena u sa 5 snin						#	#	#										#									
aktar minn 5 snin						#	#	#										#									
2e Euro															#			#		#		#					
3. Titoli ta' dejn miżmuma				#																				#	#	#	
sa sena						#	#	#		#	#	#	#	#		#											
iktar minn sena						#	#	#		#	#	#	#	#		#											
4. Ekwità										#	#	#	#	#													
5. Ishma/unitajiet ta' fond ta' investiment																											
Ishma jew unitajiet MMF																											
Ishma/unitajiet oħra ta' fond ta' investiment mhux tal-MMF																											
6. Assi mhux finanzjarji (inklużi assi fissi)																											
7. Assi li jifdal																											
li minnhom: derivattivi finanzjarji	#	#																					#				
li minnhom: imgħax akkumulat fuq depożiti																											

Tabella 3a

Titolizzazzjonijiet u trasferimenti oħra ta' self: partiti li għalihom huma meħtieġa aġġustamenti fil-flussi ta' kull xahar (*)

PARTITI TAL-KARTI TAL-BILANĊ	A. Domestiċi										B. Żona tal-euro minbarra domestiċi										Ċ. Bqija tad-dinja
	IFM	Gvern ġenerali (S.13)		Setturi residenti oħra							IFM	Gvern ġenerali (S.13)		Setturi residenti oħra							
		Total	Gvern ġen. iehor (S.1312+S.1313+S.1314)	Total	Fondi ta' investiment li mhumiex MMF (S.124)	Intermedjarji finanzjarji ohrajn + awżiljari finanzjarji + istituzzjonijiet finanzjarji kaptivi u dawk li jisilfu l-flus (S.125+S.126+S.127)	Korporazzjonijiet tal-assigurazzjoni (S.128)	Fondi tal-pensjoni (S.129)	Korporazzjonijiet mhux finanzjarji (S.11)	Unitajiet domestiċi + istituzzjonijiet bla qligh li jservu unitajiet domestiċi (S.14 + S.15)		Total	Gvern ġen. iehor (S.1312+S.1313+S.1314)	Total	Fondi ta' investiment li mhumiex MMF (S.124)	Intermedjarji finanzjarji ohrajn + awżiljari finanzjarji + istituzzjonijiet finanzjarji kaptivi u dawk li jisilfu l-flus (S.125+S.126+S.127)	Korporazzjonijiet tal-assigurazzjoni (S.128)	Fondi tal-pensjoni (S.129)	Korporazzjonijiet mhux finanzjarji (S.11)	Unitajiet domestiċi + istituzzjonijiet bla qligh li jservu unitajiet domestiċi (S.14 + S.15)	
1. Ammonti pendenti ta' self titolizzat mhux dirikonoxxut																					
1.1. Total																					
1.1.1. li minnhom titolizzati b'FVC taż-żona tal-euro																					
2. Self titolizzat u dirikonoxxut li għalih l-IFM taġixxi bħala servicer (1)																					
2.1 Ammonti dovuti																					

(*) Aġġustamenti għal write-offs/write-downs japplikaw biss fir-rigward tal-Parti 2; l-aġġustamenti ta' riklassifikazzjoni japplikaw kullimkien.

(1) Il-BĊNi jistgħu jestendu l-kopertura ta' din il-partita għal selfiet li b'mod inkella jkunu ttrasferiti u dirikonoxxuti mill-karta tal-bilanċ tal-IFM li għalihom l-IFM taġixxi bħala servicer, skont il-prattika applikata fit-Tabella 5 tal-Anness I tar-Regolament (UE) Nru 1071/2013 (BĊE/2013/33).

Tabella 3b

Titolizzazzjonijiet u trasferimenti oħra ta' self: partiti li għalihom huma meħtieġa aġġustamenti trimestrali fil-flussi (*)

PARTITI TAL-KARTI TAL-BILANĊ	A. Domestiċi												
	IFM	Gvern ġenerali (S.13)		Setturi residenti oħra									
		Total	Gvern ġenerali oħrajn (S.1312+S.1313+S.1314)	Total	Fondi ta' investiment li mhumiex MMF (S.124)	Intermedjarji finanzjarji oħrajn + awżiljari finanzjarji + istituzzjonijiet finanzjarji kaptivi u dawk li jisilfu l-flus (S.125+S.126+S.127)	Korporazzjonijiet tal-assigurazzjoni (S.128)	Fondi tal-pensjoni (S.129)	Korporazzjonijiet mhux finanzjarji (S.11)	Unitajiet domestiċi + istituzzjonijiet bla qligħ li jservu unitajiet domestiċi (S.14 + S.15)			
										Kreditu għall-konsum	Self għal xiri ta' dar	Self ieħor	
													SP/P (²)
1. Self titolizzat, write-downs li jsiru fi żmien it-trasferiment tas-self													
1.1 kontroparti fit-trasferiment													
hija FVC													
sa sena													
iktar minn sena u sa 5 snin													
aktar minn 5 snin													
1.1.1. li minnhom il-kontroparti fit-trasferiment hija FVC taż-żona tal-euro													
sa sena													
iktar minn sena u sa 5 snin													
aktar minn 5 snin													
2. Self titolizzat u dirikonoxxut li għalih l-IFM taġixxi bħala servicer (¹)													
2.1 Ammonti dovuti													
Skop tas-self													
sa sena													
iktar minn sena u sa 5 snin													
aktar minn 5 snin													
3. Ammonti pendenti ta' self isservisjat f'titolizzazzjoni													
3.1 Self isservisjat: l-FVCs kollha													
sa sena													
iktar minn sena u sa 5 snin													
aktar minn 5 snin													
3.1.1 Self isservisjat: li minnhom FVCs taż-żona tal-euro													
sa sena													
iktar minn sena u sa 5 snin													
aktar minn 5 snin													

(*) Aġġustamenti ta' riklassifikazzjoni japplikaw biss fir-rigward tal-Partijiet 2 u 3; aġġustamenti għal write-offs/write-downs japplikaw kullimkien.
(¹) Il-BĊNi jistgħu jestendu l-kopertura ta' din il-partita għal self li b'mod ikun ittrasferit u dirikonoxxut mill-karta tal-bilanċ tal-IFM li għalih l-IFM taġixxi bħala servicer, skont il-prattika applikata fit-Tabella 5 tal-Anness I tar-Regolament (UE) Nru 1071/2013 (BĊE/2013/33).
(²) Sjieda unika/shubijiet mingħajr status legali.

PARTITI TAL-KARTI TAL-BILANĊ	B. Żona tal-euro minbarra domestiċi													Ċ. Bqija tad-dinja
	IFM	Gvern ġenerali (S.13)		Setturi residenti oħra										
		Total	Gvern ġenerali oħrajn (S.1312+S.1313+S.1314)	Total	Fondi ta' investiment li mhumiex MMF (S.124)	Intermedjarji finanzjarji oħrajn + awżiljari finanzjarji + istituzzjonijiet finanzjarji kaptivi u dawk li jisilfu l-flus (S.125+S.126+S.127)	Korporazzjonijiet tal-assigurazzjoni (S.128)	Fondi tal-pensjoni (S.129)	Korporazzjonijiet mhux finanzjarji (S.11)	Unitajiet domestiċi + istituzzjonijiet bla qligħ li jservu unitajiet domestiċi (S.14 + S.15)				
										Kreditu għall-konsum	Self għal xiri ta' dar	Self ieħor	SP/P ([2])	
1. Self titolizzat, write-downs li jsiru fi żmien it-trasferiment tas-self														
1.1 kontroparti fit-trasferiment hija FVC														
sa sena														
iktar minn sena u sa 5 snin														
aktar minn 5 snin														
1.1.1. li minnhom il-kontroparti fit-trasferiment hija FVC taż-żona tal-euro														
sa sena														
iktar minn sena u sa 5 snin														
aktar minn 5 snin														
2. Self titolizzat u dirikonoxxut li għalih l-IFM taġixxi bħala servicer ([1])														
2.1 Ammonti dovuti														
Skop tas-self														
sa sena														
iktar minn sena u sa 5 snin														
aktar minn 5 snin														
3. Ammonti pendenti ta' self isservisjat f'titolizzazzjoni														
3.1 Self isservisjat: l-FVCs kollha														
sa sena														
iktar minn sena u sa 5 snin														
aktar minn 5 snin														
3.1.1 Self isservisjat: li minnhom FVCs taż-żona tal-euro														
sa sena														
iktar minn sena u sa 5 snin														
aktar minn 5 snin														

Tabella 4

Titolizzazzjonijiet u trasferimenti oħrajn ta' self: self dirikonoxxut mill-karta tal-bilanċ ta' IFM

PARTITI TAL-KARTI TAL-BILANĊ	A. Domestiċi												
	IFM	Istituzzjonijiet mhux IFM											
		Gvern ġenerali (S.13)		Setturi residenti oħra									
		Total	Gvern ġenerali oħrajn (S.1312+S.1313+S.1314)	Total	Fondi ta' investiment li mhumiex MMF (S.124)	Intermedjarji finanzjarji oħrajn + awżiljari finanzjarji + istituzzjonijiet finanzjarji kaptivi u dawk li jisilfu l-flus (S.125+S.126+S.127)	Korporazzjonijiet tal-assigurazzjoni (S.128)	Fondi tal-pensjoni (S.129)	Korporazzjonijiet mhux finanzjarji (S.11)	Unitajiet domestiċi + istituzzjonijiet bla qligħ li jservu unitajiet domestiċi (S.14 + S.15)			
										Kreditu għall-konsum	Self għal xiri ta' dar	Self ieħor	
													SP/P ([2])
3. Self dirikonoxxut minn IFM ([1])													
3.1 Ammonti dovuti		M	M		M	M	M	M	M	M			
Skop tas-self										Q	Q	Q	Q
sa sena									Q				
iktar minn sena u sa 5 snin									Q				
aktar minn 5 snin									Q				
3.2 Transazzjonijiet finanzjarji, ħlief għall-impatt ta' trasferimenti ta' self		M	M		M	M	M	M	M	M			
Skop tas-self										Q	Q	Q	Q
sa sena									Q				
iktar minn sena u sa 5 snin									Q				
aktar minn 5 snin									Q				

M Rekwiżiti ta' dejta ta' kull xahar.
Q Rekwiżiti ta' dejta ta' kull xahar.

([1]) BĊNi jirrapportaw dejta disponibbli fuq self dirikonoxxuti minn IFM li mhumiex inklużi fid-dejta rrapportata tat-Tabella 5 tal-Anness I tar-Regolament (UE) Nru 1071/2013 (BĊE/2013/33).
([2]) Sjieda unika/shubijiet mingħajr status legali.

PARTITI TAL-KARTI TAL-BILANĊ	B. Żona tal-euro minbarra domestiċi													Ċ. Bqija tad-dinja
	IFM	Istituzzjonijiet mhux IFM												
		Gvern ġenerali (S.13)		Setturi residenti ohra										
		Total	Gvern ġenerali ohrajn (S.1312+S.1313+S.1314)	Total	Fondi ta' investiment li mhumiex MMF (S.124)	Intermedjarji finanzjarji ohrajn + awżiljari finanzjarji + istituzzjonijiet finanzjarji kaptivi u dawk li jisilfu l-flus (S.125+S.126+S.127)	Korporazzjonijiet tal-assigurazzjoni (S.128)	Fondi tal-pensjoni (S.129)	Korporazzjonijiet mhux finanzjarji (S.11)	Unitajiet domestiċi + istituzzjonijiet bla qligh li jservu unitajiet domestiċi (S.14 + S.15)				
										Kreditu ghall-konsum	Self ghal xiri ta' dar	Self iehor		
													SP/P (²)	
3. Self dirikonoxxut minn IFM (¹)														
3.1 Ammonti dovuti		M	M		M	M	M	M	M	M				M
Skop tas-self										Q	Q	Q	Q	
sa sena									Q					
iktar minn sena u sa 5 snin									Q					
aktar minn 5 snin									Q					
3.2 Transazzjonijiet finanzjarji, hlief ghall-impatt ta' trasferimenti ta' self		M	M		M	M	M	M	M	M				M
Skop tas-self										Q	Q	Q	Q	
sa sena									Q					
iktar minn sena u sa 5 snin									Q					
aktar minn 5 snin									Q					

PARTI 2

Statistika dwar flus elettroniċi

Tabella 1

Rekwiżiti għar-rappurtar ta' kull xahar dwar flus elettroniċi maħruġin minn IFMi li ma ngħatawx deroga taħt l-Artikolu 9(1) tar-Regolament (KE) Nru 1071/2013 (BĊE/2013/33)

PARTITI TAL-KARTI TAL-BILANĊ	A. Domestiċi	B. Żona tal-euro minbarra domestiċi	Ċ. Bqija tad-dinja	D. Total
OBBLIGAZZJONIJIET				
9 Depożiti (*il-valuti kollha*)				
9e Depożiti (*euro*)				
9.1e Overnight				
li minnhom: flus elettroniċi				
9.1.1e Flus elettroniċi bbażati fuq ħardwer				
9.1.2e Flus elettroniċi bbażati fuq softwer				
9x Depożiti *(valuti barranin)*				
9.1x Overnight				
li minnhom: flus elettroniċi				
9.1.1x Flus elettroniċi bbażati fuq ħardwer				
9.1.2x Flus elettroniċi bbażati fuq softwer				

Tabella 2

Rekwiżiti ta' rapportar statistiku annwali dwar flus elettroniċi maħruġa mill-istituzzjonijiet tal-flus elettroniċi kollha li mhumiex istituzzjonijiet tal-kreditu jew minn MFIs mogħtija deroga taħt l-Artikolu 9(1) tar-Regolament (UE) Nru 1071/2013 (BĊE/2013/33)

PARTITI TAL-KARTI TAL-BILANĊ	A. Domestiċi	B. Żona tal-euro minbarra domestiċi	Ċ. Bqija tad-dinja	D. Total
ASSI TOTALI/OBBLIGAZZJONIJIET TOTALI				
Assi/obbligazzjonijiet totali (*il-valuti kollha*)				
li minnhom: istituzzjonijiet ta' flus elettroniċi				
li minnhom: MFIs li mhumiex istituzzjoni ta' kreditu				
li minnhom: MFIs mogħtija deroga skont l-Artikolu 9(1) tar-Regolament (UE) Nru 1071/2013 (BĊE/2013/33)				
li minnhom: non-MFIs li joħorġu flus elettroniċi				
OBBLIGAZZJONIJIET				
9 Depożiti (*il-valuti kollha*)				
9.1 Overnight				
li minnhom: flus elettroniċi				

PARTITI TAL-KARTI TAL-BILANĊ	A. Domestiċi	B. Żona tal-euro minbarra domestiċi	Ċ. Bqija tad-dinja	D. Total
li minnhom: maħruġin minn MFIs li mhumiex istituzzjoni ta' kreditu				
li minnhom: maħruġin minn MFIs mogħtija deroga skont l-Artikolu 9(1) tar-Regolament (UE) Nru 1071/2013 (BĊE/2013/33)				
li minnhom: maħruġin minn non-MFIs li joħorġu flus elettroniċi				

PARTI 3

Statistika dwar il-POGIs u l-gvern ċentrali

Ir-rekwiżiti statistiċi dwar il-POGIs u l-gvern ċentrali jkopru l-obbligazzjonijiet monetarji tagħhom fil-konfront tal-istituzzjonijiet finanzjarji mhux monetarji residenti fiż-żona tal-euro u l-investimenti tagħhom fi flus u titoli maħruġin mill-MFIs taż-żona tal-euro. Il-BĊNi huma mistennija li jirrapportaw lill-BĊE dejta dwar ammonti pendenti b'konformità mal-iskema stabbilita fl-Anness I tar-Regolament (UE) Nru 1074/2013 (BĊE/2013/39), u aġġustamenti fil-fluss b'konformità mat-Tabella 1 aktar 'l isfel.

Jekk is-settur tar-rapportar mhuwiex applikabbli fil-pajjiż speċifiku (eż ma jeżisti ebda POGI kif iddefinit fir-Regolament (UE) Nru 1074/2013 (BĊE/2013/39) u l-pożizzjonijiet tal-gvern ċentrali jkunu insinifikanti, il-BĊNi jistgħu jagħżlu li ma jirrapportawx dan is-sett ta' serje.

Tabella 1

POGIs u dejta tal-gvern ċentrali, partiti li għalihom huma meħtieġa aġġustamenti tal-fluss ta' kull xahar (*)

PARTITI TAL-KARTI TAL-BILANĊ	Żona tal-euro																				
	IFM	A. Domestiċi										B. Żona tal-euro minbarra domestiċi									
		IFM	Istituzzjonijiet mhux IFM									IFM	Istituzzjonijiet mhux IFM								
			Gvern ġenerali (S.13)		Setturi residenti oħra								Gvern ġenerali (S.13)		Setturi residenti oħra						
			Gvern ċentrali (S.1311)	Gvern ġenerali ieħor (S.1312+S.1313+S.1314)	Total	Fondi ta' investiment li mhumiex MMF (S.124)	Intermedjarji finanzjarji oħrajn + awżiljari finanzjarji + istituzzjonijiet finanzjarji kaptivi u dawk li jisilfu l-flus (S.125+S.126+S.127)	Korporazzjonijiet tal-assigurazzjoni (S.128)	Fondi tal-pensjoni (S.129)	Korporazzjonijiet mhux finanzjarji (S.11)	Unitajiet domestiċi + istituzzjonijiet bla qligħ li jservu unitajiet domestiċi (S.14 + S.15)		Gvern Ċentrali (S.1311)	Gvern ġenerali ieħor	Total	Fondi ta' investiment li mhumiex MMF (S.124)	Intermedjarji finanzjarji oħrajn + awżiljari finanzjarji + istituzzjonijiet finanzjarji kaptivi u dawk li jisilfu l-flus (S.125+S.126+S.127)	Korporazzjonijiet tal-assigurazzjoni (S.128)	Fondi tal-pensjoni (S.129)	Korporazzjonijiet mhux finanzjarji (S.11)	Unitajiet domestiċi + istituzzjonijiet bla qligħ li jservu unitajiet domestiċi (S.14 + S.15)
ASSI																					
1 **Flus kontanti**																					
1e li minnhom: euro																					
2 **Self**																					
sa sena																					
aktar minn sena u sa ħames snin																					
aktar minn 5 snin																					
3. **Titoli ta' dejn miżmuma**																					
3e Euro																					
sa sena		#										#									
iktar minn sena u sa sentejn		#										#									
3x Valuti barranin																					
sa sena		#										#									
iktar minn sena u sa sentejn		#										#									
4 **Ishma/unitajiet ta' MMF**		#										#									
OBBLIGAZZJONIET																					
5 **Depożiti**																					
5e Euro																					
5.1e Overnight																					
5.2e B'maturità miftehma																					
sa sena																					
iktar minn sena u sa sentejn																					
5.3e Mifdija b'avviż																					
sa tliet xhur																					
5.4e Riakkwisti																					
5x Muniti barranin																					
5.1x Overnight																					
5.2x B'maturità miftiehma																					
sa sena																					
iktar minn sena u sa sentejn																					
5.3x Mifdija b'avviż																					
sa 3 xhur																					
5.4x Riakkwisti																					

(*) Aġġustamenti ta' klassifikazzjoni mill-ġdid għandhom jintbagħtu lill-BĊE għaċ-ċelloli kollha; aġġustamenti ta' rivalutazzjoni, jekk sinifikanti, għandhom jintbagħtu biss għal ċelloli mmarkati b'#.

PARTI 4

Partiti tal-memorandum

Taqsima 1: Partiti tal-memorandum għad-derivazzjoni u l-evalwazzjoni tal-aggregati monetarji u kontropartijiet

Tabella 1 (*)

Dejta tal-BĊE/BĊNi

	Domestiċi	Żona tal-euro minbarra domestiċi	Bqija tad-dinja	Total
OBBLIGAZZJONIJIET				
8 Munita fiċ-ċirkolazzjoni				
li minnha: karti tal-flus				
— Karti tal-flus tal-euro				#
— Karti tal-flus ta' denominazzjoni nazzjonali				# ([1])
li minnhom: muniti				
— Muniti ddenominati f'euro				#
— Muniti f'denominazzjonijiet nazzjonali				# ([1])
11 Titoli ta' dejn maħruġin ([2])				
Sa sena				
14. Bqija tal-obbligazzjonijiet				
li minnhom: dovuti fuq depożiti				†
li minnhom: partiti tranżitorji				†
li minnhom: kategoriji ta' sospensjoni				†
li minnhom: derivattivi finanzjarji				†
li minnhom obbligazzjonijiet intra-Eurosistema marbutin mal-allokazzjoni tal-karti tal-flus tal-euro	([3])			
ASSI				
7 Bqija tal-assi				
li minnhom dovuti: fuq self				†
li minnhom: partiti tranżitorji				†
li minnhom: kategoriji ta' sospensjoni				†
li minnhom: derivattivi finanzjarji				†
li minnhom: talbiet intra-Eurosistema marbutin mal-allokazzjoni tal-karti tal-flus tal- euro	([3])			

(*) L-istokks għandhom jiġu trażmessi lill-BĊE għaċ-ċelloli kollha; l-aġġustamenti ta' riklassifikazzjoni biss għaċ-ċelloli indikati b'#. Iċ-ċelloli mmarkati b'salib (†) jindikaw partiti fil-memorandum bi prijorità baxxa.

([1]) Karti tal-flus u muniti denominati fil-muniti nazzjonali ta' qabel li jibqgħu pendenti wara l-adozzjoni tal-euro. Id-dejta għandha tiġi rrappurtata għal tal-anqas 12-il xahar wara t-tkabbir.

([2]) Titoli ta' dejn maħruġin mill-BĊN għandhom jiġu rrapportati biss jekk il-fenomenu huwa applikabbli.

([3]) Il-pożizzjonijiet netti vis-à-vis l-Eurosistema oriġinali minn (a) distribuzzjoni tal-karti tal-flus tal-euro maħruġa mill-BĊE (8 % tal-emissjonijiet totali); u (b) l-applikazzjoni tal-mekkaniżmu tal-ishma kapitali. Il-pożizzjoni ta' kreditu jew ta' debitu nett tal-BĊN individwali u l-BĊE għandha tiġi allokata fuq in-naħa tal-assi jew tal-obbligazzjonijiet tal-karta tal-bilanċ skont is-sinjal; jiġifieri pożizzjoni nett pożittiva fil-konfront tal-Eurosistema għandha tkun irrapportata fuq in-naħa tal-assi, pożizzjoni nett negattiva fuq in-naħa tal-obbligazzjonijiet.

Tabella 2 (*)

Dejta ta' MFIs oħrajn (ishma)

	Domestiċi	Żona tal-euro minbarra domestiċi	Bqija tad-dinja	Total
OBBLIGAZZJONIJIET				
9 Depożiti				
Obbligazzjoni tal-kontroparti għal self mhux mhux dekontabilizzat (1)	†	†	†	
11 Titoli ta' dejn maħruġin (2)				
Sa sena	#	#	#	
Euro	#	#	#	
Valuti barranin	#	#	#	
Aktar minn sena u sa sentejn	#	#	#	
Euro	#	#	#	
Valuti barranin	#	#	#	
13. Kapital u riżervi				
li minnhom: provvedimenti				(3)
14. Bqija tal-obbligazzjonijiet				
li minnhom: dovuti fuq depożiti				†
li minnhom: partiti tranżitorji				†
li minnhom: kategoriji ta' sospensjoni				†
li minnhom: derivattivi finanzjarji				†
li minnhom: provvedimenti				(3)
ASSI				
7 Bqija tal-assi				
li minnhom dovuti: fuq self				†
li minnhom: partiti tranżitorji				†
li minnhom: kategoriji ta' sospensjoni				†
li minnhom: derivattivi finanzjarji				†

(*) L-istokks għandhom jiġu trażmessi lill-BĊE għaċ-ċelloli kollha; l-aġġustamenti ta' riklassifikazzjoni u rivalutazzjoni biss għaċ-ċelloli indikati b'#. Iċ-ċelloli mmarkati b'salib (†) jindikaw partiti fil-memorandum bi prijorità baxxa.

(1) Dawn il-partiti jirrappreżentaw l-obbligazzjoni tal-kontroparti lejn self titolizzat iżda mhux dekontabilizzat mill-karta tal-bilanċ tal-MFI skont l-istandards ta' kontabilità applikabbli.

(2) Bla ħsara għall-ftehim bejn il-BĊE u l-BĊN, ma huwiex meħtieġ li dan is-sett ta' informazzjoni jiġ rrapportat mill-BĊNi meta l-BĊE juża sorsi tad-dejta alternattivi.

(3) Dawn il-partiti jirreferu għal provvedimenti speċifiċi u ġenerali kontra s-self, it-titoli u tipi oħrajn ta' assi (eż. provvedimenti għal indeboliment u telf ta' self) li jiġu allokati għal 'kaptal u riżervi' u/jew 'bqija tal-obbligazzjonijiet' b'konformità mar-regoli tal-kontabilità. Dawn il-provvedimenti għandhom ikunu riflessi biss sal-punt illi huma ma humiex innettjati mill-kategorija tal-assi li jirreferu għaliha fil-karta tal-bilanċ tal-istatistika.

Taqsima 2: Partiti tal-memorandum biex jiksbu informazzjoni importanti għal statistiċi tar-rata ta' imgħax tal-MFI

Dejta ta' MFIs oħrajn (stokks)

Self denominat f'euro mogħti minn MFI oħra lil subkategoriji indikati ta' "residenti oħra"				
ASSI	Korp. mhux finanzjarji. (S.11)	Unitajiet domestiċi eċċ. (S.14+S.15)		
		Kreditu tal-konsumatur	Self fuq id-djar	Oħrajn (reżidwi)
A. Domestiċi				
Self				
li minnhom euro				
Sa sena				
Aktar minn sena u sa sentejn				
Aktar minn sentejn u sa 5 snin				
Aktar minn 5 snin				
B. Għall-Istati Membri taż-żona tal-euro:				
Self				
li minnu euro				
Sa sena				
Aktar minn sena u sa sentejn				
Aktar minn sentejn u sa 5 snin				
Aktar minn 5 snin				

Taqsima 3: Partiti tal-memorandum trimestrali għall-kompilazzjoni tal-kontijiet finanzjarji tal-unjoni monetarja

Dejta tal-BĊNi/BĊE/MFIs oħrajn (stokks) (*), (**)

	Domestiċi						Żona tal-euro minbarra domestiċi						Bqija tad-dinja	Total
	IFM	Gvern ċentrali	IFO	ICs	PFs	NFCs	MFIs	Gvern ċentrali	IFO	ICs	PFs	NFCs		
OBBLIGAZZJONIJIET														
11. Titoli ta' dejn maħruġin														
li minnhom: imgħax akkumulat														(1)
14. Bqija tal-obbligazzjonijiet														
li minnhom: akkumulazzjonijiet fuq titoli ta' dejn maħruġa														(1)
li minnhom: ekwità netta tal-unitajiet domestiċi f'riżervi ta' fondi tal-pensjoni														# (2)
li minnhom: kontijiet ta' rivalutazzjoni														(3)
li minnhom: obbligazzjoni lejn fergħat/uffiċċji mhux residenti														(3)
li minnhom: kontijiet tal-aġġustament tal-obbligazzjoni														
li minnhom: bilanċ tad-debitu fuq il-kontijiet tal-introjtu/nefqa; profitti/telf tas-sena attwali/preċedenti; negozju tas-self tat-titoli; pożizzjonijiet qosra fit-titoli; deprezzament														(3)
ASSI														
3. Titoli ta' dejn miżmuma														
li minnhom: imgħax akkumulat														(1)
Sa sena		#						#					#	
li minnhom: euro		#						#					#	

	Domestiċi						Żona tal-euro minbarra domestiċi						Bqija tad-dinja	Total
	IFM	Gvern ċentrali	IFO	ICs	PFs	NFCs	MFIs	Gvern ċentrali	IFO	ICs	PFs	NFCs		
Aktar minn sena		#						#					#	
li minnhom: euro		#						#					#	
5. Ekwità														
ishma kkwotati	#		#	#	#	#	#		#	#	#	#	#	
Ishma mhux ikkwotati	#		#	#	#	#	#		#	#	#	#	#	
ekwità oħra	#		#	#	#	#	#		#	#	#	#	#	
7. Bqija tal-assi														
li minnhom: dovuti fuq it-titoli ta' dejn miżmuma														[1]
li minnhom: pagamenti bil-quddiem tal-primjums tal-assigurazzjoni u riservi għal klejms pendenti														# [4]
li minnhom: kontijiet ta' rivalutazzjoni														[3]
li minnhom: klejms/injezzjonijiet ta' kapital f'fergħat/uffiċċji mhux residenti														[3]
li minnhom: kontijiet tal-aġġustament tal-obbligazzjoni														
li minnhom: bilanċ tal-kreditu fuq il-kontijiet tal-introjtu/nefqa; profitti/telf tas-sena attwali/preċedenti; ishma proprji; negozju tas-self tat-titoli														[3]

(*) L-istokks għandhom jiġu trażmessi lill-BĊE għaċ-ċelloli kollha; l-aġġustamenti ta' riklassifikazzjoni u ta' rivalutazzjoni biss għal ċelloli indikati b'#.

(**) OFIs: OFIs f'din it-tabella jirreferu għal intermedjarji finanzjarji oħrajn minbarra korporazzjonijiet tal-assigurazzjoni u fondi tal-pensjoni + awżiljari finanzjarji u istituzzjonijiet finanzjarji kaptivi u selliefa ta' flus (S.125 + S.126 + S.127), ICs: korporazzjonijiet tal-assigurazzjoni (S.128), PFs: fondi tal-pensjonijiet (S.129), NFCs: korporazzjonijiet mhux finanzjarji (S.11)

(1) Il-qafas tal-kompilazzjoni tal-istatistika tal-karta tal-bilanċ tal-MFI ma jispeċifikax regola għar-reġistrazzjoni tad-dovuti ta' imgħax fuq titoli ta' dejn maħruġa u miżmuma. Il-BĊNi għandhom jirrapportaw dawn id-dovuti fil-kategorija ta' strument korrispondenti jew fil-bqija tal-assi/bqija tal-obbligazzjonijiet b'konformità mal-prattiċi nazzjonali.

(2) Obbligazzjonijiet tal-MFIs ma' unitajiet domestiċi fil-forma ta' provvedimenti tekniċi stabbiliti sabiex jipprovdu pensjonijiet lill-impjegati. Tipikament, dan jirreferi għal fondi tal-pensjoni tal-impjegati li ma jkunux ġew esterjorizzati lil istituzzjoni indipendenti.

(3) Dawn iċ-ċelloli huma applikabbli biss fejn il-partiti ma humiex rappurtati fil-kategoriji relevanti skont ir-rekwiżiti tar-Regolament (UE) Nru 1071/2013 (BĊE/2013/33) (eż. negozju tas-self ta' titoli, pożizzjonijiet qosra f'titoli, ishma proprji) imma fil-bqija tal-assi/bqija tal-obbligazzjonijiet. Din l-informazzjoni addizzjonali tippermetti lill-BĊE li jikkoreġi d-dejta tal-kontijiet finanzjarji tal-unjoni monetarja kif meħtieġ. Informazzjoni spjegattiva għandha tiġi rrapportata lill-BĊE bi kjarifika tal-kontenut ta' dawn il-partiti komposti, jekk disponibbli.

(4) Il-parti ta' primjums gross imħallsa mill-MFIs li għandha tiġi allokata għall-perjodu ta' kontabbiltà li jmiss flimkien ma' klejms minn MFIs li għadhom mhux saldati.

PARTI 5

Statistika tal-bażi ta' riżerva

Tabella 1

Dejta tal-partita tal-karta ta' bilanċ meħtieġa għall-kumpilazzjoni ta' statistika fuq il-bażi ta' riżerva

PARTITI TAL-KARTI TAL-BILANĊ	Dinja Żona tal-euro minbarra MFIs mhux soġġetti għar-rekwiżiti ta' riżerva, non-MFIs taż-żona tal-euro u l-bqija tad-dinja	Total
OBBLIGAZZJONIJIET		
9 Depożiti (il-valuti kollha)		
9.1 Overnight	R1	
9.2 B'maturità miftehma - sa sentejn		
9.3 Jinfeda wara notifika - sa sentejn		
9 Depożiti (il-valuti kollha)		
9.2 B'maturità miftehma - aktar minn sentejn	R2	
9.3 Jinfeda wara notifika - aktar minn sentejn		
9.4 Ftehim ta' xiri mill-ġdid	R3	
11 Titoli ta' dejn maħruġin (valuti kollha)		
Sa sentejn	R4	
Aktar minn sentejn (1)		R5

(1) Titoli ta' dejn maħruġa b'maturità miftiehma ta' aktar minn sentejn jinkludu wkoll l-ammonti ta' titoli miżmuma minn istituzzjonijiet ta' kreditu (IK) oħrajn soġġett għal rekwiżiti ta' riżerva, mill-BĊE jew mill-BĊNi tal-Istati Membri parteċipanti.

Tabella 2

Dejta tal-partita tal-karta ta' bilanċ għal skopijiet ta' kontroll

	A. Domestiċi
	Mhux allokati
Konċessjoni f'somma waħda	R6

Kalkolazzjoni tal-konċessjoni f'somma waħda għal finijiet ta' kontroll (R6):

Konċessjoni f'somma waħda Il-konċessjoni hija applikata għal kull istituzzjoni ta' kreditu. Kull istituzzjoni ta' kreditu tnaqqas somma waħda massima intiża biex tnaqqas il-kost amministrattiv tal-ġestjoni ta' ħtiġijiet ta' riżerva żgħira ħafna. Jekk [bażi tar-riżerva × proporzjon tar-riżerva] tkun anqas minn EUR 100 000, allura l-konċessjoni f'somma waħda għandha tkun [bażi tar-riżerva × proporzjon tar-riżerva]. Jekk [il-bażi ta' riżerva × il-proporzjon ta' riżerva] tkun ugwali għal EUR 100 000 jew aktar, allura l-konċessjoni f'somma waħda hija ugwali għal EUR 100 000. Istituzzjonijiet li jitħallew jirrapportaw statistika fir-rigward tal-bażi ta' rizerva kkonsolidata tagħhom bħala grupp (kif definit f'Parti 1, Taqsima 2 ta' Anness III tar-Regolament (KE) Nru 1071/2013 (BĊE/2013/33)) iżommu r-riżervi minimi permezz ta' waħda mill-istituzzjonijiet fil-grupp li qed taġixxi bħala intermedjarju esklussivament għal dawn l-istituzzjonijiet. Skont l-Artikolu 11 tar-Regolament (KE) Nru 1745/2003 tal-Bank Ċentrali Ewropew tat-12 ta' Settembru 2003 dwar l-applikazzjoni ta' riżervi minimi (BĊE/2003/9), huwa biss fil-każ aħħari li l-grupp sħiħ huwa intitolat li jnaqqas il-konċessjoni f'somma waħda.

Ir-riżervi minimi (jew "meħtieġa") jinħadmu kif ġej:

Riżervi minimi (jew "meħtieġa") = bażi ta' riżerva × proporzjon ta' riżerva - konċessjoni f'somma waħda

Il-proporzjon ta' riżerva japplika skont Regolament (KE) Nru 1745/2003 (BĊE/2003/9).

PARTI 6

Statistika tal-proporzjon makro

Dejta tal-partita tal-karta ta' bilanċ għall-kumpilazzjoni tal-proporzjon makro

KARTA TAL-BILANĊ PARTITI	A. Domestiċi		B. Żona tal-euro minbarra domestiċi		Ċ. Bqija tad-dinja	D. Total
	MFIs	Mhux MFIs	MFIs	Mhux MFIs		
OBBLIGAZZJONIJIET						
11. Titoli ta' dejn maħruġin (valuti kollha)						
Sa sentejn						**MR1**
ASSI						
3. Titoli ta' dejn miżmuma (valuti kollha)						
Sa sentejn	**MR2**		**MR3**			

PARTI 7

Statistika tal-karta tal-bilanċ tal-MMF

Tabella 1

MMFs - Stokks

Serje trimestrali

PARTITI TAL-KARTI TAL-BILANĊ	A. Domestiċi											
	Total	IFM	Istituzzjonijiet mhux IFM									
			Total	Gvern ġenerali (S.13)		Residenti ohra						
				Gvern ċentrali (S.1311)	Gvern ġenerali iehor (S.1312+S.1313+S.1314)	Total	Fondi ta' investiment li mhumiex MMF (S.124)	IFO + awżiljari finanzjarji + istituzzjonijiet finanzjarji kaptivi u dawk li jisilfu l-flus (S.125+S.126+S.127)	Korporazzjonijiet tal-assigurazzjoni (S.128)	Fondi tal-pensjoni (S.129)	Korporazzjonijiet mhux finanzjarji (S.11)	Unitajiet domestiċi + istituzzjonijiet bla qligh li jservu unitajiet domestiċi (S.14 + S.15)
OBBLIGAZZJONIJIET												
Depożiti												
Ishma jew unitajiet tal-MMF												
Kapital u riżervi												
Obbligazzjonijiet li jifdal												
ASSI												
Self												
Ekwità												
Valuti totali												
sa sena												
Iktar minn sena												
Euro												
sa sena												
iktar minn sena u sa 2 snin												
aktar minn 2 snin												
Valuti barranin												
sa sena												
iktar minn sena u sa 2 snin												
aktar minn 2 snin												
Ekwità												
Ishma/unitajiet ta' fond ta' investiment												
Ishma/unitajiet tal-MMF												
Ishma/unitajiet ohra ta' fond ta' investiment mhux tal-MMF												
Assi li jifdal												
li minnhom: derivattivi finanzjarji												

Rekwiżiti (ta' kull xahar u trimestrali) indirizzati lill-IFM bir-Regolament (UE) Nru 1071/2013 (BĊE/2013/33).

Rekwiżiti (trimestrali) indirizzati lill-IFs bir-Regolament (UE) Nru 1073/2013 (BĊE/2013/38), li għandhom jiġu rraportati lill-MMFs bħala partiti memo jekk huma disponibbli fil-BĊNi.

PARTITI TAL-KARTI TAL-BILANĊ	B. Żona tal-euro minbarra domestiċi												Ċ. Bqija tad-dinja				D. Total
	Total	IFM	Istituzzjonijiet mhux IFM										Total	Banek	Mhux banek		
			Total	Gvern ġenerali (S.13)		Residenti ohra									Gvern ċentrali	Setturi mhux residenti ohrajn	
				Gvern ċentrali (S.1311)	Gvern ġenerali iehor	Total	Fondi ta' investiment li mhumiex MMF (S.124)	IFO + awżiljari finanzjarji + istituzzjonijiet finanzjarji kaptivi u dawk li jisilfu l-flus (S.125+S.126+S.127)	Korporazzjonijiet tal-assigurazzjoni (S.128)	Fondi tal-pensjoni (S.129)	Korporazzjonijiet mhux finanzjarji (S.11)	Unitajiet domestiċi + istituzzjonijiet bla qligh li jservu unitajiet domestiċi (S.14 + S.15)					
OBBLIGAZZJONIJIET																	
Depożiti																	
Ishma jew unitajiet tal-MMF																	
Kapital u riżervi																	
Obbligazzjonijiet li jifdal																	
ASSI																	
Self																	
Ekwità																	
Valuti totali																	
sa sena																	
Iktar minn sena																	
Euro																	
sa sena																	
iktar minn sena u sa 2 snin																	
aktar minn 2 snin																	
Valuti barranin																	
sa sena																	
iktar minn sena u sa 2 snin																	
aktar minn 2 snin																	
Ekwità																	
Ishma/unitajiet ta' fond ta' investiment																	
Ishma/unitajiet tal-MMF																	
Ishma/unitajiet ohra ta' fond ta' investiment mhux tal-MMF																	
Assi li jifdal																	
li minnhom: derivattivi finanzjarji																	

MMFs - Riklassifikazzjonijiet

Serje trimestrali

PARTITI TAL-KARTI TAL-BILANĊ	A. Domestiċi										
	Total	IFM	Istituzzjonijiet mhux IFM								
			Total	Gvern ġenerali (S.13)		Residenti ohra					
				Gvern ċentrali (S.1311)	Gvern ġenerali iehor	Total	Fondi ta' investiment li mhumiex MMF (S.124)	IFO + awżiljari finanzjarji + istituzzjonijiet finanzjarji kaptivi u dawk li jisilfu l-flus (S.125+S.126+S.127)	Korporazzjonijiet tal-assigurazzjoni (S.128)	Fondi tal-pensjoni (S.129)	Korporazzjonijiet mhux finanzjarji (S.11)	Unitajiet domestiċi + istituzzjonijiet bla qligh li jservu unitajiet domestiċi (S.14 + S.15)
PASSIV											
Depożiti											
Ishma jew unitajiet MMF											
Kapital u riżervi											
Passiv li jifdal											
ASSI											
Self											
Titoli ta' dejn miżmuma											
Valuti totali											
sa sena											
Iktar minn sena											
Euro											
sa sena											
iktar minn sena u sa 2 snin											
aktar minn 2 snin											
Valuti barranin											
sa sena											
iktar minn sena u sa 2 snin											
aktar minn 2 snin											
Ekwità											
Ishma/unitajiet ta' fond ta' investiment											
Ishma/unitajiet tal-MMF											
Ishma/unitajiet ohra ta' fond ta' investiment mhux tal-MMF											
Assi li jifdal											
li minnhom: derivattivi finanzjarji											

Rekwiżiti (ta' kull xahar u trimestrali) indirizzati lill-IFM bir-Regolament (UE) Nru 1071/2013 (BĊE/2013/33).

Rekwiżiti (trimestrali) indirizzati lill-IFs bir-Regolament (UE) Nru 1073/2013 (BĊE/2013/38), li għandhom jiġu rraportati lill-MMFs bħala partiti memo jekk huma disponibbli fil-BĊNi.

PARTITI TAL-KARTI TAL-BILANĊ	B. Żona tal-euro minbarra domestiċi												Ċ. Bqija tad-dinja				D. Total
	Total	IFM	Istituzzjonijiet mhux IFM										Total	Banek	Mhux banek		
			Total	Gvern ġenerali (S.13)		Residenti oħra									Gvern ċentrali	Setturi mhux residenti oħrajn	
				Gvern ċentrali (S.1311)	Gvern ġenerali iehor	Total	Fondi ta' investiment li mhumiex MMF (S.124)	IFO + awżiljari finanzjarji + istituzzjonijiet finanzjarji kaptivi u dawk li jisilfu l-flus (S.125+S.126+S.127)	Korporazzjonijiet tal-assigurazzjoni (S.128)	Fondi tal-pensjoni (S.129)	Korporazzjonijiet mhux finanzjarji (S.11)	Unitajiet domestiċi + istituzzjonijiet bla qligħ li jservu unitajiet domestiċi (S.14 + S.15)					
PASSIV																	
Depożiti																	
Ishma jew unitajiet MMF																	
Kapital u riżervi																	
Passiv li jifdal																	
ASSI																	
Self																	
Titoli ta' dejn miżmuma																	
Valuti totali																	
sa sena																	
Iktar minn sena																	
Euro																	
sa sena																	
iktar minn sena u sa 2 snin																	
aktar minn 2 snin																	
Valuti barranin																	
sa sena																	
iktar minn sena u sa 2 snin																	
aktar minn 2 snin																	
Ekwità																	
Ishma/unitajiet ta' fond ta' investiment																	
Ishma/unitajiet tal-MMF																	
Ishma/unitajiet oħra ta' fond ta' investiment mhux tal-MMF																	
Assi li jifdal																	
li minnhom: derivattivi finanzjarji																	

MMFs - Rivalutazzjonijiet

Serje trimestrali

PARTITI TAL-KARTI TAL-BILANĊ	A. Domestiċi											
	Total	IFM	Istituzzjonijiet mhux IFM									
			Total	Gvern ġenerali (S.13)		Residenti ohra						
				Gvern ċentrali (S.1311)	Gvern ġenerali iehor	Total	Fondi ta' investiment li mhumiex MMF (S.124)	IFO + awżiljari finanzjarji + istituzzjonijiet finanzjarji kaptivi u dawk li jisilfu l-flus (S.125+S.126+S.127)	Korporazzjonijiet tal-assigurazzjoni (S.128)	Fondi tal-pensjoni (S.129)	Korporazzjonijiet mhux finanzjarji (S.11)	Unitajiet domestiċi + istituzzjonijiet bla qligh li jservu unitajiet domestiċi (S.14 + S.15)
PASSIV												
Depożiti												
Ishma/unitajiet tal-MMF												
Kapital u riżervi												
Passiv li jifdal												
ASSI												
Self												
Titoli ta' dejn miżmuma												
Valuti totali												
sa sena												
Iktar minn sena												
Euro												
sa sena												
iktar minn sena u sa 2 snin												
aktar minn 2 snin												
Valuti barranin												
sa sena												
iktar minn sena u sa 2 snin												
aktar minn 2 snin												
Ekwità												
Ishma/unitajiet ta' fond ta' investiment												
Ishma/unitajiet tal-MMF												
Ishma/unitajiet ohra ta' fond ta' investiment mhux tal-MMF												
Assi li jifdal												
li minnhom: derivattivi finanzjarji												

Rekwiżiti (ta' kull xahar u trimestrali) indirizzati lill-IFM bir-Regolament (UE) Nru 1071/2013 (BĊE/2013/33).

Rekwiżiti (trimestrali) indirizzati lill-IFs bir-Regolament (UE) Nru 1073/2013 (BĊE/2013/38), li ghandhom jiġu rraportati lill-MMFs bhala partiti memo jekk huma disponibbli fil-BĊNi.

Skont l-Artikolu 9(2) tar-Regolament (UE) Nru 1071/2013 (BĊE/2013/33), il-BĊNi jistghu jaghtu deroga fir-rigward tar-rappurtar ta' aġġustamenti ta' rivalutazzjoni lill-MMFs. Madanakollu, jekk l-ammonti involuti huma sinifikanti, il-BĊNi huma mitlubin li jipprovdu informazzjoni abbażi tal-ahjar sforz.

PARTITI TAL-KARTI TAL-BILANĊ	B. Żona tal-euro minbarra domestiċi												Ċ. Bqija tad-dinja				D. Total
	Total	IFM	Istituzzjonijiet mhux IFM										Total	Banek	Mhux banek		
			Total	Gvern ġenerali (S.13)		Residenti ohra									Gvern ċentrali	Setturi mhux residenti ohrajn	
				Gvern ċentrali (S.1311)	Gvern ġenerali iehor	Total	Fondi ta' investiment li mhumiex MMF (S.124)	IFO + awżiljari finanzjarji + istituzzjonijiet finanzjarji kaptivi u dawk li jisilfu l-flus (S.125+S.126+S.127)	Korporazzjonijiet tal-assigurazzjoni (S.128)	Fondi tal-pensjoni (S.129)	Korporazzjonijiet mhux finanzjarji (S.11)	Unitajiet domestiċi + istituzzjonijiet bla qligh li jservu unitajiet domestiċi (S.14 + S.15)					
PASSIV																	
Depożiti																	
Ishma/unitajiet tal-MMF																	
Kapital u riżervi																	
Passiv li jifdal																	
ASSI																	
Self																	
Titoli ta' dejn miżmuma																	
Valuti totali																	
sa sena																	
Iktar minn sena																	
Euro																	
sa sena																	
iktar minn sena u sa 2 snin																	
aktar minn 2 snin																	
Valuti barranin																	
sa sena																	
iktar minn sena u sa 2 snin																	
aktar minn 2 snin																	
Ekwità																	
Ishma/unitajiet ta' fond ta' investiment																	
Ishma/unitajiet tal-MMF																	
Ishma/unitajiet oħra ta' fond ta' investiment mhux tal-MMF																	
Assi li jifdal																	
li minnhom: derivattivi finanzjarji																	

Tabella 2

MMFs - Stokks

Serje trimestrali

KARTA TAL-BILANĊ PARTITI	Valuti kollha	Euro	Valuti ohrajn				
				GBP	USD	JPY	CHF
ASSI							
Self							
Bqija tad-dinja							
Titoli ta' dejn miżmuma							
Domestiċi							
maħruġa minn IFM							
maħruġa minn mhux IFM							
Żona tal-euro minbarra domestiċi							
maħruġa minn IFM							
maħruġa minn mhux IFM							
Bqija tad-dinja							

(shaded box) Rekwiżiti (trimestrali) indirizzati lill-IFM bir-Regolament (UE) Nru 1071/2013 (BĊE/2013/33).

PARTI 8

Indikaturi finanzjarji strutturali

1. **Numru ta' fergħat ta' istituzzjonijiet ta' kreditu (CIs)** fl-aħħar tal-perjodu ta' referenza. Dan l-indikatur għandu jinkludi biss frieghi li jkunu tas-CIs. L-uffiċċji ta' unitajiet istituzzjonali li, huma nfushom ma humiex CIs, għandhom jiġu esklużi, anki jekk dawn ikunu ta' l-istess grupp ta' CI.

2. **Numru ta' impjegati tas-CIs.** Dan l-indikatur jirreferi għall-medja numerika ta' impjegati CI matul is-sena ta' referenza. Impjegati ta' istituzzjonijiet finanzjarji li huma nfushom ma humiex CIs għandhom jiġu esklużi, anki jekk dawn l-istituzzjonijiet ikunu ta' l-istess grupp.

3. **Sehem ta' l-akbar ħames CIs fl-assi totali (*CR5*).** Dan l-indikatur jirreferi għall-konċentrazzjoni tan-negozju bankarju. Il-BĊNi għandhom jadottaw il-metodu aggregat mhux konsolidat li ġej biex iġibuh: (a) jiggradaw it-totali tal-karta tal-bilanċ tas-CIs kollha li jirrapportaw; (b) jikkalkolaw (i) is-somma tal-akbar ħames totali tal-karta tal-bilanċ; u (ii) is-somma tat-totali tal-karti tal-bilanċ kollha; u (c) jikkalkolaw il-proporzjon ta' (i) fuq (ii). Id-dejta li għandha tiġi rrapportata lill-BĊE għandha tiġi espressa bħala perċentwali, eż. valur ta' 72,4296 % għandu jiġi rrapportat bħala 72,4296 u mhux bħala 0,7243. Għalkemm il-kompożizzjoni tal-akbar ħames banek tista' tinbidel maż-żmien, il-BĊNi għandhom jipprovdu biss is-sehem ta' l-akbar ħames CIs f'punt speċifiku ta' żmien (tmiem ta' Diċembru tas-sena ta' referenza).

4. **Indiċi ta' Herfindahl (HI) għall-assi totali tas-CIs** B'mod simili għall-indikatur preċedenti, dan jirreferi għall-konċentrazzjoni tan-negozju bankarju. Il-BĊNi għandhom isegwu kemm jista' jkun il-metodu "aggregat". F'dan il-każ, il-kalkolazzjoni tal-indiċi HI għandha tinkludi l-karta tal-bilanċ ikkonsolidata ta' kull CI inkluża fil-grupp, possibilment bl-użu tal-informazzjoni tal-kontabbiltà li tinsab fid-dikjarazzjonijiet finanzjarji annwali ta' dawn l-istituzzjonijiet. Fejn mhux is-CIs kollha huma fir-rapport tad-dejta ta' l-aħħar id-dejta għandha tiżdied.

   L-HI huwa miksub billi jingħaddu flimkien il-kwadri ta' l-ishma tas-suq tas-CIs kollha fis-settur bankarju u għandhom jiġu rrapportati lill-BĊE skond il-formola li ġejja:

   $HI = \sum_{i=1}^{n} (X_i/X)^2$, fejn:

   n = in-numru totali ta' CIs fil-pajjiż

   X_i = attività totali ta' CI_i

   $X = \sum_{i=1}^{n} X_i$= attivi totali tas-CIs kollha tal-pajjiż.

5. **Investimenti totali tal-kumpaniji tal-assigurazzjoni** ([1]). Dan l-indikatur jirreferi għall-assi finanzjarju totali ta' dawn il-kumpaniji, u jinkiseb billi l-assi mhux finanzjarji bħal ma huma l-assi fissi jitnaqqsu mit-total tal-karta tal-bilanċ aggregata. Jekk ikun hemm bżonn, iċ-ċifri għandhom jiġu ingrossati sabiex jiżguraw kopertura ta' 100 %. Jekk informazzjoni separata dwar il-kumpanniji ta' l-assigurazzjoni ma tkunx disponibbli, dan l-indikatur jista' jiġi maqgħud mal-indikatur "assi totali taħt il-ġestjoni tal-fondi tal-pensjoni" sabiex jiġi ffurmat indikatur uniku. Il-BĊNi għandhom jagħmlu marka ta' indikazzjoni fuq is-serje jekk tiġi adottata reġistrazzjoni "konġunta".

6. **Assi totali taħt il-ġestjoni tal-fondi tal-pensjoni** ([2]). Dan l-indikatur jirrferi għat-totali tal-karta tal-bilanċ aggregata tal-fondi tal-pensjoni awtonomi Jekk informazzjoni separata dwar fondi tal-pensjoni ma tkunx disponibbli, dan l-indikatur jista' jiġi maqgħud mal-indikatur 'investimenti totali tal-kumpaniji tal-assigurazzjoni' biex jiġi ffurmat indikatur uniku. F'dan il-każ, għandu jingħata nil return fir-rigward tal-indikatur 'assi totali taħt il-ġestjoni tal-fondi tal-pensjoni'.

([1]) Għal dan l-indikatur, is-settur korrispondenti ESA 2010 huwa S. 128.
([2]) Għal dan l-indikatur, is-settur korrispondenti tas-sistema Ewropea tal-kontijiet (minn hawn 'il quddiem l-"ESA 2010") huwa S.129.

7. **Numru ta' fergħat tas-CIs minn pajjiżi oħra tal-UE.** Dan l-indikatur jirriferi għan-numru ta' fergħat fil-pajjiż li jirrapporta li jappartjenu lil CIs residenti f'pajjiżi oħra tal-UE. Jekk CI ikollha aktar minn fergħa waħda f'pajjiż partikolari, din tingħadd bħala waħda. Il-BĊNi għandhom jiżguraw li dejta mill-aħħar tal-1999 hija konsisteti ma' dejta rrapportata fil-qafas tal-lista tal-MFI.

8. **Assi totali ta' fergħat tas-CIs minn pajjiżi oħra tal-UE.** Dan l-indikatur jirriferi għat-total tal-karta ta' bilanċ aggregata tal-fergħat koperti mill-indikatur "numru ta' fergħat ta' CIs minn pajjiżi oħra tal-UE".

9. **Numru ta' sussidjarji tas-CIs minn pajjiżi oħra tal-UE.** Dan l-indikatur jirriferi għan-numru ta' sussidjarji fil-pajjiż li jirrapporta li huma kkontrollati minn CI residenti f'pajjiżi oħra tal-UE. Huma biss is-sussidjarji li huma huma stess CIs li jistgħu jingħaddu.

10. **Assi totali ta' sussidjarji ta' CIs minn pajjiżi oħra tal-UE.** Dan l-indikatur jirriferi għat-total tal-karta ta' bilanċ aggregata tas-sussidjarji koperti mill-indikatur "numru ta' sussidjarji ta' CIs minn pajjiżi oħra tal-UE".

11. **Numru ta' friegħi tas-CIs minn pajjiżi ta' l-UE oħrajn.** Dan l-indikatur jirriferi għan-numru ta' fergħat fil-pajjiż li jirrapporta, li jappartjenu lil CIs residenti f'pajjiżi li m'humiex fl-UE. Jekk bank ikollu aktar minn fergħa waħda f'pajjiż partikolari, dawn jingħaddu bħala waħda. Il-BĊNi għandhom jiżguraw li d-dejta ikunu konsistenti mad-dejta rrapportata fil-qafas tal-lista tal-MFI.

12. **Assi totali ta' fergħat ta' CIs minn pajjiżi barra mill-UE.** Dan l-indikatur jirriferi għat-total tal-karta ta' bilanċ aggregata tal-fergħat koperti mill-indikatur "numru ta' fergħat ta' CIs minn pajjiżi barra mill-UE".

13. **Numru ta' sussidjarji ta' CIs minn pajjiżi barra mill-UE.** Dan l-indikatur jirriferi għan-numru ta' sussidjarji residenti fil-pajjiż li jirrapporta, kkontrollati mis-CIs residenti f'pajjiżi li ma humiex Stati Membri.

14. **Attiv totali ta' sussidjarji ta' CIs minn pajjiżi 'l barra mill-UE.** Dan l-indikatur jirriferi għat-total tal-karta ta' bilanċ aggregata tas-sussidjarji koperti mill-indikatur "numru ta' sussidjarji ta' CIs minn pajjiżi barra mill-UE".

15. **Numru ta' fergħat ta' CIs minn Stati Membri oħra taż-żona tal-euro.** Dan l-indikatur jirriferi għan-numru ta' fergħat residenti fil-pajjiż li jirrapporta, li jappartjenu lil CIs residenti fi Stati Membri oħra taż-żona tal-euro. Jekk bank ikollu aktar minn fergħa waħda f'pajjiż partikolari, dawn jingħaddu bħala waħda. Il-BĊNi għandhom jiżguraw li d-dejta tkun konsistenti mad-dejta rrapportata fil-qafas tal-lista tal-MFI.

16. **Assi totali ta' fergħat ta' CIs minn Stati Membri oħra taż-żona tal-euro.** Dan l-indikatur jirriferi għall-aggregat totali tal-karta ta' bilanċ tal-fergħat koperti mill-indikatur "numru ta' fergħat ta' CIs minn Stati Membri oħra taż-żona tal-euro".

17. **Numru ta' sussidjarji ta' CIs minn Stati Membri oħra taż-żona tal-euro.** Dan l-indikatur jirriferi għan-numru ta' sussidjarji residenti fil-pajjiż li jirrapporta li huma kkontrollati minn CI residenti fi Stati Membri oħra taż-żona tal-euro.

18. **Assi totali ta' sussidjarji ta' CIs minn Stati Membri oħra taż-żona tal-euro.** Dan l-indikatur jirriferi għall-aggregat totali tal-karta ta' bilanċ tas-sussidjarji koperti mill-indikatur "numru ta' sussidjarji ta' CIs minn Stati Membri oħra taż-żona tal-euro".

Tabella 1

Indikaturi finanzjarji strutturali (stokks)

<table>
<tr><th rowspan="3">Indikaturi strutturali</th><th colspan="4">1. Żona domestika</th><th>2. Pajjiżi oħra tal-UE</th><th>3. Pajjiżi barra l-UE</th><th>4. Stati Membri parteċipanti oħra</th></tr>
<tr><th rowspan="2">Istituzzjonijiet ta' kreditu</th><th colspan="3">Kumpaniji tal-assigurazzjoni u fondi tal-pensjonijiet</th><th rowspan="2">Istituzzjonijiet ta' kreditu</th><th rowspan="2">Istituzzjonijiet ta' kreditu</th><th rowspan="2">Istituzzjonijiet ta' kreditu</th></tr>
<tr><th>Total</th><th>Korporazzjonijiet tal-assigurazzjoni</th><th>Fondi tal-pensjoni</th></tr>
<tr><td>Numru ta' impjegati tas-CIs.</td><td>S1</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr>
<tr><td>Numru ta' ferghi tas-CIs</td><td>S2</td><td></td><td></td><td></td><td>S3</td><td>S4</td><td>S5</td></tr>
<tr><td>Numru ta' sussidjarji tas-CIs</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>S6</td><td>S7</td><td>S8</td></tr>
<tr><td>Indiċi Herfindahl għall-assi totali tas-CIs</td><td>S9</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr>
<tr><td>Sehem tal-ħames l-akbar CIs f'assi totali (CR5)</td><td>S10</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr>
<tr><td>Assi totali</td><td></td><td>S11</td><td>S12</td><td>S13</td><td></td><td></td><td></td></tr>
<tr><td>Assi totali tal-fergħat</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>S14</td><td>S15</td><td>S16</td></tr>
<tr><td>Assi totali tas-sussidjarji</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>S17</td><td>S18</td><td>S19</td></tr>
</table>

Tabella 2

Indikaturi finanzjarji strutturali (aġġustamenti tal-fluss)

<table>
<tr><th rowspan="3">Indikaturi strutturali</th><th colspan="4">1. Żona domestika</th><th>2. Pajjiżi oħra tal-UE</th><th>3. Żona barra l-UE</th><th>4. Stati Membri parteċipanti oħra</th></tr>
<tr><th rowspan="2">Istituzzjonijiet ta' kreditu</th><th colspan="3">Kumpaniji tal-assigurazzjoni u fondi tal-pensjonijiet</th><th rowspan="2">Istituzzjonijiet ta' kreditu</th><th rowspan="2">Istituzzjonijiet ta' kreditu</th><th rowspan="2">Istituzzjonijiet ta' kreditu</th></tr>
<tr><th>Total</th><th>Korporazzjonijiet tal-assigurazzjoni</th><th>Fondi tal-pensjoni</th></tr>
<tr><td>Riklassifikazzjonijiet u aġġustamenti oħrajn</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr>
<tr><td>Assi totali</td><td></td><td>S20</td><td>S21</td><td>S22</td><td></td><td></td><td></td></tr>
<tr><td>Assi totali tal-fergħat</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>S23</td><td>S24</td><td>S25</td></tr>
<tr><td>Assi totali tas-sussidjarji</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>S26</td><td>S27</td><td>S28</td></tr>
<tr><td>Aġġustamenti ta' rivalutazzjoni oħrajn</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr>
<tr><td>Assi totali</td><td></td><td>S29</td><td>S30</td><td>S31</td><td></td><td></td><td></td></tr>
<tr><td>Assi totali tal-fergħat</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>S32</td><td>S33</td><td>S34</td></tr>
<tr><td>Assi totali tas-sussidjarji</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>S35</td><td>S36</td><td>S37</td></tr>
</table>

PARTI 9

Dejta bankarja kkonsolidata

Tabella 1.A

CBD Annwali – Rapportaturi

	Gruppi bankarji domestiċi (konsolidati) u banek individwali			Sussidjarji kkontrollati barranin mhux fl-UE (subkonsolidati jew individwali)	Fergħat ikkontrollati barranin mhux fl-UE (individwali)	Sussidjarji kkontrollati barranin fl-UE (subkonsolidati jew individwali)	Ferg]at ikkontrollati barranin fl-UE (individwali)
Sezzjoni 1. Popolazzjoni ta' rapportar	A. Kbira	B. Medja	C. Żgħira				
Nru ta' istituzzjonijiet ta' kreditu individwali							
Nru ta' istituzzjonijiet ta' kreditu ikkonsolidati fi gruppi bankarji							
Nru ta' gruppi bankarji							
Numru totali ta' istituzzjonijiet ta' kreditu *							

Tabella 1.B

CBD Annwali – Profitabbiltà u effiċjenza

	Gruppi bankarji domestiċi (ikkonsolidati) u banek individwali			Sussidjarji kkontrollati barranin mhux fl-UE (subkonsolidati jew individwali)	Fergħat ikkontrollati barranin mhux fl-UE (individwali)	Sussidjarji kkontrollati barranin fl-UE (subkonsolidati jew individwali)	Ferg]at ikkontrollati barranin fl-UE (individwali)
Sezzjoni 2. Dikjarazzjoni tal-Introjtu Konsolidata	A. Kbir	B. Medju	C. Żgħir				
OPERAZZJONIJIET KONTINWATI							
Introjtu u spejjeż finanzjarji u tal-operat							
Introjtu minn imgħax							
Flus kontanti u bilanċi ta' flus kontanti mal-banek ċentrali							
*Assi finanzjarji miżmumin għan-negozju [jekk kontabilizzati separatament] **							

	Gruppi bankarji domestiċi (ikkonsolidati) u banek individwali			Sussidjarji kkontrollati barranin mhux fl-UE (subkonsolidati jew individwali)	Fergħat ikkontrollati barranin mhux fl-UE (individwali)	Sussidjarji kkontrollati barranin fl-UE (subkonsolidati jew individwali)	Ferg]at ikkontrollati barranin fl-UE (individwali)
Sezzjoni 2. Dikjarazzjoni tal-Introjtu Konsolidata	A. Kbir	B. Medju	C. Żgħir				
*Assi finanzjarji mniżżlin bil-valur ġust permezz ta' qligħ jew telf [jekk kontabilizzati separatament] **							
*Assi finanzjarji disponibbli għall-bejgħ **							
*Self u riċevibbli [inkluż lokazzjoni finanzjarja] **							
Investimenti miżmuma sal-maturità							
*Derivattivi - Kontabilità tal-hedge, riskju tar-rata tal-imgħax **							
Assi oħrajn							
(Spejjeż tal-imgħax)							
(Depożiti minn banek ċentrali)							
*(Obbligazzjonijiet finanzjarji miżmumin għan-negozju [jekk kontabilizzatiu separatament]) **							
*(Obbligazzjonijiet finanzjarji mniżżlin bil-valur ġust permezz ta' qligħ jew telf [jekk kontabilizzati separatament]) **							
*(Obbligazzjonijiet finanzjarji mkejla b'kost amortizzat) **							
*Derivattivi - Kontabilità tal-hedge, riskju tar-rata tal-imgħax **							
(Passiv ieħor)							
(Spejjeż fuq kapital azzjonarju ripagabbli fuq talba)							
Introjtu nett minn imgħax [kampjun sħiħ]*							
Introjtu nett minn imgħax [banek mhux IFRS u banek IFRS li jirrapportaw mhux b'portafoll]							
Introjtu minn dividend [kampjun sħiħ]*							
Assi finanzjarji miżmumin għan-negozju [jekk kontabilizzat separatament]							

	Gruppi bankarji domestiċi (ikkonsolidati) u banek individwali			Sussidjarji kkontrollati barranin mhux fl-UE (subkonsolidati jew individwali)	Fergħat ikkontrollati barranin mhux fl-UE (individwali)	Sussidjarji kkontrollati barranin fl-UE (subkonsolidati jew individwali)	Ferg]at ikkontrollati barranin fl-UE (individwali)
Sezzjoni 2. Dikjarazzjoni tal-Introjtu Konsolidata	A. Kbir	B. Medju	C. Żgħir				
Assi finanzjarji mniżżlin bil-valur ġust permezz ta' qligħ jew telf [jekk kontabilizzati separatament]							
Assi finanzjarji disponibbli għall-bejgħ							
Dħul minn dividend [banek mhux IFRS u banek IFRS li jirrapportaw mhux b'portafoll]*							
Dħul minn tariffi u kummissjoni							
(Spejjeż ta' tariffi u kummissjoni)							
Introjtu minn tariffi u kummissjoni [kampjun sħiħ]*							
Dħul nett minn tariffi u kummissjoni [banek mhux IFRS u banek IFRS li jirrapportaw mhux b'portafoll]*							
Qligħ (telf) miksub fuq assi u obbligazzjonijiet finanzjarji mniżżla bil-valur ġust permezz ta' qligħ jew telf, nett*							
Assi finanzjarji disponibbli għall-bejgħ							
*Self u riċevibbli [inkluż lokazzjoni finanzjarja] **							
Investimenti miżmuma sal-maturità							
Obbligazzjonijiet finanzjarji mkejla b'kost amortizzat							
Oħrajn							
Qligħ (telf) fuq assi u obbligazzjonijiet finanzjarji miżmum għal negozju, nett*							
Strumenti ta' ekwità u derivattivi relatati							
Strumenti ta' rati tal-imgħax u derivattivi relatati							

Sezzjoni 2. Dikjarazzjoni tal-Introjtu Konsolidata	Gruppi bankarji domestiċi (ikkonsolidati) u banek individwali			Sussidjarji kkontrollati barranin mhux fl-UE (subkonsolidati jew individwali)	Fergħat ikkontrollati barranin mhux fl-UE (individwali)	Sussidjarji kkontrollati barranin fl-UE (subkonsolidati jew individwali)	Ferg]at ikkontrollati barranin fl-UE (individwali)
	A. Kbir	B. Medju	C. Żgħir				
Negozju fir-rata tal-kambju							
Strumenti ta' riskju tal-kreditu u derivattivi relatati							
Kommoditajiet u derivattivi relatati							
Oħrajn [inklużi derivattivi ibridi]							
Qligħ (telf) miksub fuq assi u obbligazzjonijiet finanzjarji mniżżla bil-valur ġust permezz ta' qligħ jew telf, nett*							
Qligħ (telf) minn kontabilità tal-hedge, nett							
Differenzi fil-kambju, nett							
Riżultati tal-kummerċ u tal-kambju barrani [kampjun sħiħ]							
Riżultati tal-kummerċ u tal-kambju barrani [banek mhux IFRS u banek IFRS li jirrapportaw mingħajr portafoll]							
Qligħ (telf) fuq dirikonoxximent ta' assi apparti dawk miżmuma għall-bejgħ, nett							
Introjtu operattiv ieħor [kampjun sħiħ]							
Introjtu operattiv ieħor [banek mhux IFRS u banek IFRS li jirrapportaw mingħajr portafoll]							
(Spejjeż operattivi oħrajn)							

Sezzjoni 2. Dikjarazzjoni tal-Introjtu Konsolidata	Gruppi bankarji domestiċi (ikkonsolidati) u banek individwali			Sussidjarji kkontrollati barranin mhux fl-UE (subkonsolidati jew individwali)	Ferghat ikkontrollati barranin mhux fl-UE (individwali)	Sussidjarji kkontrollati barranin fl-UE (subkonsolidati jew individwali)	Ferg]at ikkontrollati barranin fl-UE (individwali)
	A. Kbir	B. Medju	C. Żgħir				
Total ta' introjtu operattiv [kampjun sħiħ]*							
Total ta' introjtu operattiv [banek mhux IFRS u banek IFRS li jirrapportaw mingħajr portafoll]							
(Kosts amministrattivi)							
(Spejjeż tal-persunal)							
(Spejjeż ġenerali u amministrattivi)							
(Deprezzament)							
(Proprjetà, Impjanti u Tagħmir)							
(Proprjetajiet ta' Investiment)							
(Assi intanġibbli) [minbarra avvjament])							
Total tal-ispejjeż operattivi [kampjun sħiħ]*							
(Total tal-ispejjeż operattivi) [banek mhux IFRS u banek IFRS li jirrapportaw mingħajr portafoll]							
(Provvedimenti) [kampjun sħiħ]							
(Provvedimenti) [banek mhux IFRS u banek IFRS li jirrapportaw mingħajr portafoll]							
(Indeboliment) [kampjun sħiħ]							
(Indeboliment ta' assi finanzjarji mhux imkejla bil-valur ġust permezz ta' qligħ jew telf)							
*(Assi finanzjarji mkejla skont il-kost [ekwità mhux ikkwotata])**							

	Gruppi bankarji domestiċi (ikkonsolidati) u banek individwali			Sussidjarji kkontrollati barranin mhux fl-UE (subkonsolidati jew individwali)	Fergħat ikkontrollati barranin mhux fl-UE (individwali)	Sussidjarji kkontrollati barranin fl-UE (subkonsolidati jew individwali)	Ferg]at ikkontrollati barranin fl-UE (individwali)
Sezzjoni 2. Dikjarazzjoni tal-Introjtu Konsolidata	A. Kbir	B. Medju	C. Żgħir				
*(Assi finanzjarji disponibbli għall-bejgħ) **							
*(Self u riċevibbli [inkluż lokazzjoni finanzjarja])**							
*(Investimenti miżmuma sal-maturità)**							
(Indeboliment ta' assi mhux finanzjarji)							
(Proprjetà, impjanti u tagħmir)							
(Proprjetajiet ta' investiment)							
(Avvjament)							
(Assi intanġibbli) [minbarra avvjament])							
(Investimenti f'assoċjati u impriżi konġunti kontabilizzati skont il-metodu tal-ekwità)							
(Oħrajn)							
(Indeboliment) [banek mhux IFRS u banek IFRS li jirrapportaw mingħajr portafoll]							
Aġġustamenti tal-valur nett/indebolimenti ta' assi finanzjarji [mhux IFRS u banek IFRS li jirrapportaw mingħajr portafoll]							
Aġġustamenti tal-valur nett/indebolimenti ta' assi mhux finanzjarji [mhux IFRS u banek IFRS li jirrapportaw mingħajr portafoll]							
Avvjament negattiv rikonoxxut immedjatament fi qligħ jew telf							
Sehem mill-profitt (telf) ta' assoċjati u impriżi konġunti kontabilizzati skont il-metodu tal-ekwità							

	Gruppi bankarji domestiċi (ikkonsolidati) u banek individwali			Sussidjarji kkontrollati barranin mhux fl-UE (subkonsolidati jew individwali)	Ferghat ikkontrollati barranin mhux fl-UE (individwali)	Sussidjarji kkontrollati barranin fl-UE (subkonsolidati jew individwali)	Ferg]at ikkontrollati barranin fl-UE (individwali)
Sezzjoni 2. Dikjarazzjoni tal-Introjtu Konsolidata	A. Kbir	B. Medju	C. Żgħir				
Profitt (telf) minn assi mhux kurrenti u gruppi ta' disponiment ikklassifikati bħala miżmuma għall-bejgħ li ma jikkwalifikawx bħala operazzjonijiet li ma tkomplewx							
PROFITT (TELF) TOTALI QABEL IT-TAXXA MINN OPERAZZJONIJIET KONTINWATI							
Dħul minn taxxa (spiża) relatat ma' qligħ jew telf minn operazzjonijiet kontinwati							
PROFITT (TELF) TOTALI QABEL IT-TAXXA MINN OPERAZZJONIJIET KONTINWATI [kampjun sħiħ]							
PROFITT (TELF) TOTALI WARA T-TAXXA MINN OPERAZZJONIJIET KONTINWATI [mhux IFRS u banek IFRS li jirrapportaw mingħajr portafoll]							
Profitt (telf) wara t-taxxa minn operazzjonijiet li ma tkomplewx							
PROFITT (TELF) TOTALI WARA T-TAXXA MINN OPERAZZJONIJIET LI MA TKOMPLEWX [kampjun sħiħ]*							
Profitt (telf) attribwibbli lil interess minoritarju							
PROFITT (TELF) ATTRIBWIBBLI LIL DETENTURI TA' EKWITÀ FIL-KUMPANIJA PARENT							
Nru. ta' istituzzjonijiet b'RoE < 0							

	Gruppi bankarji domestiċi (ikkonsolidati) u banek individwali			Sussidjarji kkontrollati barranin mhux fl-UE (subkonsolidati jew individwali)	Ferghat ikkontrollati barranin mhux fl-UE (individwali)	Sussidjarji kkontrollati barranin fl-UE (subkonsolidati jew individwali)	Ferg]at ikkontrollati barranin fl-UE (individwali)
Sezzjoni 2. Dikjarazzjoni tal-Introjtu Konsolidata	A. Kbir	B. Medju	C. Żgħir				
Nru. ta' istituzzjonijiet b'RoE 0-5 %							
Nru. ta' istituzzjonijiet b'RoE 5-10 %							
Nru. ta' istituzzjonijiet b'RoE 10-15 %							
Nru. ta' istituzzjonijiet b'RoE 15-20 %							
Nru. ta' istituzzjonijiet b'RoE > 20 %							
% ta' assi bankarji totali ta' istituzzjonijiet b'RoE < 0							
% ta' assi bankarji totali ta' istituzzjonijiet b'RoE 0-5 %							
% ta' assi bankarji totali ta' istituzzjonijiet b'RoE 5-10 %							
% ta' assi bankarji totali ta' istituzzjonijiet b'RoE 10-15 %							
% ta' assi bankarji totali ta' istituzzjonijiet b'RoE 15-20 %							
% ta' assi bankarji totali ta' istituzzjonijiet b'RoE > 20 %							

Tabella 1.C

CBD Annwali – Kwalità tal-assi

	Gruppi bankarji domestiċi (ikkonsolidati) u banek individwali			Sussidjarji kkontrollati barranin mhux fl-UE (subkonsolidati jew individwali)	Fergħat ikkontrollati barranin mhux fl-UE (individwali)	Sussidjarji kkontrollati barranin fl-UE (subkonsolidati jew individwali)	Fergħat ikkontrollati barranin fl-UE (individwali)
Sezzjoni 3. Self li ma jirrendix, provvedimenti għal telf u assi indeboliti	A. Kbir	B. Medju	C. Żgħir				
Total ta' self dubjuż u li ma jirrendix (self u titoli ta' dejn) (*)							
Provvedimenti totali għal telf (*)							
Assi indeboliti totali (self and titoli ta' dejn)							

	Gruppi bankarji domestiċi (ikkonsolidati) u banek individwali			Sussidjarji kkontrollati barranin mhux fl-UE (subkonsolidati jew individwali)	Fergħat ikkontrollati barranin mhux fl-UE (individwali)	Sussidjarji kkontrollati barranin fl-UE (subkonsolidati jew individwali)	Fergħat ikkontrollati barranin fl-UE (individwali)
Sezzjoni 4. Assi finanzjarji disponibbli għall-bejgħ Valur ġust ta' assi indeboliti IAS 39.58-70	A. Kbir	B. Medju	C. Żgħir				
Strumenti ta' ekwità	(*)	(*)	(*)	(*)	(*)	(*)	(*)
Strumenti ta' dejn							
Self u ħlasijiet bil-quddiem							
Total	(*)	(*)	(*)	(*)	(*)	(*)	(*)

	Gruppi bankarji domestiċi (ikkonsolidati) u banek individwali			Sussidjarji kkontrollati barranin mhux fl-UE (subkonsolidati jew individwali)	Fergħat ikkontrollati barranin mhux fl-UE (individwali)	Sussidjarji kkontrollati barranin fl-UE (subkonsolidati jew individwali)	Fergħat ikkontrollati barranin fl-UE (individwali)
Sezzjoni 5. Assi finanzjarji disponibbli għall-bejgħ Ammont riportat nett totali	A. Kbir	B. Medju	C. Żgħir				
Strumenti ta' ekwità	(*)	(*)	(*)	(*)	(*)	(*)	(*)
Strumenti ta' dejn							
Self u ħlasijiet bil-quddiem							
Total	(*)	(*)	(*)	(*)	(*)	(*)	(*)

	Gruppi bankarji domestiċi (ikkonsolidati) u banek individwali			Sussidjarji kkontrollati barranin mhux fl-UE (subkonsolidati jew individwali)	Fergħat ikkontrollati barranin mhux fl-UE (individwali)	Sussidjarji kkontrollati barranin fl-UE (subkonsolidati jew individwali)	Fergħat ikkontrollati barranin fl-UE (individwali)
Sezzjoni 6. Self u riċevibbli (inkluż lokazzjoni finanzjarja) u investimenti miżmumin sal-maturità Assi indeboliti (ammont riportat gross totali) IFRS 7.37; IFRS 7 IG 29 (a)	A. Kbir	B. Medju	C. Żgħir				
Self u riċevibbli							
Strumenti ta' dejn							
Self u ħlasijiet bil-quddiem							

	Gruppi bankarji domestiċi (ikkonsolidati) u banek individwali			Sussidjarji kkontrollati barranin mhux fl-UE (subkonsolidati jew individwali)	Fergħat ikkontrollati barranin mhux fl-UE (individwali)	Sussidjarji kkontrollati barranin fl-UE (subkonsolidati jew individwali)	Fergħat ikkontrollati barranin fl-UE (individwali)
Sezzjoni 6. Self u riċevibbli (inkluż lokazzjoni finanzjarja) u investimenti miżmumin sal-maturità Assi indeboliti (ammont riportat gross totali) IFRS 7.37; IFRS 7 IG 29 (a)	A. Kbir	B. Medju	C. Żgħir				
Investimenti miżmuma sal-maturità							
Strumenti ta’ dejn							
Self u ħlasijiet bil-quddiem							

	Gruppi bankarji domestiċi (ikkonsolidati) u banek individwali			Sussidjarji kkontrollati barranin mhux fl-UE (subkonsolidati jew individwali)	Fergħat ikkontrollati barranin mhux fl-UE (individwali)	Sussidjarji kkontrollati barranin fl-UE (subkonsolidati jew individwali)	Fergħat ikkontrollati barranin fl-UE (individwali)
Sezzjoni 7. Self u riċevibbli (inkluż lokazzjoni finanzjarja) u investimenti miżmumin sal-maturità (Konċessjonijiet għal assi finanzjarji vvalutati individwalment) IAS 39 AG 84-86; IFRS 7.37 (b)	A. Kbir	B. Medju	C. Żgħir				
Self u riċevibbli							
Strumenti ta’ dejn							
Self u ħlasijiet bil-quddiem							
Investimenti miżmuma sal-maturità							
Strumenti ta’ dejn							
Self u ħlasijiet bil-quddiem							

	Gruppi bankarji domestiċi (ikkonsolidati) u banek individwali			Sussidjarji kkontrollati barranin mhux fl-UE (subkonsolidati jew individwali)	Fergħat ikkontrollati barranin mhux fl-UE (individwali)	Sussidjarji kkontrollati barranin fl-UE (subkonsolidati jew individwali)	Fergħat ikkontrollati barranin fl-UE (individwali)
Sezzjoni 8. Self u riċevibbli (inkluż lokazzjoni finanzjarja) u investimenti miżmumin sal-maturità (Konċessjonijiet għal assi finanzjarji vvalutati b’mod kollettiv (inklużi konċessjonijiet għal telf imġarrab iżda mhux irrapportat) IAS 39 AG 84-90	A. Kbir	B. Medju	C. Żgħir				
Self u riċevibbli							
Strumenti ta’ dejn							

	Gruppi bankarji domestiċi (ikkonsolidati) u banek individwali			Sussidjarji kkontrol-lati barranin mhux fl-UE (subkonsolidati jew individwali)	Fergħat ikkontrollati barranin mhux fl-UE (individwali)	Sussidjarji kkontrol-lati barranin fl-UE (subkonsolidati jew individwali)	Fergħat ikkontrollati barranin fl-UE (indi-vidwali)
Sezzjoni 8. Self u riċevibbli (inkluż lokazzjoni finanzjarja) u investimenti miżmumin sal-maturità (Konċessjonijiet għal assi finanzjarji vvalutati b'mod kollettiv (inklużi konċessjonijiet għal telf imġarrab iżda mhux irrapportat) IAS 39 AG 84-90	A. Kbir	B. Medju	C. Żgħir				
li minnhom: konċessjonijiet għal telf imġarrab iżda mhux irrapportat							
Self u ħlasijiet bil-quddiem							
li minnhom: konċessjonijiet għal telf imġarrab iżda mhux irrapportat							
Investimenti miżmuma sal-maturità							
Strumenti ta' dejn							
li minnhom: konċessjonijiet għal telf imġarrab iżda mhux irrapportat							
Self u ħlasijiet bil-quddiem							
li minnhom: konċessjonijiet għal telf imġarrab iżda mhux irrapportat							

	Gruppi bankarji domestiċi (ikkonsolidati) u banek individwali			Sussidjarji kkontrol-lati barranin mhux fl-UE (subkonsolidati jew individwali)	Fergħat ikkontrollati barranin mhux fl-UE (individwali)	Sussidjarji kkontrol-lati barranin fl-UE (subkonsolidati jew individwali)	Fergħat ikkontrollati barranin fl-UE (indi-vidwali)
Sezzjoni 9. Self u riċevibbli (inkluż lokazzjoni finanzjarja) u investimenti miżmuma sal-maturità Total tal-ammont riportat nett	A. Kbir	B. Medju	C. Żgħir				
Self u riċevibbli							
Strumenti ta' dejn							
Self u ħlasijiet bil-quddiem							
Investimenti miżmuma sal-maturità							
Strumenti ta' dejn							
Self u ħlasijiet bil-quddiem							

(*) Partiti mhux mandatorji li għandhom jiġu rrapportati jekk id-dejta tkun disponibbli.

Tabella 1.D

CBD Annwali – Karta tal-bilanċ

	Gruppi bankarji domestiċi (ikkonsolidati) u banek individwali			Sussidjarji kkontrollati barranin mhux fl-UE (subkonsolidati jew individwali)	Fergħat ikkontrollati barranin mhux fl-UE (individwali)	Sussidjarji kkontrollati barranin fl-UE (subkonsolidati jew individwali)	Fergħat ikkontrollati barranin fl-UE (individwali)
Sezzjoni 10. Assi	A. Kbir	B. Medju	C. Żgħir				
Flus kontanti u bilanċi ta' flus kontanti mal-banek ċentrali (*)							
Assi finanzjarji miżmumin għan-negozju (*)							
Derivattivi miżmumin għan-negozju							
Strumenti ta' ekwità							
Strumenti ta' dejn							
Self u ħlasijiet bil-quddiem							
Assi finanzjarji mniżżlin bil-valur ġust permezz ta' profitt jew telf							
Strumenti ta' ekwità							
Strumenti ta' dejn							
Self u ħlasijiet bil-quddiem							
Assi finanzjarji disponibbli għall-bejgħ							
Strumenti ta' ekwità							
Strumenti ta' dejn							
Self u ħlasijiet bil-quddiem							
Self u riċevibbli inkluż lokazzjoni finanzjarja							
Strumenti ta' dejn							
Self u ħlasijiet bil-quddiem							
Investimenti miżmuma sal-maturità							

Sezzjoni 10. Assi	Gruppi bankarji domestiċi (ikkonsolidati) u banek individwali			Sussidjarji kkontrollati barranin mhux fl-UE (subkonsolidati jew individwali)	Fergħat ikkontrollati barranin mhux fl-UE (individwali)	Sussidjarji kkontrollati barranin fl-UE (subkonsolidati jew individwali)	Fergħat ikkontrollati barranin fl-UE (individwali)
	A. Kbir	B. Medju	C. Żgħir				
Strumenti ta' dejn							
Self u ħlasijiet bil-quddiem							
Kontabbiltà tad-Derivattivi-Ħeġġ							
Iħheġġjar b'valur ġust							
Iħheġġjar ta' flus kontanti							
Iħheġġjar ta' investiment nett f'operazzjoni barranija							
Ħeġġ b'valur ġust tar-riskju tar-rata tal-imgħax							
Ħeġġ tal-fluss tal-flus tar-riskju tar-rata tal-imgħax							
Bidliet b'valur ġust tal-oġġetti ħheġġjati fil-portafoll tal-ħaġġ tar-riskju tar-rata tal-imgħax							
Assi tanġibbli							
Proprjetà, Impjanti u Tagħmir							
Proprjetà ta' investiment							
Assi intanġibbli							
Avvjament							
Assi intanġibbli oħrajn							
Investimenti f'assoċjati, sussidjarji u impriżi konġunti kontabilizzati skont il-metodu tal-ekwità - inkluż l-avvjament)							
Assi fiskali							
Assi fiskali kurrenti	(*)	(*)	(*)	(*)	(*)	(*)	(*)

Sezzjoni 10. Assi	Gruppi bankarji domestiċi (ikkonsolidati) u banek individwali			Sussidjarji kkontrollati barranin mhux fl-UE (subkonsolidati jew individwali)	Fergħat ikkontrollati barranin mhux fl-UE (individwali)	Sussidjarji kkontrollati barranin fl-UE (subkonsolidati jew individwali)	Fergħat ikkontrollati barranin fl-UE (individwali)
	A. Kbir	B. Medju	C. Żgħir				
Assi fiskali ddifferiti	(*)	(*)	(*)	(*)	(*)	(*)	(*)
Assi oħrajn							
Assi mhux kurrenti u gruppi ta' disponiment ikklassifikati bħala miżmuma għall-bejgħ							
Total ta' self u ħlasijiet bil-quddiem [kampjun sħiħ] (*)							
Total ta' self u ħlasijiet bil-quddiem [banek mhux IFRS u banek IFRS li jirrapportaw mingħajr portafoll]							
Total ta' strumenti ta' dejn [kampjun sħiħ] (*)							
Total ta' strumenti ta' dejn [banek mhux IFRS u banek IFRS li jirrapportaw mingħajr portafoll]							
Total ta' strumenti ta' ekwità inklużi ishma u titoli oħrajn b'redditu varjabbli [kampjun sħiħ] (*)							
Total ta' strumenti ta' ekwità inklużi ishma u titoli oħrajn b'redditu varjabbli [banek mhux IFRS u banek IFRS li jirrapportaw mingħajr portafoll]*							
Assi residwi [banek mhux IFRS u banek IFRS li jirrapportaw mingħajr portafoll]							
ASSI TOTALI (kampjun sħiħ) (*)							
ASSI TOTALI [banek mhux IFRS u banek IFRS li jirrapportaw mingħajr portafoll] (*)							

Sezzjoni 11. Obbligazzjonijiet	Gruppi bankarji domestiċi (ikkonsolidati) u banek individwali			Sussidjarji kkontrollati barranin mhux fl-UE (subkonsolidati jew individwali)	Fergħat ikkontrollati barranin mhux fl-UE (individwali)	Sussidjarji kkontrollati barranin fl-UE (subkonsolidati jew individwali)	Fergħat ikkontrollati barranin fl-UE (individwali)
	A. Kbir	B. Medju	C. Żgħir				
Depożiti minn bank ċentrali							
Obbligazzjonijiet finanzjarji miżmuma għan-negozju							
Derivattivi miżmuma għan-negozju							
Pożizzjonijiet qosra							
Depożiti minn istituzzjonijiet ta' kreditu							
Depożiti (apparti minn istituzzjonijiet ta' kreditu)							
Ċertifikati ta' dejn (inklużi bonds maħsuba għal riakkwist fuq terminu ta' żmien qasir)							
Obbligazzjonijiet finanzjarji oħrajn miżmumin għan-negozju							
Obbligazzjonijiet finanzjarji mniżżlin bil-valur ġust permezz ta' profitt jew telf							
Depożiti minn istituzzjonijiet ta' kreditu							
Depożiti (apparti minn istituzzjonijiet ta' kreditu)							
Ċertifikati ta' dejn (inklużi bonds)							
Obbligazzjonijiet subordinati							
Obbligazzjonijiet finanzjarji oħrajn mniżżlin bil-valur ġust permezz ta' profitt jew telf							
Obbligazzjonijiet finanzjarji mkejlin b'kost amortizzat							
Depożiti minn istituzzjonijiet ta' kreditu							
Depożiti (apparti minn istituzzjonijiet ta' kreditu)							
Ċertifikati ta' dejn (inklużi bonds)							

	Gruppi bankarji domestiċi (ikkonsolidati) u banek individwali			Sussidjarji kkontrollati barranin mhux fl-UE (subkonsolidati jew individwali)	Fergħat ikkontrollati barranin mhux fl-UE (individwali)	Sussidjarji kkontrollati barranin fl-UE (subkonsolidati jew individwali)	Fergħat ikkontrollati barranin fl-UE (individwali)
Sezzjoni 11. Obbligazzjonijiet	A. Kbir	B. Medju	C. Żgħir				
Obbligazzjonijiet subordinati							
Obbligazzjonijiet finanzjarji mkejla b'kost amortizzat							
Obbligazzjonijiet finanzjarji assoċjati ma' assi finanzjarji ttrasferiti							
Kontabbiltà tad-Derivattivi-Ħeġġ							
Iħħeġġjar b'valur ġust							
Iħħeġġjar ta' flus kontanti							
Iħħeġġjar ta' investiment nett f'operazzjoni barranija							
Ħeġġ b'valur ġust tar-riskju tar-rata tal-imgħax							
Ħeġġ tal-fluss tal-flus tar-riskju tar-rata tal-imgħax							
Bidliet b'valur ġust tal-oġġetti ħħeġġjati fil-portafoll tal-ħaġġ tar-riskju tar-rata tal-imgħax							
Provvedimenti							
Ristrutturar							
Kwistjonijiet legali pendenti u litigazzjoni fiskali							
Pensjonijiet u obbligi oħrajn ta' benefiċċji ta' wara l-irtirar							
Impenji u garanziji ta' kreditu							
Kuntratti onerużi							
Provvedimenti oħrajn							
Obbligazzjonijiet fiskali							
Obbligazzjonijiet fiskali attwali	(*)	(*)	(*)	(*)	(*)	(*)	(*)

Sezzjoni 11. Obbligazzjonijiet	Gruppi bankarji domestiċi (ikkonsolidati) u banek individwali			Sussidjarji kkontrollati barranin mhux fl-UE (subkonsolidati jew individwali)	Fergħat ikkontrollati barranin mhux fl-UE (individwali)	Sussidjarji kkontrollati barranin fl-UE (subkonsolidati jew individwali)	Fergħat ikkontrollati barranin fl-UE (individwali)
	A. Kbir	B. Medju	C. Żgħir				
Obbligazzjonijiet fiskali ddifferiti	(*)	(*)	(*)	(*)	(*)	(*)	(*)
Obbligazzjonijiet oħrajn							
Kapital azzjonarju ripagabbli fuq talba (eż. ishma kooperattivi)							
Obbligazzjonijiet inklużi fi gruppi ta' disponiment ikklassifikati bħala miżmuma għall-bejgħ							
Ammonti dovuti lil istituzzjonijiet ta' kreditu [kampjun sħiħ] (*)							
Ammonti dovuti lil istituzzjonijiet ta' kreditu [banek mhux IFRS u banek IFRS li jirrapportaw mhux b'portafoll]							
Ammonti dovuti lil klijenti (minbarra istituzzjonijiet ta' kreditu) [kampjun sħiħ] (*)							
Ammonti dovuti lil klijenti (minbarra istituzzjonijiet ta' kreditu) [banek mhux IFRS u banek IFRS li jirrapportaw mhux b'portafoll]							
Ċertifikati ta' dejn totali [kampjun sħiħ] (*)							
Ċertifikati ta' dejn totali [banek mhux IFRS u banek IFRS li jirrapportaw mhux b'portafoll]							
Obbligazzjonijiet li jifdal [banek mhux IFRS u banek IFRS li jirrapportaw mhux b'portafoll]							
TOTAL TA' OBBLIGAZZJONIJIET (kampjun sħiħ)*							
TOTAL TA' OBBLIGAZZJONIJIET [banek mhux IFRS u banek IFRS li jirrapportaw mingħajr portafoll]*							

	Gruppi bankarji domestiċi (ikkonsolidati) u banek individwali			Sussidjarji kkontrol-lati barranin mhux fl-UE (subkonsolidati jew individwali)	Fergħat ikkontrollati barranin mhux fl-UE (individwali)	Sussidjarji kkontrol-lati barranin fl-UE (subkonsolidati jew individwali)	Fergħat ikkontrollati barranin fl-UE (indi-vidwali)
Sezzjoni 12. Ekwità and interess minoritarju	A. Kbir	B. Medju	C. Żgħir				
Kapital maħruġ							
Imħallas b'kapital	(*)	(*)	(*)	(*)	(*)	(*)	(*)
Kapital mhux imħallas li ġie msejjaħ	(*)	(*)	(*)	(*)	(*)	(*)	(*)
Primjum fuq ishma							
Ekwità oħra							
Komponent ta' ekwità ta' strumenti finanzjarji komposti	(*)	(*)	(*)	(*)	(*)	(*)	(*)
Strumenti ta' ekwità oħrajn	(*)	(*)	(*)	(*)	(*)	(*)	(*)
Riżervi ta' rivalutazzjoni u differenzi oħrajn fil-valutazzjoni fuq:							
Assi tanġibbli							
Assi intanġibbli							
Iħheġġjar ta' investimenti netti f'operazzjonijiet barranin (porzjon effettiv)							
Traduzzjoni ta' munita barranija							
Iħheġġjar ta' flus kontanti (porzjon effettiv)							
Assi finanzjarji disponibbli għall-bejgħ							
Assi mhux kurrenti jew gruppi ta' disponiment ikklassifikati bħala miżmumin għall-bejgħ							
Partiti oħrajn							
Riżervi (inkluż dħul miżmum)							
(Ishma tat-teżor)							
Introjtu mis-sena attwali							

	Gruppi bankarji domestiċi (ikkonsolidati) u banek individwali			Sussidjarji kkontrollati barranin mhux fl-UE (subkonsolidati jew individwali)	Ferghat ikkontrollati barranin mhux fl-UE (individwali)	Sussidjarji kkontrollati barranin fl-UE (subkonsolidati jew individwali)	Ferghat ikkontrollati barranin fl-UE (individwali)
Sezzjoni 12. Ekwità and interess minoritarju	A. Kbir	B. Medju	C. Żgħir				
(Dividendi interim)							
Interess minoritarju							
Riżervi ta' rivalutazzjoni u differenzi oħrajn fil-valutazzjoni							
Partiti oħrajn							
EKWITÀ TOTALI (kampjun sħiħ) (*)							
EKWITÀ TOTALI [banek mhux IFRS u banek IFRS li jirrapportaw mingħajr portafoll]							
TOTAL TA' OBBLIGAZZJONIJIET U EKWITÀ							

	Gruppi bankarji domestiċi (ikkonsolidati) u banek individwali			Sussidjarji kkontrollati barranin mhux fl-UE (subkonsolidati jew individwali)	Ferghat ikkontrollati barranin mhux fl-UE (individwali)	Sussidjarji kkontrollati barranin fl-UE (subkonsolidati jew individwali)	Ferghat ikkontrollati barranin fl-UE (individwali)
Sezzjoni 13. Impennji ta' self, garanziji finanzjarji u impenji oħrajn	A. Kbir	B. Medju	C. Żgħir				
IMPENNJI TA' SELF							
— Mogħtija:							
— Riċevuti:							
GARANZIJI FINANZJARJI							
— Mogħtija:							
— Garanziji riċevuti:							
— Derivattivi ta' kreditu riċevuti:							
IMPENJI OĦRAJN (eż. faċilitajiet ta' ħruġ ta' kreditu, faċilitajiet ta' sottoskrizzjoni li jduru,…)							

	Gruppi bankarji domestiċi (ikkonsolidati) u banek individwali			Sussidjarji kkontrollati barranin mhux fl-UE (subkonsolidati jew individwali)	Fergħat ikkontrollati barranin mhux fl-UE (individwali)	Sussidjarji kkontrollati barranin fl-UE (subkonsolidati jew individwali)	Fergħat ikkontrollati barranin fl-UE (individwali)
Sezzjoni 13. Impennji ta' self, garanziji finanzjarji u impenji oħrajn	A. Kbir	B. Medju	C. Żgħir				
— Mogħtija lil kontroparti oħra:							
— Tranżazzjonijiet irċevuti minn kontroparti oħra:							

(*) Partiti mhux mandatorji li għandhom jiġu rrapportati jekk id-dejta tkun disponibbli.

Tabella 1.E

CBD Annwali – Adegwatezza tal-kapital

	Gruppi bankarji domestiċi (ikkonsolidati) u banek individwali			Sussidjarji kkontrollati barranin mhux fl-UE (subkonsolidati jew individwali)	Fergħat ikkontrollati barranin mhux fl-UE (individwali)	Sussidjarji kkontrollati barranin fl-UE (subkonsolidati jew individwali)	Fergħat ikkontrollati barranin fl-UE (individwali)
Sezzjoni 14. Fondi proprji	A. Kbir	B. Medju	C. Żgħir				
FONDI PROPRJI TOTALI GĦAL SKOPIJIET TA' SOLVENZA							
FONDI PROPRJI ORIĠINALI							
Kapital eliġibbli							
Li minnu: Strumenti mhux innovattivi soġġetti għal limitu							
Li minnhom: Strumenti innovattivi soġġetti għal limitu							
Kapital imħallas							
(Ishma proprji)							
Primjum fuq ishma							
Strumenti oħrajn eliġibbli bħala kapital							
Riżervi eliġibbli							

Sezzjoni 14. Fondi proprji	Gruppi bankarji domestiċi (ikkonsolidati) u banek individwali – A. Kbir	Gruppi bankarji domestiċi (ikkonsolidati) u banek individwali – B. Medju	Gruppi bankarji domestiċi (ikkonsolidati) u banek individwali – C. Żgħir	Sussidjarji kkontrol-lati barranin mhux fl-UE (subkonsolidati jew individwali)	Ferghat ikkontrollati barranin mhux fl-UE (individwali)	Sussidjarji kkontrol-lati barranin fl-UE (subkonsolidati jew individwali)	Ferghat ikkontrollati barranin fl-UE (indi-vidwali)
Interess minoritarju							
Li minnhom: Strumenti mhux innovattivi soġġetti għal limitu							
Li minnhom: Strumenti innovattivi soġġetti għal limitu							
Li minnhom: Strumenti ibridi							
Fondi għal riskji bankarji ġenerali							
Fondi proprji oriġinali oħrajn speċifiċi għal pajjiż							
Li minnhom: Strumenti mhux innovattivi soġġetti għal limitu							
Li minnhom: Strumenti innovattivi soġġetti għal limitu							
Li minnhom: Strumenti ibridi							
(Tnaqqis ieħor minn Fondi Proprji Oriġinali)							
Li minnhom: (Eċċess fuq limiti għal strumenti mhux innovattivi)							
Li minnhom: (Eċċess fuq limiti għal strumenti innovattivi)							
Li minnhom: (Eċċess fuq il-limiti għal strumenti ibridi)							
FONDI PROPRJI ADDIZZJONALI							
Fondi Proprji Addizzjonali Prinċipali							
Li minnhom: Eċċess fuq limiti għal ishma proprji oriġinali ttrasferiti lil fondi proprji addizzjonali prinċipali							

	Gruppi bankarji domestiċi (ikkonsolidati) u bank individwali			Sussidjarji kkontrollati barranin mhux fl-UE (subkonsolidati jew individwali)	Fergħat ikkontrollati barranin mhux fl-UE (individwali)	Sussidjarji kkontrollati barranin fl-UE (subkonsolidati jew individwali)	Fergħat ikkontrollati barranin fl-UE (individwali)
Sezzjoni 14. Fondi proprji	A. Kbir	B. Medju	C. Żgħir				
Fondi Proprji Addizzjonali Supplimentari							
(Tnaqqis minn Fondi Proprji Addizzjonali)							
(TNAQQIS MINN FONDI PROPRJI ORIĠINALI U ADDIZZJONALI)							
FONDI PROPRJI TOTALI ORIĠINALI GĦAL SKOPIJIET TA’ SOLVENZA ĠENERALI (*)							
FONDI PROPRJI TOTALI ADDIZZJONALI GĦAL SKOPIJIET TA’ SOLVENZA ĠENERALI							
FONDI PROPRJI ADDIZZJONALI TOTALI SPEĊIFIĊI LI JKOPRU RISKJI TAS-SUQ							
(TNAQQIS MINN FONDI PROPRJI TOTALI)							
PARTITI TAL-MEMORANDUM: Eċċess tal-provvediment tal-IRB (nuqqas)	(*)	(*)	(*)	(*)	(*)	(*)	(*)

	Gruppi bankarji domestiċi (ikkonsolidati) u bank individwali			Sussidjarji kkontrollati barranin mhux fl-UE (subkonsolidati jew individwali)	Fergħat ikkontrollati barranin mhux fl-UE (individwali)	Sussidjarji kkontrollati barranin fl-UE (subkonsolidati jew individwali)	Fergħat ikkontrollati barranin fl-UE (individwali)
Sezzjoni 15. Rekwiżiti ta’ kapital	A. Kbir	B. Medju	C. Żgħir				
REKWIŻITI TA’ KAPITAL TOTALI (*)							
REKWIŻITI TA’ KAPITAL TOTALI GĦAL KREDITU, KREDITU TAL-KONTROPARTI U RISKJI TA’ DILWIZZJONI U KONSENJI B’XEJN							
Approċċ standardizzat (AS)							
Klassijiet ta’ skopertura tal-AS esklużi pożizzjonijiet ta’ titolizzazzjoni							

	Gruppi bankarji domestiċi (ikkonsolidati) u banek individwali			Sussidjarji kkontrollati barranin mhux fl-UE (subkonsolidati jew individwali)	Ferghat ikkontrollati barranin mhux fl-UE (individwali)	Sussidjarji kkontrollati barranin fl-UE (subkonsolidati jew individwali)	Fergħat ikkontrollati barranin fl-UE (individwali)
Sezzjoni 15. Rekwiżiti ta' kapital	A. Kbir	B. Medju	C. Żgħir				
Gvernijiet ċentrali jew banek ċentrali							
Gvernijiet reġjonali jew awtoritajiet lokali							
Korpi amministrattivi u impriżi mhux kummerċjali							
Banek ta' Żvilupp Multilaterali							
Organizzazzjonijiet Internazzjonali							
Istituzzjonijiet							
Korporazzjonijiet							
Bejgħ bl-imnut							
Iggarantit bi propjetà immobbli							
Partiti dovuti fil-passat							
Partiti li jappartjenu għal kategoriji regolatorji ta' riskju għoli							
Bonds koperti							
Pretensjonijiet b'terminu qasir kontra istituzzjonijiet u korporazzjonijiet							
Impriżi ta' investiment kollettiv (CIU)							
Partiti oħrajn							
Klassijiet ta' skopertura tal-AS esklużi pożizzjonijiet ta' titolizzazzjoni							
Gvernijiet ċentrali u banek ċentrali							
Istituzzjonijiet							

	Gruppi bankarji domestiċi (ikkonsolidati) u banek individwali			Sussidjarji kkontrollati barranin mhux fl-UE (subkonsolidati jew individwali)	Fergħat ikkontrollati barranin mhux fl-UE (individwali)	Sussidjarji kkontrollati barranin fl-UE (subkonsolidati jew individwali)	Fergħat ikkontrollati barranin fl-UE (individwali)
Sezzjoni 15. Rekwiżiti ta' kapital	A. Kbir	B. Medju	C. Żgħir				
Korporazzjonijiet							
Bejgħ bl-imnut							
Ekwità							
Assi oħrajn ta' obbligazzjoni mhux kreditu							
Pożizzjonijiet ta' titolizzazzjoni SA							
Approċċ ibbażat fuq klassifikazzjonijiet interni (IRB)							
Approċċi IRB meta la l-istimi proprji ta' LGD u lanqas il-Fatturi ta' Konverżjoni ma jintużaw							
Gvernijiet ċentrali u banek ċentrali							
Istituzzjonijiet							
Korporazzjonijiet							
Approċċi IRB meta jintużaw l-istimi proprji ta' LGD u l-Fatturi ta' Konverżjoni							
Gvernijiet ċentrali u banek ċentrali							
Istituzzjonijiet							
Korporazzjonijiet							
Bejgħ bl-imnut							
Ekwità IRB							
Pożizzjonijiet ta' titolizzazzjoni IRB							
Assi oħrajn mhux ta' obbligazzjoni ta' kreditu							

	Gruppi bankarji domestiċi (ikkonsolidati) u banek individwali			Sussidjarji kkontrollati barranin mhux fl-UE (subkonsolidati jew individwali)	Fergħat ikkontrollati barranin mhux fl-UE (individwali)	Sussidjarji kkontrollati barranin fl-UE (subkonsolidati jew individwali)	Fergħat ikkontrollati barranin fl-UE (individwali)
Sezzjoni 15. Rekwiżiti ta' kapital	A. Kbir	B. Medju	C. Żgħir				
RISKJU TA' SALDU/KONSENJA							
REKWIŻITI TA' KAPITAL TOTALI GĦAL POŻIZZJONI, KAMBJU BARRANI U RISKJI TA' KOMODITÀ							
Riskji ta' pożizzjoni, kambju barrani u komodità taħt approċċi standardizzati (SA)							
Strumenti ta' dejn innegozjati							
Ekwità							
Kambju							
Kommoditajiet							
Riskji ta' pożizzjoni, kambju u komodità taħt mudelli interni (IM)							
REKWIŻITI TA' KAPITAL TOTALI GĦAL RISKJI OPERATTIVI (OpR)							
Approċċ tal-indikatur Bażiku OpR (BIA)							
Approċċi ta' OpR Standardizzat (STA) / Standardizzat Alternattiv (ASA)							
Approċċi ta' kejl ta' OpR Avvanzat (AMA)							
REKWIŻITI TA' KAPITAL OĦRAJN U TRANŻITORJI							

	Gruppi bankarji domestiċi (ikkonsolidati) u banek individwali			Sussidjarji kkontrol-lati barranin mhux fl-UE	Fergħat ikkontrollati barranin mhux fl-UE	Sussidjarji kkontrol-lati barranin fl-UE	Sussidjarji kkontrol-lati barranin fl-UE
Sezzjoni 16. Riskju ta' kreditu - numru ta' istituzzjonijiet skont l-approċċ	Banek kbar	Banek medji	Banek żgħar				
Approċċ standardizzat							
Fondazzjoni IRB							
IRB Avvanzat							
Numru totali ta' istituzzjonijiet (bl-użu ta' approċċ wieħed jew aktar ta' riskju tal-kreditu)							

	Gruppi bankarji domestiċi (ikkonsolidati) u banek individwali			Sussidjarji kkontrol-lati barranin mhux fl-UE	Fergħat ikkontrollati barranin mhux fl-UE	Sussidjarji kkontrol-lati barranin fl-UE	Sussidjarji kkontrol-lati barranin fl-UE
Sezzjoni 17. Riskju ta' kreditu - numru ta' istituzzjonijiet skont l-approċċ	Banek kbar	Banek medji	Banek żgħar				
Approċċ standardizzat							
Mudelli Interni							
Numru totali ta' istituzzjonijiet (bl-użu ta' approċċ wieħed jew aktar ta' riskju tal-kreditu)							

	Gruppi bankarji domestiċi (ikkonsolidati) u banek individwali			Sussidjarji kkontrol-lati barranin mhux fl-UE	Fergħat ikkontrollati barranin mhux fl-UE	Sussidjarji kkontrol-lati barranin fl-UE	Sussidjarji kkontrol-lati barranin fl-UE
Sezzjoni 18. Rekwiżiti ta' kapital. Riskju operattiv - numru ta' istituzzjonijiet skont l-approċċ	Banek kbar	Banek medji	Banek żgħar				
Approċċ tal-Indikatur Bażiku							
Approċċ standardizzat / Alternattiv Standardizzat							
Approċċ ta' Kejl Avvanzat							
Numru totali ta' istituzzjonijiet (bl-użu ta' approċċ wieħed jew aktar ta' riskju tal-kreditu)							

	Gruppi bankarji domestiċi (konsolidati) u banek individwali + sussidjarji u fergħat barranin ikkontrollati mhux fl-UE			Sussidjarji kkontrollati barranin (UE) u fergħat ikkontrollati barranin (UE)		
Sezzjoni 19. Rekwiżiti ta' kapital. Proporzjon ta' solvenza (%)	Numru ta' istituzzjonijiet	Rekwiżiti ta' kapital	Assi	Numru ta' istituzzjonijiet	Rekwiżiti ta' kapital	Assi
< 8						
8 - 10						
10 - 12						
12 - 14						
> 14						

	Gruppi bankarji domestiċi (konsolidati) u banek individwali + sussidjarji u fergħat barranin ikkontrollati mhux fl-UE			Sussidjarji kkontrollati barranin (UE) u fergħat ikkontrollati barranin (UE)		
Sezzjoni 20. Rekwiżiti ta' kapital. Proporzjon tal-Livell 1 (%)	Numru ta' istituzzjonijiet	Rekwiżiti ta' kapital	Assi	Numru ta' istituzzjonijiet	Rekwiżiti ta' kapital	Assi
< 4						
4 - 6						
6 - 8						
8 - 12						
> 12						

	Gruppi bankarji domestiċi (ikkonsolidati) u banek individwali			Sussidjarji kkontrollati barranin mhux fl-UE	Fergħat ikkontrollati barranin mhux fl-UE	Sussidjarji kkontrollati barranin fl-UE	Sussidjarji kkontrollati barranin fl-UE
Sezzjoni 21. Skoperturi	Banek kbar	Banek medji	Banek żgħar				
SKOPERTURI TOTALI GĦAL RISKJU TA' KREDITU (pre CCF, pre-CRM)							
Approċċ standardizzat (AS)							
Klassijiet ta' skopertura tal-AS esklużi pożizzjonijiet ta' titolizzazzjoni							
Gvernijiet ċentrali jew banek ċentrali							

	Gruppi bankarji domestiċi (ikkonsolidati) u banek individwali			Sussidjarji kkontrollati barranin mhux fl-UE	Fergħat ikkontrollati barranin mhux fl-UE	Sussidjarji kkontrollati barranin fl-UE	Sussidjarji kkontrollati barranin fl-UE
Sezzjoni 21. Skoperturi	Banek kbar	Banek medji	Banek żgħar				
Gvernijiet reġjonali jew awtoritajiet lokali							
Korpi amministrattivi u impriżi mhux kummerċjali							
Banek ta' Żvilupp Multilaterali							
Organizzazzjonijiet Internazzjonali							
Istituzzjonijiet							
Korporazzjonijiet							
Bejgħ bl-imnut							
Iggarantit bi propjetà immobbli							
Partiti dovuti fil-passat							
Partiti li jappartjenu għal kategoriji regolatorji ta' riskju għoli							
Bonds koperti							
Pretensjonijiet b'terminu qasir kontra istituzzjonijiet u korporazzjonijiet							
Impriżi ta' investiment kollettiv (CIU)							
Partiti oħrajn							
Klassijiet ta' skopertura tal-AS esklużi pożizzjonijiet ta' titolizzazzjoni							
Gvernijiet ċentrali u banek ċentrali							
Istituzzjonijiet							
Korporazzjonijiet							
Bejgħ bl-imnut							

	Gruppi bankarji domestiċi (ikkonsolidati) u banek individwali			Sussidjarji kkontrollati barranin mhux fl-UE	Fergħat ikkontrollati barranin mhux fl-UE	Sussidjarji kkontrollati barranin fl-UE	Sussidjarji kkontrollati barranin fl-UE
Sezzjoni 21. Skoperturi	Bank kbar	Bank medji	Bank żgħar				
Ekwità							
Assi oħrajn ta' obbligazzjoni mhux kreditu							
Pożizzjonijiet ta' titolizzazzjoni SA							
Approċċ ibbażat fuq klassifikazzjonijiet interni (IRB)							
Fondazzjoni IRB							
Gvernijiet ċentrali u bank ċentrali							
Istituzzjonijiet							
Korporazzjonijiet							
Bejgħ bl-imnut							
IRB Avvanzat							
Gvernijiet ċentrali u bank ċentrali							
Istituzzjonijiet							
Korporazzjonijiet							
Bejgħ bl-imnut							
Ekwità IRB							
Pożizzjonijiet ta' titolizzazzjoni IRB							
Assi oħrajn mhux ta' obbligazzjoni ta' kreditu							
AĠĠUSTAMENTI FIL-VALUR U PROVVEDIMENTI	(*)	(*)	(*)	(*)	(*)	(*)	(*)
Approċċ standardizzat	(*)	(*)	(*)	(*)	(*)	(*)	(*)

	Gruppi bankarji domestiċi (ikkonsolidati) u banek individwali			Sussidjarji kkontrollati barranin mhux fl-UE	Fergħat ikkontrollati barranin mhux fl-UE	Sussidjarji kkontrollati barranin fl-UE	Sussidjarji kkontrollati barranin fl-UE
Sezzjoni 21. Skoperturi	Banek kbar	Banek medji	Banek żgħar				
Approċċ Standardizzat esklużi pożizzjonijiet ta' titolizzazzjoni	(*)	(*)	(*)	(*)	(*)	(*)	(*)
Pożizzjonijiet ta' titolizzazzjoni SA	(*)	(*)	(*)	(*)	(*)	(*)	(*)
Approċċ ibbażat fuq klassifikazzjonijiet interni (IRB)	(*)	(*)	(*)	(*)	(*)	(*)	(*)
Fondazzjoni IRB	(*)	(*)	(*)	(*)	(*)	(*)	(*)
Gvernijiet ċentrali u banek ċentrali	(*)	(*)	(*)	(*)	(*)	(*)	(*)
Istituzzjonijiet	(*)	(*)	(*)	(*)	(*)	(*)	(*)
Korporazzjonijiet	(*)	(*)	(*)	(*)	(*)	(*)	(*)
Bejgħ bl-imnut	(*)	(*)	(*)	(*)	(*)	(*)	(*)
IRB Avvanzat	(*)	(*)	(*)	(*)	(*)	(*)	(*)
Gvernijiet ċentrali u banek ċentrali	(*)	(*)	(*)	(*)	(*)	(*)	(*)
Istituzzjonijiet	(*)	(*)	(*)	(*)	(*)	(*)	(*)
Korporazzjonijiet	(*)	(*)	(*)	(*)	(*)	(*)	(*)
Bejgħ bl-imnut	(*)	(*)	(*)	(*)	(*)	(*)	(*)
Ekwità IRB	(*)	(*)	(*)	(*)	(*)	(*)	(*)
Pożizzjonijiet ta' titolizzazzjoni IRB	(*)	(*)	(*)	(*)	(*)	(*)	(*)
Assi oħrajn mhux ta' obbligazzjoni ta' kreditu	(*)	(*)	(*)	(*)	(*)	(*)	(*)
IRB: TELF MISTENNI	(*)	(*)	(*)	(*)	(*)	(*)	(*)
Fondazzjoni IRB	(*)	(*)	(*)	(*)	(*)	(*)	(*)
Gvernijiet ċentrali u banek ċentrali	(*)	(*)	(*)	(*)	(*)	(*)	(*)

	Gruppi bankarji domestiċi (ikkonsolidati) u banek individwali			Sussidjarji kkontrollati barranin mhux fl-UE	Fergħat ikkontrollati barranin mhux fl-UE	Sussidjarji kkontrollati barranin fl-UE	Sussidjarji kkontrollati barranin fl-UE
Sezzjoni 21. Skoperturi	Banek kbar	Banek medji	Banek żgħar				
Istituzzjonijiet	(*)	(*)	(*)	(*)	(*)	(*)	(*)
Korporazzjonijiet	(*)	(*)	(*)	(*)	(*)	(*)	(*)
Bejgħ bl-imnut	(*)	(*)	(*)	(*)	(*)	(*)	(*)
IRB Avvanzat	(*)	(*)	(*)	(*)	(*)	(*)	(*)
Gvernijiet ċentrali u banek ċentrali	(*)	(*)	(*)	(*)	(*)	(*)	(*)
Istituzzjonijiet	(*)	(*)	(*)	(*)	(*)	(*)	(*)
Korporazzjonijiet	(*)	(*)	(*)	(*)	(*)	(*)	(*)
Bejgħ bl-imnut	(*)	(*)	(*)	(*)	(*)	(*)	(*)
Ekwità IRB	(*)	(*)	(*)	(*)	(*)	(*)	(*)

(*) Partiti mhux mandatorji li għandhom jiġu rrapportati jekk id-dejta tkun disponibbli.

Tabella 2.A

CBD Semi-annwali – Rapportaturi

	Gruppi bankarji domestiċi (ikkonsolidati) u banek individwali			Sussidjarji kkontrollati barranin mhux fl-UE (subkonsolidati jew individwali)	Fergħat ikkontrollati barranin mhux fl-UE (individwali)	Sussidjarji kkontrollati barranin fl-UE (subkonsolidati jew individwali)	Fergħat ikkontrollati barranin fl-UE (individwali)
Sezzjoni 1. Popolazzjoni ta' rapportar	A. Kbira	B. Medja	C. Żgħira				
Nru ta' istituzzjonijiet ta' kreditu individwali							
Nru ta' istituzzjonijiet ta' kreditu ikkonsolidati fi gruppi bankarji							
Nru ta' gruppi bankarji							
Numru totali ta' istituzzjonijiet ta' kreditu							

Tabella 2.B

CBD Semi-annwali – Profitabbiltà u effiċjenza

	Gruppi bankarji domestiċi (ikkonsolidati) u banek individwali			Sussidjarji kkontrollati barranin mhux fl-UE (subkonsolidati jew individwali)	Fergħat ikkontrollati barranin mhux fl-UE (individwali)	Sussidjarji kkontrollati barranin fl-UE (subkonsolidati jew individwali)	Fergħat ikkontrollati barranin fl-UE (individwali)
Sezzjoni 2. Dikjarazzjoni tal-Introjtu Konsolidata	A. Kbir	B. Medju	C. Żgħir				
OPERAZZJONIJIET KONTINWATI							
Introjtu u spejjeż finanzjarji u tal-operat							
Introjtu minn imgħax [kampjun sħiħ]							
Assi finanzjarji miżmumin għan-negozju [jekk kontabilizzati separatament]							
Attiv finanzjarju mniżżel bil-valur ġust permezz ta' qligħ jew telf [jekk kontabilizzati separatament]							
Assi finanzjarji disponibbli għall-bejgħ							
Self u riċevibbli [inkluż kiri finanzjarju]							
Investimenti miżmuma sal-maturità							
Derivattivi - Kontabilità tal-hedge, riskju tar-rata tal-imgħax							
(Obbligazzjonijiet finanzjarji miżmumin għan-negozju [jekk kontabilizzati separatament])							
(Obbligazzjonijiet finanzjarji mniżżlin bil-valur ġust permezz ta' profitt jew telf [jekk kontabilizzati separatament])							
(Obbligazzjonijiet finanzjarji mkejlin b'kost amortizzat)							
(Derivattivi - Kontabilità tal-hedge, riskju tar-rata tal-imgħax)							
Introjtu nett minn imgħax [kampjun sħiħ]							
Introjtu nett minn imgħax [banek mhux IFRS u banek IFRS li jirrapportaw mingħajr portafoll]							

	Gruppi bankarji domestiċi (ikkonsolidati) u banek individwali			Sussidjarji kkontrollati barranin mhux fl-UE (subkonsolidati jew individwali)	Ferghat ikkontrollati barranin mhux fl-UE (individwali)	Sussidjarji kkontrollati barranin fl-UE (subkonsolidati jew individwali)	Ferghat ikkontrollati barranin fl-UE (individwali)
Sezzjoni 2. Dikjarazzjoni tal-Introjtu Konsolidata	A. Kbir	B. Medju	C. Żgħir				
Introjtu minn dividend [kampjun sħiħ]							
Introjtu minn dividend [banek mhux IFRS u banek IFRS li jirrapportaw mingħajr portafoll]							
Introjtu nett minn tariffi u kummissjoni [kampjun sħiħ]							
Dħul nett minn tariffi u kummissjoni [banek mhux IFRS u banek IFRS li jirrapportaw mhux b'portafoll]							
Qligħ (telf) miksub fuq assi u obbligazzjonijiet finanzjarji mhux imkejjel bil-valur ġust permezz ta' qligħ jew telf, nett							
Qligħ (telf) fuq assi u obbligazzjonijiet finanzjarji miżmuma għan-negozju, nett							
Qligħ (telf) fuq assi u obbligazzjonijiet finanzjarji mniżżla bil-valur ġust permezz ta' qligħ jew telf, nett							
Total ta' introjtu operattiv [kampjun sħiħ]							
Total ta' introjtu operattiv [banek mhux IFRS u banek IFRS li jirrapportaw mingħajr portafoll]							
Total tal-ispejjeż operattivi [kampjun sħiħ]							
(Dħul operattiv totali) [banek mhux IFRS u banek IFRS li jirrapportaw mingħajr portafoll]							
(Provvedimenti) [kampjun sħiħ]							
(Provvedimenti) [banek mhux IFRS u banek IFRS li jirrapportaw mingħajr portafoll]							

	Gruppi bankarji domestiċi (ikkonsolidati) u banek individwali			Sussidjarji kkontrollati barranin mhux fl-UE (subkonsolidati jew individwali)	Fergħat ikkontrollati barranin mhux fl-UE (individwali)	Sussidjarji kkontrollati barranin fl-UE (subkonsolidati jew individwali)	Fergħat ikkontrollati barranin fl-UE (individwali)
Sezzjoni 2. Dikjarazzjoni tal-Introjtu Konsolidata	A. Kbir	B. Medju	C. Żgħir				
(Indeboliment) [kampjun sħiħ]							
(Indeboliment) [banek mhux IFRS u banek IFRS li jirrapportaw mingħajr portafoll]							
(Indeboliment ta' assi finanzjarji mhux imkejla bil-valur ġust permezz ta' qligħ jew telf)							
(Assi finanzjarji mkejla skont il-kost [ekwità mhux ikkwotata])							
(Assi finanzjarji disponibbli għall-bejgħ)							
(Self u riċevibbli [inkluż lokazzjoni finanzjarja])							
(Investimenti miżmuma sal-maturità)							
PROFITT (TELF) TOTALI WARA T-TAXXA U OPERAZZJONIJIET LI MA TKOMPLEWX [kampjun sħiħ]							

Tabella 2.C

CBD Semi-annwali – Kwalità tal-assi

	Gruppi bankarji domestiċi (ikkonsolidati) u banek individwali			Sussidjarji kkontrollati barranin mhux fl-UE (subkonsolidati jew individwali)	Fergħat ikkontrollati barranin mhux fl-UE (individwali)	Sussidjarji kkontrollati barranin fl-UE (subkonsolidati jew individwali)	Fergħat ikkontrollati barranin fl-UE (individwali)
Sezzjoni 3. Self li ma jirrendix, provvedimenti għal telf u assi indeboliti	A. Kbir	B. Medju	C. Żgħir				
Total ta' self dubjuż u li ma jirrendix (self u titoli ta' dejn)							
Provvedimenti totali għal telf (self u titoli ta' dejn)							

Tabella 2.D

CBD Semi-annwali – Karta tal-bilanċ

	Gruppi bankarji domestiċi (ikkonsolidati) u banek individwali			Sussidjarji kkontrollati barranin mhux fl-UE (subkonsolidati jew individwali)	Fergħat ikkontrollati barranin mhux fl-UE (individwali)	Sussidjarji kkontrollati barranin fl-UE (subkonsolidati jew individwali)	Fergħat ikkontrollati barranin fl-UE (individwali)
Sezzjoni 10. Assi	A. Kbir	B. Medju	C. Żgħir				
Flus kontanti u bilanċi ta' flus kontanti mal-bank ċentrali							
Assi finanzjarji miżmuma għan-negozju							
Assi finanzjarji disponibbli għall-bejgħ							
Assi intanġibbli (kampjun sħiħ)							
Self totali u ħlasijiet bil-quddiem [kampjun sħiħ]							
Total ta' self u ħlasijiet bil-quddiem [banek mhux IFRS u banek IFRS li jirrapportaw mhux b'portafoll]							
Strumenti ta' dejn totali [kampjun sħiħ]							
Strumenti ta' dejn totali [banek mhux IFRS u banek IFRS li jirrapportaw mingħajr portafoll]							
Strumenti ta' ekwità totali inklużi ishma u titoli oħrajn b'redditu varjabbli [kampjun sħiħ]							
Strumenti ta' ekwità totali inklużi ishma u titoli oħrajn b'redditu varjabbli [banek mhux IFRS u banek IFRS li jirrapportaw mingħajr portafoll]							
TOTAL TA' ASSI (kampjun sħiħ)							
TOTAL TA' ASSI [banek mhux IFRS u banek IFRS li jirrapportaw mingħajr portafoll]							

	Gruppi bankarji domestiċi (ikkonsolidati) u banek individwali			Sussidjarji kkontrollati barranin mhux fl-UE (subkonsolidati jew individwali)	Fergħat ikkontrollati barranin mhux fl-UE (individwali)	Sussidjarji kkontrollati barranin fl-UE (subkonsolidati jew individwali)	Fergħat ikkontrollati barranin fl-UE (individwali)
Sezzjoni 11. Obbligazzjonijiet	A. Kbir	B. Medju	C. Żgħir				
Ammonti dovuti lil istituzzjonijiet ta' kreditu [kampjun sħiħ]							
Ammonti dovuti lil istituzzjonijiet ta' kreditu [banek mhux IFRS u banek IFRS li jirrapportaw mhux b'portafoll]							
Ammonti dovuti lil klijenti (minbarra istituzzjonijiet ta' kreditu) [kampjun sħiħ]							
Ammonti dovuti lil klijenti (minbarra istituzzjonijiet ta' kreditu) [banek mhux IFRS u banek IFRS li jirrapportaw mingħajr portafoll]							
Ċertifikati ta' dejn totali [kampjun sħiħ]							
Ċertifikati ta' dejn totali [banek mhux IFRS u banek IFRS li jirrapportaw mingħajr portafoll]							

	Gruppi bankarji domestiċi (ikkonsolidati) u banek individwali			Sussidjarji kkontrollati barranin mhux fl-UE (subkonsolidati jew individwali)	Fergħat ikkontrollati barranin mhux fl-UE (individwali)	Sussidjarji kkontrollati barranin fl-UE (subkonsolidati jew individwali)	Fergħat ikkontrollati barranin fl-UE (individwali)
Sezzjoni 12. Ekwità and interess minoritarju	A. Kbir	B. Medju	C. Żgħir				
EKWITÀ TOTALI (kampjun sħiħ)							
EKWITÀ TOTALI [banek mhux IFRS u banek IFRS li jirrapportaw mingħajr portafoll]							

Tabella 2.E

CBD Semi-annwali – Adegwatezza tal-kapital

	Gruppi bankarji domestiċi (ikkonsolidati) u banek individwali			Sussidjarji kkontrollati barranin mhux fl-UE (subkonsolidati jew individwali)	Ferghat ikkontrollati barranin mhux fl-UE (individwali)	Sussidjarji kkontrollati barranin fl-UE (subkonsolidati jew individwali)	Ferghat ikkontrollati barranin fl-UE (individwali)
Sezzjoni 14. Fondi proprji	A. Kbir	B. Medju	C. Żgħir				
TOTAL TA' FONDI PROPRJI GĦAL SKOPIJIET TA' SOLVENZA							
TOTAL TA' FONDI PROPRJI ORIĠINALI GĦAL SKOPIJIET TA' SOLVENZA ĠENERALI							

	Gruppi bankarji domestiċi (ikkonsolidati) u banek individwali			Sussidjarji kkontrollati barranin mhux fl-UE (subkonsolidati jew individwali)	Ferghat ikkontrollati barranin mhux fl-UE (individwali)	Sussidjarji kkontrollati barranin fl-UE (subkonsolidati jew individwali)	Ferghat ikkontrollati barranin fl-UE (individwali)
Sezzjoni 15. Rekwiżiti ta' kapital	A. Kbir	B. Medju	C. Żgħir				
REKWIŻITI TA' KAPITAL TOTALI							
REKWIŻITI TA' KAPITAL TOTALI GĦAL KREDITU, KREDITU TAL-KONTROPARTI U RISKJI TA' DILWIZZJONI U KONSENJI B'XEJN							
REKWIŻITI TA' KAPITAL TOTALI GĦAL POŻIZZJONI, KAMBJU BARRANI U RISKJI TA' KOMODITÀ							
REKWIŻITI TA' KAPITAL TOTALI GĦAL RISKJI OPERATTIVI (OpR)							
REKWIŻITI TA' KAPITAL OĦRAJN U TRANŻITORJI							

PARTI 10

Dejta għall-finijiet tal-FMI

Tabella 1

Dejta tal-BĊN (stokks)

	BĊN domestiku	Residenti fi Stati Membri oħra taż-żona tal-euro	BĊE	Bqija tad-dinja	Mhux allokati
OBBLIGAZZJONIJIET					
9. **Depożiti**					
ASSI					
2. **Self**					
li minnu: depożiti relatati mar-riżerva internazzjonali miżmuma fil-BĊE ([1])					
3. **Titoli ta' dejn miżmuma**					
5. **Ekwità**					

([1]) Din il-partita tinkludi l-klejms tal-BĊNi ddenominati f'euro ekwivalenti għat-trasferimenti ta' riżervi ta' valuta barranija mill-BĊNi lill-BĊE.

Tabella 2

Dejta oħra ta' MFIs (stokks)

	BĊN domestiku	BĊNi residenti fi Stati Membri oħra taż-żona tal-euro	BĊE	Bqija tad-dinja	Mhux allokati
OBBLIGAZZJONIJIET					
9. **Depożiti**					
ASSI					
2. **Self**					
3. **Titoli ta' dejn miżmuma**					
5. **Ekwità**					

PARTI 11

Statistika dwar intermedjarji finanzjarji oħra, minbarra għal korporazzjonijiet tal-assigurazzjoni u fondi tal-pensjoni (esklużi korporazzjonijiet ta' vetturi finanzjarji)

Taqsima 1: Tabelli ta' rappurtar

Dejta li għandha tiġi rapportata għan-negozjanti f'titoli u derivattivi (SSDs), korporazzjonijiet finanzjarji li jisilfu (FCLs) u intermedjarji finanzjarji oħrajn minbarra korporazzjonijiet tal-assigurazzjoni u fondi tal-pensjoni ħlief SDDs u FCLs (OFIs oħrajn) huma stipulati fit-tabella hawn isfel.

Dejta fuq SDDs, FCLs u OFIs li jibqa'. Indikaturi tal-kodiċi /partiti tal-memorandum

Isem il-partita u tqassim skont il-maturità/ġeografiku/settorjali	SDDs	FCLs	OFIs oħra
ASSI			
Depożiti/dinjin/total	Kodiċi		
Self/dinji/totali		Kodiċi	
Self/dinji/MFIs		Kodiċi	
Self/dinji/non-MFIs/total		Kodiċi	
Self/dinji/non-MFIs/korporazzjonijiet mhux finanzjarji		Kodiċi	
Self/dinji/non-MFIs/unitajiet domestiċi/total		Kodiċi	
Self/dinji/non-MFIs/unitajiet domestiċi/kreditu tal-konsumatur		Kodiċi	
Self/dinji/non-MFIs/unitajiet domestiċi/self għal xiri ta' dar		Kodiċi	
Self/dinji/non-MFIs/unitajiet domestiċi/finijiet oħra (residwu)		Kodiċi	
Self/domestiku/total		Kodiċi	
Self/domestiku/MFIs		Kodiċi	
Self/domestiku/non-MFIs/total		Kodiċi	
Self/dinji/non-MFIs/korporazzjonijiet mhux finanzjarji		Kodiċi	
Self/domestiku/non-MFIs/unitajiet domestiċi/total		Kodiċi	
Self/domestiku/non-MFIs/unitajet domestiċi/kreditu tal-konsumaturi		Kodiċi	
Self/domestiku/non-MFIs/unitajet domestiċi/self għal xiri tad-dar		Kodiċi	
Self/domestiku/non-MFIs/unitajet domestiċi/finijiet oħra (residwi)		Kodiċi	
Self/taż-żona tal-euro minbarra domestiku/total		Kodiċi	
Self/taż-żona tal-euro minbarra domestiku/MFIs		Kodiċi	
Self/żona tal-euro minbarra domestiku/non-MFIs/total		Kodiċi	
Self/żona tal-euro minbarra domestiku/non-MFIs/korporazzjonijiet mhux finanzjarji		Kodiċi	
Self/żona tal-euro minbarra domestiku/non-MFIs/unitajiet domestiċi/total		Kodiċi	
Self/żona tal-euro minbarra domestiku/non-MFIs/unitajet domestiċi/kreditu tal-konsumatur		Kodiċi	

Isem il-partita u tqassim skont il-maturità/ġeografiku/settorjali	SDDs	FCLs	OFIs oħra
Self/żona tal-euro minbarra domestiku/non-MFIs/unitajet domestiċi/self għal xiri ta' dar		Kodiċi	
Self/żona tal-euro minbarra domestiku/non-MFIs/unitajet domestiċi/finijiet oħra (residwi)		Kodiċi	
Titoli ta' dejn maħruġa/dinja/total	Kodiċi	Kodiċi	
Ekwità/dinjin/totali	Kodiċi	Kodiċi	
Ishma/unitajiet ta' fondi ta' investiment/dinja/totali	Kodiċi		
Derivattivi finanzjarji/dinja/totali	Kodiċi		
Assi li jifdal inkluż "self"/dinja/total	Kodiċi		
Assi li jifdal inkluż "depożiti", "flus kontanti", "ishma/unitajiet ta' fond ta' investiment", "assi mhux finanzjarji" u "derivattivi finanzjarji"/dinja/total		Kodiċi	
ASSI TOTALI/OBBLIGAZZJONIJIET/dinja/total	Kodiċi	Kodiċi	Memo
OBBLIGAZZJONIJIET			
Self u depożiti riċevuti/dinja/total	Kodiċi	Kodiċi	
Titoli ta' dejn maħruġa/dinja/total	Kodiċi	Kodiċi	
Kapital u riżervi/dinja/total	Kodiċi	Kodiċi	
Derivattivi finanzjarji/dinja/totali	Kodiċi		
Obbligazzjonijiet li jifdal/dinja/total	Kodiċi		
Obbligazzjoniiet li jifdal inkluż "derivattivi finanzjarji"/dinja/total		Kodiċi	

Taqsima 2: Kategoriji ta' strumenti u regoli ta' valutazzjoni

F'konformità mal-ESA 2010, fil-prinċipju l-assi u l-obbligazzjonijiet għandhom jiġu vvalutati permezz tal-prezzijiet tas-suq attwali fid-data li għaliha tirrelata l-karta tal-bilanċ. Id-depożiti u s-self għandu jiġi rrapportat bil-valur nominali, eskluż l-imgħax akkumulat.

Assi

Attiv/obbligazzjonijiet totali: L-assi totali għandhom ikunu ugwali għat-total tal-partiti kollha identifikati separatament fuq in-naħa tal-assi tal-karta ta' bilanċ u għandha tkun ugwali wkoll għall-obbligazzjoni totali.

1. Depożiti: din il-partita [1] tikkonsisti f'żewġ sub-kategoriji ewlenin: depożiti trasferibbli u depożiti oħrajn. Taħt din il-partita għandhom jiġu inklużi wkoll l-investimenti f'valuta.

   Ir-regoli ta' valutazzjoni: skont il-prinċipju ġenerali tal-kontabbilità tad-dovuti, l-imgħax miksub fuq id-depożiti għandu jkun soġġett għal reġistrazzjoni fuq il-karta tal-bilanċ hekk kif jakkumula jiġifieri fuq bażi ta' dovuti, aktar milli jiġi rċevut jew jitħallas, jiġifieri fuq bażi ta' flus kontanti. L-imgħax akkumulat fuq id-depożiti għandu jiġi kklassifikat fuq bażi grossa taħt il-kategorija "assi li jifdal".

   Fil-każ ta' FCLs, din il-partita għandha tiġi allokata taħt 'assi li jifdal'.

[1] Fil-karta tal-bilanċ MFI l-ebda distinzjoni ma ssir bejn depożiti u self fuq in-naħa tal-assi u tal-obbligazzjonijiet. Minflok, il-fondi kollha li ma jistgħux jiġu nnegozjati mpoġġija ma'/mislufin lil IFM (=passivi) huma meqjusin bħala 'depożiti' u l-fondi kollha mpoġġija/mislufin mill-IFM (=attivi) huma meqjusin bħala 'self'. Iżda, l-ESA 2010 turi d-differenza bbażata fuq il-kriterju ta' min jibda t-tranżazzjoni. Fejn min jissellef jieħu l-inizjattiva, it-tranżazzjoni finanzjarja għandha tiġi kklassifikata bħala self. Meta min jislef jieħu l-inizjattiva, it-tranżazzjoni għandha tiġi kklassifikata bħala depożitu.

2. Self: din il-partita hija magħmula minn:

— self mogħti għad-djar fil-forma ta' kreditu għall-konsum, jiġifieri self mogħti għall-fini prinċipali ta' użu personali fil-konsum ta' prodotti u servizzi; self għax-xiri ta' djar, jiġifieri kreditu estiż għall-fini ta' investiment fid-djar għall-użu propju jew il-kiri, inkluż il-bini u r-rinnovamenti; u oħrajn, jiġifieri self mogħti għal skopijiet minbarra konsum u xiri ta' djar, bħal negozju, konsolidazzjoni tad-dejn, edukazzjoni, eċċ.,

— self finanzjarju lil terzi persuni,

— self li ma jistax jiġi rkuprat li jkun għadu ma tħallasx lura u lanqas ma ġie kkanċellat

— pussess ta' titoli mhux negozjabbli,

— dejn subordinat fil-forma ta' self.

Għas-subkategorija SDDs, is-self għandu jiġi allokat taħt "assi li jifdal".

Regoli ta' valutazzjoni: is-self li jsir mill-OFIs għandu jiġi rreġistrat gross mill-provvedimenti relatati kollha, kemm ġenerali kif ukoll speċifiċi, sakemm is-self jitħassar mill-istituzzjoni ta' rapportar, f'liema punt is-self għandu jitneħħa mill-karta tal-bilanċ.

F'konformità mal-prinċipju ġenerali tal-kontabbilità abbażi tad-dovuti, l-imgħax miksub fuq is-self għandu jkun soġġett għal reġistrazzjoni fuq il-karta tal-bilanċ hekk kif jakkumula, jiġifieri fuq bażi ta' dovuti; aktar milli jiġi rċevut jew jitħallas, jiġifieri fuq bażi ta' flus kontanti. L-imgħax akkumulat fuq is-self għandu jiġi kklassifikat fuq bażi grossa taħt il-kategorija "assi li jifdal".

3. Titoli ta' dejn Titoli tad-dejn: din il-partita tinkludi provvedimenti ta' titoli ta' dejn, li huma strumenti finanzjarji negozjabbli li jservu ta' evidenza tad-dejn, ġeneralment jiġu nnegozjati fi swieq sekondarji jew jistgħu jiġu kkumpensati fis-suq, u ma jagħtux lid-detentur xi dritt ta' sjieda fuq l-istituzzjoni emittenti. Tinkludi self innegozjati li jkun sar negozjabbli f'suq organizzat, sakemm ikun hemm prova ta' negozjar f'suq sekondarju, inkluża l-eżistenza ta' ġeneraturi tas-suq, u l-kwotazzjoni frekwenti tal-ass finanzjarju, bħal dik ipprovduta minn bid-offer spreads.

Regoli ta' valutazzjoni: f'konformità mal-ESA 2010, it-titoli ta' dejn għandhom jiġu rrapportati bil-valur tas-suq.

4. Ekwità: l-ekwità tirrappreżenta d-drittijiet ta' proprjetà f'korporazzjonijiet jew kważi-korporazzjonijiet. Tali assi finanzjarji ġeneralment jagħtu dritt lid-detenturi għal sehem fil-profitti tal-korporazzjonijiet jew kważi-korporazzjonijiet u għal sehem fl-assi netti tagħhom fil-każ ta' likwidazzjoni. Ekwità ma tinkludix ishma/unitajiet f'fond ta' investiment.

Din il-partita tinkludi:

— ishma kkwotati: titoli tal-ekwità kkwotati f'borża. Din il-borża tista' tkun borża rikonoxxuta jew kwalunkwe forma oħra ta' suq sekondarju. L-ishma kkwotati huma wkoll imsejħin ishma kkwotati fil-borża. L-eżistenza ta' prezzijiet ikkwotati ta' ishma kkwotati f'borża tfisser li l-prezzijiet attwali tas-suq normalment ikunu faċilment disponibbli. (ESA 2010, paragrafu 5.146),

— ishma mhux ikkwotati: titoli ta' ekwità mhux ikkwotati f'borża. (ESA 2010, paragrafu 5.147),

— ekwità oħra: il-forom kollha ta' ekwità li mhumiex ikkwotati jew ishma mhux ikkwotati (ESA 2010, paragrafi 5.153-5.154).

Regoli ta' valutazzjoni: skont l-ESA 2010, l-ekwità għandha tiġi rrapportata bil-valur tas-suq.

5. Ishma/unitajiet ta' fondi ta' investiment: din il-partita tinkludi investimenti f'ishma/unitajiet maħruġa minn MMFs u fondi ta' investiment ta' non-MMF.

Għas-subkategorija FCLs, l-ishma/unitajiet tal-fondi ta' investiment għandhom jiġu allokati taħt "assi li jifdal".

Regoli ta' valutazzjoni: f'konformità mal-ESA 2010, l-ishma tal-fondi ta' investiment/unitajiet għandhom jiġu rrapportati bil-valur tas-suq.

6. Derivattivi finanzjarji: Din il-partita tinkludi:

   — options,

   — liċenzji (warrants),

   — futures,

   — forwards

   — swaps

   — derivattivi tal-kreditu

   Fil-każ ta' FCLs, din il-partita għandha tiġi allokata taħt 'assi li jifdal'.

   Id-derivattivi finanzjarji huma rreġistrati bil-valur tas-suq fuq il-karta tal-bilanċ fuq bażi grossa. Kuntratti individwali ta' derivattivi b'valuri tas-suq pożittivi għandhom jitniżżlu fuq in-naħa tal-assi tal-karta tal-bilanċ, u l-kuntratti b'valuri tas-suq negattivi fuq in-naħa tal-obbligazzjonijiet tal-karta tal-bilanċ. Rabtiet futuri gross li joħorġu minn kuntratti ta' derivattivi m'għandhomx jiddaħħlu bħala partiti ta' fuq il-karta tal-bilanċ Id-derivattivi finanzjarji jistgħu jiġu rreġistrati fuq bażi netta skont metodi ta' valutazzjoni differenti. Fil-każ li jkunu disponibbli biss pożizzjonijiet netti, jew li l-pożizzjonijiet ma jiġux irreġistrati skont il-valur tas-suq imma b'valuri oħra, dawn il-pożizzjonijiet għandhom jiġu rrappurtati minflok. Din il-partita ma tinkludix derivattivi finanzjarji li ma humiex soġġetti għal reġistrazzjoni fuq il-karta tal-bilanċ skont ir-regoli nazzjonali

7. Assi li jifdal: din hija l-partita residwa fuq in-naħa tal-assi tal-karta tal-bilanċ, iddefinita bħala 'assi li ma humiex inklużi xi mkien ieħor'. Din il-partita tinkludi assi bħal imgħax akkumulat riċevibbli fuq self/depożiti u kera akkumulata fuq bini, dividendi li għandhom jiġu rċevuti, ammonti riċevibbli mhux relatati man-negozju OFI ewlieni, ammonti grossi riċevibbli fir-rigward ta' partiti sospiżi, ammonti grossi riċevibbli fir-rigward ta' partiti ta' tranżitu, assi oħra li mhumiex separatament identifikati eż. assi mhux finanzjarji (inklużi assi fissi), self u depożiti skont is-subkategorija tal-OFI.

Obbligazzjonijiet

Assi/obbligazzjonijiet totali: l-obbligazzjonijiet totali għandhom ikunu ugwali għat-total tal-partiti kollha identifikati separatament fuq in-naħa tal-obbligazzjonijiet tal-karta tal-bilanċ u għandha tkun ugwali wkoll għall-assi totali (ara wkoll l-partita tal-assi 'Assi/obbligazzjonijiet totali').

1. Depożiti u self riċevuti: din il-partita tikkonsisti minn:

   — depożiti trasferibbli u depożiti oħrajn (ara assi) impoġġija ma' OFIs. Dawn id-depożiti huma normalment impoġġija mill-MFIs.

   — self mogħtija lill-OFIs li jkun hemm prova tagħhom jew permezz ta' dokumenti mhux negozjabbli jew li tagħhom ma jkunx hemm prova permezz ta' dokumenti

2. Titoli tad-dejn maħruġa: titoli maħruġa mill-OFIs, li huma strumenti finanzjarji negozjabbli u kummerċjalizzati fi swieq sekondarji jew li jistgħu jiġu kkumpensati fis-suq, u ma jagħtux lid-dententur xi dritt ta' sjieda fuq l-istituzzjoni emittenti.

3. Kapital u riżervi: din il-partita tinkludi l-ammonti li ġejjin mill-ħruġ ta' ekwità minn OFI lill-azzjonisti jew proprjetarji oħra, li jirrappreżentaw id-drittijiet ta' proprjetà għad-detentur fl-OFI u b'mod ġenerali għal sehem fil-profitti tagħha u l-fondi tagħha stess fil-każ ta' likwidazzjoni. Fondi li jirriżultaw mill-benefiċċji mhux distribwiti jew mill-fondi mwarrba mill-FI b'antiċipazzjoni ta' ħlasijiet jew obbligi futuri huma inklużi wkoll Tinkludi:

   — kapital ta' ekwità,

   — benefiċċji jew fondi mhux imqassma,

   — dispożizzjonijiet speċifiċi kontra self, titoli u tipi oħra ta' attività,

   — qligħ/telf tal-operat.

4. Derivattivi finanzjarji ara l-partita tal-assi “Derivattivi finanzjarji”.

5. Obbligazzjonijiet li jifdal: din hija l-partita residwa fuq in-naħa tal-obbligazzjoniijet tal-karta tal-bilanċ, iddefinita bħala ‘obbligazzjonijet mhux inklużi x’imkien ieħor’. Din il-partita tinkludi obbligazzjonijiet bħal ammonti grossi pagabbli fir-rigward ta’ partiti sospiżi, ammonti pagabbli fir-rigward tal-partiti fi tranżitu, imgħax akkumulat pagabbli fuq id-depożiti, id-dividendi li jridu jitħallsu, l-ammonti pagabbli li ma għandhomx x’jaqsmu man-negozju OFI ewlieni, il-provvedimenti li jirrappreżentaw obbligazzjonijiet għall-partijiet terzi, il-pagamenti tal-marġnijiet li saru għall-kuntratti tad-derivattivi li jirrappreżetnaw il-kollateral ta’ flus kontanti mqiegħda biex iħarsu kontra r-riskju tal-kreditu li iżda jibqgħu proprjetà tad-depożitatur u li jridu jitħallsu lura lid-depożitatur meta jingħalaq il-kuntratt, il-pożizzzjonijiet netti li joriġinaw minn self ta’ titoli mingħajr kollateral ta’ flus kontanti, l-ammonti netti pagabbli fir-rigward tal-saldi futuri ta’ tranżazzjonijiet fit-titoli; obbligazzjonijiet oħra li mhumiex identifikati b’mod separat eż. titoli ta’ dejn, derivattivi finanzjarji li jiddependu fuq is-sottokategorija tal-OFI.

Taqsima 3: Noti spjegattivi nazzjonali

1. Sorsi tad-dejta/sistema tal-ġbir tad-dejta: dan għandu jinkludi:

— sorsi tad-dejta użati għall-kumpilazzjoni tal-istatistika ta’ OFI, eż uffiċċji tal-istatistika, rappurtar dirett minn OFIs u/jew maniġers ta’ fondi

— dettalji fuq sistemi ta’ ġbir, eż. rapporti volontarji, stħarriġ tan-negozju, teħid ta’ kampjuni, rappurtar suġġett għall-eżistenza ta’ limiti u żieda.

2. Proċeduri ta’ kumpilazzjoni: il-metodu użat għall-kumpilazzjoni ta’ dejta għandu jiġi deskritt, eż. deskrizzjoni ddettaljata ta’ l-istim/l-assunzjonijiet magħmlin u kif is-serje huma aggregati jekk żewġ serje għandhom frekwenżi differenti.

3. Qafas legali: għandha tingħata informazzjoni komprensiva fuq il-qafas legali nazzjonali ta’ l-istituzzjonijiet. Rabtiet mal-leġiżlazzjoni tal-Unjoni għandhom jiġu speċifikament deskritti. Jekk diversi tipi ta’ istituzzjonijiet huma inklużi taħt l-istess kategorija, għandha tingħata informazzjoni għat-tipi kollha ta’ istituzzjonijiet.

4. Devjazzjonijiet mill-istruzzjonijiet tar-rappurtar tal-BĊE: Il-BĊNi għandhom jipprovdu informazzjoni dwar devjazzjonijiet mill-istruzzjonijiet ta’ rapportar.

Id-devjazzjonijiet mill-istruzzjonijiet ta’ rappurtar jistgħu jseħħu minħabba:

— taqsim ta’ strument: il-kopertura ta’ strument tista’ tkun differenti mill-istruzzjonijiet ta’ rapportar tal-BĊE eż żewġ strumenti differenti ma jistgħux jiġu identifikati separatament,

— taqsim ġeografiku,

— taqsim settorjali,

— metodi ta’ valutazzjoni.

5. Popolazzjoni ta’ rapportar Il-BĊNi jistgħu jikklassifikaw f’subkategorija specifika ta’ OFI l-istituzzjonijiet kollha li jikkonformaw mad-definizzjoni ta’ OFI. Għandhom jiddeskrivu l-istituzzjonijiet kollha inklużi fi jew esklużi minn kull subkategorija ta’ OFI. Meta jkun possibbli, il-BĊNi għandhom jipprovdu stimi tal-kopertura tad-dejta f’termini ta’ assi totali tal-popolazzjoni li tirrapporta.

6. Waqfien f’serje storiċi: waqfien u tibdil maġġuri matul iż-żmien fil-kollezzjoni, kopertura tar-rappurtar, skemi u kompilazzjoni tas-serje storikċi għandhom jiġu deskritti. Fil-każ ta’ waqfien, għandu jiġi indikat il-punt sa fejn dejta qadima u dejta ġdida tista’ titqies paragunabbli.

7. Kummenti oħra: kull kumment jew indikazzjoni rilevanti oħra.

PARTI 12

Statistika tal-ħruġ ta' titoli

Taqsima 1: Introduzzjoni

Statistika tal-ħruġ ta' titoli għaż-żona tal-euro tipprovdi żewġ aggregati ewlenin:

— l-emissjonijiet kollha mir-residenti taż-żona tal-euro fi kwalunkwe valuta, u

— l-emissjonijiet kollha madwar id-dinja f'euro, kemm domestiċi kif ukoll internazzjonali.

Għandha ssir distinzjoni prinċipali abbażi tar-residenza tal-emittent li permezz tagħha l-BĊNi tal-Eurosistema jkopru b'mod kollettiv l-emissjonijiet kollha mir-residenti taż-żona tal-euro. Il-Bank għall-Ħlasijiet Internazzjonali(BIS) jirrapporta ħruġ mill-"bqija tad-dinja" (RoW), billi jirreferi għar-residenti kollha mhux fiż-żona tal-euro (inklużi organizzazzjonijiet internazzjonali).

Iċ-ċart ta' hawn isfel tiġbor fl-qosor ir-rekwiżiti tar-rapportar.

	Kwistjonijiet relatati mat-titoli		
	Minn residenti taż-żona tal-euro (kull BĊN jirrapporta fuq ir-residenti domestiċi tiegħu)	Minn residenti tal-RoW (BIS/BĊN)	
		Stati Membri mhux taż-żona tal-euro	Pajjiżi oħra
F'euro/denominazzjonijiet nazzjonali	Blokk A	Blokk B	
F'valuti oħra (*)	Blokk C	Blokk D mhuwiex meħtieġ	

(*) "Valuti oħra" tirreferi għall-valuti l-oħra kollha, inklużi l-valuti nazzjonali ta' Stati Membri mhux fiż-żona tal-euro.

Taqsima 2: Rekwiżiti ta' rapportar

Tabella 1

Formola tar-rapportar Blokk Agħall-BĊNi (*)

	EMITTENTI RESIDENTI DOMESTIĊI/EURO/DENOMINAZZJONIJIET NAZZJONALI			
	Ammonti pendenti	Ħruġ gross	Fidi	Ħruġ nett
	A1	A2	A3	A4
1. TITOLI TA' DEJN GĦAL PERJODU QASIR				
Total	S1	S51	S101	S151
BĊE/BĊN	S2	S52	S102	S152
MFIs li m'humiex banek ċentrali	S3	S53	S103	S153
OFIs	S4	S54	S104	S154
Korporazzjonijiet tal-assigurazzjoni u fondi tal-pensjoni	S5	S55	S105	S155
Korporazzjonijiet mhux finanzjarji	S6	S56	S106	S156
Gvern ċentrali	S7	S57	S107	S157

	EMITTENTI RESIDENTI DOMESTIĊI/EURO/DENOMINAZZJONIJIET NAZZJONALI			
	Ammonti pendenti	Ħruġ gross	Fidi	Ħruġ nett
	A1	A2	A3	A4
Stat u gvern lokali	S8	S58	S108	S158
Fondi tas-sigurtà soċjali	S9	S59	S109	S159
2. TITOLI TA' DEJN GĦAL PERJODU TWIL				
Total	S10	S60	S110	S160
BĊE/BĊN	S11	S61	S111	S161
MFIs li m'humiex banek ċentrali	S12	S62	S112	S162
OFIs	S13	S63	S113	S163
Korporazzjonijiet tal-assigurazzjoni u fondi tal-pensjoni	S14	S64	S114	S164
Korporazzjonijet mhux finanzjarji	S15	S65	S115	S165
Gvern ċentrali	S16	S66	S116	S166
Stat u gvern lokali	S17	S67	S117	S167
Fondi tas-sigurtà soċjali	S18	S68	S118	S168
2.1 li minnhom ħruġ b'rata fissa:				
Total	S19	S69	S119	S169
BĊE/BĊN	S20	S70	S120	S170
MFIs li m'humiex banek ċentrali	S21	S71	S121	S171
OFIs	S22	S72	S122	S172
Korporazzjonijiet tal-assigurazzjoni u fondi tal-pensjoni	S23	S73	S123	S173
Korporazzjonijet mhux finanzjarji	S24	S74	S124	S174
Gvern ċentrali	S25	S75	S125	S175
Stat u gvern lokali	S26	S76	S126	S176
Fondi tas-sigurtà soċjali	S27	S77	S127	S177
2.2 li minnhom ħruġ b'rata varjabbli:				
Total	S28	S78	S128	S178
BĊE/BĊN	S29	S79	S129	S179

	EMITTENTI RESIDENTI DOMESTIĊI/EURO/DENOMINAZZJONIJIET NAZZJONALI			
	Ammonti pendenti	Ħruġ gross	Fidi	Ħruġ nett
	A1	A2	A3	A4
MFIs li m'humiex banek ċentrali	S30	S80	S130	S180
OFIs	S31	S81	S131	S181
Korporazzjonijiet tal-assigurazzjoni u fondi tal-pensjoni	S32	S82	S132	S182
Korporazzjonijet mhux finanzjarji	S33	S83	S133	S183
Gvern ċentrali	S34	S84	S134	S184
Stat u gvern lokali	S35	S85	S135	S185
Fondi tas-sigurtà soċjali	S36	S86	S136	S186
2.3 li minnhom bonds mingħajr kupun:				
Total	S37	S87	S137	S187
BĊE/BĊN	S38	S88	S138	S188
MFIs li m'humiex banek ċentrali	S39	S89	S139	S189
OFIs	S40	S90	S140	S190
Korporazzjonijiet tal-assigurazzjoni u fondi tal-pensjoni	S41	S91	S141	S191
Korporazzjonijet mhux finanzjarji	S42	S92	S142	S192
Gvern ċentrali	S43	S93	S143	S193
Stat u gvern lokali	S44	S94	S144	S194
Fondi tas-sigurtà soċjali	S45	S95	S145	S195
3. ISHMA KKWOTATI (**)				
Total	S46	S96	S146	S196
MFIs li m'humiex banek ċentrali	S47	S97	S147	S197
OFIs	S48	S98	S148	S198
Korporazzjonijiet tal-assigurazzjoni u fondi tal-pensjoni	S49	S99	S149	S199
Korporazzjonijet mhux finanzjarji	S50	S100	S150	S200

(*) Titoli ta' dejn li ma humiex ishma jirriferu għal "titoli li m'humiex ishma, esklużi reżidwi finanzjarji".
(**) Ishma kkwotati jirriferu għal "ishma kkwotati bl-esklużjoni ta' fondi ta' investiment u ishma/unitajiet tal-fondi tas-suq monetarju".

Tabella 2

Blokk C formola tar-rapportar għall-BĊNi

	EMITTENTI RESIDENTI DOMESTIĊI//VALUTI OĦRAJN			
	Ammonti pendenti	Ħruġ gross	Fidi	Ħruġ nett
	C1.	C2.	C3	C4
4. TITOLI TA' DEJN GĦAL PERJODU QASIR				
Total	S201	S241	S281	S321
MFIs li m'humiex banek ċentrali	S202	S242	S282	S322
OFIs	S203	S243	S283	S323
Korporazzjonijiet tal-assigurazzjoni u fondi tal-pensjoni	S204	S244	S284	S324
Korporazzjonijiet mhux finanzjarji	S205	S245	S285	S325
Gvern ċentrali	S206	S246	S286	S326
Stat u gvern lokali	S207	S247	S287	S327
Fondi tas-sigurtà soċjali	S208	S248	S288	S328
5. TITOLI TA' DEJN GĦAL PERJODU TWIL				
Total	S209	S249	S289	S329
MFIs li m'humiex banek ċentrali	S210	S250	S290	S330
OFIs	S211	S251	S291	S331
Korporazzjonijiet tal-assigurazzjoni u fondi tal-pensjoni	S212	S252	S292	S332
Korporazzjonijiet mhux finanzjarji	S213	S253	S293	S333
Gvern ċentrali	S214	S254	S294	S334
Stat u gvern lokali	S215	S255	S295	S335
Fondi tas-sigurtà soċjali	S216	S256	S296	S336
5.1 li minnhom ħruġ b'rata fissa:				
Total	S217	S257	S297	S337
MFIs li m'humiex banek ċentrali	S218	S258	S298	S338
OFIs	S219	S259	S299	S339
Korporazzjonijiet tal-assigurazzjoni u fondi tal-pensjoni	S220	S260	S300	S340
Korporazzjonijiet mhux finanzjarji	S221	S261	S301	S341
Gvern ċentrali	S222	S262	S302	S342
Stat u gvern lokali	S223	S263	S303	S343

	EMITTENTI RESIDENTI DOMESTIĊI//VALUTI OĦRAJN			
	Ammonti pendenti	Ħruġ gross	Fidi	Ħruġ nett
	C1.	C2.	C3	C4
Fondi tas-sigurtà soċjali	S224	S264	S304	S344
5.2 li minnhom ħruġ b'rata varjabbli:				
Total	S225	S265	S305	S345
MFIs li m'humiex banek ċentrali	S226	S266	S306	S346
OFIs	S227	S267	S307	S347
Korporazzjonijiet tal-assigurazzjoni u fondi tal-pensjoni	S228	S268	S308	S348
Korporazzjonijet mhux finanzjarji	S229	S269	S309	S349
Gvern ċentrali	S230	S270	S310	S350
Stat u gvern lokali	S231	S271	S311	S351
Fondi tas-sigurtà soċjali	S232	S272	S312	S352
5.3 li minnhom bonds mingħajr kupun:				
Total	S233	S273	S313	S353
MFIs li m'humiex banek ċentrali	S234	S274	S314	S354
OFIs	S235	S275	S315	S355
Korporazzjonijiet tal-assigurazzjoni u fondi tal-pensjoni	S236	S276	S316	S356
Korporazzjonijet mhux finanzjarji	S237	S277	S317	S357
Gvern ċentrali	S238	S278	S318	S358
Stat u gvern lokali	S239	S279	S319	S359
Fondi tas-sigurtà soċjali	S240	S280	S320	S360

Tabella 3

Formola ta' rapportar Blokk B għall-BIS

	EMITTENTI RESIDENTI ROW/EURO/DENOMINAZZJONIJIET NAZZJONALI		
	Ammonti pendenti	Ħruġ gross	Fidi
	B1	B2	B3
6. TITOLI TA' DEJN B'TERMINU QASIR			
Total	S361	S411	S461
BĊN	S362	S412	S462
MFIs li m'humiex banek ċentrali	S363	S413	S463

	EMITTENTI RESIDENTI ROW/EURO/DENOMINAZZJONIJIET NAZZJONALI		
	Ammonti pendenti	Ħruġ gross	Fidi
	B1	B2	B3
OFIs	S364	S414	S464
Korporazzjonijiet tal-assigurazzjoni u fondi tal-pensjoni	S365	S415	S465
Korporazzjonijet mhux finanzjarji	S366	S416	S466
Gvern ċentrali	S367	S417	S467
Stat u gvern lokali	S368	S418	S468
Fondi tas-sigurtà soċjali	S369	S419	S469
Organizzazzjonijiet internazzjonali	S370	S420	S470
7. TITOLI TA' DEJN B'TERMINU TWIL			
Total	S371	S421	S471
BĊN	S372	S422	S472
MFIs li m'humiex banek ċentrali	S373	S423	S473
OFIs	S374	S424	S474
Korporazzjonijiet tal-assigurazzjoni u fondi tal-pensjoni	S375	S425	S475
Korporazzjonijet mhux finanzjarji	S376	S426	S476
Gvern ċentrali	S377	S427	S477
Stat u gvern lokali	S378	S428	S478
Fondi tas-sigurtà soċjali	S379	S429	S479
Organizzazzjonijiet internazzjonali	S380	S430	S480
7.1 li minnhom ħruġ b'rata fissa:			
Total	S381	S431	S481
BĊN	S382	S432	S482
MFIs li m'humiex banek ċentrali	S383	S433	S483
OFIs	S384	S434	S484
Korporazzjonijiet tal-assigurazzjoni u fondi tal-pensjoni	S385	S435	S485
Korporazzjonijet mhux finanzjarji	S386	S436	S486
Gvern ċentrali	S387	S437	S487

	EMITTENTI RESIDENTI ROW/EURO/DENOMINAZZJONIJIET NAZZJONALI		
	Ammonti pendenti	Ħruġ gross	Fidi
	B1	B2	B3
Stat u gvern lokali	S388	S438	S488
Fondi tas-sigurtà soċjali	S389	S439	S489
Organizzazzjonijiet internazzjonali	S390	S440	S490
7.2 li minnhom ħruġ b'rata varjabbli:			
Total	S391	S441	S491
BĊN	S392	S442	S492
MFIs li m'humiex banek ċentrali	S393	S443	S493
OFIs	S394	S444	S494
Korporazzjonijiet tal-assigurazzjoni u fondi tal-pensjoni	S395	S445	S495
Korporazzjonijet mhux finanzjarji	S396	S446	S496
Gvern ċentrali	S397	S447	S497
Stat u gvern lokali	S398	S448	S498
Fondi tas-sigurtà soċjali	S399	S449	S499
Organizzazzjonijiet internazzjonali	S400	S450	S500
7.3 li minnhom bonds mingħajr kupun:			
Total	S401	S451	S501
BĊN	S402	S452	S502
MFIs li m'humiex banek ċentrali	S403	S453	S503
OFIs	S404	S454	S504
Korporazzjonijiet tal-assigurazzjoni u fondi tal-pensjoni	S405	S455	S505
Korporazzjonijet mhux finanzjarji	S406	S456	S506
Gvern ċentrali	S407	S457	S507
Stat u gvern lokali	S408	S458	S508
Fondi tas-sigurtà soċjali	S409	S459	S509
Organizzazzjonijiet internazzjonali	S410	S460	S510

Tabella 4

Formola ta' rapportar Blokk A għall-partiti tal-memorandum għall-BĊNi

	EMITTENTI RESIDENTI DOMESTIĊI/EURO/DENOMINAZZJONIJIET NAZZJONALI			
	Ammonti pendenti	Ħruġ gross	Fidi	Ħruġ nett
	A1	A2	A3	A4
8. ISHMA MHUX IKKWOTATI				
Total	S511	S521	S531	S541
MFIs li m'humiex banek ċentrali	S512	S522	S532	S542
OFIs	S513	S523	S533	S543
Korporazzjonijiet tal-assigurazzjoni u fondi tal-pensjoni	S514	S524	S534	S544
Korporazzjonijiet mhux finanzjarji	S515	S525	S535	S545
9. EKWITÀ OĦRA				
Total	S516	S526	S536	S546
MFIs li m'humiex banek ċentrali	S517	S526	S536	S546
OFIs	S518	S526	S536	S546
Korporazzjonijiet tal-assigurazzjoni u fondi tal-pensjoni	S519	S526	S536	S546
Korporazzjonijiet mhux finanzjarji	S520	S526	S536	S546

1. **Residenza tal-emittent**

Ħruġ minn sussidjarji, li huma proprjetà ta' non-residenti fil-pajjiż li jirrapporta, li joperaw fit-territorju ekonomiku tal-pajjiż li jirrapporta, għandu jiġi kklassifikat bħala ħruġ minn unitajiet residenti tal-pajjiż li jirrapporta.

Ħruġ minn uffiċċji prinċipali, li jinsabu fit-territorju ekonomiku tal-pajjiż li jirrapporta, li joperaw fuq livell internazzjonali għandu jiġi kkunsidrat bħala ħruġ minn unitajiet residenti wkoll. Ħruġ minn uffiċċji prinċipali jew sussidjarji li jinsabu barra t-territorju ekonomiku tal-pajjiż li jirrapporta li iżda huma proprjetà tar-residenti tal-pajjiż li jirrapporta għandu jiġi kkunsidrat bħala ħruġ minn non-residenti. Pereżempju, l-emissjonijiet minn Volkswagen Brazil huma kkunsidrati bħala mwettqa mill-unitajiet residenti fil-Brażil u mhux fit-territorju tal-pajjiż li jirrapporta.

Biex jiġi evitat li jingħaddu darbtejn jew ikun hemm il-vojt, ir-rapportar tal-emissjonijiet mill-korporazzjonijiet li huma veikoli finanzjarji (FVCs) għandu jiġi indirizzat bilateralment, billi jiġu involuti l-BIS u l-BĊNi kkonċernati. Il-BĊNi, u mhux il-BIS, għandhom jirrapportaw emissjonijiet mill-FVCs li jissodisfaw il-kriterji ta' reżistenza tal-ESA 95 u huma kklassifikati bħala residenti taż-żona tal-euro.

2. **Taqsim settorjali ta' emittenti**

Il-ħruġ għandu jiġi kklassifikat skont is-settur li jġarrab l-obbligazzjoni għat-titoli maħruġa. It-titoli maħruġin permezz ta' FVCs fejn l-obbligazzjoni għall-ħruġ jiġġarrab mill-organizzazzjoni parent u mhux mill-FVC għandhom jiġu attribwiti lill-organizzazzjoni parent u mhux lill-FVC Pereżempju, ħruġ minn FVC ta' Philips għandu jiġi allokat lis-settur ta' korporazzjoni mhux finanzjarja u rrapportat mill-Olanda. Madankollu, l-FVC u l-organizzazzjoni parent tagħha għandhom ikunu jinsabu fl-istess pajjiż. Għaldaqstant, fejn il-kumpanija parent mhijiex residenti tal-pajjiż li jirrapporta, l-FVC għandha tiġi ttrattata bħala residenti nazzjonali tal-pajjiż li jirrapporta, u s-settur tal-ħruġ għandu jkun tal-OFIs. Pereżempju, ħruġ minn Toyota Motor Finance Netherlands BV għandu jiġi attribwiti lill-OFIs tal-Pajjiżi l-Baxxi, peress li l-kumpanija parent "Toyota" mhijiex residenti fil-Pajjiżi l-Baxxi.

Il-klassifikazzjoni settorjali tinkludi d-disa' tipi ta' emittenti li ġejjin:

— BĊE/BĊNi,
— MFIs,
— OFIs
— korporazzjonijiet tal-assigurazzjoni u fondi tal-pensjoni.
— korporazzjonijiet mhux finanzjarji.
— gvern ċentrali,
— Stat u gvern lokali
— fondi tas-sigurta' soċjali,
— istituzzjonijiet internazzjonali.

Jekk korporazzjoni pubblika tiġi privatizata billi toħroġ ishma kkwotati, is-settur tal-ħruġ għandu jiġi kklassifikat bħala "korporazzjonijiet mhux finanzjarji". Bl-istess mod, jekk CI pubbliku jiġi pprivatizzat, is-settur tal-ħruġ għandu jiġi kklassifikat bħala "MFIs li m'humiex banek ċentrali". Ħruġ minn unitajiet domestiċi jew istituzzjonijiet mingħajr skop ta' qligħ għandu jiġi kklassifikati bħala ħruġ minn "korporazzjonijiet mhux finanzjarji".

Il-BIS isegwi l-immappjar bejn it-taqsim settorjali ta' emittenti disponibbli fid-dejtabejż tal-BIS u dawk mitluba fil-formoli tar-rapport, kif muri fiċ-ċart aktar 'l isfel.

Taqsim settorjali fid-dejtabejż tal-BIS		Klassifikazzjoni fil-formoli tar-rapport
Bank ċentrali	→	BĊN u BĊE
Banek kummerċjali	→	MFIs
OFI	→	OFIs
Gvern ċentrali	→	Gvern ċentrali
Gvern ieħor Aġenziji tal-Istat	→	Stat u gvern lokali
Korporazzjonijiet	→	Korporazzjonijet mhux finanzjarji
Istituzzjonijiet internazzjonali.	→	Istituzzjonijiet internazzjonali (RoW)

3. **Maturità tal-ħruġ**

Titoli ta' dejn b'terminu qasir jikkomprendu titoli li għandhom maturità oriġinali ta' sena jew anqas, anki jekk jinħarġu skond faċilitajiet fuq terminu itwal.

Titoli ta' dejn b'terminu twil jikkomprendu titoli li għandhom maturità oriġinali ta' aktar minn sena. Ħruġ b'dati ta' maturità opzjonali, li l-aħħar waħda minnhom hija aktar minn sena 'l bogħod, u ħruġ b'dati ta' maturità indefiniti, huma kklassifikati bħala b'terminu twil. Kif propost fil-paragrafu 5.22 tal-ESA 95, it-taqsim skont il-maturità jista' jkun flessibbli, jiġifieri f'każijiet eċċezzjonali, it-titoli b'terminu qasir jista' jkollhom maturità oriġinali ta' sentejn.

Il-metodoloġija applikata preżentement mill-BIS tvarja. Il-BIS jikkunsidra l-ECP tad-dokument kummerċjali tal-euro kollha u l-karti tal-flus tal-euro taħt programm għal żmien qasir bħala strumenti b'terminu qasir, u l-istrumenti kollha maħruġa taħt dokumentazzjoni għal żmien twil bħala strumenti b'terminu twil tkun xi tkun il-maturità oriġinali tagħhom.

Tqassim ta' maturità ta' sentejn, kif hemm fl-istatistika tal-karta tal-bilanċ tal-MFI, ma ,a huwiex meqjus meħtieġ.

4. **Klassifikazzjoni tal-ħruġ**

Il-ħruġ huwa analizzat taħt żewġ gruppi wesgħin: (a) titoli ta' dejn, jiġifieri titoli li mhumiex ishma esklużi d-derivattivi finanzjarji [1]; u (b) ishma kkwotati esklużi ishma/unitajiet ta' fond ta' investiment [2]. Tqegħid privat huwa kopert sa fejn hu possibbli. Strument tas-suq monetarju huwa inkluż bħala parti mit-titoli ta' dejn. Ishma mhux ikkwotati u ekwità oħra jistgħu jiġu rrapportati fuq bażi volontarja bħala żewġ partiti separati tal-memorandum.

L-istrumenti li ġejjin inklużi fid-database tal-BIS huma kklassifikati bħala titoli ta' dejn fl-istatistika tal-ħruġ ta' titoli:

— ċertifikati ta' depożitu,

— karta kummerċjali,

— kambjali tat-Teżor,

— bonds,

— karta kummerċjali ddenominata f'euro,

— noti ta' terminu medju,

— karti oħra ta' terminu qasir.

Kopertura mhux eżawrjenti ta' strumenti fl-istatistika tal-ħruġ ta' titoli

(a) Titoli ta' dejn

(i) Titoli ta' dejn b'terminu qasir

L-istrumenti li ġejjin huma inklużi bħala minimu:

— kambjali tat-Teżor u karti oħra b' terminu qasir maħruġa mil-gvern ġenerali,

— karta negozjabbli b'terminu qasir maħruga minn korporazzjonijiet finanzjarji u mhux finanzjarji. Jintużaw varjetà ta' kliem għal karta bħal din inkluż karta kummerċjali, kambjali kummerċjali, ċedoli, kambjali ta' negozju, kambjali u ċertifikati ta' depożitu,

— titoli b'terminu qasir maħruġin taħt faċilitajiet ta' ħrug ta' noti sottoskritti b'terminu twil,

— aċċettazzjonijiet tal-bankiera.

(ii) Titoli ta' dejn b'terminu twil

L-istrumenti li ġejjin iservu bħala eżempju u jinkludu bħala minimu:

— bonds anonimi,

— bonds subordinati,

— bonds b'għażla ta' dati ta' maturità, bl-aħħar waħda tkun aktar minn sena 'l boghod,

— bonds mingħajr data jew perpetwi,

— noti b'rata varjabbli,

— bonds li jistgħu jiġu kkonvertiti,

— bonds koperti,

[1] ESA 95 kategorija F.511.
[2] ESA 95 kategorija F.511.

— titoli marbutin ma' indiċi fejn il-valur tal-kapital huwa marbut ma' indiċi tal-prezzijiet, mal-prezz ta' komodità jew ma' indiċi tar-rata tal-kambju,

— bonds skontati ħafna,

— bonds mingħajr kupun,

— euro bonds,

— bonds globali,

— bonds maħruġin privatament,

— titoli li jirriżultaw minn konverżjoni ta' self,

— self li sar negozjabbli de facto,

— self b'obbligazzjoni u ishma ta' self konvertibbli f'ishma, kemm jekk ishma tal-korporazzjoni li toħroġhom jew ishma ta' kumpanija oħra, sakemm ma jkunux ġew ikkonvertiti. Meta tkun separabbli mill-bond sottostanti, l-għażla tal-konverżjoni, ikkunsidrata bħala derivattiv finanzjarju, hija esklużа,

— ishma jew stokks li jħallsu dħul fiss imma ma jipprovdux għall-parteċipazzjoni fid-distribuzzjoni tal-valur residwu tal-korporazzjoni max-xoljiment, inklużi ishma ta' preferenza mhux parteċipanti,

— assi finanzjarji maħruġa bħala parti mit-titolizzazzjoni tas-self, ipoteki, debitu tal-karti ta' kreditu, il-kontijiet riċevibbli u assi oħra.

L-istrumenti li ġejjin huma esklużi:

— tranżazzjonijiet f'titoli bħala parti minn ftehim ta' xiri mill-ġdid,

— ħruġ ta' titoli mhux negozjabbli,

— self mhux negozjabbli.

Titoli ta' dejn b'terminu twil jinqasmu fi:

— ħruġ b'rata fissa, jiġifieri bonds li l-ħlas nominali b'kupun tagħhom ma jinbidilx matul il-ħajja tal-ħruġ,

— ħruġ b'rata varjabbli, jiġifieri bonds fejn ir-rata tal-kupun jew il-kapital sottostanti huwa marbut ma' rata ta' imgħax jew xi indiċi ieħor li jirriżulta f'pagament nominali varjabbli b'kupun matul il-ħajja tal-ħruġ,

— ħruġ bla kupun, jiġifieri strumenti li ma jħallsux pagamenti perjodiċi b'kupun. Is-soltu, dawn il-bonds jinħarġu bi skont u jinfdew b'valur par. Il-biċċa l-kbira tal-iskont jirrappreżenta l-ekwivalenti tal-imgħax akkumulat matul ħajjet il-bond.

(b) Ishma kkwotati

Ishma kkwotati jinkludu:

— ishma tal-kapital maħruġa minn kumpaniji b'responsabbiltà limitata,

— ishma mifdija f' kumpanniji b'responsabbiltà limitata,

— ishma tad-dividendi maħruġa minn kumpaniji b'responsabbiltà limitata,

— titoli preferuti jew ta' preferenza jew ishma li jipprovdu għall-parteċipazzjoni fid-distribuzzjoni tal-valur residwu max-xoljiment ta' korporazzjoni. Dawn jistgħu jkunu kkwotati jew mhux ikkwotati f'borża rikonoxxuta,

— tqegħid privat meta jkun possibbli.

Jekk kumpaniji tiġi privatizzata u l-gvern iżomm parti mill-ishma iżda l-parti l-oħra tiġi kkwotata fuq suq regolat, il-valur sħiħ tal-kapital tal-kumpanija jiġi rreġistrat fl-ammonti pendenti tal-ishma kkwotati, peress li l-ishma kollha jistgħu potenzjalment jiġu nnegozjati fi kwalukwe ħin bil-valur tas-suq. L-istess japplika jekk parti mill-ishma jinbiegħu lil investituri kbar biss u l-parti li jifdal biss, jiġifieri dik "free float", tkun innegozjata fil-borża.

Ishma kkwotati jinkludu:

— ishma offruti għall-bejgħ iżda li ma jittieħdux mal-ħruġ,

— obbligazzjonijiet u stokk ta' self konvertibbli f'ishma. Dawn huma inklużi ladarba jiġu kkonvertiti f'ishma,

— l-ekwità ta' msieħba b'responsabbilità illimitata f'soċjetajiet inkorporati,

— investimenti tal-gvern fil-kapital ta' organizzazzjonijiet internazzjonali li huma legalment ikkostitwiti bħala korporazzjonijiet b'kapital azzjonarju,

— ħruġ ta' ishma bonus meta jsir il-ħruġ biss u ħruġ ta' ishma maqsuma; madankollu l-ishma bonus u l-ishma maqsuma huma inklużi mingħajr distinzjoni fl-istokk totali ta' stokks ikkwotati.

5. **Valuta tal-ħruġ**

Bonds b'valuti doppji, fejn il-bond jinfeda jew il-kupun jitħallas f'valuta differenti mid-denominazzjoni tal-bond, għandhom ikunu kklassifikati skont id-denominazzjoni tal-bond. Jekk jinħareġ bond globali f'aktar minn valuta waħda, kull porzjon għandu jiġi rrapportat bħala ħruġ separat, skont il-valuta tal-ħruġ tiegħu. Fejn il-ħruġ huwa ddenominati f'żewġ valuti, eż. 70 % f'euro u 30 % f'dollari Amerikani, il-komponenti rilevanti tal-ħruġ għandhom jiġu rrapportati separatament fejn possibbli skont id-denominazzjoni tal-valuta. Għalhekk 70 % tal-ħrug għandu jkun irapportat bħala ħruġ f'euro/denominazzjonijiet nazzjonali [1] u 30 % bħala ħruġ f'valuti oħra. Fejn ma jkunx possibbli li jiġu identifikati separatament il-komponenti tal-valuta ta' ħruġ, it-taqsim attwali li jsir mill-pajjiż tar-rapportar għandu jiġi indikat finnoti spjegatorji nazzjonali.

L-ishma kkwotati għandhom jinħarġu fil-valuta tal-pajjiż ta' residenza tal-korporazzjoni; il-ħruġ ta' ishma f'valuti oħra huma negliġibbli jew ma jeżistux. Għaldaqstant, id-dejta dwar l-ishma kkwotati tirreferi għall-ħruġ kollu minn residenti taż-żona tal-euro.

6. **Ħin tar-reġistrazzjoni tal-ħruġ**

Ħruġ jitqies li seħħ meta l-emittent jirċievi l-pagament, u mhux meta is-sindakat jassumi l-impenn.

7. **Rikonċiljazzjoni tal-ishma u l-flussi**

Il-BĊNi għandhom jissottomettu informazzjoni dwar ammonti pendenti,ħruġ gross, fidi u ħruġ nett ta' titoli ta' dejn b'terminu qasir u b'terminu twil u dwar ishma kkwotati.

Iċ-ċart aktar 'l isfel tindika r-rabta bejn l-istokks (jiġifieri ammonti pendenti) u l-flussi (jiġifieri ħruġ gross, fidi u ħruġ nett). Fil-prattika, ir-rabta hija aktar kumplessa minħabba l-bidliet fil-prezz u fil-valutazzjoni tar-rata ta' kambju, l-interess investit mill-ġdid (jiġifieri akkumulat), ir-riklassifikazzjonijiet, ir-reviżjonijiet u aġġustamenti oħra [2].

(a)	Ħruġ pendenti fl-aħħar tal-perjodu ta' rapportar	≈	Ħruġ pendenti fl-aħħar tal-perjodu ta' rapportar	+	Ħruġ gross matul il-perjodu ta' rapportar	–	Fidi matul il-perjodu ta' rapportar
(b)	Ħruġ pendenti fl-aħħar tal-perjodu ta' rapportar	≈	Ħruġ pendenti fl-aħħar tal-perjodu ta' rapportar	+	Ħruġ nett matul il-perjodu ta' rapportar		

(1) Blokk A għall-BĊNi u Blokk B għall-BIS.
(2) ESA 95 kategorija F.511.

(a) Ħruġ gross

Ħruġ gross matul il-perjodu ta' rapportar għandhom jinkludu l-ħruġ kollu ta' titoli ta' dejn u ishma kkwotati fejn l-emittent ibiegħ titoli li jkunu għadhom kemm inħolqu għal flus kontanti. Dan jikkonċerna l-ħolqien regolari ta' strumenti ġodda. Il-punt ta' żmien fejn intemmu l-emissjonijiet huwa ddefinit bħala ż-żmien meta jsir il-pagament; ir-reġistrazzjoni tal-ħruġ għandha għalhekk tirrifletti kemm jista' jkun mill-qrib it-tempestività tal-pagament għall-ħruġ sottostanti.

Il-ħruġ gross ikopri l-ishma li jkunu għadhom kemm inħolqu li jinħarġu għall-flus kontanti minn korporazzjonijiet ikkwotati fuq borża għall-ewwel darba, inklużi kumpaniji li għadhom kif jinħolqu jew kumpaniji privati li jsiru kumpaniji pubbliċi. Il-ħruġ gross ikopri wkoll l-ishma jkunu għadhom kemm inħolqu li jinħarġu għall-flus kontanti matul il-privatizzazzjoni ta' korporazzjonijiet pubbliċi meta l-ishma tal-korporazzjoni jiġu kkwotati fuq borża. Il-ħruġ ta' ishma bonus għandu jiġi eskluż ([1]). Il-ħruġ gross għandu jiġi rrapportat f'każ ta' kkwotar uniku ta' korporazzjoni fuq borża fejn ma jiġi ġġenerat ebda kapital ġdid.

L-iskambju jew it-trasferiment ta' titoli li jeżistu diġà matul akkwiżizzjoni jew fużjoni ma humiex koperti ([2]) fil-ħruġ gross irrapportat jew il-fidi, ħlief għall-istrumenti ġodda li jinħolqu u jinħarġu għall-flus kontanti minn entità residenti taż-żona tal-euro.

Il-ħruġ ta' titoli li aktar tard jistgħu jiġu kkonvertiti fi strumenti oħra għandu jiġi rreġistrat bħala ħruġ fil-kategorija oriġinali tagħhom tal-istrument; mal-konverżjoni huma jinfdew minn din il-kategorija ta' strument b'ammont identiku u mbagħad jiġu trattati bħala ħruġ gross f'kategorija ġdida ([3]).

(b) Fidi

Il-fidi matul il-perjodu ta' rapportar ikopri x-xiri kollu mill-ġdid ta' titoli ta' dejn u ishma kkwotati mill-emittent, fejn l-investitur jirċievi flus kontanti għat-titoli. Il-fidi jikkonċerna t-tħassir regolari tal-istrumenti. Dawn ikopru t-titoli ta' dejn kollha li jilħqu d-data ta' maturità tagħhom, kif ukoll il-fidi bikri. Xiri lura ta' ishma minn kumpaniji huwa kopert, jekk il-kumpanija terġa' tixtri lura l-ishma kollha għall-flus qabel ma tinbidel il-forma legali tagħha, jew parti mill-ishma tagħha għall-flus li jwassal għal tnaqqis fil-kapital. Xiri lura ta' ishma minn kumpaniji ma huwiex kopert jekk huma investimenti fl-ishma tagħhom stess ([4]).

Il-fidi ma għandux jiġi rrapportat fil-każ ta' tneħħija unika minn borża.

(ċ) Ħruġ nett

Il-ħruġ nett huwa l-bilanċ tal-ħruġ kollu li minnu jitnaqqas l-fidi kollu li seħħ matul il-perjodu ta' rapportar.

L-ammonti pendenti ta' ishma kkwotati għandhom ikopru l-valur tas-suq ta' l-ishma kkwotati kollha ta' l-entitajiet residenti. L-ammonti pendenti ta' ishma kkwotati rrapportati minn pajjiż taż-żona tal-euro jistgħu b'hekk jiżdiedu jew jonqsu wara riallokazzjoni ta' entità kkwotata. Dan japplika wkoll f'każ ta' akkwiżizzjoni jew fużjoni meta l-ebda strument ma jinħoloq u jinħareġ għall-flus kontanti u/jew jinfeda għall-flus kontanti u jitħassar. Biex jiġi evitat li t-titoli ta' dejn u ishma kkwotati jingħaddu darbtejn jew ikun hemm lakuni bejniethom f'każ ta' rilokazzjoni tal-emittent għal pajjiżi residenti ieħor, il-BĊNi rilevanti għandhom jikkoordinaw l-għażla taż-żmien ta' rapportar ta' tali avveniment bilateralment.

8. **Valutazzjoni**

Il-valur tal-ħruġ tat-titoli jinkludi komponent tal-prezz u, fejn il-ħruġ huwa ddenominat f'valuti li ma humiex il-valuta tar-rapportar, komponent tar-rata ta' kambju.

([1]) Mhux iddefinit bħala tranżazzjoni finanzjarja; ara l-paragrafi 5.93 and 6.56 tal-ESA 95, u t-Taqsima 4 (b) ta' din il-Parti.
([2]) Tranżazzjoni f'suq sekondarju li tinvolvi bidla fi-detentur; ma hijiex koperta b'din l-istatistika.
([3]) Ikkonsidrat bħala żewġ tranżazzjoni finanzjarja; ara l-paragrafi 5.62 u 6.54 tal-ESA 95, u t-Taqsima 4 (a) (ii) ta' din il-Parti.
([4]) Tranżazzjoni f'suq sekondarju li tinvolvi bidla fid-detentur ma hijiex koperta minn din l-istatistika.

Il-BĊNi għandhom jirrapportaw it-titoli ta' dejn tagħhom bil-valur nominali (jiġifieri l-valur li jidher) u l-ishma kkwotati bil-valur tas-suq (jiġifieri l-valur tat-tranżazzjoni). Għal titoli ta' dejn b'terminu twil, it-tipi ta' ħruġ (rata fissa, rata varjabbli u l-bonds bla kupun) jistgħu jiġu vvalutati permezz ta' metodi differenti, u dan jirriżulta f'valutazzjoni mħallta għat-total. Pereżempju, il-ħruġ b'rata fissa u rata varjabbli huma ġeneralment ivvalutati bil-valur nominali, u l-bonds mingħajr kupun bl-ammont effettiv imħallas. Ġeneralment, l-ammont relattiv ta' bonds bla kupun huwa żgħir, biex b'hekk ma jsir ebda provvediment għal valur ta' valutazzjoni mħallat fil-lista tal-kodiċijiet; l-ammont totali ta' titoli ta' dejn fit-tul huwa rrapportat bil-valur nominali (N). Fejn il-kobor tal-fenomenu huwa sinifikanti, jintuża l-valur 'Z' għal 'mhux speċifikat'. B'mod ġenerali, kull meta hemm sitwazzjoni fejn isseħħ valutazzjoni mħallta, il-BĊN jipprovdi dettalji fil-livell ta' attribut skont l-attributi fl-Anness III.

(a) Valutazzjoni tal-prezz

L-istokks u l-flussi ta' ishma kkwotati għandhom jiġu rrapportati bil-valur tas-suq; l-istokks u l-flussi ta' titoli ta' dejn bil-valur nominali. Issir eċċezzjoni għar-reġistrazzjoni tal-istokks u l-flussi ta' titoli ta' dejn bil-valur nominali fir-rigward ta' bonds bi skont qawwi u bonds bla kupun, fejn il-ħruġ huwa rreġistrat bl-ammont effettiv imħallas, jiġifieri l-prezz skontat meta jsir ix-xiri, u l-fidi mal-maturità bil-valur nominali. L-ammonti pendenti ta' bonds bi skont qawwi u bonds bla kupun huma l-ammont effettiv imħallas flimkien mal-imgħax akkumulat kif indikat hawn taħt.

$$A = E \times \left(\frac{100}{(E/P) \times 100} \right)^{\left(\frac{t}{T}\right)}$$

fejn

A = ammont effettiv imħallas u imgħax dovut

E = valur effettiv (ammont imħallas fl-ħin tal-ħruġ jew fidi)

P = valur hekk kif jidher (imħallas sal-aħħar tal-maturità)

T = iż-żmien għall-maturità mid-data tal-ħruġ (f'jiem)

t = żmien mid-data tal-ħruġ (f'jiem)

Jista' jkun hemm ċerti differenzi fil-proċedura ta' valutazzjoni tal-prezz bejn pajjiż u ieħor.

L-approċċ ta' valutazzjoni tal-prezz tal-ESA 95, li jeħtieġ li l-flussi tat-titoli ta' dejn u l-ishma għandhom jiġu rreġistrati bil-valur tat-tranżazzjoni u l-istokks bil-valur tas-suq, mhuwiex applikat f'dan il-kuntest.

Ir-regoli ta' valutazzjoni attwali tal-BIS huma l-valur nominali għat-titoli ta' dejn u l-prezz tal-ħruġ għall-ishma kkwotati. Għal bonds bi skont qawwi u bonds mingħajr kupun, il-BĊN li jirrapporta għandu jikkalkola l-imgħax akkumulat fejn fattibbli.

(b) Il-valuta tar-rapportar u l-valutazzjoni tar-rata tal-kambju

Il-BĊNi għandhom jirrapportaw id-data kollha lill-BĊE espressi f'euro inluż is-serje storika. Għall-konverżjoni f'euro ta' titoli maħruġin minn residenti domestiċi f'valuti oħrajn (Blokk Ċ) ([1]), il-BĊNi għandhom isegwu mill-qrib kemm jista' jkun il-prinċipji ta' valutazzjoni tar-rata tal-kambju bbażati fuq ESA 95 ([2]):

(i) ħruġ pendenti għandu jiġi kkonvertit f'euro/denominazzjonijiet nazzjonali bir-rata tal-kambju medjana is-suq rilevanti li jkun hemm fl-aħħar tal-perjodu tar-rapportar, jiġifieri fl-għeluq tan-negozju fl-aħħar jum tax-xogħol tal-perjodu tar-rapportar;

([1]) Mill-1 ta' Jannar 1999, għat-titoli maħruġa minn residenti domestiċi f'euro (parti mill-Blokk A), ma hija meħtieġa ebda valtazzjoni tar-rata tal-kambju, u t-titoli maħruġa minn residenti domestiċi f'euro/denominazzjonijiet nazzjonali (parti li tifdal tal-Blokk A) huma kkonvertiti f'euro billi jiġu applikati r-rati ta' konverżjoni irrevokabbli tal-31 ta' Diċembru 1998.

([2]) ESA 95, paragrafu 6.58.

(ii) ħruġ gross u fidi għandhom jiġu maqlubin f'euro/denominazzjonijiet nazzjonali li jużaw ir-rata tal-kambju medjana tas-suq li tkun predominanti fil-ħin tal-pagament. Jekk ma jkunx possibbli li tiġi identifikata r-rata tal-kambju eżatta applikabbli għall-konverżjoni, tista' tintuża rata ta' kambju li tkun kemm jista' jkun qrib ir-rata medjana tas-suq meta jsir il-pagament.

Għal perjodi qabel l-1 ta' Jannar 1999, il-BĊNi għandhom isegwu kemm jista' jkun mill-qrib dawn l-istandards tal-ESA 95 biex jikkonvertu l-ħruġ kollu f'valuti mhux domestiċi, l-fidi u l-ammonti pendenti f'euro/denominazzjonijiet nazzjonali tal-pajjiżi li jirrapportaw. Għall-iskopijiet li tintbagħat id-dejta lill-BĊE, is-serje ta' żmien kollha għandha tkun ikkonvertita f'euro bl-applikazzjoni tar-rati ta' konverżjoni irrevokabbli tal-31 ta' Diċembru 1998.

Il-BIS jirrapporta lill-BĊE l-ħruġ kollu mir-residenti RoW f'euro/denominazzjonijiet nazzjonali (Blokk B) f'dollari Amerikani permezz tar-rata tal-kambju fi tmiem il-perjodu għall-ammonti li jifdal u r-rata ta' kambju medja tal-perjodu għall-ħruġ u l-fidi. Il-BĊE jikkonverti d-dejta kollha f'euro permezz tal-istess prinċipju li kien applikat inizjalment mill-BIS. Għall-perijodi qabel l-1 ta' Jannar 1999 ir-rata tal-kambju bejn l-ECU u d-dollaru US trid tintuża bħala sostitut.

9. **Konsistenza kunċettwali**

L-istatistika dwar il-ħruġ tat-titoli u l-istatistika tal-karta tal-bilanċ tal-MFI huma marbutin għall-finijiet tal-ħruġ ta' strumenti negozjabbli mill-MFIs. Il-kopertura ta' l-istrumenti u l-MFIs li joħorġuhom huma koncettwalment konsistenti, kif ukoll l-allokazzjoni ta' l-istrumenti ta' maturità u t-taqsim tal-valuta. Jeżistu differenzi bejn l-istatistika dwar il-ħruġ ta' titoli u l-istatistika tal-karta tal-bilanċ tal-MFI fir-rigward tal-prinċipji ta' valutazzjoni (jiġifieri valur nominali għall-valur tas-suq u għall-valur ta' qabel għal din tal-aħħar). Ħlief għad-differenzi fil-valutazzjoni, għal kull pajjiż, l-ammont li jifdal ta' titoli maħruġa mill-MFIs irrapportati għall-istatistika dwar il-ħruġ ta' titoli tikkorrispondi għall-partiti 11 ("titoli ta' dejn maħruġa") u 12 ("karta tas-suq monetarju") fuq in-naħa tal-obbligazzjonijiet tal-karta tal-bilanċ tal-MFI. Titoli b'terminu qasir kif definiti għal statistika ta' ħruġ ta' titoli li tikkorrispondi mas-somma tal-karta tas-suq monetarju u t-titoli ta' dejn maħruġa sa sena. Titoli b'terminu twil kif definiti għal stastistika għal emissjonijiet ta' sigurtà huma ugwali għas-somma tat-titoli ta' dejn maħruġa wara sena u sa sentejn u titoli ta' dejn maħruġa fuq sentejn.

Il-BĊNi għandhom jirrevedu l-kopertura tal-istatistika tal-ħruġ tat-titoli u l-istatistika tal-karta tal-bilanċ tal-MFI u jindikaw lill-BĊE kwalunkwe differenza kunċettwali. Isiru tliet tipi ta' verifiki għall-konsistenza fir-rigward ta' ħruġ minn: (a) BĊNi f'euro/denominazzjonijiet nazzjonali; (b) MFIs minbarra banek ċentrali f'euro/denominazzjonijiet nazzjonali; u (c) MFIs minbarra banek ċentrali f'valuti oħra. Jista' jkun hemm differenzi żgħar, peress li l-istatistika tal-ħruġ tat-titoli u l-istatistika tal-karta tal-bilanċ tal-MFI huma derivati minn sistemi ta' rapportar nazzjonali b'finijiet differenti.

10. **Ħtiġijiet ta' dejta**

Il-prospetti statistiċi huma mistennija minn kull pajjiż għal kull serje ta' żmien applikabbli. Il-BĊNi għandhom jinnotifikaw lill-BĊE malajr bil-miktub bi spjegazzjonijiet jekk partita partikolari ma tapplikax fil-pajjiż partikolari. Il-BĊNi ma jistgħux jirrapportaw is-serje ta' ħin b'mod temporanju jekk il-fenomenu sottostanti ma jeżistix. Il-BĊNi għandhom jinnotifikaw ukoll din l-okkorrenza jew kull bidla oħra fl-iskema tar-rapportar deskritta fl-Anness III. Barra minn dan, għandhom jinformaw lill-BĊE meta r-reviżjonijiet jintbagħtu flimkien bi spjegazzjonijiet fuq in-natura ta' dawn ir-reviżjonijiet.

Taqsima 3: Noti spjegattivi nazzjonali

Kull BĊN għandu jibgħat rapport li jiddeskrivi d-dejta pprovduta fil-kuntest ta' dan l-eżerċizzju Ir-rapport għandu jkopri s-suġġetti speċifikati hawn taħt u jsegwi kemm jista' jkun mill-qrib il-format propost. Il-BĊNi għandhom jipprovdu informazzjoni addizzjonali f'każijiet meta d-dejta rrapportata ma tikkonformax mal-Linja Gwida, jew meta ma jkunux ipprovdew id-dejta, u r-raġunijiet għal dan. Huma għandhom jittrażmettu r-rapport lill-BĊN bħala dokument Word jew bis-Cebamail. Ir-rapport m'għandux jintbagħat aktar tard mid-dejta.

1. **Sorsi tad-dejta/sistema tal-ġbir tad-dejta:** dettalji dwar is-sorsi tad-dejta użati għall-kumpilazzjon tal-istatistika tal-ħruġ tat-titoli għandhom jingħataw: sorsi amministrattivi għall-ħruġ mill-gvern, rapportar dirett mill-MFIs u istituzzjonijiet oħrajn, gazzetti, u fornituri ta' dejta bħall-International Financial Review eċċ. Il-BĊNi għandhom jindikaw jekk id-dejta nġabritx u nħażnitx fuq il-bażi ta' ħarġa ħarġa, u l-kriterji tagħhom. Alternattivament, il-BĊNi għandhom jindikaw jekk id-dejta nġabritx u nħażnitx b'mod mhux distingwibbli bħala ammonti maħruġin minn emittenti individwali matul perjodu ta' rapportar, eż. għal sistemi diretti ta' ġbir tad-dejta. Il-BĊNi għandhom jipprovdu informazzjoni fuq il-kriterji użati fir-rapportar dirett għall-identifikazzjoni tal-aġenti tar-rapportar u l-informazzjoni li għandha tintbagħat.

2. **Proċeduri ta' kumpilazzjoni:** il-metodu użat għall-kumpilazzjoni ta' dejta f'dan l-eżerċizzju għandu jiġi deskritt fil-qosor, eż l-aggregazzjoni ta' informazzjoni fuq ħruġ ta' titoli individwali, arranġamenti għas-serje ta' ħin eżistenti u jekk humiex ippubblikati jew le.

3. **Residenza tal-emittent:** Il-BĊNi għandhom jispeċifikaw jekk huwiex possibbli li tiġi applikata b'mod sħiħ id-definizzjoni ta' residenza tal-ESA 95 (u FMI) fil-klassifikazzjoni tal-ħruġ. Jekk dan ma jkunx possibbli, jew ikun possibbli parzjalment biss, il-BĊNi għandhom jipprovdu spjegazzjoni sħiħa tal-kriterji użati attwalment.

4. **Taqsim settorjali tal-emittenti:** Il-BĊNi għandhom jindikaw id-devjazzjonijiet mill-klassifikazzjoni tal-emittenti skont it-taqsim settorjali ddefinit fit-Taqsima 2 punt 2. In-noti għandhom jispjegaw id-devjazzjonijiet u kwistjonijiet dubbjużi

5. **Munita tal-emissjoni**: jekk ma jkunx possibbli li tidentifika b'mod separat il-komponenti tal-munita ta' emissjoni, il-BĊNi għandhom jispjegaw id-devjazzjonijiet mir-regoli. Barra minn hekk, il-BĊNi li ma jistgħux jagħmlu distinzjoni għat-titoli kollha bejn il-ħruġ f'denominazzjonijiet lokali, f'euro/denominazzjonijiet nazzjonali oħra u f'valuti oħra, għandhom jiddeskrivu fejn dan il-ħruġ ġie kklassifikat u jindikaw l-ammont totali ta' ħruġ li ma ġiex allokat b'mod xieraq biex jindikaw id-daqs tad-distorsjoni.

6. **Klassifikazzjoni tal-ħruġ:** Il-BĊNi għandhom jiprovdu informazzjoni komprensiva fuq it-tip ta' titoli koperti bid-dejta nazzjonali, inkluż l-kundizzjonijiet nazzjonali tagħhom. Jekk il-kopertura hija magħrufa li hija parzjali, il-BĊNi għandhom jispjegaw il-lakuni eżistenti

— pjazzamenti privati: Il-BĊNi għandhom jindikaw jekk humiex koperti jew le fid-dejta rrapportata,

— aċċettazzjoni tal-bankiera: jekk negozjabbli u inklużi fid-dejta rapportata għal titoli ta' dejn b'terminu qasir, il-BĊN li jirrapporta għandu jispjega fin-noti spjegattivi l-proċeduri nazzjonali għar-reġistrazzjoni ta' dawn l-istrumenti u n-natura tagħhom,

— ishma kkwotati: Il-BĊNi għandhom jindikaw jekk l-ishma mhux ikkwotati jew ekwità oħra humiex koperti fid-dejta rapportata bi stima tal-ammont ta' ishma mhux ikkwotati u/jew ekwità oħra biex jillustraw id-daqs tad-distorsjoni. Il-BĊNi għandhom jindikaw fin-noti spjegattivi nazzjonali kull lakuna magħrufa fil-kopertura tal-ishma kkwotati.

7. **Analiżi tat-titoli b'terminu twil**: jekk is-somma tal-bonds b'rata fissa, rata varjabbli u bla kupun ma twassalx għat-total tat-titoli ta' dejn b'terminu twil, il-BĊNi għandhom jagħtu t-tip u l-ammont ta' titoli b'teminu twil li għalihom ma huwa disponibbli ebda tqassim.

8. **Maturità tal-ħruġ**: jekk l-applikazzjoni stretta tad-definizzjonijiet fil-qosor jew fit-tul ma tistax tiġi segwita, il-BĊNi għandhom jindikaw fin-noti spjegattivi tagħhom fejn id-dejta rrapportata tiddevja.

9. **Fidi:** Il-BĊNi għandhom jispeċifikaw kif jidderivaw l-informazzjoni dwar il-fidi u jekk l-informazzjoni tinġabarx b'rapportar dirett jew tiġix ikkalkolata skont ir-residwu.

10. **Valutazzjoni tal-prezz** Il-BĊNi għandhom jispeċifikaw fid-dettall fin-noti spjegattivi nazzjonali, il-proċedura ta' valutazzjoni użata għal (a) titoli ta' dejn b'terminu qasir; (b) titoli ta' dejn fit-tul; (c) bonds bi skont; u (d) ishma kkwotati. Kwalunkwe differenza fil-valutazzjoni għal stokks u flussi għandha tiġi spjegata.

11. **Frekwenza tar-rapportar, tempestività u l-firxa ta' żmien:** il-punt safejn id-dejta kkumpilata għal dan l-eżerċizzju tkun ingħatat f'konformità mal-ħtiġijiet tal-utent jiġifieri b'puntwalità ta' ħames ġimgħat għad-dejta ta' kull xahar. It-tul tas-serje taż-żmien għandha tingħata ukoll. Kwalunkwe waqfien fis-serje għandu jiġi rrapportat, pereżempju d-differenzi fil-kopertura tat-titoli matul iż-żmien.

12. **Reviżjonijiet:** noti spjegattivi qosra għandhom jispjegaw ir-raguni għalihom u l-ambitu tagħhom.

13. **Kopertura stmata għal kull strument maħruġ minn residenti domestiċi:** Il-BĊNi għandhom jagħtu stimi nazzjonali tal-kopertura tat-titoli għal kull kategorija ta' emissjonijiet minn residenti domestiċi, jiġifieri emissjonijiet ta' titoli fil-qosor, titoli fit-tul, u ishma kkwotati, f'munita lokali, u denominazzjonijiet oħra tal-euro/nazzjonali inkluż l-ECU, u muniti oħra skont it-tabella ta' hawn taħt. L-istimi għal "kopertura f'%" għandhom jindikaw is-sehem ta' titoli koperti f'kull kategorija ta' strumenti bħala perċentwali mill-emissjoni totali, li għandhom jiġu rrapportati taħt l-intestatura rilevanti skont ir-regoli ta' rapportar. Deskrizzjonijiet qosra jistgħu jkunu pprovduti f'"kummenti". Il-BĊNi għandhom jindikaw ukoll kwalunkwe tibdil fil-kopertura bħala riżultat tal-adeżjoni mal-unjoni monetarja.

			Kopertura f'%:	Kummenti:
Ħruġ f'euro/denominazzjonijiet nazzjonali	Lokali Denominazzjoni	STS		
		LTS		
		QUS		
	Euro/denominazzjonijiet nazzjonali barra mill-munita lokali, inkluż l-ECU	STS		
		LTS		
F'valuti oħra		STS		
		LTS		

STS = Titoli ta' dejn b'terminu qasir
LTS = Titoli ta' dejn b'terminu twil
QUS = ishma kkwotati.

PARTI 13

Statistika tar-rata tal-imgħax MFI ta' kull xahar addizzjonali (li għandha tiġi trażmessa lill-BĊE sal-aħħar tal-ħinijiet tal-uffiċċju fid-19-il jum wara t-tmiem tax-xahar ta' referenza

Tabella 1

Self ġdid lill-korporazzjonijiet mhux finanzjarji

	Settur	Tip ta' strument	Perijodu inizjali tal-iffissar tar-rata tal-imgħax	Indikatur ġdid tan-negozju	Obbligu ta' rapportar
Self f'EUR	Lil korporazzjonijiet mhux finanzjarji	Self sa ammont ta' EUR 1 miljun	Rata varjabbli u sa sena perijodu għall-iffissar tar-rata inizjali	24	AAR/NDER, ammont
			Perijodu tal-iffissar tar-rata inizjali ta' aktar minn sena u sa 5 snin	25	AAR/NDER, ammont
			Perijodu tal-iffissar tar-rata inizjali ta' aktar minn 5 snin	26	AAR/NDER, ammont
		Self ta' ammont ta' iktar minn EUR 1 miljun	Rata varjabbli u sa sena perijodu għall-iffissar tar-rata inizjali	27	AAR/NDER, ammont
			Perijodu tal-iffissar tar-rata inizjali ta' aktar minn sena u sa 5 snin	28	AAR/NDER, ammont
			Perijodu tal-iffissar tar-rata inizjali ta' aktar minn 5 snin	29	AAR/NDER, ammont

1. Għall-finijiet tal-istatistika tar-rata ta' imgħax tal-MFI, self ġdid lil korporazzjonijiet mhux finanzjarji jinkludi s-self kollu minbarra self li jdur u overdrafts u debitu b'kards ta' kreditu, kif iddefinit fl-Anness I għar-Regolament (UE) (Nru 1072/2013 (BĊE/2013/34). Rata miftiehma annwalizzata (AAR) jew rata effettiva ddefinita b'mod ristrett (NDER) hija rrapportata għall-kategoriji kollha inklużi fit-Tabella. Ir-rappurtar tal-AAR/NDER huwa akkumpanjat mill-volumi tan-negozju ġodda. L-indikaturi 24 sa 29 huma kkalkulati abbażi tal-partiti 37 sa 54 fl-Appendiċi 2 tal-Anness I tar-Regolament (UE) Nru 1072/2013 (BĊE/2013/34). Ir-rati tal-imgħax huma kkalkolati bħala medji ppeżati tal-partiti korrispondenti fl-Appendiċi 2 tal-Anness I tar-Regolament (UE) Nru 1072/2013 (BĊE/2013/34) filwaqt li volumi ta' negozju ġdid għandhom ikunu s-somma tal-partiti korrispondenti fl-Appendiċi 2 tal-Anness I tar-Regolament (UE) Nru 1072/2013 (BĊE/2013/34).

Tabella 2

Self li jdur u overdrafts u kreditu ta' konvenjenza u kreditu estiż tal-kard tal-kreditu

	Settur	Tip ta' strument	Indikatur ġdid tan-negozju	Obbligu ta' rapportar
Self f'EUR	Lil unitajiet domestiċi	Self li jdur u overdrafts u kreditu ta' konvenjenza u kreditu estiż tal-kard tal-kreditu	86	AAR/NDER, ammont
	Lil korporazzjonijiet mhux finanzjarji	Self li jdur u overdrafts u kreditu ta' konvenjenza u kreditu estiż tal-kard tal-kreditu	87	AAR/NDER, ammont

2. Għall-finijiet tal-istatistika tar-rata ta' imgħax tal-MFI, is-self li jdur u l-overdrafts u kreditu ta' konvenjenza u kreditu estiż tal-kard tal-kreditu għandhom l-istess tifsira kif iddefinit fl-Anness II għar-Regolament (UE) Nru 1071/2013 (BĊE/2013/33), irrispettivament mill-perjodu inizjali tagħhom tal-iffissar tar-rata tal-imgħax. Penali fuq overdrafts applikati bħala komponent ta' imposti oħra, eż. fil-forma ta' tariffi speċjali, mhumiex koperti mill-AAR kif iddefinit fl-Anness I għar-Regolament (UE) Nru 1072/2013 (BĊE/2013/34). AAR jew NDER hija rrappurtata għal-kategoriji inklużi fit-Tabella 2. Ir-rappurtar tal-AAR/NDER huwa akkumpanjat mill-volumi tan-negozju ġdid.

3. F'każ ta' self li jdur u overdrafts u kreditu ta' konvenjenza u kreditu estiż tal-kard tal-kreditu, il-kunċett ta' volumi ta' negozju ġdid huwa ekwivalenti għal ammonti pendenti. L-indikaturi 86 u 87 huma kalkulati abbażi tal-partiti 12, 23, 32 u 36 fl-Appendiċi 2 tal-Anness I tar-Regolament (UE) Nru 1072/2013 (BĊE/2013/34), u l-ammonti pendenti rappurtati għall-kreditu ta' konvenjenza u kreditu estiż tal-kard tal-kreditu u self li jdur u overdrafts skont Anness I tar-Regolament (UE) Nru 1071/2013 (BĊE/2013/33). Ir-rati ta' imgħax huma kkalkolati bħala medji ppeżati tal-partiti korrispondenti fl-Appendiċi 2 għall-Anness I għar-Regolament (UE) Nru 1072/2013 (BĊE/2013/34), billi tintuża rata ta' imgħax ta' żero għall-kreditu tal-karta tal-kreditu ta' konvenjenza. L-indikaturi 86 u 87 huma intiżi biex jipprovdu kontinwità mal-indikaturi 12 u 23 ("overdrafts") kif iddefinit qabel fir-Regolament (KE) Nru 63/2002 tal-Bank Ċentrali Ewropew (BĊE/2001/18) ([1]), jiġifieri qabel l-emendi tagħhom bir-Regolament (KE) Nru 290/2009 tal-Bank Ċentrali Ewropew (BĊE/2009/7) ([2]).

Tabella 3:

Rati ta' imgħax fuq self innegozjat mill-ġdid għall-unitajiet domestiċi u korporazzjonijiet mhux finanzjarji

	Settur	Tip ta' strument	Maturita' oriġinali, perijodu ta' notifika, perijodu inizjali tal-iffissar tar-rata tal-imgħax	Indikatur ġdid tan-negozju	Obbligu ta' rapportar
Self innegozjat mill-ġdid f'EUR	Lil unitajiet domestiċi	Għall-konsum	total	88	AAR/NDER
		Għal xiri ta' dar	total	89	AAR/NDER
		Għal skopijiet oħra	total	90	AAR/NDER
	Lil korporazzjonijiet mhux finanzjarji		total	91	AAR/NDER

4. Għall-finijiet tal-istatistika tar-rata ta' imgħax tal-MFI, is-self innegozjat mill-ġdid lill-unitajiet domestiċi u l-korporazzjonijiet mhux finanzjarji jinkludi s-self kollu lil negozju ġdid, minbarra self li jdur u overdrafts u debitu ta' karti tal-kreditu, li jkunu ngħataw iżda jkun għadhom ma tħallsux lura fiż-żmien meta ġew innegozjati mill-ġdid. Fir-rigward ta' self ittrasferit minn istituzzjoni oħra, l-innegozjar mill-ġdid jirreferi għal self lil negozju ġdid li jkun ingħata mill-istituzzjoni li qed tbiegħ jew tgħaddi s-self. AAR jew NDER biss tiġi rrapportata għall-kategoriji inklużi fit-Tabella 3 abbażi tal-aqwa sforz minbarra l-volumi mitluba skont ir-Regolament (UE) Nru 1072/2013 (BĊE/2013/34).

([1]) Regolament (KE) Nru 63/2002 tal-Bank Ċentrali Ewropew ta' l-20 ta' Diċembru, 2001, dwar statistika fuq rati ta' imgħax applikati minn istituzzjonijiet finanzjarji monetarji għal depożiti u self għal familji u korporazzjonijiet mhux finanzjarji (BĊE/2001/18) (ĠU L L 10, 12.1.2002, p. 24).

([2]) Regolament (KE) Nru 290/2009 tal-Bank Ċentrali Ewropew tal- 1 ta' Marzu 2009 li jemenda r-Regolament (KE) Nru 63/2002 (BĊE/2001/18) dwar l-istatistika fir-rigward tar-rati tal-imgħax applikati mill-istituzzjonijiet finanzjarji monetarji għal depożiti u self fil-konfront ta' households u korporazzjonijiet mhux finanzjarji (BĊE/2009/7) (ĠU L 94, 8.4.2009, p. 75).

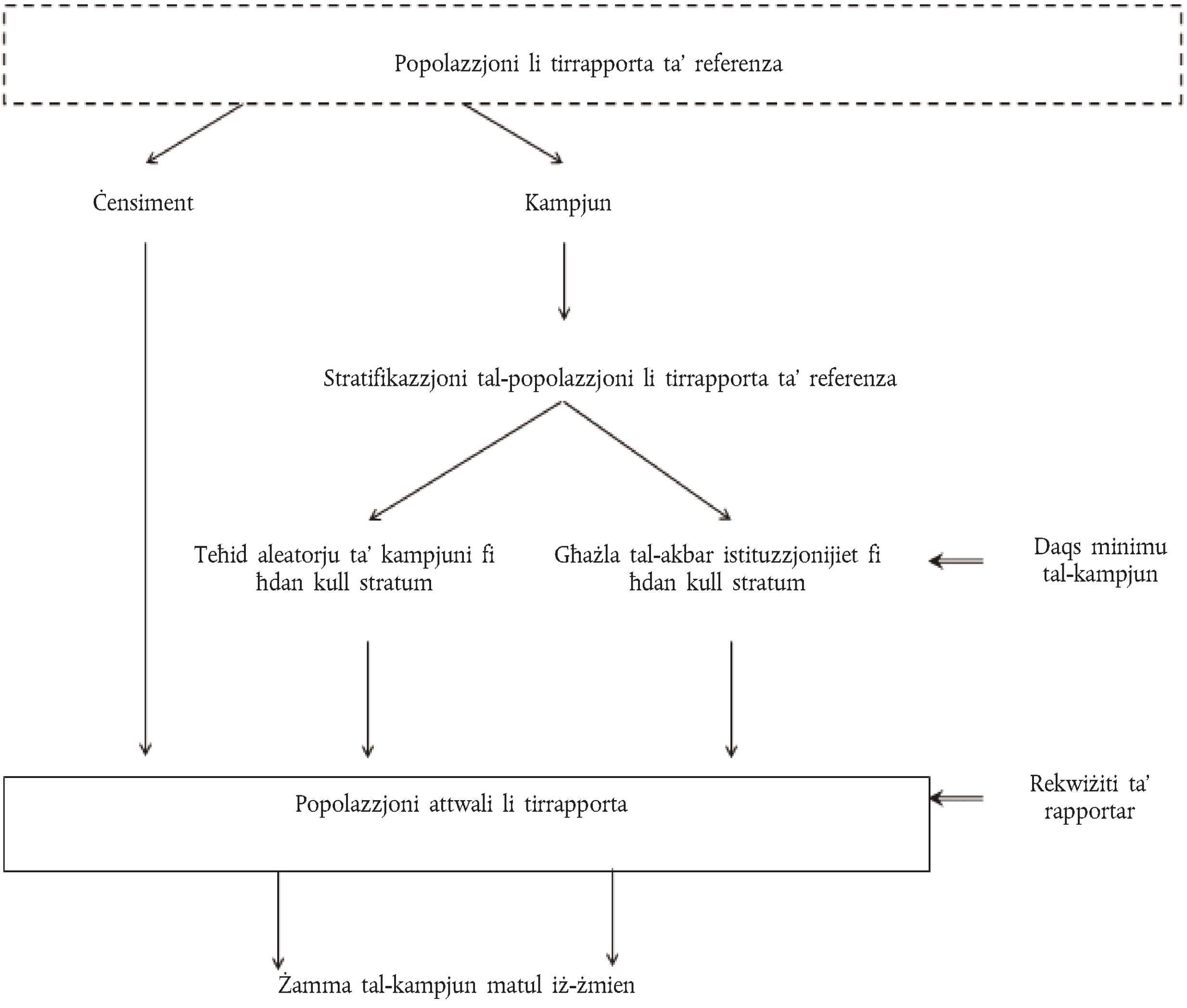
PARTI 14

Għażla tal-popolazzjoni attwali tar-rapportar u ż-żamma tal-kampjun għall-istatistika dwar ir-rata tal-imgħax tal-MFI

Taqsima 1: Għażla tal-popolazzjoni attwali tar-rapportar

1. **Proċedura ta' għażla ġenerali**

1. Il-BĊNi japplikaw il-proċedura illustrata fil-figura ta' hawn taħt biex jagħżlu l-aġenti ta' rapportar għall-ġbir tal-istatistika dwar ir-rata ta' imgħax tal-MFI skont ir-Regolament (UE) Nru 1072/2013 (BĊE/2013/34). Din il-proċedura hija ddefinita kif ġej:



2. **Ċensiment jew kampjun**

2. Kull NCB jagħżel l-aġenti tar-rapportar tiegħu minn fost l-MFIs, minbarra l-banek ċentrali u l-MMFs fil-popolazzjoni tar-rapportar ta' referenza li tkun residenti fl-istess Stat Membru taż-żona euro bħall-BĊN.

3. Sabiex jintgħażlu l-aġenti ta' rapportar, il-BĊNi għandhom jew japplikaw ċensiment jew isegwu approċċ ta' teħid ta' kampjuni f'konformità mal-kriterji stabbiliti fil-paragrafi li ġejjin.

4. Fil-każ ta' ċensiment, il-BĊN jitlob lil kull MFI residenti fil-popolazzjoni ta' rapportar ta' referenza biex tirrapporta l-istatistika dwar ir-rata ta' imgħax tal-MFI. Il-varjabbli li għandhom jinġabru permezz taċ-ċensiment huma r-rati ta' imgħax u l-ammonti ta' negozju ġdid u r-rati ta' imgħax fuq l-ammonti pendenti.

5. Fil-kaz ta' kampjun, hija biss għażla ta' MFIs fil-popolazzjoni ta' rapportar ta' referenza li tintalab biex tirrapporta. Il-varjabbli li għandhom jiġu stmati permezz tal-kampjun huma r-rati ta' imgħax u l-ammonti ta' negozju ġdid u r-rati ta' imgħax fuq ammonti pendenti. Dawn jissejħu varjabbli ta' kampjunaġġ. Sabiex jitnaqqas ir-riskju li r-riżultati ta' stħarriġ ta' kampjunaġġ jitbegħdu mill-valuri veri (mhux magħrufa) fil-popolazzjoni tar-rapportar ta' referenza, il-kampjun għandu jitfassal b'mod li jkun rappreżentattiv tal-popolazzjoni tar-rapportar ta' referenza. Għall-fini ta' statistika dwar ir-rata ta' imgħax tal-MFI, kampjun huwa kkunsidrat rappreżentattiv jekk il-karatteristiċi kollha li huma rilevanti għal statistika dwar rata ta' imgħax tal-MFI u inerenti fil-popolazzjoni ta' rapportar ta' referenza huma riflessi wkoll fil-kampjun. Sabiex isir il-kampjun tal-bidu, NCBs jistgħu jużaw approssimazzjonijiet u mudelli tajbin biex jipproduċu l-iskema ta' kampjunaġġ ukoll jekk id-dejta sottostanti, miksuba minn għejun eżistenti, ma tkunx taqbel perfettament mad-definizzjonijiet tar-Regolament ir-Regolament (UE) Nru 1072/2013 (BĊE/2013/34).

3. **Stratifikazzjoni tal-popolazzjoni ta' rappurtar ta' referenza**

6. Sabiex jiġi żgurat li l-kampjun huwa rappreżentattiv, kull BĊN li jagħżel l-approċċ ta' kampjunar għall-istatistika tar-rata ta' imgħax MFI għandu jistratifika b'mod xieraq il-popolazzjoni ta' rapportar ta' referenza qabel l-għażla ta' xi aġent ta' rapportar. Stratifikazzjoni tfisser li l-popolazzjoni tar-rapportar ta' referenza N terġa' tinqasam f'subpopolazzjonijiet jew strata N_1, N_2, N_3 … N_L. Dawn is-subdiviżjonijiet jew strata m'għandhomx jidħlu f'xulxin, u flimkien għandhom jagħmlu l-popolazzjoni tar-rapportar ta' referenza:

$$N_1 + N_2 + N_3 + \ldots + N_L = N$$

7. Il-BĊN jiddefinixxu l-kriterji ta' stratifikazzjoni li jippermettu s-subdiviżjoni tal-popolazzjoni ta' rapportar ta' referenza fi strati omoġenji. L-istrati jitqiesu omoġeniċi jekk is-somma tad-differenzi ġewwa l-istrat tal-varjabbli fil-kampjun huwa sostanzjalment aktar baxx mid-differenza totali fil-popolazzjoni attwali sħiħa ta' rappurtar ([1]). Il-kriterji ta' stratifikazzjoni huma marbutin mal-istatistika tar-rata ta' imgħax tal-MFI, jiġifieri hemm relazzjoni bejn il-kriterji ta' stratifikazzjoni u r-rati ta' imgħax u l-ammonti li għandhom jiġu stmati mill-kampjun.

8. Kull NCB li jagħżel il-metodu tal-kampjunaġġ għandu jidentifika mill-inqas kriterju wieħed ta' stratifikazzjoni biex ikun assigurat li l-kampjun ta' istituzzjonijiet ta' kreditu u istituzzjonijiet oħra ikun rappreżentattiv ta' l-Istat Membru parteċipanti u li jkun hemm żbalji mill-inqas fil-kampjunaġġ. Idealment il-BĊNi jiddefinixxu l-ġerarkija ta' kriterji ta' stratifikazzjoni. Dawn għandhom iqisu ċirkostanzi nazzjonali u għalhekk għandhom ikunu speċifiċi dwar kull Stat Membru taż-żona tal-euro.

9. L-għażla ta' l-aġenti tar-rapportar għandha ssir fil-forma ta' kampjunaġġ fi stadju wieħed wara li l-istrata kollha jkunu ġew iddefiniti. Huwa f'dan l-istadju biss li aġenti tar-rapportar jintgħażlu mill-popolazzjoni tar-rapportar ta' referenza. Ma tistax issir għażla intermedja.

4. **Allokazzjoni tal-kampjun fost l-istrata u l-għażla tal-aġenti tar-rapportar**

10. Wara li jagħtu tifsira ta' l-istrata nazzjonali skond il-paragrafi 66 u 7 u 7d-daqs tal-kampjun nazzjonali "n" skond il-paragrafu 10, BĊNi li jagħżlu l-metodu tal-kampjunaġġ għandhom jagħmlu l-kampjun billi jagħżlu l-aġenti tar-rapportar attwali minn kull stratum. Id-daqs kollu tal-kampjun nazzjonali "n" għandu jkun l-għadd tal-qisien tal-kampjuni n_1, n_2, n_3, …, n_L għal kull stratum:

$$n_1 + n_2 + n_3 + \ldots + n_L = n.$$

11. Kull BĊN jagħżel l-allokazzjoni l-aktar xierqa tad-daqs tal-kampjun nazzjonali n fost l-istrati. Għalhekk għal kull stratum, il-BĊNi jiddefinixxu kemm jintagħżlu aġenti ta' rapportar n_h mit-total tal-MFIs, N_h. Ir-rata ta' kampjunaġġ n_h/N_h għal kull stratum h tippermetti l-istima tal-varjanza ta' kull stratum. Dan jimplika li jintgħażlu tal-anqas żewġ aġenti ta' rapportar minn kull stratum.

([1]) jiġifieri s-somma tal-varjanzi ġewwa l-istrat iddefinita bħala $\sum_h \sum_{i \in h} \frac{1}{n}(x_i - \bar{x}_h)^2$ għandha tkun sostanzjalment aktar baxxa mill-varjanza totali tal-popolazzjoni ta' rapportar iddefinita bħala $\sum_{i=1}^{n} \frac{1}{n}(x_i - \bar{x})^2$, fejn h jindika kull stratum, x_i ir-rata *ta' imgħax għall-istituzzjoni i,* $\bar{x}_h$ *ir-rata* ta' imgħax medja sempliċi tal-istrat h, n in-numru totali ta' istituzzjonijiet fil-kampjun u$\bar{x}$ *il-medja* sempliċi tar-rati ta' imgħax tal-istituzzjonijiet kollha fil-kampjun.

12. Sabiex jintgħażlu l-aġenti ta' rapportar attwali f'kull stratum, il-BĊNi jinkludu l-istituzzjonijiet kollha fl-istratum, iwettqu kampjunar każwali jew jagħżlu l-akbar istituzzjonijiet għal kull stratum. Fil-każ ta' kampjun każwali, it-tfassil każwali tal-istituzzjonijiet f'kull stratum jitwettaq bl-istess probabbiltà għall-istituzzjonijiet kollha jew bi probabbiltà proporzjonali għad-daqs tal-istituzzjoni. BĊNi li jużaw kampjunaġġ każwali jew għażla tal-akbar istituzzjoni jistgħu jagħżlu li jinkludu l-istituzzjonijiet kollha għal xi strata.

13. Informazzjoni fuq id-daqs ta' kull istituzzjoni ta' kreditu jew istituzzjoni oħra fil-popolazzjoni potenzjali tar-rappurtaġġ tista' tinkiseb fuq livell nazzjonali mill-istatistika tal-karta tal-bilanċ ta' MFI miġbura skont ir-Regolament (KE) Nru 1071/2013 (BĊE/2013/33). Il-BNĊi għandhom jużaw depożiti u self iddenominati fl-euro fil-konfront tal-unitajiet domestiċi u korporazzjonijiet mhux finanzjarji residenti fi Stati Membri taż-żona tal-euro, li hija dik il-parti tal-karta tal-bilanċ li hija rilevanti għall-istatistika dwar ir-rata ta' imgħax tal-MFI, jew indikatur mill-qrib.

14. L-istatistika dwar ir-rata ta' imgħax tal-MFI għandha tkun bbażata fuq għażla mingħajr sostituzzjoni, jiġifieri kull MFI fil-popolazzjoni ta' rapportar ta' referenza jista' jintgħażel darba biss.

15. Jekk BĊN jiddeċiedi fuq ċensiment tal-MFIs kollha fi strat, il-BĊN jista' jieħu kampjun f'dak l-istratum fil-livell tal-fergħat. Il-prekondizzjoni hija li l-BĊN ikollu lista sħiħa ta' fergħat li jkopru n-negozju kollu tal-istituzzjonijiet ta' kreditu u oħrajn fl-istrat, u jkollu dejta xierqa sabiex ikun jista' jivvaluta l-varjanza tar-rati ta' imgħax fuq negozju ġdid fil-konfront tal-unitajiet domestiċi u korporazzjonijiet mhux finanzjarji fil-fergħat kollha. Għall-għażla u l-manteniment tal-fergħat, japplikaw l-obbligi kollha stabbiliti f'dan l-Anness. Il-fergħat magħżula jsiru aġenti ta' rappurtar kunċettwali suġġetti għall-obbligi kollha ta' rappurtar stabbiliti fl-Anness I tar-Regolament (UE) Nru 1072/2013 (BĊE/2013/34). Din il-proċedura hija mingħajr preġudizzju għall-obbligu ta' kull MFI li għaliha jappartjenu l-fergħat, biex ikunu aġenti tar-rapportar.

5. **Daqs minimu tal-kampjun nazzjonali**

16. Id-daqs tal-kampjun nazzjonali minimu huwa ddefinit b'mod differenti skont jekk il-BĊN japplikax il-kampjuni każwali jew jagħżilx l-akbar istituzzjonijiet għal kull stratum.

17. Jekk BĊN japplika kampjunar każwali fl-għażla tal-istituzzjonijiet ta' rapportar attwali, id-daqs minimu tal-kampjun nazzjonali għandu jkun tali li l-iżball każwali massimu għar-rati ta' imgħax fuq negozju ġdid bħala medja fuq il-kategoriji ta' strumenti kollha ma jaqbiżx l-10 punti ta' bażi f'livell ta' kunfidenza ta' 90 % [1].

18. L-iżball massimu każwali huwa ddefinit bħala $D = z_{\alpha/2} * \sqrt{\mathrm{var}(\hat{\theta})} \approx z_{\alpha/2} * \sqrt{\hat{\mathrm{var}}(\hat{\theta})}$, b'D bħala l-iżball massimu każwali, $z_{\alpha/2}$ bħala l-fattur ikkalkolat mid-distribuzzjoni normali jew kwalunkwe distribuzzjoni xierqa skont l-istruttura tad-dejta (eż. id-distribuzzjoni-t), meta wieħed jassumi livell ta' kunfidenza 1-α, fejn $\mathrm{var}_{\hat{\theta}}$ hija l-varjanza tal-istimatur tal-parametruϑ, u $\hat{\mathrm{var}}\theta$ hija l-varjanza stmata tal-istimatur tal-parametruϑ.

19. Jekk BĊN jagħżel l-akbar istituzzjoni għal kull strat, il-kwalità tal-kampjun għandha tkun ibbażata fuq kejl ta' żball assolut medju (MAE) sintetiku. L-MAE sintetiku attwali ma għandux jaqbeż il-limitu ta' MAE b'varjazzjoni fiż-żmien li jassumi żball ta' 10 punti ta' bażi f'kull stratum u indikatur.

20. L-MAE_S sintetiċi għal stimatur partikolari $\hat{\theta}$ f'perjodu partikolari għandhom jiġu ddefiniti bħala:

$$MAE_S(\hat{\theta}) = \sum_c \frac{MAE(\hat{\theta}_c) * B_c}{\sum_k B_k} * \frac{1}{(i_{c1} + (1/(1 + i_{c1}))}$$

bi:

$MAE_S\ (\hat{\theta})$ bħala l-MAE sintetiku

---
(1) Il-BĊNi jistgħu jittraduċu direttament il-kejl assolut tal' 10 punti bai f'livell ta' kunfidenza ta' 90 % f'miżura relattiva f'termini tal-koeffiċjenti tal-varjazzjoni massima aċċettabbli tal-istimatur.

B_c, B_k bħala l-volum f'kategorija ta' rata ta' imgħax ta' MFI partikolari

i_{c1} bħala l-medja tar-rata ta' imgħax fil-kategorija c

$MAE(\hat{\theta}_c) = \frac{(\sum_j |error(\hat{\theta}_j)| * (B_{j0} + B_{j1})}{B}$ bħala l-MAE għal kategorija ta' rata ta' imgħax tal-MFI abbażi tal-istimatur $\hat{\theta}_j$

B_{j0} bħala l-volum li jikkorrispondi għan-nuqqas ta' rapportar attwali fi stratum partikolari j

B_{j1} bħala l-volum li jikkorrispondi għar-rapportar attwali fi stratum partikolari j. Jekk jiġi applikat kampjunarB_{j1} dan jirreferi għall-volumi miżjuda. Il-proċess ta' żieda huwa deskritt aktar fit-Taqsima 4.

B bħala l-volum totali għall-istrata kollha, jiġifieri s-somma ta'B_{j0} u B_{j1} fl-istrata kollha

$error(\hat{\theta}_j) = (i_{j1} * B_{j1} + \hat{\theta}_{j0} * B_{j0}) / (B_{j1} + B_{j0}) - i_{j1}$ bħala l-istima tal-iżball totali fi stratum j

i_{j1} Bħala l-medja tar-rata ta' imgħax ppeżata li tikkorrispondi għar-rapportar attwali fi stratum partikolari j

$\hat{\theta}_{j0}$ peress li l-valur tal-istimatur $\hat{\theta}$ għas-sottostrat take-none tal-istratum j.

Fil-każ ta' kopertura mingħajr volum f'wieħed mill-istrata rrapportati, għandha tintuża l-medja $\hat{\theta}$ tal-istratum l-ieħor biex jiġi evitat MAE ugwali għal żero.

$\hat{\theta}$ peress li l-medja tal-ewwel ewwel u t-tielet kwartili fi ħdan l-istratum, li huma ddefiniti bħala r-rata tal-imgħax irrapportati għall-kategorija tar-rata ta' imgħax tal-MFI għal liema 25 % (u 75 % rispettivament) tar-rati ta' imgħax irrapportati huma aktar baxxi minn dak in-numru. L-ewwel u t-tielet kwartili huma kkalkolati billi jiġi ppeżat preċedentement il-volum f'dik il-kategorija mill-istituzzjonijiet fl-istratum. Għalhekk, il-medja bejn iż-żewġ stimaturi tal-MAE - l-ewwel u t-tielet kwartili - tintuża bħala stima għall-parametru $\hat{\theta}$ ([1]).

21. L-iżball każwali massimu u l-MAE sintetiku huma kkalkolati b'mod separat għan-negozju u l-ammonti pendenti. Għan-negozju l-ġdid, l-iżball massimu każwali u l-MAE sintetiku għandhom jiġu kkalkolati abbażi tal-indikaturi 1 sa 11, 13 sa 22, u 24 sa 29 kif deskritt fl-Appendiċi 2 għall-Anness I għar-Regolament (UE) Nru 1072/2013 (BĊE/2013/34). Għall-ammonti pendenti, l-iżball massimu każwali u l-MAE sintetiku għandhom jiġu kkalkolati abbażi tal-indikaturi 1 sa 14 kif deskritt fl-Appendiċi 1 għall-Anness I għar-Regolament (UE) Nru 1072/2013 (BĊE/2013/34).

22. Id-daqs tal-kampjun nazzjonali minimu jirreferi kemm għall-kampjun inizjali massimu u għall-kampjun minimu wara l-manteniment kif iddefinit fit-taqsima li jmiss dwar il-manutenzjoni tal-kampjun tal-popolazzjoni attwali ta' rapportar. Minħabba l-fużjonijiet u dawk li jitilqu, il-kampjun jista' maż-żmien jiċkien fid- daqs sal-perjodu ta' manutenzjoni li jmiss.

23. Il-BĊNi jistgħu jagħżlu aktar aġenti ta' rapportar milli ddefinit bħala d-daqs tal-kampjun nazzjonali minimu, b'mod partikolari fejn ikun meħtieġ biex tiżdied ir-rappreżentattività tal-kampjun nazzjonali fid-dawl tal-istruttura tas-sistema finanzjarja nazzjonali.

([1]) Wieħed għandu jinnota li t-Tabelli 1 u 2 fid-dokument tal-istatistika tal-BĊE bl-isem “Miżuri ta' kwalità f'kampjunar mhux każwali”, disponibbli fuq il-websajt tal-BĊE fuq www.ecb.europa.eu, tenfasizza r-riżultati tal-MAE sintentiku għall-istimaturi tal-ewwel u t-tielet kwartili applikati f'kull pajjiż.

24. Għandu jkun hemm konsistenza bejn in-numru ta' MFIs fil-popolazzjoni li tirrapporta ta' referenza u d-daqs minimu tal-kampjun. Il-BĊNi jistgħu jippermettu lill-MFIs li huma residenti fi ħdan Stat Membru uniku taż-żona tal-euro u inklużi b'mod individwali fil-lista tal-MFIs kif stabbilit u aġġornat skont il-prinċipji ta' klassifikazzjoni stabbiliti fit-Taqsima 1 tal-Parti 1 tal-Anness I għar-Regolament (UE) Nru 1071/2013 (BĊE/2013/33) biex jirrapportaw l-istatistika tar-rata ta' imgħax tal-MFI flimkien bħala grupp. Il-grupp isir aġent ta' rapportar nozzjonali. Dan ifisser li l-grupp jirrapporta l-istatistika tar-rata ta' imgħax tal-MFI bħallikieku kien MFI, jiġifieri jirrapporta medja ta' rata ta' imgħax waħda għal kull kategorija ta' strumenti li jkopri l-grupp kollu minflok rata waħda għal kull MFI inkluż fil-lista tal-MFIs. Fl-istess ħin, l-MFIs fl-istess grupp xorta jitqiesu bħala istituzzjonijiet individwali fil-popolazzjoni li tirrapporta ta' referenza u fil-kampjun.

Taqsima 2: Manutenzjoni tal-kampjun tal-popolazzjoni li tirrapporta attwali

6. **Manutenzjoni tal-kampjun maż-żmien**

25. Il-BĊNi li jagħżlu l-approċċ tal-kampjunar għandhom jiżguraw li l-kampjun jibqa' rappreżentattiv maż-żmien.

26. Il-BĊNi għandhom għalhekk jivverifikaw ir-rappreżentattività tal-kampjun tagħhom tal-anqas darba f'sena. Jekk hemm bidliet sinifikanti fil-popolazzjoni li tirrapporta ta' referenza, dawn għandhom jiġu riflessi fil-kampjun wara din il-verifika annwali.

27. F'intervalli ta' mhux aktar minn tliet snin, il-BĊNi għandhom iwettqu reviżjoni regolari tal-kampjun, filwaqt li jqisu dawk li jissieħbu fil-popolazzjoni li tirrapporta ta' referenza, dawk li jitilqu mill-popolazzjoni li tirrapporta attwali, u bidliet oħra fil-karatteristiċi tal-aġenti ta' rapportar, u japplikaw id-dispożizzjonijiet tat-Taqsima 5 fuq id-daqs tal-kampjun nazzjonali minimu. Ir-reviżjoni regolari tal-kampjun sejra tkun ibbażata fuq valutazzjoni tal-konformità mad-dispożizzjonijiet tal-popolazzjoni li tirrapporta attwali kif inkluż fit-Taqsima 1, abbażi tad-dejta ta' kull xahar li tikkorrispondi għat-tmiem ta' kull trimestru fis-sena meta ssir ir-reviżjoni. Madankollu, il-BĊNi jistgħu jivverifikaw u jaġġornaw il-kampjun tagħhom b'mod aktar frekwenti.

28. Maż-żmien, il-kampjun sejjer jiġi aġġustat biex iqis dawk li jissieħbu fil-popolazzjoni li tirrapporta ta' referenza sabiex jibqa' rappreżentattiv tal-popolazzjoni li tirrapporta ta' referenza. Il-BĊNi għandhom għalhekk jieħdu kampjun n_b mill-popolazzjoni ta' dawk kollha li jissieħbu N_b. L-għażla komplementari tal-istituzzjonijiet li jissieħbu$_b$ fost in-numru totali ta' dawk li jissieħbu N_b tissejjaħ kampjunar inkrimentali maż-żmien.

29. Maż-żmien, il-kampjun ser jiġi aġġustat biex iqis dawk li jitilqu mill-popolazzjoni ta' referenza u ta' rapportar attwali. M'hemm bżonn ta' ebda aġġustament jekk in-numru ta' dawk li jitilqu mill-popolazzjoni li tirrapporta ta' referenza N_d huwa proporzjonat għan-numru ta' dawk li jitilqu mill-kampjun n_d (każ 1). Jekk l-istituzzjonijiet iħallu l-popolazzjoni li tirrapporta ta' referenza u mhumiex fil-kampjun, il-kampjun isir ikbar b'rabta mad-daqs tal-popolazzjoni li tirrapporta ta' referenza (każ 2). Jekk relattivament aktar istituzzjonijiet jitilqu mill-kampjun milli mill-popolazzjoni li tirrapporta ta' referenza, il-kampjun isir żgħir wisq maż-żmien u jista' ma jibqax rappreżentattiv (każ 3). Fil-każijiet 2 u 3, jekk jintuża kampjunar każwali għall-għażla tal-istituzzjonijiet ta' rapportar attwali, il-piżijiet li għandha kull istituzzjoni fil-kampjun għandu jiġi aġġustat permezz ta' metodu statistiku stabbilit derivat mit-teorija ta' kampjunar. Il-piż li għandu kull aġent ta' rapportar huwa l-invers tal-probabbiltà tiegħu li jintgħażel u għalhekk il-fattur ta' espansjoni. Fil-każ 2, fejn il-kampjun huwa relattivament akbar għall-popolazzjoni, ma jittieħed ebda aġent ta' rapportar mill-kampjun. Fil-każ 3, jekk jintgħażlu l-akbar istituzzjonijiet, il-kampjun jiġi aġġustat billi jintgħażlu l-istituzzjonijiet addizzjonali skont id-daqs tagħhom.

30. Maż-żmien, il-kampjun sejjer jiġi aġġustat biex iqis il-bidliet fil-karatteristiċi tal-aġenti ta' rapportar. Dawn il-bidliet jistgħu jseħħu minħabba fużjonijiet, diviżjonijiet, tkabbir tal-istituzzjonijiet, eċċ. Xi aġenti ta' rapportar jistgħu jibdlu l-istratum. Bħal fil-każijiet 2 u 3 għal min jitlaq, il-kampjun jiġi aġġustat permezz ta' metodu statistiku stabbilit derivat mit-teorija tal-kampjunar. Probabbiltajiet ta' għażla ġodda u għalhekk piżijiet huma allokati fejn il-BĊNi jwettqu kampjunar każwali.

Taqsima 3: Kwistjonijiet ta' kampjunar ulterjuri

7. **Konsistenza**

31. Sabiex tintlaħaq konsistenza bejn l-istatistika dwar ir-rata ta' imgħax tal-MFI dwar l-ammonti pendenti li jagħmlu referenza għad-depożiti u għas-self u dwar negozju ġdid li jagħmel referenza għad-depożiti u għas-self, il-BĊNi li jagħżlu l-approċċ ta' kampjunar għandhom jużaw l-istess aġenti ta' rapportar biex jiġbru din l-istatistika. Il-BĊNi jistgħu jużaw l-approċċ ta' kampjunar għal sottosett ta' statistika tar-rata ta' imgħax tal-MFI u ċensiment għall-bqija. Madankollu, ma jistgħux jużaw żewġ kampjuni differenti jew aktar.

8. **Innovazzjoni finanzjarja**

32. Fil-proċedura tal-kampjunar, il-BĊNi ma għandhomx bżonn ikopru kull prodott li jeżisti fil-livell nazzjonali. Madankollu, ma jistgħux jeskludu kategorija ta' strumenti sħaħ abbażi tar-raġunijiet li l-ammonti involuti huma żgħar ħafna. Għalhekk, jekk kategorija ta' strumenti tiġi offruta biss minn istituzzjoni waħda, allura din l-istituzzjoni għandha tiġi inkluża fil-kampjun. Jekk ma kinitx teżisti kategorija ta' strumenti fi Stat Membru taż-żona tal-euro fiż-żmien meta sar it-teħid inizjali tal-kampjun, iżda tiġi introdotta minn istituzzjoni minn hemm 'il quddiem, din l-istituzzjoni għandha tiġi inkluża fil-kampjun meta tkun sejra ssir il-verifika tar-rappreżentattività li jmiss. Jekk jinħoloq prodott ġdid, l-istituzzjonijiet fil-kampjun għandhom ikopruh fir-rapport li jmiss, peress li l-aġenti ta' rapportar kollha huma meħtieġa li jirrapportaw dwar kull prodott tagħhom.

Taqsima 4: Rati ta' imgħax medji ppeżati nazzjonali u volumi ta' negozju nazzjonali totali

33. Il-BĊNi jirċievu rati ta' imgħax medji ppeżati u ammonti relatati tan-negozju minn kull aġent ta' rapportar residenti attwali tagħhom u jikkalkolaw ir-rati ta' imgħax medji ppeżati nazzjonali għal kull kategorija ta' strumenti abbażi tal-volumi tan-negozju ngrossati għal kull stratum. Id-dejta hija rrapportata lill-BĊE.

34. Fejn huwa applikat il-kampjunar każwali, l-istimatur tar-rata ta' imgħax fil-livelli tal-istratum u dak nazzjonali għandu jkun konsistenti mal-proċedura ta' kampjunar, kampjun każwali sempliċi jew mal-probabbiltà proporzjonali għad-daqs użat, u dan jimplika li jintużaw ammonti ngrossati għall-ippeżar tar-rati ta' imgħax.

35. Fejn jintgħażlu l-akbar istituzzjonijiet, l-istimatur tar-rati għandu jaggrega r-rati fl-istituzzjonijiet kollha fl-istess stratum bl-ippeżar tal-ammonti rrapportati, u l-aggregazzjonijiet fl-istrata kollha għandhom isiru billi jiġu applikati l-volumi ngrossati f'kull stratum.

36. Għal kull waħda mill-kategoriji tal-istrumenti fuq l-ammonti pendenti, jiġifieri indikaturi 1 sa 26 fl-Appendiċi 1 għall-Anness I għar-Regolament (UE) Nru 1072/2013 (BĊE/2013/34), il-BĊNi jipprovdu rata ta' imgħax medja ppeżata nazzjonali.

37. Għal kull waħda mill-kategoriji tal-istrumenti fuq negozju ġdid, jiġifieri indikatari 1 sa 23 u 30 sa 85 fl-Appendiċi 2 għall-Anness I għar-Regolament (UE) Nru 1072/2013 (BĊE/2013/34), il-BĊNi jipprovdu medja ta' rata ta' imgħax nazzjonali. Barra minn hekk, għal kull wieħed mill-indikaturi 2 sa 4, 8 sa 11, 13 sa 22, 33 sa 35 u 37 sa 85 fl-Appendiċi 2 għall-Anness I għar-Regolament (UE) Nru 1072/2013 (BĊE/2013/34), il-BĊNi jipprovdu l-ammont tan-negozju l-ġdid imwettaq fil-livelli nazzjonali f'kull kategorija ta' strumenti matul ix-xahar ta' referenza. għall-kategoriji tal-istrumenti li jagħmlu referenza għal self innegozjat mill-ġdid lil unitajiet domestiċi u korporazzjonijiet mhux finanzjarji (indikaturi 88 sa 91 fl-Appendiċi 2 għall-Anness I għar-Regolament (UE) Nru 1072/2013 (BĊE/2013/34), hija meħtieġa biss informazzjoni dwar il-volumi, u informazzjoni dwar ir-rati ta' imgħax tinġabar fuq il-bażi tal-aqwa sforzi. L-ammonti ta' negozju ġodda jirreferu għat-total tal-popolazzjoni, jiġifieri għall-popolazzjoni li tirrapporta ta' referenza kollha u, b'mod simili għall-volumi ta' negozju l-ġodda l-oħra, din il-figura hija stmata permezz tal-proċedura ta' ngrossar illustrata fil-paragrafi 38 sa 40.

38. Jekk jintuża kampjunar każwali jew l-għażla tal-istituzzjonijiet il-kbar biex jintgħażlu l-aġenti ta' rapportar, jintużaw fatturi ta' espansjoni għall-ingrossar tal-volumi ta' negozju. L-ingrossar huwa applikat fil-livell tal-istratum.

39. Jekk jintuża l-approċċ ta' kampjunar każwali, il-fatturi ta' espansjoni huma ddefiniti bħala l-maqlub tal-probabbiltajiet ta' għażla π_i, jiġifieri $1/\pi_i$. L-ammont stmat tan-negozju l-ġdid għat-total tal-popolazzjoni B jiġi mbagħad ikkalkolat permezz tal-formula ġenerika li ġejja:

$$B = \sum_{i \in s} \frac{B_i}{\pi_i}$$

fejn:

B hija l-volum ta' negozju totali

B_i hija l-ammont ta' negozju ġdid tal-istituzzjoni $_i$

π_i hija l-probabbiltà tal-istituzzjoni li tagħżel $_i$

40. Jekk tintuża l-għażla tal-approċċ tal-akbar istituzzjoni, il-fatturi ta' espansjoni għal kull stratum *j* huma ddefiniti bħala l-maqlub tal-proporzjon tal-kopertura tal-istratum permezz tal-formula li ġejja:

$$EF_j = \frac{\hat{B}_j}{\sum_{i=1}^{N_{j1}} \hat{B}_{ij}} = \frac{\sum_{i=1}^{N_{j1}+N_{j0}} \hat{B}_{ij}}{\sum_{i=1}^{N_{j1}} \hat{B}_{ij}} = \frac{\sum_{i=1}^{N_{j1}} \hat{B}_{ij} + \sum_{i=N_{j1}+1}^{N_{j0}} \hat{B}_{ij}}{\sum_{i=1}^{N_{j1}} \hat{B}_{ij}}$$

fejn:

$\hat{B}_j$ hija l-volum totali fi ħdan stratum *j*

$\hat{B}_{ij}$ hija l-volum f'kull stratum *j* għall-istituzzjoni *i*

N_{j0} hija n-numru ta' istituzzjonijiet ta' kreditu li ma tteħidx kampjun tagħhom fl-istratum *j*

N_{j1} hija n-numru ta' istituzzjonijiet ta' kreditu li ttieħed kampjun tagħhom fl-istratum *j*.

41. Fatturi ta' espansjoni EF_j kif iddefinit fil-paragrafu 40 fir-rigward ta' negozju ġdid huma kkalkolati billi jiġu sostitwiti volumi ġodda bl-ammonti pendenti relatati. Il-volum miżjudtal-istratum j, imbagħad jiġi kkalkolat bħala l-fattur ta' espansjoni għall-istratum j immoltiplikat mill-volum irrapportat għall-istratum j.

42. Il-BĊNi jipprovdu r-rati ta' imgħax tal-MFI fuq ammonti pendenti u fuq negozju ġdid lill-BĊE għal sa erba' postijiet deċimali. Dan huwa mingħajr preġudizzju għal kwalunkwe deċiżjoni meħuda mill-BĊNi fuq il-livell ta' preċiżjoni li jixtiequ japplikaw fil-ġbir tad-dejta. Ir-riżultati ppubbikati ma fihomx aktar minn żewġ postijiet deċimali.

43. Il-BĊNi jiddokumentaw kwalunkwe arranġament regolatorju (u l-bidliet fihom) li jaffettwaw l-istatistika dwar ir-rata ta' imgħax tal-MFI fin-noti metodoloġiċi li huma pprovduti mad-dejta nazzjonali.

44. Il-BĊNi li jagħżlu approċċ ta' kampjunar għall-għażla tal-aġenti ta' rapportar jipprovdu stima tar-rata ta' kampjunar għall-kampjun inizjali. Hija pprovduta stima ġdida wara kull manutenzjoni tal-kampjun.

PARTI 15

Trattament ta' prodotti speċifiċi għal statistika tar-rata ta' imgħax tal-MFI

1. It-trattament tal-prodotti ddefiniti fil-paragrafi li ġejjin għandu jintuża bħala referenza għall-prodotti b'karatteristiċi simili.

2. Depożitu jew self step-up (step-down) huwa depożitu jew self b'maturità fiss li tiġi applikata għalih rata ta' imgħax li tiżdied (tonqos) minn sena għal sena b'numru stabbilit minn qabel ta' punti perċentwali. Depożiti step-up (step-down) huma strumeni b'rati ta' imgħax fissi matul il-maturità kollha. Ir-rata ta' imgħax għall-maturità kollha tad-depożitu jew is-self u t-termini u l-kundizzjonijiet l-oħra hija maqbula minn qabel fiż-żmien t_0 meta jiġi ffirmat il-kuntratt. Eżempju ta' depożitu step-up huwa depożitu b'maturità maqbula ta' erba' snin, li jirċievu 5 % interess fl-ewwel sena, 7 % fit-tieni, 9 % fit-tielet u 13 % fir-raba'. L-AAR dwar negozju ġdid, li huwa kopert fiż-żmien t_0 fl-istatistika dwar ir-rata ta' imgħax tal-MFI, huwa l-medja ġeometrika tal-fatturi 1 + ir-rata ta' imgħax". F'konformità mal-Anness I għar-Regolament (UE) Nru 1072/2013 (BĊE/2013/34), il-BĊNi jistgħu jitolbu lill-aġenti ta' rapportar biex jimplimentaw l-NDER għal dan it-tip ta' prodott. L-AAR dwar l-ammonti pendenti li huwa kopert miż-żmien $_0$ sa t_3 hija r-rata applikata mill-aġent ta' rapportar fiż-żmien meta jsir il-kalkolu tar-rata ta' imgħax tal-MFI, permezz tal-eżempju ta' depożitu b'maturità maqbula ta' erba' snin, 5 % fiż-żmien t_0, 7 % fiż-żmien t_1, 9 % fiż-żmien t_2 u 13 % fiż-żmien t_3.

3. Għall-fini tal-istatistika dwar ir-rata ta' imgħax tal-MFI, is-self li jittieħed bħala parti mil-linji ta' kreditu, għandhom l-istess tifsira kif iddefinit u kklassifikat fil-Parti 2 tal-Anness II għar-Regolament (UE) Nru 1071/2013 (BĊE/2013/33). L-ammonti pendenti biss, jiġifieri l-ammonti miġbuda u li għadhom ma tħallsux fil-kuntest tal-linja ta' kreditu huma koperti bħala negozju ġdid u riflessi fl-istatistika dwar ir-rata ta' imgħax tal-MFI skont il-paragrafu 16 tal-Anness I għar-Regolament (UE) Nru 1071/2013 (BĊE/2013/33). L-ammonti disponibbli permezz ta' linja ta' kreditu li ma nġibdux jew diġà tħallsu lura mhumiex ikkunsidrati, kemm bħala negozju ġdid kif ukoll ammonti pendenti.

4. Kuntratt ġeneriku jippermetti lill-klijent jieħu self fuq diversi tipi ta' kontijiet ta' self sa ċertu ammont massimu billi japplika għall-kontijiet ta' self kollha. Fiż-żmien tal-ftehim dwar kuntratt ġeneriku, il-forma li sejjer jieħu s-self u/jew id-dejta fejn sejjer jittieħed is-self u/jew ir-rata ta' imgħax mhumiex speċifikati, iżda jista' jintlaħaq qbil dwar medda ta' possibbiltajiet. Tali kuntratt ġeneriku mhuwiex kopert minn statistika tar-rata ta' imgħax tal-MFI. Madankollu, hekk kif jittieħed self taħt kuntratt ġeneriku, dan huwa kopert taħt il-partita korrispondenti fl-istatistika dwar ir-rata ta' imgħax tal-MFI, kemm f'ammonti ta' negozju ġodda kif ukoll pendenti.

5. Jistgħu jeżistu depożiti tat-tfaddil b'rata ta' imgħax bażika flimkien ma' primjum ta' fedeltà u/jew primjum. Fiż-żmien meta jsir id-depożitu, mhuwiex ċert jekk il-primjum hux sejjer jitħallas jew le. Il-pagament jiddependi fuq l-attitudni futura mhux magħrufa lejn it-tfaddil tal-unitajiet domestiċi jew il-korporazzjonijiet mhux finanzjarji. Bħala regola, tali fiduċja jew tkabbir fil-primjums mhumiex inklużi fl-AAR fuq negozju ġdid. L-AAR dwar l-ammonti pendenti dejjem ikopri r-rati applikati mill-aġent ta' rapportar meta jsir il-kalkolu tar-rati ta' imgħax tal-MFI. Għalhekk, jekk tingħata tali fiduċja jew primjum ta' tkabbir mill-aġent ta' rapportar, dan huwa rifless fl-istatistika dwar l-ammonti pendenti.

6. Is-self jista' jiġi offrut lil unitajiet domestiċi jew korporazzjonijiet mhux finanzjarji b'kuntratti derivattivi assoċjati, jiġifieri swap/massimu/minimu, eċċ ta' rata ta' imgħax. Bħala regola, tali kuntratti ta' derivattivi assoċjati mhumiex inklużi fl-AAR dwar negozju ġdid. L-AAR dwar l-ammonti pendenti dejjem ikopri r-rati applikati mill-aġent ta' rapportar fiż-żmien meta jiġu kkalkolati r-rati ta' imgħax tal-MFI. Għalhekk, jekk tali kuntratt ta' derivattivi huwa eżerċitat u l-aġent ta' rapportar jaġġusta r-rata ta' imgħax imposta lill-unitajiet domestiċi jew il-korporazzjoni mhux finanzjarja, dan huwa rifless fl-istatistika dwar l-ammonti pendenti.

7. Jistgħu jiġu offruti depożiti li jinkludu żewġ komponenti: depożitu b'maturità maqbula li tiġi applikata għalih rata ta' imgħax u derivattiv inkorporat b'ritorn li huwa marbut mal-prestazzjoni ta' indiċi ta' kambju jew rata ta' kambju bilaterali ddefinit, soġġett għal ritorn iggarantit minimu ta' 0 %. Il-maturità taż-żewġ komponenti tista' tkun l-istess jew tkun differenti. L-AAR dwar negozju ġdid ikopri r-rata ta' imgħax għad-depożitu b'maturità maqbula, peress li jirrifletti l-ftehim bejn id-depożitarju u l-aġent ta' rapportar u huwa magħruf meta jitpoġġew il-flus. Ir-ritorn fuq il-komponent l-ieħor tad-depożitu, marbut mal-prestazzjoni ta' indiċi ta' kambju jew rata ta' kambju bilaterali, huwa

magħruf biss *ex post* meta l-prodott jimmatura u għalhekk ma jistax jiġi kopert mir-rata ta' negozju l-ġdida. Għalhekk, huwa kopert biss ir-ritorn minimu ggarantit (ġeneralment 0 %). L-AAR dwar l-ammonti pendenti dejjem ikopri r-rata ta' imgħax applikata mill-aġent ta' rapportar meta jiġu kkalkolati r-rati ta' imgħax tal-MFI. Sal-jum tal-maturità, hija inkluża r-rata fuq id-depożitu b'maturità maqbula kif ukoll ir-ritorn minimu ggarantit fuq id-depożitu li fih id-derivattiv inkorporat. Fil-maturità biss, ir-rati ta' imgħax tal-MFI fuq l-ammonti pendenti jirriflettu l-AAR li jitħallas mil-aġent ta' rapportar.

8. Id-depożiti b'maturità ta' aktar minn sentejn kif iddefinit fil-Parti 2 tal-Anness II għar-Regolament (UE) Nru 10171/2013 (BĊE/2013/33) jista' jkollhom kontijiet ta' tfaddil tal-pensjonijiet. Il-parti ewlenija tal-kontijiet tat-tfaddil tal-pensjoni tista' titpoġġa' f'titoli u r-rata ta' imgħax f'kontijiet li jiddependu fuq ir-rendiment tat-titoli sottostanti. Il-parti li jifdal tal-kontijiet tat-tfaddil tal-pensjonijiet jistgħu jinżammu bħala flus kontanti u r-rata ta' imgħax iddeterminata mill-istituzzjonijiet ta' kreditu jew istituzzjonijet oħra bl-istess mod bħal depożiti oħra. Meta jsir id-depożitu, ir-ritorn totali lill-unità domestika mill-kont tat-tfaddil tal-pensjoni għadu mhux magħruf u jista' jkun ukoll negattiv. Barra minn hekk, meta jsir id-depożitu, jintlaħaq qbil dwar ir-rata ta' imgħax bejn l-unitajiet domestiċi u l-istituzzjonijiet ta' kreditu jew istituzzjonijiet oħrajn li tapplika biss għall-parti tad-depożiti; dan ma japplikax għall-parti investita fit-titoli. Għalhekk, hija biss il-parti ta' depożiti li mhijiex investita fit-titoli li hija koperta mill-istatistika tar-rata ta' imgħax tal-MFI. L-AAR dwar in-negozju l-ġdid li huwa rrapportat huwa r-rata maqbula bejn l-unitajiet domestiċi u l-aġent ta' rapportar għall-parti tad-depożiti meta jsir id-depożitu. L-AAR dwar l-ammonti pendenti huwa r-rata applikata mill-aġent ta' rapportar lill-parti tad-depożiti tal-kontijiet tat-tfaddil tal-pensjoni fiż-żmien tal-kalkolu tar-rata ta' imgħax tal-MFI.

9. Il-pjanijiet ta' tfaddil għas-self lill-unitajiet domestiċi huma skemi ta' tfaddil fit-tul li jistgħu jipprovdu redditu baxx, wara ċertu perjodu ta' tfaddil, jagħtu lill-unitajiet domestiċi jew il-korporazzjoni mhux finanzjarja d-dritt għal self lill-unitajiet domestiċi b'rata bi skont. F'konformità mal-Parti 2 tal-Anness II għar-Regolament (UE) Nru 1071/2013 (BĊE/2013/33), dawn il-pjanijiet ta' tfaddil ikklassifikati taħt depożiti b'maturità maqbula fuq sentejn sakemm jintużaw bħala depożitu. Malli jiġu ttrasformati f'self, dawn jiġu kklassifikati bħala self lill-unitajiet domestiċi għax-xiri ta' djar. L-aġenti ta' rapportar jirrapportaw bħala negozju tad-depożiti, ir-rata ta' imgħax li jintlaħaq qbil dwarha meta jsir id-depożitu inizjali. L-ammont korrispondenti ta' negozju ġdid huwa l-ammont ta' flus li jkun tpoġġa. Iż-żieda ta' dan l-ammont fuq id-depożitu matul iż-żmien hija koperta biss minn ammonti pendenti. Fiż-żmien meta d-depożitu jiġi ttrasformat f'self, dan is-self il-ġdid jiġi rreġistrati bħala negozju ta' self ġdid. Ir-rata ta' imgħax hija r-rata bi skont li qiegħda tiġi offruta mill-aġenzija ta' rapportar. Il-piż tal-ammont totali tas-self li qiegħed jingħata lill-unità domestika jew il-korporazzjoni mhux finanzjarja.

10. F'konformità mal-Parti 2 tal-Anness II għar-Regolament (UE) Nru 1071/2013 (BĊE/2013/33), id-depożiti li jitpoġġew skont il-pjan Franċiż għall-unitajiet domestiċi rregolat *plan d'épargne-logement* (PEL) huma kklassifikati bħala depożiti b'maturità maqbula ta' aktar minn sentejn. Il-gvern jirregola l-kundizzjonijiet li jirregolaw dawn il-PELs u jistabbilixxi r-rata ta' imgħax, li tibqa' l-istess matul il-maturità kollha tad-depożitu, jiġifieri kull "ġenerazzjoni" ta' PELs għandha l-istess rata ta' imgħax marbuta magħha. Il-PELs jinżammu għal tal-anqas erba' snin u kull sena l-klijent jiddepożita ammont minimu stabbilit minn qabel iżda jista' jżid il-pagamenti fi kwalunkwe żmien matul il-kors tal-iskema. L-aġenti ta' rapportar jirrapportaw bħala negozju ġdid, id-depożitu inizjali fil-ftuħ ta' PEL ġdid. L-ammont ta' flus li jitpoġġa fil-bidu fil-PEL jista' jkun baxx ħafna, u dan ifisser li l-piż li jkollha r-rata ta' negozju l-ġdida ikun ukoll relattivament baxx. Dan l-approċċ jiżgura li r-rata ta' negozju l-ġdida dejjem tirrifletti l-kundizzjonijiet li jirregolaw il-ġenerazzjoni attwali ta' PELs. Bidliet fir-rata ta' imgħax applikati għal PELs ġodda huma riflessi fir-rata ta' negozju l-ġdida. Ir-reazzjoni tal-klijenti f'termini ta' bidla fil-portafoll minn depożiti għal żmien twil oħra għal PELs li diġà jeżistu mhijiex riflessa fir-rati ta' negozju l-ġodda iżda biss fir-rati fuq l-ammonti pendenti. Fi tmiem il-perjodu ta' erba' snin, il-klijent jista' jitlob self b'rata bi skont jew iġedded il-kuntratt. Peress li t-tiġdid tal-PEL jitwettaq b'mod awtomatiku mingħajr ebda involviment attiv min-naħa tal-klijent, u peress li t-termini u l-kundizzjonijiet tal-kuntratt inkluż ir-rata ta' imgħax mhumiex innegozjati mill-ġdid, f'konformità mal-Parti 2 tal-Anness I għar-Regolament (UE) Nru 1072/2013 (BĊE/2013/34), dan it-tiġdid ma jitqisx negozju ġdid. Mat-tiġdid tal-kuntratt, il-klijent jista' jagħmel depożiti oħra, sakemm l-ammont pendenti ma jaqbiżx massimu ddefinit u l-kuntratt ma jaqbiżx perjodu massimu ta' snin ta' maturità. Jekk jintlaħaq l-limitu jew il-maturità massimu, il-kuntatt jiġi ffriżat. L-unità domestika jew il-korporazzjoni mhux finanzjarja jżommu d-drittijiet ta' self u xorta jingħataw interess bil-kundizzjonijiet li jkunu jeżistu meta jinfetaħ il-PEL, sakemm il-flus jitħallew fil-ktieb tal-bank. Il-gvern jagħti sussidju f'termini ta' ħlas ta' interessi bħala żieda mar-rata ta' imgħax offruta mill-kreditu jew istituzzjoni oħra. F'konformità mal-Parti 1 tal-Anness I għar-Regolament (UE) Nru 1072/2014 (BĊE/2013/34), hija indikata biss il-parti tal-pagament ta' interess offruta mill-istituzzjoni ta' kreditu jew istituzzjoni oħra fl-istatistiku dwar ir-rata ta' imgħax tal-MFI. Is-sussidju tal-gvern, li jitħallas permezz iżda mhux mill-istituzzjoni ta' kreditu jew istituzzjoni oħra, huwa injorat.

11. Ir-rati ta' imgħax negattivi fuq id-depożiti għandhom jiġu inklużi fir-rati ta' imgħax tal-MFI pprovduti li tali rati mhumiex eċċezzjonali filwaqt li jitqiesu l-kundizzjonijiet tas-suq.

PARTI 16

Statistika tal-pagamenti

Taqsima 1. Rekwiżiti ta' rapportar

Minbarra l-indikaturi speċifikati fir-Regolament (UE) Nru 1409/2013 (BĊE/2013/43), u kif iddikjarat fl-Artikolu 18(1) ta' din il-Linja Gwida, il-BĊNi jirrapportaw informazzjoni addizzjonali meħtieġa skont it-Tabelli 1 sa 7, Din l-informazzjoni hija suġġetta għall-istess tempestività bħalma hu speċifikat għall-indikatur f'dan ir-Regolament. Għal dawk l-indikaturi għal liema mhijiex ipprovduta definizzjoni fir-Regolament, hija inkluża definizzjoni fit-tabella rilevanti.

L-informazzjoni meħtieġa taħt it-tabelli tar-Regolament u ta' din il-Linja Gwida għandha tiġi rrapportata irrispettivament mill-eżistenza attwali tal-fenomenu sottostanti u anki meta jkunu żero. "NC" bi status ta' osservazzjoni M jintuża biex jindika li l-fenomenu ma jeżistix. Għal partiti tal-memorandum, jekk id-dejta, l-istimi jew id-dejta provviżorja attwali ma tistax tiġi pprovduta, il-BĊNi jirrapportaw NC bi status ta' osservazzjoni L.

Tabella 1

Mezzi ta' saldu

Tmiem tal-perjodu sakemm ma jkunx iddikjarat mod ieħor; valur f'miljuni ta' EUR

	Valur	Frekwenza
Mezz ta' saldu użat minn dawk li mhumiex MFIs		
Obbligazzjonijiet tal-BĊN		
Depożiti mil-lum għall-għada denominati f'euro		
tal-gvernijiet ċentrali domestiċi	Ġeo 0	M
ta' gvernijiet ċentrali oħra tal-Istati Membri taż-żona tal-euro	Ġeo 0	M
tal-bqija tad-dinja, ħlief il-banek	Ġeo 0	M
Depożiti mil-lum għall-għada denominati f'muniti oħra		
tal-gvernijiet ċentrali domestiċi	Ġeo 0	M
ta' gvernijiet ċentrali oħra tal-Istati Membri taż-żona tal-euro	Ġeo 0	M
tal-bqija tad-dinja, ħlief il-banek	Ġeo 0	M
Obbligazzjonijiet ta' MFIs oħra		
Depożiti mil-lum għall-għada denominati f'euro		
tal-gvernijiet ċentrali domestiċi	Ġeo 0	M
ta' gvernijiet ċentrali oħra tal-Istati Membri taż-żona tal-euro	Ġeo 0	M
tal-bqija tad-dinja, ħlief il-banek	Ġeo 0	M
Depożiti mil-lum għall-għada denominati f'muniti oħra		
tal-gvernijiet ċentrali domestiċi	Ġeo 0	M
ta' gvernijiet ċentrali oħra tal-Istati Membri taż-żona tal-euro	Ġeo 0	M
tal-bqija tad-dinja, ħlief il-banek	Ġeo 0	M
Mezz ta' saldu użat mill-istituzzjonijiet ta' kreditu		
Depożiti mil-lum għall-għada f'euro miżmuma f'istituzzjonijiet tal-kreditu oħra	Ġeo 0	Q
Self fl-istess jum f'euro mill-bank ċentrali (medja għall-aħħar perjodu ta' manutenzjoni tar-riżerva)	Ġeo 0	A

Mezz ta' saldu użat minn dawk li mhumiex MFIs - assi jew dikjarazzjonijiet ta' assi li jistgħu jintużaw minn dawk li mhumiex MFIs għall-pagamenti.

Depożiti mil-lum għall-għada - kif iddefinit fil-"Kategoriji tal-istrumenti" fil-Parti 2 tal-Anness II tar-Regolament (UE) Nru 1071/2013 (BĊE/2013/33).

Huma inklużi l-kontijiet kollha, irrispettivament mill-munita li huma denominati fiha, għalhekk, id-"depożiti mil-lum għall-għada denominati f'muniti oħra" huma sottokategorija ta' "depożiti mil-lum għall-għada".

Depożiti mil-lum għall-għada denominati f'muniti oħra - valur tad-depożiti mil-lum għall-għada miżmum minn dawk li mhumiex MFIs f'muniti oħra.

Mezz ta' saldu użat mill-istituzzjonijiet ta' kreditu - assi jew dikjarazzjonijiet ta' assi li jistgħu jintużaw minn istituzzjonijiet ta' kreditu għall-pagamenti.

Self fl-istess jum f'euro mill-bank ċentrali (medja għall-aħħar perjodu ta' manutenzjoni tar-riżerva) - valur totali estiż mill-bank ċentrali lill-istituzzjonijiet ta' kreditu u rimborżat fi ħdan perjodu ta' anqas minn jum ta' negozju wieħed. Din hija l-medja tal-valur massimu ta' kuljum tal-pożizzjonijiet tal-overdrafts simultanji u attwali fl-istess jum jew ġbid mill-faċilitajiet ta' kreditu fl-istess jum matul il-jum għall-istituzzjonijiet ta' kreditu kollha flimkien. Fil-medja jitqiesu l-jiem kollha fil-perjodu ta' manutenzjoni, inkluż tmiem il-ġimgħa u l-vaganzi tal-bank.

Tabella 2

Istituzzjonijiet li joffru servizzi ta' pagament lil dawk li mhuwiex MFIs

Tmiem tal-perjodu; unitajiet oriġinali sakemm ma jkunx iddikjarat mod ieħor; valur f'miljuni ta' EUR

	Numru	Valur	Frekwenza
Bank ċentrali			
Numru ta' uffiċċji	Ġeo 0	—	A
Numru ta' depożiti mil-lum għall-għada (eluf)	Ġeo 0	—	A
Istituzzjonijiet ta' kreditu			
li minnhom:			
Istituzzjonijiet ta' kreditu legalment inkorporati fil-pajjiż ta' rapportar			
Numru ta' uffiċċji	Ġeo 0	—	A
Numru ta' istituzzjonijiet	Ġeo 0		A
Valur tad-depożiti mil-lum għall-għada miżmuma minn dawk li mhumiex MFIs f'muniti oħra.	—	Ġeo 0	Q
Fergħat ta' istituzzjonijiet ta' kreditu bbażati fiż-żona tal-euro			
Numru ta' uffiċċji	Ġeo 0	—	A
Numru ta' istituzzjonijiet	Ġeo 0		A
Valur tad-depożiti mil-lum għall-għada miżmuma minn dawk li mhumiex MFIs f'muniti oħra.	—	Ġeo 0	Q
Fergħat ta' istituzzjonijiet ta' kreditu bbażati fiż-ŻEE barra miż-żona tal-euro			
Numru ta' uffiċċji	Ġeo 0	—	A
Numru ta' istituzzjonijiet	Ġeo 0		A
Valur tad-depożiti mil-lum għall-għada miżmuma minn dawk li mhumiex MFIs f'muniti oħra.	—	Ġeo 0	Q
Fergħat ta' istituzzjonijiet ta' kreditu mhux ibbażati fiż-ŻEE			
Numru ta' uffiċċji	Ġeo 0	—	A
Numru ta' istituzzjonijiet	Ġeo 0		A

	Numru	Valur	Frekwenza
Valur tad-depożiti mil-lum għall-għada miżmuma minn dawk li mhumiex MFIs f'muniti oħra.	—	Ġeo 0	Q
Istituzzjonijiet tal-flus elettroniċi			
Numru ta' istituzzjonijiet	Ġeo 0	—	A
Fornituri tas-servizzi ta' pagament oħra			
Numru ta' istituzzjonijiet	Ġeo 0	—	A
Numru ta' uffiċċji	Ġeo 0	—	A
Numru tad-depożiti mil-lum għall-għada miżmuma minn dawk li mhumiex MFIs f'muniti oħra (eluf)	Ġeo 0	—	A
Valur tad-depożiti mil-lum għall-għada miżmuma minn dawk li mhumiex MFIs		Ġeo 0	Q
Partiti tal-memo:			
Għadd totali ta' istituzzjonijiet ta' ħlas li joperaw fil-pajjiż fuq bażi transkonfinali	Ġeo 0		A
li minnhom:			
☐ numru ta' istituzzjonijiet ta' ħlas li jipprovdu servizzi permezz ta' fergħa stabbilita		Ġeo 0	A
☐ numru ta' istituzzjonijiet ta' ħlas li jipprovdu servizzi permezz ta' aġent		Ġeo 0	A
☐ numru ta' istituzzjonijiet ta' ħlas li jipprovdu servizzi la jistabbilixxu fergħa u lanqas permezz ta' aġent		Ġeo 0	A

It-Tabella 2 tikkumplimenta t-Tabella 1 tar-Regolament (UE) Nru 1409/2013 (BĊE/2013/43).

Numru ta' istituzzjonijiet - tinkludi l-istituzzjonijiet legalment indipendenti li joperaw fil-pajjiż ta' rapportar. Kull istituzzjonijiet tingħadd darba, irrispettivament min-numru ta' uffiċċji li jkolllha fil-pajjiż.

Numru ta' uffiċċji - numru ta' postijiet ta' negozju fil-pajjiż ta' rapportar. Kull post ta' negozju li huma stabbilit fl-istess pajjiż ta' rapportar jingħadd b'mod separat. Huma inklużi biss dawk l-uffiċċji (irrispettivament mid-daqs u siegħat operattivi) li jipprovdu servizzi ta' ħlas b'ikklerjar u saldu mingħajr flus kontanti, filwaqt li l-uffiċċji mobbli mhumiex inklużi. L-uffiċċju prinċipali tal-istituzzjoni jitqies bħala uffiċċju jekk ikun joffri servizzi ta' ħlas bi kklerjar u saldu mingħajr flus kontanti.

Fergħa - post ta' negozju (minbarra l-uffiċċju prinċipali) li jkun jinsab fil-pajjiż ta' rapportar u li ġie stabbilit minn istituzzjoni ta' kreditu inkorporata b'mod legali f'pajjiż ieħor. Ma għandha ebda personalità legali u twettaq b'mod dirett it-tranżazzjonijiet kollha jew xi wħud minnhom inerenti fin-negozju tal-istituzzjonijiet ta' kreditu. Il-postijiet kollha tan-negozju stabbiliti fil-pajjiż ta' rapportar mill-istess istituzzjoni inkorporati b'mod legali f'pajjiż ieħor jikkostitwixxu fergħa unika. Kull wieħed minn dawn il-postijiet ta' negozju jitqies bħala uffiċċju individwali.

Fergħa ta' istituzzjoni ta' kreditu bbażata fiż-żona tal-euro - fergħa (li tinsab fil-pajjiż ta' rapportar) ta' istituzzjoni ta' kreditu li hija legalment inkorporata barra l-pajjiż li jirrapporta iżda fi ħdan iż-żona tal-euro.

Fergħa ta' istituzzjoni ta' kreditu li mhijiex ibbażata f'istituzzjoni ta' kreditu - fergħa (li tinsab fil-pajjiż ta' rapportar) ta' bank li mhuwiex ibbażat fiż-ŻEE.

Fergħa ta' istituzzjoni tal-kreditu bbażata fiż-ŻEE - fergħa (li tinsab fil-pajjiż ta' rapportar) ta' istituzzjoni ta' kreditu li hija legalment inkorporata f'pajjiż taż-ŻEE barra mill-pajjiż ta' rapportar u barra miż-żona tal-euro.

Istituzzjonijiet ta' kreditu li joperaw fil-pajjiż fuq bażi transkonfinali - istituzzjonijiet tal-ħlas li jinsabu barra l-pajjiż ta' rapportar li iżda joperaw fil-pajjiż ta' rapportar permezz ta' fergħa stabbilita, aġent jew b'aċċess remot.

Tabella 3

Tranżazzjonijiet ta' pagament li jinvolvu dawk li mhumiex MFIs

Total għall-perjodu; numru ta' tranżazzjonijiet f'miljuni; valur tat-tranżazzjonijiet f'miljuni ta' EUR; frekwenza annwali

	Mibgħuta		Irċevuti	
Partiti tal-memo	Numru ta' tranżazzjonijiet	Valur tat-tranżazzjonijiet	Numru ta' tranżazzjonijiet	Valur tat-tranżazzjonijiet
Transazzjonijiet għal kull tip ta' strument ta' ħlas				
Trasferimenti ta' kreditu				
Li nbdew b'mod elettroniku				
li minnhom:				
Inbdew fuq bażi ta' pagament uniku				
li minnhom:				
Pagamenti elettroniċi bbażati fuq is-servizzi bankarji online	Ġeo 1	Ġeo 1	—	—
Krediti lill-kontijiet b'entrata sempliċi fil-kotba	Ġeo 0	Ġeo 0	—	—
Debiti mill-kontijiet b'entrata sempliċi fil-kotba	Ġeo 0	Ġeo 0	—	—
			—	—
Trasferimenti ta' flus	Ġeo 3	Ġeo 3	Ġeo 2	Ġeo 2
Tranżazzjonijiet permezz ta' apparat tat-telekomunikazzjoni, diġitali jew tal-IT	Ġeo 1	Ġeo 1	Ġeo 2	Ġeo 2

It-Tabella 3 tikkumplimenta t-Tabella 4 tar-Regolament (UE) Nru 1409/2013 (BĊE/2013/43).

Pagamenti elettroniċi bbażati fuq is-servizzi bankarji online - tranżazzjonijiet mibdija permezz ta' skemi bankarji online u servizzi ta' bidu ta' pagament. Il-partita "pagamenti elettroniċi bbażati fuq is-servizzi bankarji online" teskludi l-pagamenti sempliċement mibdija mill-pagatur permezz tas-servizzi bankarji online li ma jinvolvux tranżazzjonijiet tax-xiri online simultanji. Teskludi wkoll l-fatturi sottomessi online li ma jinvolvux tranżazzjoni tax-xiri online simultanja.

Krediti lill-kontijiet b'sempliċi entrata fil-kotba - tranżazzjoni ta' kreditu mibdija minn fornitur ta' servizzi ta' pagamenti (PSP) (inkluż emittent ta' flus elettroniċi) mingħajr ordni ta' tranżazzjoni speċifika u mwettqa b'sempliċi entrata fil-kotba, jiġifieri entrata ta' kreditu, fuq kont ta' klijent, jiġifieri mingħajr l-użu ta' strument ta' pagament tradizzjonali. It-tranżazzjonijiet li ġejjin huma rrapportati ghal din il-partita: (a) ħlas ta' interess mill-bank; (b) ħlas ta' dividendi mill-bank; (c) sbors tal-ammont ta' self fuq il-kont kurrenti tal-klijent; u (d) krediti oħra fuq il-kont b'sempliċi entrata. Din id-dejta hija eskluża mit-trasferimenti tal-kreditu.

Debiti mill-kontijiet b'sempliċi entrata fil-kotba - tranżazzjoni ta' debitu mibdija minn PSP (inkluż emittent ta' flus elettroniċi) mingħajr ordni ta' tranżazzjoni speċifika u mwettqa b'sempliċi entrata fil-kotba (entrata ta' debitu) fuq il-kont ta' klijent, jiġifieri mingħajr l-użu ta' strument ta' pagament tradizzjonali. Huma rrapportati t-tranżazzjonijiet li ġejjin għal din il-partita: (a) ħlas ta' interess mill-bank; (b) tnaqqis tat-tariffi bankarji; (c) pagament tat-taxxi marbuta mal-assi finanzjarji, jekk ikunu tranżazzjoni separata iżda mhux separatament awtorizzati mill-klijent; (d) ħlasijiet lura tal-ammont ta' self; u (e) debiti oħra fuq il-kont b'sempliċi entrata fil-kotba. Din id-dejta hija eskluża mid-debiti diretti.

Trasferimenti ta' flus - kif iddefinit fl-Artikolu 4 tad-Direttiva 2007/64/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ([1]).

([1]) Direttiva 2007/64/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Novembru 2007 dwar is-servizzi ta' ħlas fis-suq intern li temenda d-Direttivi 97/7/KE, 2002/65/KE, 2005/60/KE u 2006/48/KE u li tħassar id-Direttiva 97/5/KE (ĠU L 319, 5.12.2007, p. 1).

Tranżazzjonijiet permezz ta' apparat tat-telekomunikazzjoni, diġitali jew tal-IT - kif iddefinit fil-Punt 7 tal-Anness għad-Direttiva 2007/64/KE.

Tabella 4

Tranżazzjonijiet ta' ħlas għal kull tip ta' terminal li jinvolvi dawk li mhumiex MFIs

Total għall-perjodu; numru ta' tranżazzjonijiet f'miljuni; valur tat-tranżazzjonijiet f'miljuni ta' EUR; frekwenza annwali

Partiti tal-memo	Numru ta' tranżazzjonijiet	Valur tat-tranżazzjonijiet
Flus bil-quddiem fit-terminali POS	Ġeo 1	Ġeo 1
Ġbid ta' flus OTC	Ġeo 1	Ġeo 1
Depożiti ta' flus OTC	Ġeo 1	Ġeo 1

It-Tabella 4 tikkumplimenta t-Tabella 5 tar-Regolament (UE) Nru 1409/2013 (BĊE/2013/43).

Flus bil-quddiem f'terminals ta' punt tal-bejgħ (POS) - tranżazzjonijiet fejn id-detentur tal-kard jirċievi flus f'terminal POS flimkien ma' tranżazzjoni tal-ħlas għall-prodotti jew is-servizzi. Jekk ma jkunx possibbli li ssir distinzjoni dwar il-flus bil-flus bil-quddiem fit-terminals POS, din għandha tiġi rrapportata bħala "tranżazzjonijiet POS".

Depożitu ta' flus barra l-Borża (OTC) - depożiti ta' flus fuq kont fil-PSP permezz ta' formola, inkluż fejn kard tintuża sempliċement biex jiġi identifikat il-pagatur. Jinkludi flus depożitati f'kaxxa ta' depożiti ta' matul il-jum jew il-lejl ta' PSP għall-ikkreditar fuq kont fil-PSP. Dawn it-tranżazzjonijiet ma jirrappreżentawx ħlasijiet fis-sens strett, li jinkludu biss bidla minn flus kontant għal flus tal-kont.

Ġbid ta' flus OTC - ġbid ta' flus minn kont fil-PSP permezz ta' formola, inkluż fejn kard tintuża sempliċement biex jiġi identifikat min jitħallas. Dawn it-tranżazzjonijiet ma jirrappreżentawx ħlasijiet fis-sens strett, li jinkludu biss bidla minn flus fuq kont għal flus kontanti.

Tabella 5

Parteċipazzjoni f'sistemi ta' pagament magħżula: TARGET2

Tmiem il-perjodu; unitajiet oriġinali, frekwenza annwali

	Numru
Sistema ta' komponenti TARGET2	
Numru ta' parteċipanti	Ġeo 1
Parteċipanti diretti	Ġeo 1
Istituzzjonijiet ta' kreditu	Ġeo 1
Bank ċentrali	Ġeo 1
Parteċipanti diretti oħra	Ġeo 1
Amministrazzjoni pubblika	Ġeo 1
Organizzazzjonijiet ta' kklerjar u saldu	Ġeo 1
Istituzzjonijiet finanzjarji oħra	Ġeo 1
Oħrajn	Ġeo 1
Parteċipanti indiretti	Ġeo 1

Tabella 6

Pagamenti pproċessati minn sistemi ta' ħlas magħżula: TARGET2

Total għall-perjodu; numru ta' tranżazzjonijiet f'miljuni; valur tat-tranżazzjonijiet f'miljuni ta' EUR; frekwenza annwali

	Mibgħuta	
	Numru ta' tranżazzjonijiet	Valur tat-tranżazzjonijiet
Sistema ta' komponenti TARGET2		
Trasferimenti ta' kreditu u debiti diretti	Ġeo 1	Ġeo 1
Fi ħdan l-istess sistema ta' komponenti TARGET2	Ġeo 0	Ġeo 0
Lil sistema ta' komponenti TARGET2 oħra	Ġeo 2	Ġeo 2
Lil sistema tal-komponenti TARGET2 taż-żona tal-euro	Ġeo 2	Ġeo 2
Lil sistema tal-komponenti ta' TARGET2 ta' żona mhux tal-euro	Ġeo 2	Ġeo 2
Proporzjon ta' konċentrazzjoni	Ġeo 1	Ġeo 1

Sistema ta' komponenti TARGET2 - kif iddefinit fl-Artikolu 2 tal-Linja Gwida BĊE/2012/27 ([1]).

Għal TARGET2, id-definizzjoni ta' "transkonfinali" hija bbażata fuq il-post tal-komponenti u mhux fuq il-parteċipanti, bħal fil-każ ta' sistemi ta' pagament oħra.

It-Tabelli 6 u 7 tar-Regolament (UE) Nru 1409/2013 (BĊE/2013/43) għandhom jiġu rrapportati għal kull sistema ta' pagament minbarra TARGET2. Għandha ssir distinzjoni bejn sistemi ta' pagament ta' valuri kbar u sistemi ta' pagament fil-livell tal-konsumatur mill-BĊNi:

Sistema ta' pagament ta' valur għoli - kif iddefinit fl-Artikolu 2 tar-Regolament (UE) Nru 260/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ([2]).

Sistema ta' pagament bl-imnut - kif iddefinit fl-Artikolu 2 tar-Regolament (UE) Nru 260/2012.

([1]) Linja gwida BĊE/2012/27 tal-5 ta' Diċembru 2012 dwar is-sistema Trans-European Automated Real-time Gross settlement Express Transfer (TARGET2) (ĠU L 30, 30.1.2013, p. 1).

([2]) Regolament (UE) Nru 260/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta' Marzu 2012 li jistabbilixxi rekwiżiti tekniċi u tan-negozju għat-trasferimenti ta' kreditu u debiti diretti bl-euro u li jemenda r-Regolament (KE) Nru 924/2009 (ĠU L 94, 30.3.2012, p. 22).

Tabella 7

Attivitajiet ta' PSPs għal kull tip ta' servizz ta' pagament

Total għall-perjodu; numru ta' tranżazzjonijiet mibgħuta f'miljuni; valur tat-transazzjonijietmibgħutaf'miljuni ta' EUR; frekwenza annwali

	Partita tal-memo. Depożiti ta' flus OTC		Partita tal-memo. Ġbid ta' flus OTC		Debiti diretti		Pagamenti bil-kard		Trasferimenti ta' kreditu		Partita tal-memo. Trasferimenti ta' flus		Partita tal-memo. Tranżazzjonijiet permezz ta' apparat tat-telekomunikazzjoni, diġitali jew tal-IT	
	Għadd	Valur	Għadd	Valur	Għadd	Valur	Għadd	Valur	Għadd	Valur	Għadd	Valur	Għadd	Valur
Istituzzjonijiet ta' kreditu	Ġeo 1	Ġeo 1	Ġeo 1	Ġeo 1	Ġeo 1	Ġeo 1	Ġeo 1	Ġeo 1	Ġeo 1	Ġeo 1	Ġeo 1	Ġeo 1	Ġeo 1	Ġeo 1
Istituzzjonijiet tal-flus elettroniċi	Ġeo 1	Ġeo 1	Ġeo 1	Ġeo 1	Ġeo 1	Ġeo 1	Ġeo 1	Ġeo 1	Ġeo 1	Ġeo 1	Ġeo 1	Ġeo 1	Ġeo 1	Ġeo 1
Istituzzjonijiet ġiro ta' uffiċċju postali	Ġeo 1	Ġeo 1	Ġeo 1	Ġeo 1	Ġeo 1	Ġeo 1	Ġeo 1	Ġeo 1	Ġeo 1	Ġeo 1	Ġeo 1	Ġeo 1	Ġeo 1	Ġeo 1
Istituzzjonijiet ta' ħlas	Ġeo 1	Ġeo 1	Ġeo 1	Ġeo 1	Ġeo 1	Ġeo 1	Ġeo 1	Ġeo 1	Ġeo 1	Ġeo 1	Ġeo 1	Ġeo 1	Ġeo 1	Ġeo 1
Awtoritajiet pubbliċi: (a) BĊE u BĊNi; u (b) Stati Membri jew awtoritajiet pubbliċi	Ġeo 1	Ġeo 1	Ġeo 1	Ġeo 1	Ġeo 1	Ġeo 1	Ġeo 1	Ġeo 1	Ġeo 1	Ġeo 1	Ġeo 1	Ġeo 1	Ġeo 1	Ġeo 1

Debiti diretti - kif iddefinit fl-Anness II għar-Regolament (UE) 1409/2013 (BĊE/2013/43).

Pagamenti bil-kard - tranżazzjonijiet tal-pagamenti kif iddefinit fit-tieni inċiż tal-lista tal-Punti 3 u 4 tal-Anness għad-Direttiva 2007/64/KE.

Trasferimenti ta' kreditu - kif iddefinit fl-Anness II għar-Regolament (UE) Nru 1409/2013 (BĊE/2013/43).

It-tqassim ġeografiku meħtieġ isegwi l-konvenzjoni ta' għoti ta' ismijiet stabbilita fir-Regolament (UE) Nru 1409/2013 (BĊE/2013/43) jiġifieri:

Tabella 8

Tqassim ġeografiku

Ġeo 0	Ġeo 1	Ġeo 2	Ġeo 3	Ġeo 4
Domestiċi	Domestiku u transkonfinali kkombinat	Transkonfinali	Domestiċi Tqassim ta' pajjiż uniku għal pajjiżi kollha tal-Unjoni Il-bqija tad-dinja	Domestiċi Transkonfinali

Taqsima 2 - Derogi

Artikolu 4 tar-Regolament (UE) Nru 1409/2013 (BĊE/2013/43) jistabbilixxi l-kundizzjonijiet taħt liema l-BĊEi jistgħu jagħtu derogi lill-aġenti ta' rapportar. B'mod partikolari, il-paragrafu 2 jispeċifika li l-BĊNi jistgħu jagħtu biss derogi lill-aġenti ta' rapportar jekk dawn l-aġenti ta' rapportar ma jikkontribwixxux għal kopertura statistikament sinifikanti, fil-livell nazzjonali, tat-tranżazzjonijiet ta' ħlas għal kull tip ta' servizz ta' ħlas.

Kopertura statistikament sinifikanti hija ddefinita bħala 95 % tat-tranżazzjonijiet tal-valur tal-pagament għal kull servizz ta' ħlas.

Jekk jingħataw derogi, il-BĊNi għandhom jestrapolaw id-dejta li għandha tiġi rrapportata lilll-BĊE.

Taqsima 3 - Disposizzjonijiet tranżitorji

Dejta storika

Bil-għan li tissaħħaħ il-komparabbiltà tad-dejta, il-BĊNi għandhom jirrapportaw l-informazzjoni storika għall-partiti kollha fir-Regolament (UE) Nru 1409/2013 (BĊE/2013/43) u f'din il-Linja Gwida għall-perjodu ta' referenza 2013 fuq bażi tal-aqwa sforzi. Il-BĊNi jiddeċiedu dwar l-aqwa mod biex jiġi indirizzat dan ir-rekwiżit, possibbilment permezz ta' stimi. Għal dawk is-serje li ma ġewx ipprovduti qabel fil-kuntest tal-Linja Gwida preċedenti BĊE/2007/9 u fejn mhija disponibbi ebda dejta attwali, il-BĊNi jistgħu jirrapportaw l-informazzjoni bħala mhux disponibbli (serje NC bi status ta' osservazzjoni L) ([1]).

Dejta b'perjodu ta' referenza 2014 - tabelli f'din il-Linja Gwida

Fir-rigward tar-rekwiżiti speċifikati fit-tabelli ta' din il-Linja Gwida, il-BĊNi jistgħu jirrapportaw id-dejta bil-perjodu ta' referenza 2014 fuq bażi tal-aqwa sforzi, skont l-istess regoli kif stabbilit għad-dejta storika (ara hawn fuq).

Dejta b'perjodu ta' referenza 2014 - tabelli fir-Regolament (UE) Nru 1409/2013 (BĊE/2013/43)

Peress li r-rekwiżiti speċifikati fir-Regolament (UE) Nru 1409/2013 (BĊE/2013/43) huma ta' frekwenza annwali, il-BĊNi għandhom jiżguraw l-għoti ta' figura unika għal kull serje ta' dejta, irrapportata b'referenza għas-sena sħiħa (aggregazzjoni, fejn ikun applikabbli, H1 tal-2014 u H2 tal-2014). Fir-rigward tad-dejta li tkopri l-H1 tal-2014, il-BĊNi jiddeċiedu dwar l-aqwa mod biex jiġi indirizzat dan ir-rekwiżit. Jekk ma tkunx disponibbli dejta attwali, l-NĊBi jistgħu jipprovdu stimi.

Fejn l-istimi jiġu pprovduti skont id-dispożizzjonijiet tranżitorji, il-metodoloġija għandha tiġi ddefinita minn kull BĊN, skont l-ispeċifiċitajiet tal-pajjiż. Il-BĊNi għandhom jipprovdu noti spjegatorji biex jiċċaraw l-approċċ meħud.

([1]) Fir-rigward tal-partiti mandatorji f'din il-Linja Gwida, ir-rekwiżiti kollha kienu diġà speċifikati fil-Linja Gwida BĊE/2007/9, bl-eċċezzjoni tar-rekwiżiti relatati mas-"self fl-istess jum f'euro mill-bank ċentrali" fit-Tabella 1 u "istituzzjonijiet tal-flus elettroniċi" fit-Tabella 2 (dawn kienu partiti tal-memo fil-Linja Gwida BĊE/2007/9) u r-rekwiżiti mandatorji tat-Tabella 7.

PARTI 17

L-istatistika dwar l-assi u l-obbligazzjonijiet tal-IF

Il-prospetti statistiċi għandhom jinkludu dejta għaċ-ċelloli kollha fit-tabelli rilevanti f'din il-Linja Gwida, anki meta jkunu żerijiet, neqsin jew il-fenomenu ma jeżistix.

Tabella 1

Dejta li għandha tingħata kull trimestru: aġġustamenti tal-istokks u tal-fluss

	A. Domestiċi											
	Total	IFM	Mhux IFM - Total									
				Gvern Ġenerali (S.13)	Residenti ohra							
					Total	Fondi ta' investiment li mhumiex MMF	Intermedjarji finanzjarji ohrajn + awżiljari finanzjarji + istituzzjonijiet finanzjarji kaptivi u dawk li jisilfu l-flus (S.125+S.126+S-.127)	Korporazzjonijiet tal-assigurazzjoni u fondi tal-pensjoni (S.128+S.129)			Korporazzjonijiet mhux finanzjarji (S.11)	Unitajiet domestiċi + istituzzjonijiet bla qligħ li jservu unitajiet domestiċi (S.14 + S.15)
									Korporazzjonijiet tal-assigurazzjoni (S. 128)	Fondi tal-pensjoni (S.129)		
ASSI												
1. Depożiti u pretensjonijiet ta' self												
sa sena												
iktar minn sena												
2 Titoli ta' dejn												
o/w imgħax akkumulat												
2e. Euro												
sa sena												
aktar minn sena u sa sentejn												
aktar minn sentejn												
2x. Valuti barranin												
sa sena												
aktar minn sena u sa sentejn												
aktar minn sentejn												
2t. Valuti totali												
sa sena												
aktar minn sena u sa mhux aktar minn sentejn												
aktar minn sentejn												
3 Ekwità												
o/w ishma kkwotati												
4. Ishma/unitajiet ta' fondi ta' investiment												
(2+3+4)a li minnhom titoli mislufa jew mibjugħa taħt ftehim ta' riakkwist												
5 Derivattivi finanzjarji												
6 Assi mhux finanzjarji (inklużi assi fissi)												
7 Bqija tal-assi												
o/w imgħax akkumulat fuq pretensjonijiet ta' depożitu u ta' self												
OBBLIGAZZJONIJIET												
8 Self u depożiti riċevuti												
sa sena												
iktar minn sena												
9 ishma /unitajiet f'FI												
10 Derivattivi finanzjarji												
11. Bqija tal-obbligazzjonijiet												
o/w imgħax akkumulat fuq self u depożiti riċevuti												

	B. Żona tal-euro minbarra domestiċi												Ċ. RoW				D. Total
	Total	IFM	Mhux IFM - Total										Total				
				Gvern Ġenerali (S.13)	Residenti ohra									Stati Membri mhux parteċi-panti	L-Istati Uniti	Il-Ġappun	
					Total	Fondi ta' investi-ment li mhumiex MMF	Intermed-jarji finan-zjarji ohrajn + awżiljari finanzjarji + istituzz-jonijiet finanzjarji kaptivi u dawk li jisilfu l-flus (S.125+S.-126+S.12-7)	Korporazzjo-nijiet tal-assi-gurazzjoni u fondi tal-pensjoni (S.128+S.129)			Korporazz-jonijiet mhux finanzjarji (S.11)	Unitajiet domestiċi + istituzzjonijiet bla qligh li jservu unita-jiet domestiċi (S.14 + S.15)					
									Korporazz-jonijiet tal-assigurazz-joni (S. 128)	Fondi tal-pensjoni (S.129)							
ASSI																	
1. Depożiti u pretensjonijiet ta' self																	
sa sena																	
iktar minn sena																	
2 Titoli ta' dejn																	
o/w imgħax akkumulat																	
2e. Euro																	
sa sena																	
aktar minn sena u sa sentejn																	
aktar minn sentejn																	
2x. Valuti barranin																	
sa sena																	
aktar minn sena u sa sentejn																	
aktar minn sentejn																	
2t. Valuti totali																	
sa sena																	
aktar minn sena u sa mhux aktar minn sentejn																	
aktar minn sentejn																	
3 Ekwità																	
o/w ishma kkwotati																	
4. Ishma/unitajiet ta' fondi ta' investiment																	
(2+3+4)a li minnhom titoli mislufa jew mibjugħa taħt ftehim ta' riakkwist																	
5 Derivattivi finanzjarji																	
6 Assi mhux finanzjarji (inklużi assi fissi)																	
7 Bqija tal-assi																	
o/w imgħax akkumulat fuq pretensjonijiet ta' depożitu u ta' self																	
OBBLIGAZZJONIJIET																	
8 Self u depożiti riċevuti																	
sa sena																	
iktar minn sena																	
9 ishma /unitajiet f'FI																	
10 Derivattivi finanzjarji																	
11. Bqija tal-obbligazzjonijiet																	
o/w imgħax akkumulat fuq self u depożiti riċevuti																	

Tabella 2

Dejta li għandha tingħata kull xahar: stokks, aġġustamenti tal-fluss, transazzjonijiet

	A. Domestiċi			B. Żona tal-euro minbarra domestiċi			Ċ. RoW	D. Total
	Total			Total				
		IFM	Mhux IFM		IFM	Mhux IFM		
ASSI								
1. Depożiti u pretensjonijiet ta' self								
2 Titoli ta' dejn								
2e. Euro								
sa sena								
iktar minn sena u sa sentejn								
aktar minn sentejn								
2x. Valuti barranin								
sa sena								
iktar minn sena u sa sentejn								
aktar minn sentejn								
3 Ekwità								
4. Ishma/unitajiet ta' fondi ta' investiment								
5 Derivattivi finanzjarji								
6 Assi mhux finanzjarji (inklużi assi fissi)								
7 Bqija tal-assi								
OBBLIGAZZJONIJIET								
8 Self u depożiti riċevuti								
9 Ishma /unitajiet f'FI								#
9.1 Bejgħ ta' ishma/unitajiet f'FI								
9.2 Fidi ta' Ishma/unitajiet f'FI								
10 Derivattivi finanzjarji								
11. Bqija tal-obbligazzjonijiet								

#	Dejta minima li għandha tiġi pprovduta kull xahar mill-aġenti li jirrapportaw lill-BĊNi.

PARTI 18

Statistika dwar l-assi u l-obbligazzjonijiet ta' FVCs

Tabella 1

Ammonti dovuti u tranżazzjonijiet finanzjarji

Dejta li għandha tingħata fuq bażi trimestrali

	A. Domestiċi										
	Total	IFM	Mhux IFM - Total								
				Gvern Ġenerali (S.13)	Setturi residenti oħra						
					Total	Fondi ta' investiment li mhumiex MMF (S.124)	Intermedjarji finanzjarji oħrajn + awżiljari finanzjarji + istituzzjonijiet finanzjarji kaptivi u dawk li jisilfu l-flus (S.125+S.126+S.127)		Korporazzjonijiet tal-assigurazzjoni u fondi tal-pensjoni (S.128+S.129)	Korporazzjonijiet mhux finanzjarji (S.11)	Unitajiet domestiċi + istituzzjonijiet bla qligħ li jservu unitajiet domestiċi (S.14 + S.15)
								o/w FVCs			
ASSI											
1 **Depożiti u pretensjonijiet ta' self**											
sa sena		ANC						ANC			
iktar minn sena		ANC						ANC			
2 **Self titolizzat**		ANC		ANC		ANC	ANC		ANC	ANC	ANC
2a IFM taż-żona tal-euro bħala oriġinatur		ANC		ANC/IFM		ANC/IFM	ANC/IFM		ANC/IFM		ANC/IFM
sa sena										ANC/IFM	
aktar minn sena u sa 5 snin										ANC/IFM	
aktar minn 5 snin										ANC/IFM	
2b Gvern ġenerali taż-żona tal-euro bħala oriġinatur											
2c OFII taż-żona tal-euro, fondi ta' investiment mhux MMF u ICPF bħala oriġinatur											
2d NFC taż-żona tal-euro bħala oriġinatur											
2e oriġinatur barra ż-żona tal-euro											
3 **Titoli ta' dejn**											
sa sena		NON-ANC	NON-ANC					NON-ANC			
aktar minn sena u sa sentejn		NON-ANC	NON-ANC					NON-ANC			
aktar minn sentejn		NON-ANC	NON-ANC					NON-ANC			
4. **Assi titolizzati oħrajn**											
4a li minnhom gvern ġenerali taż-żona tal-euro bħala oriġinatur											
4b li minnhom NFC taż-żona tal-euro bħala oriġinatur											
5 **Ekwità u ishma/unitajiet ta' fond ta' investiment**								NON-ANC			
6 **Derivattivi finanzjarji**											
7 **Assi mhux finanzjarji (inklużi assi fissi)**											
8 **Bqija tal-assi**											
OBBLIGAZZJONIJIET											
9 **Self u depożiti riċevuti**											
sa sena								ANC			
iktar minn sena								ANC			
10 **Titoli ta' dejn maħruġin**											
sa sena											
aktar minn sena u sa sentejn											
aktar minn sentejn											
11. **Kapital u riżervi**											
12 **Derivattivi finanzjarji**											
13. **Bqija tal-obbligazzjonijiet**											
13a li minnhom imgħax akkumulat fuq depożiti											

ANC: Serje anchor

NON-ANC: Serje mhux anchor

ANC/IFM: Serje anchor, li huma akkwistati parzjalment minn data miġbura direttament minn IFM permezz tar-Regolament BĊE/2013/33 meta IFM taż-żona tal-euro jaġixxu bħala servizzjanti tas-self.

	B. Żona tal-euro minbarra domestiċi											Ċ. Bqija tad-Dinja			D. Total
	Total	IFM	Mhux IFM - Total										Banek	Mhux Banek	
				Gvern ġenerali (S.13)	Setturi residenti ohra										
					Total	Fondi ta' investiment li mhumiex MMF (S.124)	Intermedjarji finanzjarji ohrajn + awżiljari finanzjarji + istituzzjonijiet finanzjarji kaptivi u dawk li jisilfu l-flus (S.125+S.126+S.127)	o/w FVCs	Korporazzjonijiet tal-assigurazzjoni u fondi tal-pensjoni (S.128+S.129)	Korporazzjonijiet mhux finanzjarji (S.11)	Unitajiet domestiċi + istituzzjonijiet bla qligħ li jservu unitajiet domestiċi (S.14 + S.15)				
ASSI															
1 Depożiti u pretensjonijiet ta' self															
sa sena		ANC						ANC					ANC	ANC	ANC
iktar minn sena		ANC						ANC					ANC	ANC	ANC
2 Self titolizzat		ANC		ANC		ANC	ANC		ANC	ANC	ANC	ANC			
2a IFM taż-żona tal-euro bhala oriġinatur		ANC		ANC/IFM		ANC/IFM	ANC/IFM		ANC/IFM		ANC/IFM	ANC/IFM			
sa sena										ANC/IFM					
aktar minn sena u sa 5 snin										ANC/IFM					
aktar minn 5 snin										ANC/IFM					
2b Gvern ġenerali taż-żona tal-euro bhala oriġinatur															ANC
2c OFII taż-żona tal-euro, fondi ta' investiment mhux MMF u ICPF bhala oriġinatur															ANC
2d NFC taż-żona tal-euro bhala oriġinatur															ANC
2e oriġinatur barra ż-żona tal-euro															ANC
3 Titoli ta' dejn															
sa sena		NON-ANC	NON-ANC					NON-ANC				NON-ANC			
aktar minn sena u sa sentejn		NON-ANC	NON-ANC					NON-ANC				NON-ANC			
aktar minn sentejn		NON-ANC	NON-ANC					NON-ANC				NON-ANC			
4. Assi titolizzati ohrajn															ANC
4a li minnhom gvern ġenerali taż-żona tal-euro bhala oriġinatur															ANC
4b li minnhom NFC taż-żona tal-euro bhala oriġinatur															ANC
5 Ekwità u ishma/unitajiet ta' fond ta' investiment								NON-ANC							NON-ANC
6 Derivattivi finanzjarji															ANC
7 Assi mhux finanzjarji (inklużi assi fissi)															NON-ANC
8 Bqija tal-assi															NON-ANC
OBBLIGAZZJONIJIET															
9 Self u depożiti riċevuti															
sa sena								ANC							ANC
iktar minn sena								ANC							ANC
10 Titoli ta' dejn maħruġin															
sa sena															ANC
aktar minn sena u sa sentejn															ANC
aktar minn sentejn															ANC
11. Kapital u riżervi															ANC
12 Derivattivi finanzjarji															ANC
13. Bqija tal-obbligazzjonijiet															NON-ANC
13a li minnhom imgħax akkumulat fuq depożiti															NON-ANC

Tabella 2

Tħassir/tniżżil fil-valur

Dejta li għandha tingħata fuq bażi trimestrali

	D. Total
ASSI	
2 Self titolizzat	**NON-ANC**

Tabella 3

Self oriġinat u sservizzjat minn IFM taż-żona tal-euro: Dejta li għandha tiġi skambjata bejn BĊNi (*)

Dejta li għandha tingħata fuq bażi trimestrali

PARTITI TAL-KARTI TAL-BILANĊ	A. Domestiċi							
		Gvern ġenerali (S. 13)	Setturi residenti ohra					
Assi			Total	Fondi ta' investiment li mhumiex MMF (S.124)	Intermedjarji finanzjarji ohrajn + awżiljari finanzjarji + istituzzjonijiet finanzjarji kaptivi u dawk li jisilfu l-flus (S.125+S.126+S.127)	Korporazzjonijiet tal-assigurazzjoni u fondi tal-pensjoni (S.128+S.129)	Korporazzjonijiet mhux finanzjarji (S.11)	Unitajiet domestiċi + istituzzjonijiet mhux bi skop ta' qligħ li jservu l-unitajiet domestiċi (S.14+S.15)
Self titolizzat								
FVCs li jinsabu fil-pajjiż taż-żona tal-euro A								
FVCs li jinsabu fil-pajjiż taż-żona tal-euro B								
FVCs li jinsabu fil-pajjiż taż-żona tal-euro C								
eċċ.								
sa sena								
FVCs li jinsabu fil-pajjiż taż-żona tal-euro A								
FVCs li jinsabu fil-pajjiż taż-żona tal-euro B								
FVCs li jinsabu fil-pajjiż taż-żona tal-euro C								
eċċ.								
aktar minn sena u sa 5 snin								
FVCs li jinsabu fil-pajjiż taż-żona tal-euro A								
FVCs li jinsabu fil-pajjiż taż-żona tal-euro B								
FVCs li jinsabu fil-pajjiż taż-żona tal-euro C								
eċċ.								
aktar minn 5 snin								
FVCs li jinsabu fil-pajjiż taż-żona tal-euro A								
FVCs li jinsabu fil-pajjiż taż-żona tal-euro B								
FVCs li jinsabu fil-pajjiż taż-żona tal-euro C								
eċċ.								

(*) Ammonti pendenti, u jekk applikabbli fil-perjodu ta' rapportar ukoll aġġustamenti għal riklassifikazzjonijiet u tħassir/tniżżil fil-valur.

PARTITI TAL-KARTI TAL-BILANĊ	B. Żona tal-euro minbarra domestiċi								Ċ. Bqija tad-dinja
		Gvern ġenerali (S. 13)	Setturi residenti oħra						
Assi			Total	Fondi ta' investiment li mhumiex MMF (S.124)	Intermedjarji finanzjarji oħrajn + awżiljari finanzjarji + istituzzjonijiet finanzjarji kaptivi u dawk li jisilfu l-flus (S.125+S.126+S.127)	Korporazzjonijiet tal-assigurazzjoni u fondi tal-pensjoni (S.128+S.129)	Korporazzjonijiet mhux finanzjarji (S.11)	Unitajiet domestiċi + istituzzjonijiet mhux bi skop ta' qligħ li jservu l-unitajiet domestiċi (S.14+S.15)	
Self titolizzat									
FVCs li jinsabu fil-pajjiż taż-żona tal-euro A									
FVCs li jinsabu fil-pajjiż taż-żona tal-euro B									
FVCs li jinsabu fil-pajjiż taż-żona tal-euro C									
eċċ.									
sa sena									
FVCs li jinsabu fil-pajjiż taż-żona tal-euro A									
FVCs li jinsabu fil-pajjiż taż-żona tal-euro B									
FVCs li jinsabu fil-pajjiż taż-żona tal-euro C									
eċċ.									
aktar minn sena u sa 5 snin									
FVCs li jinsabu fil-pajjiż taż-żona tal-euro A									
FVCs li jinsabu fil-pajjiż taż-żona tal-euro B									
FVCs li jinsabu fil-pajjiż taż-żona tal-euro C									
eċċ.									
aktar minn 5 snin									
FVCs li jinsabu fil-pajjiż taż-żona tal-euro A									
FVCs li jinsabu fil-pajjiż taż-żona tal-euro B									
FVCs li jinsabu fil-pajjiż taż-żona tal-euro C									
eċċ.									

PARTI 19

Self lil korporazzjonijiet mhux finanzjarji minn fergħa ta' attività

Il-BĊNi jirrapportaw id-dejta għal taqsimiet individwali skont il-Mudell I jew, jekk ma tkunx disponibbli dejta għal taqsimiet individwali, mal-Mudell II.

Il-BĊNi jirrapportaw l-ammonti pendenti fir-rigward tas-self lil korporazzjonijiet mhux finanzjarji u self lil korporazzjonijiet mhux finanzjarji tal-Istati Membri taż-żona tal-euro (fejn ikun disponibbli) b'mod separat. Id-dejta kollha hija rrapportata f'miljuni ta' EUR.

Mudell I		Mudell II	
1	A. Agrikoltura, forestrija u sajd	1	A. Agrikoltura, forestrija u sajd
2	B. Tħaffir fil-minjieri u tħaffir fil-barrieri	2	B. Tħaffir fil-minjieri u tħaffir fil-barrieri
3	C. Manifattura	3	C. Manifattura
4	D. Provvista tal-elettriku, il-gass, il-fwar u l-arja kkondizzjonata	4	D. Provvista tal-elettriku, il-gass, il-fwar u l-arja kkondizzjonata + E. Provvista tal-ilma, drenaġġ, ġestjoni tal-iskart u attivitajiet ta' rimedjazzjoni
5	E. Provvista tal-ilma, drenaġġ, ġestjoni tal- iskart u attivitajiet ta' rimedjazzjoni		
6	F. Kostruzzjoni	5	F. Kostruzzjoni
7	G. Kummerċ fis-suq bl-ingrossa u fil-livell tal-konsumatur. Tiswija ta' vetturi bil-mutur u motoċikletti	6	G. Kummerċ fis-suq bl-ingrossa u fil-livell tal-konsumatur. Tiswija ta' vetturi bil-mutur u motoċikletti
8	I. Akkomodazzjoni u attivitajiet ta' servizz tal-ikel	7	I. Akkomodazzjoni u attivitajiet ta' servizz tal-ikel
9	H. Trasportazzjoni u ħażna	8	H. Trasportazzjoni u ħażna + J. Informazzjoni u komunikazzjoni
10	J. Informazzjoni u komunikazzjoni		
11	L. Attivitajiet tal-proprjetà immobbli	9	L. Attivitajiet tal-proprjetà immobbli + M. Attivitajiet professjonali, xjentifiċi u tekniċi + N. Attivitajiet tas-servizz amministrattiv u ta' appoġġ
12	M. Attivitajiet professjonali, xjentifiċi u tekniċi		
13	N. Attivitajiet tas-servizz amministrattiv u ta' appoġġ		
14	It-taqsimiet kollha li jifdal rilevanti għall-korporazzjonijiet mhux finanzjarji	10	It-taqsimiet kollha li jifdal rilevanti għall-korporazzjonijiet mhux finanzjarji

Nota: Ittri li jirreferu għall-klassifikazzjoni NACE Rev.2 korrispondenti.

PARTI 20

Statistika dwar il-linji ta' kreditu tal-MFI

Tabella

Statistika dwar linji ta' kreditu tal-IFM (stokks u aġġustamenti ta' riklassifikazzjoni)

KARTA TAL-BILANĊ PARTITI	A. Domestiċi									
	IFM	Mhux IFM								
		Gvern ġenerali (S.13)	Setturi residenti ohra							
			Total	Fondi ta' investiment li mhumiex MMF (S.124)	Intermedjarji finanzjarji ohrajn + awżiljari finanzjarji + istituzzjonijiet finanzjarji kaptivi u dawk li jisilfu l-flus (S.125+S.126+S.127)	li minnhom: CCP (4)	Korporazzjonijiet tal-assigurazzjoni (S.128)	Fondi tal-pensjoni (S.129)	Korporazzjonijiet mhux finanzjarji (S.11)	Unitajiet domestiċi + istituzzjonijiet bla qligh li jservu unitajiet domestiċi (S.14 + S.15) Total
ASSI										
1 Partiti mhux fuq il-karta tal-bilanċ										
Linji ta' kreditu										
2. Assi ohrajn										

KARTA TAL-BILANĊ PARTITI	B. Stati Membri parteċipanti ohrajn										Ċ. Bqija tad-dinja	D. Total
	IFM	Mhux IFM										
		Gvern ġenerali (S.13)	Setturi residenti ohra									
			Total	Fondi ta' investiment li mhumiex MMF (S.124)	Intermedjarji finanzjarji ohrajn + awżiljari finanzjarji + istituzzjonijiet finanzjarji kaptivi u dawk li jisilfu l-flus (S.125+S.126+S.127)	li minnu: CCP (4)	Korporazzjonijiet tal-assigurazzjoni (S.128)	Fondi tal-pensjoni (S.129)	Korporazzjonijiet mhux finanzjarji (S.11)	Unitajiet domestiċi + istituzzjonijiet bla qligħ li jservu unitajiet domestiċi (S.14 + S.15) Total		
ASSI												
1 Partiti mhux fuq il-karta tal-bilanċ												
Linji ta' kreditu												
2. Assi ohrajn												

PARTI 21

Statistika dwar l-assi u l-obbligazzjonijiet tas-CCPs

Tabella

Statistika dwar l-assi u l-obbligazzjonijiet ta' CCPs (stokks u aġġustamenti ta' riklassifikazzjoni)

Dejta trimestrali

KARTA TAL-BILANĊ PARTITI	A. Residenti taż-żona tal-euro											B. Bqija tad-dinja	C. Total
	IFM	Mhux IFM											
		Gvern ġenerali (S.13)		Setturi residenti ohra									
		Gvern ċentrali	Gvern ġenerali iehor	Total	Fondi ta' investi-ment li mhumiex MMF (S.124)	Intermedjarji finanzjarji ohrajn + awżiljari finanzjarji + istituzzjonijiet finanzjarji kaptivi u dawk li jisilfu l-flus (S.125+S.126+S.127)	li minnu: CCP (4)	Korporazzjonijiet tal-assigurazzjoni (S.128)	Fondi tal-pensjoni (S.129)	Korporazzjonijiet mhux finanzjarji (S.11)	Unitajiet domestiċi + istituzzjonijiet bla qligh li jservu unitajiet domestiċi (S.14 + S.15) Total		
ASSI													
1 Self													
li minnhom: riakkwisti bil-maqlub li jirriżultaw minn riakkwist bejn tliet partijiet fejn MFI taż-żona tal-euro tkun il-mutwanti	**R**	**R**		**R**			**R**					**R**	
li minnhom: minbarra riakkwisti bil-maqlub li jirriżultaw minn riakkwist bejn tliet partijiet	**NR**												
2. Assi ohrajn													
OBBLIGAZZJONIJIET													
3 Depożiti													
li minnhom: riakkwisti bil-maqlub li jirriżultaw minn riakkwist bejn tliet partijiet fejn IFM taż-żona tal-euro tkun il-mutwatarju	**R**	**R**	**R**				**R**					**R**	
li minnhom: riakkwisti li ma jirriżultawx minn riakkwist bejn tliet partijiet	**NR**												
4 Obbligazzjonijiet ohrajn													

PARTI 22

Statistika PF

Tabella

Statistika PF (stokks u tranżazzjonijiet)

Fondi tal-Pensjoni ta' Assi

	Total	Total																							
		Domestiċi											Mhux residenti												
		Domestiċi totali	IFM (S.121+S.1-22+ S.123)	Mhux IFM									Total mhux residenti	MUMS ohrajn											Bqija tad-dinja
				Mhux IFM totali	Gvern ġenerali (S.13)	Residenti ohra								MUMS totali ohrajn	IFM (S.121+S.1-22+ S.123)	Mhux IFM									
						Total	Fondi ta' investiment li mhumiex MMF (S.124)	OFIs (S.125+S.1-26+S.127)	ICs (S.128)	PFs (S.129)	NFCs (S.11)	Unitajiet Domestiċi (S.14)				Mhux IFM totali	Gvern ġenerali (S.13)	Residenti ohra							
																		Total	Fondi ta' investiment li mhumiex MMF (S.124)	OFIs (S.125+S.1-26+S.127)	ICs (S.128)	PFs (S.129)	NFCs (S.11)	Unitajiet Domestiċi (S.14)	
Assi finanzjarji totali																									
Muniti																									
Depożiti																									
Sa sena																									
Aktar minn sena u sa sentejn																									
Aktar minn sentejn																									
Titoli																									
Sa sena																									
Aktar minn sena u sa sentejn																									
Aktar minn sentejn																									
Derivattivi finanzjarji																									
Self																									
Sa sena																									
Aktar minn sena u sa 5 snin																									
Aktar minn 5 snin																									
Ishma u ekwitajiet ohra																									
Ishma kkwotati																									
Ishma mhux ikkwotati u ekwità ohra																									
Ishma/unitajiet f'fondi reċiproki																									
li minnhom: ishma f'fondi tas-suq tal-flus																									
li minnhom: Ishma/unitajiet ohra ta' fond ta' investiment li mhumiex MMF																									
Riservi tekniċi ta' assigurazzjoni mhux tal-hajja (AF.61)																									
Kontijiet ohra riċevibbli/pagabbli																									
Assi totali mhux finanzjarji																									

(shaded box) Serje li ghandhom jiġu rrapportati

Fondi tal-Pensjoni ta' Obbligazzjonijiet

	Total																								
	Total	Domestiċi											Mhux residenti												
		Domestiċi totali	IFM (S.121+S.122+ S.123)	Mhux IFM									Total mhux residenti	MUMS ohrajn											Bqija tad-dinja
				Mhux IFM totali	Gvern ġenerali (S.13)	Residenti ohra								MUMS totali ohrajn	IFM (S.121+S.122+ S.123)	Mhux IFM									
						Total	Fondi ta' investiment li mhumiex MMF (S.124)	OFIs (S.125+S.126+S.127)	ICs (S.128)	PFs (S.129)	Mhux-fin. Korporazzjonijiet (S.11)	Unitajiet Domestiċi (S.14)				Mhux IFM totali	Gvern ġenerali (S.13)	Residenti ohra							
																		Total	Fondi ta' investiment li mhumiex MMF (S.124)	OFIs (S.125+S.126+S.127)	ICs (S.128)	PFs (S.129)	Mhux-fin. Korporazzjonijiet (S.11)	Unitajiet Domestiċi (S.14)	
Obbligazzjonijiet Totali																									
Titoli minbarra ishma eskl. derivattivi finanzjarji																									
Derivattivi finanzjarji																									
Self irċevut																									
Sa sena																									
Aktar minn sena u sa 5 snin																									
Aktar minn 5 snin																									
Ishma u ekwitajiet ohra																									
Ishma kkwotati																									
Ishma mhux ikkwotati u ekwità ohra																									
Assigurazzjoni, pensjonijiet u skemi ta' garanzija standardizzati																									
Drittijiet għal pensjoni (AF.63), Pretensjonijiet tal-fondi ta' pensjoni fuq amministraturi tal-pensjoni (AF.64), u Intitolamenti għal benefiċċji mhux mal-pensjoni (AF.65)																									
li minnhom: Kontribuzzjoni ddefinita																									
li minnhom: Benefiċċju ddefinit																									
li minnhom: Skemi ibridi																									
Riservi tekniċi ta' assigurazzjoni mhux tal-ħajja (AF.61)																									
Kontijiet ohra riċevibbli/pagabbli																									

Serje li għandhom jiġu rrapportati

ANNESS III

TRAŻMISSJONI ELETTRONIKA

PARTI 1

Introduzzjoni

Il-Bank Ċentrali Ewropew (BĊE) għandu arranġamenti ta' dejta speċjali mal-banek ċentrali nazzjonali (BĊNi) tas-Sistema Ewropea ta' Banek Ċentrali (SEBĊ), il-BĊNi tal-pajjiżi ta' adeżjoni u xi istituzzjonijiet statistiċi nazzjonali tal-Unjoni (NSIs). L-iskambji ta' dejta jużaw messaġġi indipendenti ta' pjattaformi standardizzati (SDMX ([1])), inkluż dejta (valuri numeriċi) u/jew attributi (metadejta li tispjega d-dejta skambjata).

Sabiex jiġu skambjati messaġġi statistiċi, id-dejta jeħtieġ li tkun strutturata skont definizzjonijiet ta' struttura ta' dejta preċiża (DSDs) ([2]), li l-kunċetti statistiċi mehmuża u l-listi ta' kodiċijiet jippermettu d-deskrizzjoni adegwata u b'mod mhux ambigwu tal-kontenut tagħhom. Il-ġbir tad-DSDs, il-kunċetti assoċjati u l-listi ta' kodiċijiet huwa magħrufa bħala "definizzjonijiet strutturali".

Id-definizzjonijiet strutturali tal-BĊE jipprovdu l-lista ta' DSDs, kunċetti assoċjati u listi ta' kodiċijiet imfassla mill-BĊE u użati fl-iskambji tad-dejta statistika SDMX tiegħu. Id-definizzjonijiet strutturali tal-BĊE jinħażnu fuq il-websajt tal-Kummissjoni Ewropea CIRCABC ([3]) u huma aċċessibbli mill-membri tal-Interskambju ta' Dejta Elettronika (EDI) u l-Grupp ta' Interess Statistiku (inkluż il-membri tal-Grupp ta' Ħidma dwar il-Ġestjoni tal-Informazzjoni Statistika (WGSIM)). Tinħażen kopja lokali ma' kull BĊN. Jekk dan ma jkunx il-każ, il-qasam ta' negozju rilevanti tal-BĊNi għandu jikkuntattja l-membru WGSIM tiegħu.

Dan l-Anness jiddeskrivi fid-dettall l-ispeċifiċitajiet ta' kull skambju ta' dejta fil-BĊNi taż-żona tal-euro u l-BĊE fil-kuntest tal-istatistika monetarja u finanzjarja. Il-Parti 2 telenka d-DSDs tal-BĊE u s-settijiet ta' dejta relatati li qegħdin jintużaw mis-SEBĊ. Il-Parti 3 issegwi b'deskrizzjoni tad-DSDs inkluż id-dimensjonijiet speċifiċi tal-ispjega tas-serje, il-format tagħhom u l-listi tal-kodiċijiet minn fejn jieħdu l-valuri tal-kodiċijiet tagħhom. Il-Parti 4 turi r-relazzjoni bejn l-ispjega tas-serje u l-attributi tagħhom u tispeċifika liema msieħba huma responsabbli għall-manutenzjoni tagħhom.

PARTI 2

DSDs u settijiet ta' dejta

1. Fil-messaġġi SDMX skambjati, il-kunċetti statistiċi jistgħu jintużaw bħala d-dimesjonijiet (fl-ħolqien tal-"ispjegi" li jidentifikaw is-serje ta' żminijiet) jew l-attributi (li jipprovdu informazzjoni dwar id-dejta). Attributi u dimensjonijiet kkodifikati jieħdu l-valuri tagħhom minn listi ta' kodiċijiet predefiniti. Id-DSDs jiddefinixxu l-istruttura tal-ispjegi tas-serje skambjati, f'termini ta' kunċetti u listi ta' kodiċijiet assoċjati. Barra minn hekk, jiddefinixxu r-relazzjoni tagħhom mal-attributi rilevanti. L-istess struttura tista' tintuża għal diversi flussi ta' dejta, li huma differenzjati mill-informazzjoni dwar is-sett ta' dejta.

2. Fil-kuntest tal-istatistika monetarja u finanzjarja, il-BĊE ddefinixxa disa' DSDs li jintużaw bħalissa għall-iskambju tal-istatistika mas-SEBĊ u organizzazzjonijiet internazzjonali oħra. Għall-maġġoranza ta' dawn id-DSDs, jiġi skambjat sett ta' dejta wieħed permezz ta' dik l-istruttura u bħala konsegwenza l-identifikatur tad-DSD u l-identifikatur tas-sett ta' dejta assoċjata (DSI) użat fil-messaġġi ta' dejta SDMX huma l-istess. Għal skopijiet ta' indirizzar, puntwalità u responsabbiltà, ġew iddefiniti żewġ settijiet ta' dejta differenti wara d-DSD 'ECB_BSI1' u huma distinti fil-livell tad-DSI. Fil-produzzjoni huma inklużi l-karatteristiċi tal-flussi tad-dejta li ġejjin:

— il-partiti tal-karta tal-bilanċ (BSI), l-identifikar DSD u d-DSI 'ECB_BSI1',

— partiti tal-karta tal-bilanċ fil-kuntest tal-Blue Book (BSP), l-identifikatur DSD 'ECB_BSI1' u DSI 'ECB_BSP',

— indikaturi finanzjarji strutturali bankarji (SSI), identifikatur tad-DSD u DSI 'ECB_SSI1',

([1]) L-iskambji tad-dejta attwali jsiru permezz tal-format SDMX-EDI, magħruf ukoll bħala Gesmes/TS.
([2]) Preċedentement magħrufa bħala familji ewlenin.
([3]) www.circabc.europa.eu.

— indikaturi finanzjarji strutturali bankarji fil-kuntest tal-Blue Book (SSP), identifikatur DSD ‘ECB_SS1’ u DSI ‘ECB_SSP’,

— *Rati ta’ imgħax tal-MFI (MIR), identifikatur DSD u DSI ‘ECB_MIR1’,*

— intermedjarji finanzjarji oħra (OFI), identifikatur DSD u DSI ‘ECB_OFI1’,

— emissjoni ta’ titoli (SEC), identifikatur DSD u DSI ‘ECB_SEC1’,

— sistemi ta’ pagament u saldu (PSS), identifikatur DSD u DSI ‘ECB_PSS1’,

— emissjoni ta’ titoli (SEC), identifikatur DSD u DSI ‘ECB_IVF1’,

— korporazzjonijiet ta’ veikoli finanzjarji (FVC), identifikatur DSD u DSI ‘ECB_FVC1’,

— dejta bankarja konsolidata (CBD), identifikatur DSD u DSI ‘ECB_CBD1’,

— statistika bankarja kkonsolidata internazzjonali (CBS), identifikatur DSD u DSI ‘BIS_CBS’.

3. Id-DSI ‘ECB_BSI1’ jintuża biex jiddefinixxi l-ispjegi tas-serje għad-dejta dwar:

— Statistika tal-karta tal-bilanċ tal-MFI,

— flus elettroniċi,

— statistika dwar il-karta tal-bilanċ tal-kreditu,

— Statistika tal-karta tal-bilanċ MMF,

— obbligazzjonijiet tad-depożiti tal-gvern ċentrali u parteċipazzjonijiet ta’ flus kontanti u titoli,

— *partiti tal-memorandum,*

— dejta supplimentari dwar il-BSI rrapportata mill-BĊNi lill-Fond Monetarju Internazzjonali permezz tas-servizzi gateway tal-BĊE,

— *self ta’ MFI titolizzat u mibjugħ lil pajjiżi terzi,*

— l-istatistika dwar il-bażi ta’ riżerva,

— il-makroproporzjon,

— self lil korporazzjonijiet mhux finanzjarji maqsum skont il-fergħa ta’ attività,

— linji ta’ kreditu.

PARTI 3

Dimensjonijiet

It-tabella ta’ hawn taħt tidentifika d-dimensjonijiet li jagħmlu l-ispjegi tas-serje tal-istatistika monetarja u finanzjarja speċifika elenkata fil-Parti 2, il-format tagħhom u l-listi ta’ kodiċijiet minn fejn jieħdu l-valuri ta-kodiċi tagħhom.

		Definizzjoni tal-istruttura tad-dejta (DSD)								Kunċett	Isem ta' kunċett	Valur	Lista ta' kodiċijiet	Isem tal-lista ta' kodiċijiet
BSI	SSI	MIR	OFI	SEC	PSS	IVF	FVC	CBD	CBS (1)	(identifikatur)		format (2)		
ORDNI TA' DIMENSJONI FL-ISPJEGA										DIMENSJONIJIET				
1	**1**	**1**	**1**	**1**	**1**	**1**	**1**	**1**	**1**	FREQ	Frekwenza	AN1	CL_FREQ	Lista ta' kodiċijiet ta' frekwenza
2	**2**	**2**	**2**	**2**	**2**	**2**	**2**	**2**		REF_AREA	Żona ta' referenza	AN2	CL_AREA_EE	Lista ta' kodiċijiet tal-qasam
3			**3**			**3**	**3**			ADJUSTMENT	Indikatur tal-aġġus-tament	AN1	CL_ADJUSTMENT	Lista ta' kodiċijiet tal-indikatur tal-aġġustament
4		**3**								BS_REP_SECTOR	Tqassim tas-settur ta' referenza tal-karta tal-bilanċ	AN..2	CL_BS_REP_SEC-TOR	Kodiċi ta' referenza tat-tqassim tas-settur ta' referenza tal-karta tal-bilanċ
	3									REF_SECTOR	Tqassim tas-settur ta' referenza	AN4	CL_ESA95_SEC-TOR	Lista ta' kodiċijiet tat-tqassim settorjali ta' referenza ESA 95
				3						SEC_ISSUING SECTOR	Settur li joħroġ it-titoli	AN4	CL_ESA95_SEC-TOR	Lista ta' kodiċijiet tat-tqassim settorjali ta' referenza ESA 95
					3					PSS_INFO_TYPE	Tip ta' informazz-joni PSS	AN4	CL_PSS_IN-FO_TYPE	Lista ta' kodiċijiet tat-tip ta' informazzjoni dwar is-sistema ta' ħlas u saldu
					4					PSS_INSTRUMENT	Strument PSS	AN4	CL_PSS_INSTRU-MENT	Lista ta' kodiċijiet tal-istrumenti tas-sistema ta' ħlas u saldu
					5					PSS_SYSTEM	Punt ta' dħul PSS	AN4	CL_PSS_SYSTEM	Lista ta' kodiċijiet tal-punt ta' dħul tas-sistema ta' ħlas u saldu
					6					DATA_TYPE_PSS	Tip ta' dejta PSS	AN2	DATA_TYPE_PSS	Lista ta' kodiċijiet tat-tip ta' dejta dwar is-sistema ta' ħlas u saldu
			4							OFI_REP_SECTOR	Settur ta' rapportar ta' intermedjarji finanzjarji oħra	AN2	CL_OFI_REP_SEC-TOR	Lista ta' kodiċijiet tat-tqassim settorjali ta' referenza ta' inter-medjarji finanzjarji oħra

		Definizzjoni tal-istruttura tad-dejta (DSD)								Kunċett (identifikatur)	Isem ta' kunċett	Valur format (2)	Lista ta' kodiċijiet	Isem tal-lista ta' kodiċijiet
BSI	SSI	MIR	OFI	SEC	PSS	IVF	FVC	CBD	CBS (1)					
ORDNI TA' DIMENSJONI FL-ISPJEGA										DIMENSJONIJIET				
						4				IVF_REP_SECTOR	Settur ta' rapportar tal-fondi ta' investiment	AN2	CL_IVF_REP_SECTOR	Lista ta' kodiċijiet ta' tqassim settorjali ta' referenza tal-fondi ta' investiment
							4			FVC_REP_SECTOR	Settur ta' rapportar tal-korporazzjonijiet li huma veikoli finanzjarji	AN1	CL_FVC_REP_SECTOR	Lista ta' kodiċijiet tat-tqassim settorjali ta' referenza tal-korporazzjonijiet ta' veikoli finanzjarji
								3		CB_REP_SECTOR	Tqassim tas-settur ta' referenza CBD	AN2	CL_CB_REP_SECTOR	Lista ta' kodiċijiet ta' referenza tat-tqassim tas-settur ta' referenza tad-dejta bankarja kkonsolidata
								4		CB_SECTOR_SIZE	Daqs tas-settur ta' referenza CBD	AN1	CL_CB_SECTOR_SIZE	Lista ta' kodiċijiet ta' referenza tat-tqassim tas-settur ta' referenza tad-dejta bankarja kkonsolidata
	4									SSI_INDICATOR	Indikatur finanzjarju strutturali	AN3	CL_SSI_INDICATOR	Lista ta' kodiċijiet tal-indikatur finanzjarju strutturali
5		**4**								BS_ITEM	Partita tal-karta tal-bilanċ	AN..7	CL_BS_ITEM	Partita tal-lista ta' kodiċijiet tal-partiti tal-karta tal-bilanċ
			5							OFI_ITEM	Partita tal-karta tal-bilanċ ta' intermedjarji finanzjarji oħra	AN3	CL_OFI_ITEM	Lista ta' kodiċijiet tal-partiti tal-karta tal-bilanċ ta' intermedjarji finanzjarji oħra
				4						SEC_ITEM	Partita ta' titoli	AN6	CL_ESA95_ACCOUNT	ESA 95 lista tal-kodiċijiet tal-kont
						5				IF_ITEM	Assi u obbligazzjonijiet tal-fondi ta' investiment	AN3	CL_IF_ITEM	IF lista tal-kodiċijiet tal-partiti tal-karta tal-bilanċ
							5			FVC_ITEM	Assi u obbligazzjonijiet ta' korporazzjonijiet ta' veikoli finanzjarji	AN3	CL_FVC_ITEM	Lista ta' kodiċijiet tal-partiti tal-karta tal-bilanċ tal-korporazzjonijiet li huma veikoli finanzjarji
								5		CB_ITEM	Partita ta' dejta bankarja konsolidata	AN5	CL_CB_ITEM	Lista ta' kodiċijiet tal-partiti ta' dejta bankarja kkonsolidata

		Definizzjoni tal-istruttura tad-dejta (DSD)								Kunċett	Isem ta' kunċett	Valur	Lista ta' kodiċijiet	Isem tal-lista ta' kodiċijiet
BSI	SSI	MIR	OFI	SEC	PSS	IVF	FVC	CBD	CBS (1)	(identifikatur)		format (2)		
ORDNI TA' DIMENSJONI FL-ISPJEGA										DIMENSJONIJIET				
6		**5**	**6**			**6**	**6**	**6**		MATURITY_ORIG	Maturità oriġinali	AN..3	CL_MATURI-TY_ORIG	Lista ta' kodiċijiet tal-maturità oriġinali
				5						SEC_VALUATION	Valutazzjoni tat-titoli	AN1	CL_MUFA_VALU-ATION	Valutazzjoni fil-lista ta' kodiċi-jiet fil-kuntest MUFA
7	5		7			7	7	7		DATA_TYPE	Tip ta' dejta	AN1	CL_DATA_TYPE	Tip ta' dejta, fluss, pożizzjoni tal-flus u bankarja
		6								DATA_TYPE_MIR	Tip ta' dejta MIR	AN1	CL_DATA_TY-PE_MIR	Lista ta' kodiċijiet tat-tip ta' dejta tar-rati ta' imgħax tal-MFI
				6						DATA_TYPE_SEC	Tip ta' dejta dwar it-titoli	AN1	CL_DATA_TY-PE_SEC	Lista ta' kodiċijiet tat-tip ta' dejta dwar it-titoli
									2	L_MEASURE	Stokk, fluss	AN1	CL_STOCK_FLO-W	Stokk, fluss
									3	L_REP_CTY	Kodiċi tal-qasam ta' referenza għal statistika finanzjarja internazzjonali għall-BIS (BIS-IFS)	AN2	CL_BIS_IF_REF_A-REA	Kodiċi tal-qasam ta' referenza għal BIS-IFS
									4	CBS_BANK_TYPE	Tip ta' bank CBS	AN2	CL_BIS_IF_REF_A-REA	Tip ta' bank CBS
									5	CBS_BASIS	Bażi ta' rapportar CBS	AN1	CL_CBS_BASIS	Bażi ta' rapportar CBS
									6	L_POSITION	Tip ta' pożizzjoni CBS	AN1	CL_L_POSITION	Tip ta' pożizzjoni

		Definizzjoni tal-istruttura tad-dejta (DSD)								Kunċett (identifikatur)	Isem ta' kunċett	Valur format (2)	Lista ta' kodiċijiet	Isem tal-lista ta' kodiċijiet
BSI	SSI	MIR	OFI	SEC	PSS	IVF	FVC	CBD	CBS (1)					
ORDNI TA' DIMENSJONI FL-ISPJEGA										DIMENSJONIJIET				
									7	L_INSTR	Tip ta' strument CBS	AN1	CL_L_INSTR	Tip ta' strument
									8	REM_MATURITY	Maturitajiet li jifdal CBS	AN1	CL_ISSUE_MAT	Lista ta' kodiċijiet tal-maturità tal-emissjonijiet
									9	CURR_TYPE_BOOK	Tip ta' munita CBS tal-post tal-ibbukk-jar	AN3	CL_CURREN-CY_3POS	Tip ta' munita tal-post tal-ibbukkjar
									10	L_CP_SECTOR	Settur tal-kontro-parti CBS	AN1	CL_L_SECTOR	Settur tal-kontroparti CBS
									11	L_CP_COUNTRY	Qasam tal-kontro-parti CBS	AN2	CL_BIS_IF_REF_A-REA	Kodiċi tal-qasam ta' referenza għal BIS-IFS
8	**6**		**8**		7	**8**	**8**	**8**		COUNT_AREA	Qasam tal-kontro-parti	AN2	CL_AREA_EE	Lista ta' kodiċijiet tal-qasam
		7								AMOUNT_CAT	Kategorija tal-ammont	AN1	CL_AMO-UNT_CAT	Lista ta' kodiċijiet tal-kategorija Ammont
9		8	**9**			**9**	**9**	**9**		BS_COUNT_SECTOR	Settur tal-kontro-parti tal-karta tal-bilanċ	AN..7	BS_COUNT_SEC-TOR	Lista tal-kodiċijiet tas-settur tal-kontroparti tal-karta tal-bilanċ
					8					COUNT_SECTOR	Settur tal-kontro-parti	AN2	CL_PS_COUNT_S-ECTOR	Settur ta' riċeviment/ksib tas-sistema ta' ħlas u saldu

		Definizzjoni tal-istruttura tad-dejta (DSD)								Kunċett	Isem ta' kunċett	Valur	Lista ta' kodiċijiet	Isem tal-lista ta' kodiċijiet
BSI	SSI	MIR	OFI	SEC	PSS	IVF	FVC	CBD	CBS (1)	(identifikatur)		format (2)		
ORDNI TA' DIMENSJONI FL-ISPJEGA										DIMENSJONIJIET				
							10			FVC_ORI_SECTOR	Settur oriġinatur tal-korporazzjonijiet li huma veikoli finanzjarji	AN2	FVC_ORI_SEC-TOR	Lista ta' kodiċijiet tas-settur oriġinatur tal-korporazzjonijiet li huma veikoli finanzjarji
10	**7**	**9**	**10**	**7**	**9**	**10**	**11**	**10**		CURRENCY_TRANS	Munita tat-tran-żazzjoni	AN3	CL_CURRENCY	Lista ta' kodiċijiet tal-munita
	8		**11**	**8**	**10**	**11**		**11**		SERIES_DENOM	Denominazzjonijiet tas-serje jew kalkolu speċjali	AN1	CL_SERIES_DE-NOM	Denominazzjonijiet tas-serje jew lista ta' kodiċijiet tal-kalkolu speċjali
11							**12**			BS_SUFFIX	Suffiss tal-karta tal-bilanċ	AN..3	CL_BS_SUFFIX	Lista ta' kodiċijiet tas-suffiss tal-karta tal-bilanċ
				9						SEC_SUFFIX	Suffiss tas-serje f'kuntest tat-titoli	AN1	CL_SEC_SUFFIX	Lista ta' kodiċijiet tas-suffiss tat-titoli
		10								IR_BUS_COV	Kopertura tan-negozju tar-rati ta' imgħax	AN1	CL_IR_BUS_COV	Lista ta' kodiċijiet ta' kopertura tan-negozju tar-rati ta' imgħax

(1) L-istruttura tal-kodiċijiet u d-DSD tal-Istatistika Bankarja Konsolidata Internazzjonali huma komuni għall-pajjiżi ta' rapportar kollha u għandha tkun l-istess bħal dik użata biex tirrapporta d-dejta korrispondenti lill-Bank għall-Ħlasijiet Internazzjonali (BIS) (www.bis.org/statistics/dsd_cbs.pdf).

(2) Dan jindika n-numru ta' ittri/numri permessi għal kull element tal-listi ta' kodiċijiet (eż. AN.7 tfisser sekwenza alfanumerika twila sa 7 karattri, AN1 tfisser karattru alfanumeriku wieħed).

Frekwenza. Din id-dimensjoni tindika l-frekwenza tas-serje ta' żmien irrapportata. Ir-rekwiżiti ta' skambju tad-dejta speċifiċi huma kif ġejjin.

— għal 'ECB_OFI1' DSD: meta d-dejta nazzjonali tkun disponibbli biss fi frekwenza aktar baxxa, jiġifieri kull sentejn jew kull sena, il-BĊNi jistmaw id-dejta trimestrali. Madankollu, meta l-istimi trimesterali ma jkunux fattibbli, id-dejta tiġi pprovduta bħala serje ta' żmien trimestrali, jiġifieri d-dejta annwali tiġi pprovduta bħala ssssQ4 u d-dejta ta' kull sentejn tiġi pprovduta bħala ssssQ2 u ssssQ4 bit-trimestri li jifdal jew ma jiġux irrapportati jew jiġu rrapportati bħala nieqsa bl-istatus ta' osservazzjoni 'L'.

— għal 'ECB_SEC1' DSD: jekk id-dejta ta' kull xahar meħtieġa ma tkunx disponibbli u ma jistgħu jsiru ebda stimi, allura tista' tintbagħat dejta trimestrali jew annwali.

Qasam ta' referenza. Din id-dimensjoni għandha x'taqsam mal-pajjiż ta' residenza tal-istituzzjoni ta' rapportar. Fid-DSD 'ECB_SEC1', tindika l-pajjiż ta' residenza tas-settur ta' emissjoni ([1]).

Indikatur tal-aġġustamenti. Din id-dimensjoni tindika jekk huwiex applikat aġġustament tal-istaġun u/jew aġġustament tal-jum tax-xogħol.

Tqassim tas-settur ta' referenza tal-karta tal-bilanċ. Din id-dimensjoni tirreferi għas-settur ta' rapportar skont it-tqassim iddefinit fil-lista ta' kodiċijiet assoċjati.

Tqassim tas-settur ta' referenza. Din id-dimensjoni tindika s-settur ta' referenza għall-indikaturi finanzjarji settorjali (fid-DSD 'ECB_SSI1').

Settur li joħroġ it-titoli. Din id-dimensjoni tirreferi għas-settur tal-emittenti tat-titoli (fid-DSD 'ECB_SEC1').

Tip ta' informazzjoni PSS. Din id-dimensjoni tirrappreżenta t-tip ġenerali ta' informazzjoni li għandha tiġi pprovduta fil-kuntest tad-DSD 'ECB_PSS1'.

Strument PSS. Din id-dimensjoni, użata fid-DSD 'ECB_PSS1', tindika t-tip partikolari ta' strument/apparat użat għat-tranżazzjonijiet ta' ħlas, eż. kards b'funzjoni ta' flus kontanti jew trasferimenti ta' kreditu, eċċ.

Punt ta' dħul PSS. Din id-dimensjoni hija marbuta mat-tip ta' terminal jew sistema li permezz tiegħu saret it-tranżazzjoni ta' pagamenti sottostanti. Għall-korrispondenza tas-sistemi ta' ħlas u l-valuri tal-kodiċi tal-punt ta' dħul tal-PSS, ara l-Parti 16 tal-Anness II.

Tip ta' dejta PSS. Fil-kuntest PSS, din id-dimensjoni tagħti l-unità ta' kejl għall-osservazzjoni, jiġifieri jekk għandux jiġi rrapportat numru jew valur għall-partita (eż. numru ta' tranżazzjonijiet għal kull kard, il-valur tat-tranżazzjonijiet għal kull kard, eċċ.).

Settur ta' rapportar ta' intermedjarji finanzjarji oħra. Din id-dimensjoni tindika s-settur tal-istituzzjoni ta' rapportar fi ħdan is-settur OFI.

Settur ta' rapportar tal-fondi ta' investiment. Din id-dimensjoni tindika s-settur tal-istituzzjoni ta' rapportar fi ħdan is-settur IF.

Settur ta' rapportar tal-korporazzjonijiet li huma veikoli finanzjarji. Din id-dimensjoni tindika s-settur tal-istituzzjoni ta' rapportar fi ħdan is-settur FVC.

Tqassim tas-settur ta' referenza CBD. Din id-dimensjoni tindika s-sjieda u t-tip ta' istituzzjoni ta' rapportar (istituzzjonijiet ta' kreditu domestiċi versus sussidjarji jew fergħat ikkontrollati mill-barranin).

([1]) Għall-BĊNi, il-pajjiż ta' residenza tas-settur ta' emissjoni huwa l-pajjiż ta' residenza tal-BĊN.

Daqs tas-settur CBD. Din id-dimensjoni tindika d-daqs tal-istituzzjoni ta' rapportar fir-rigward tal-assi totali tagħha. Japplika biss għall-istituzzjonijiet ta' kreditu domestiċi.

Indikatur finanzjarju strutturali. Din id-dimensjoni hija speċifika għal 'ECB_SSI1' DSD u tirrappreżenta t-tip ta' indikatur finanzjarju strutturali.

Paritita tal-karta tal-bilanċ. Din id-dimensjoni tindika l-partita tal-karta tal-bilanċ tal-MFI kif iddefinit fir-Regolament (UE) Nru 1071/2013 (BĊE/2013/33).

Partita tal-karta tal-bilanċ ta' intermedjarji finanzarji oħra. Din id-dimensjoni tindika partita tal-karta tal-bilanċ OFI. L-OFIs jikkonċentraw fuq attivitajiet finanzjarji differenti skont it-tip ta' istituzzjoni, u mhux il-partiti tal-karta tal-bilanċ kollha japplikaw għat-tipi ta' intermedjarji kollha. Għalhekk, filwaqt li l-biċċa l-kbira tal-karti tal-bilanċ huma komuni għat-tipi kollha ta' intermedjarji finanzarji oħra, "assi oħra" u "obbligazzjonijiet oħra" jista' jkollhom definizzjonijiet differenti għal tipi differenti ta' intermedjarji. Fuq in-naħa tal-assi, huma adottati żewġ definizzjonijiet differenti għall-partita "assi oħra": (a) għal negozjaturi tat-titoli u d-derivattivi (SDDs), din il-partita tinkludi self; u (b) għal korporazzjonijiet finanzjarji involuti fis-self (FCLs), il-partita tinkludi depożiti, flus kontanti, ishma ta' fondi ta' investiment, assi fissi u derivattivi finanzjarji. Fir-rigward tal-partita "obbligazzjonijiet oħra": (a) għal SDDs, din il-partita teskludi titoli ta' dejn, kapital u riżervi u derivattivi finanzjarji; u (b) għal FCLs, din il-partita tinkludi derivattivi finanzjarji.

Partita ta' titoli. Din id-dimensjoni tirreferi għall-partiti meħuda mil-lista tal-partiti stabbiliti għall-kontijiet finanzjarji tal-unjoni monetarja (MUFA) f'konformità mal-kunċetti tas-Sistema Ewropea tal-Kontijiet. Tintuża biss għad-DSD 'ECB_SEC1'.

Assi u obbligazzjonijiet tal-fondi ta' investiment. Din id-dimensjoni għandha x'taqsam mal-partita tal-assi u l-obbligazzjonijiet tal-IF kif iddefinit fir-Regolament (UE) Nru 1073/2013 (BĊE/2013/38).

Assi u obbligazzjonijiet tal-korporazzjonijiet li huma veikoli finanzjarji. Din id-dimensjoni għandha x'taqsam mal-partita tal-assi l-obbligazzjonijiet kif iddefinit fir-Regolament (UE) Nru 1075/2013 (BĊE/2013/40).

Partita ta' dejta bankarja konsolidata. Id-dimensjoni tindika l-partita tal-iskema ta' rapportar CBD li għandha tiġi rapportata (mid-dikjarazzjoni tad-dħul tal-banek, il-karta tal-bilanċ u r-rapporti tal-adegwatezza tal-kapital).

Maturità oriġinali. Għad-DSDs ta' 'ECB_BSI1', 'ECB_FVC1', 'ECB_IVF1', 'ECB_CBD1' u 'ECB_OFI1', din id-dimensjoni tindika l-maturità oriġinali tal-BSI. Għad-DSD 'ECB_MIR1', għall-ammonti pendenti, din id-dimensjoni tindika t-tqassim tal-maturità oriġinali jew il-perjodi ta' avviż tad-depożiti jew self; għal partiti jew negozju ġdid, tindika t-tqassim skont il-maturità oriġinali jew il-perjodu ta' avviż fil-każ ta' depożiti u l-perjodu inizjali ta' fissazzjoni fil-każ ta' self.

Valutazzjoni tat-titoli. Din id-dimensjoni tidentifika l-metodu ta' valutazzjoni użat għal statistika dwar l-emissjonijiet ta' titoli fid-DSD 'ECB_SEC1'.

Tip ta' dejta. Din id-dimensjoni tiddeskrivi t-tip ta' dejta rrapportata fid-DSDs 'ECB_BSI1', 'ECB_SSI1', 'ECB_OFI1', 'ECB_IVF1', 'ECB_FVC1' u 'ECB_CBD1'.

Tip ta' dejta MIR. Fid-DSD 'ECB_MIR1', din id-dimensjoni tiddistingwi l-istatistika tar-rata ta' imgħax tal-MFI minn dawk relatati mal-volumi ta' negozju ġdid jew ammonti pendenti.

Tip ta' dejta dwar it-titoli. Din id-dimensjoni tindika t-tip ta' dejta inkluża fl-istatistika dwar l-emissjonijiet tat-titoli fid-DSD 'ECB_SEC1'. L-emissjonijiet netti huma pprovduti biss, jekk l-emissjonijiet u l-fidjiet ma jkunux jistgħu jiġu identifikati b'mod separat.

Stokk, fluss. Din id-dimensjoni, li hija speċifika għal 'BIS_CBS', tindika l-istokk jew il-fluss tat-tip ta' dejta tad-dejta li hija rrapportata.

Kodiċi tal-qasam ta' referenza għal BIS-IFS. Din id-dimensjoni, li hija speċifika għal 'BIS_CBS', tirrappreżenta l-qasam ta' residenza tal-istituzzjonijiet ta' rapportar.

Tip ta' bank CBS. Din id-dimensjoni, li hija speċifika għal 'BIS_CBS', tirreferi għall-grupp tas-settur ta' rapportar korrispondenti. Għat-trażmissjoni lill-BĊE, għandu jintuża l-kodiċi "4P", jiġifieri, għandha tiġi rrapportata dejta biss għal uffiċċji tal-banek domestiċi li jirreferu għall-gruppi bankarji kbar tas-CBD.

Bażi ta' rapportar CBS. Din id-dimensjoni, li hija speċifika għal 'BIS_CBS', tirrappreżenta l-bażi ta' reġistrazzjoni ta' talba jew espożizzjoni.

Tip ta' pożizzjoni CBS. Din id-dimensjoni, li hija speċifika għal 'BIS_CBS', tirrappreżenta t-tip ta' pożizzjoni finanzjarja rreġistrata mid-dejta.

Maturitajiet pendenti CBS. Din id-dimensjoni, li hija speċifika għal 'BIS_CBS', tirrappreżenta l-maturità tat-talbiet jew l-espożizzjonijiet irreġistrati.

Tip ta' valuta ta' CBS tal-post tal-ibbukkjar. Din id-dimensjoni, li hija speċifika għal 'BIS_CBS', tirrappreżenta t-tip tal-valuta tal-klejms irreġistrati.

Settur tal-kontropartijiet CBS. Din id-dimensjoni, li hija speċifika għal 'BIS_CBS', hija marbuta mat-tqassim settorjali tal-kontroparti għall-pretensjonijiet jew l-espożizzjonijiet irreġistrati.

Qasam tal-kontropartijiet tas-CBS. Din id-dimensjoni, li hija speċifika għal 'BIS_CBS', tagħti l-pajjiż ta' residenza tal-kontroparti tal-partita rilevanti.

Qasam tal-kontropartijiet. Din id-dimensjoni tagħti l-qasam ta' residenza tal-kontroparti tal-partita rilevanti.

Kategorija tal-ammont. Din id-dimensjoni tagħti l-kategorija tal-ammont tas-self il-ġdid lill-korporazzjonijiet mhux finanzjarji; self ġdid jiġi rrapportat ukoll skont id-daqs tiegħu. Hija rilevanti biss għad-DSD 'ECB_MIR1'.

Settur tal-kontroparti tal-karta tal-bilanċ. Din id-dimensjoni hija marbuta mat-tqassim settorjali tal-kontroparti tal-BSIs.

Settur tal-kontroparti. Din id-dimensjoni, hija ddefinita għad-DSD 'ECB_PSS1', tirrappreżenta t-tqassim tas-setturi tat-tip ta' benefiċjarju (kontroparti) involuti fit-tranżazzjoni tal-pagamenti.

Settur oriġinatur tal-korporazzjonijiet li huma veikoli finanzjarji. Din id-dimensjoni, iddefinita fid-DSD 'ECB_FVC1', tirrappreżenta s-settur ta' min jittrasferixxi (oriġinatur) tal-assi, jew ġabra ta' assi, u/jew ir-riskju tal-kreditu tal-assi jew ġabra ta' assi lill-istruttura tat-titolizzazzjoni.

Munita tat-tranżazzjoni. Din id-dimensjoni tiddeskrivi l-munità li jinħarġu biha t-titoli (għad-DSD 'ECB_SEC1'), jew li huma ddenominati fiha dawn li ġejjin: (a) il-partiti tal-karta tal-bilanċ tal-MFI (għad-DSD 'ECB_BSI1'); (b) l-indikaturi finanzjarji strutturali (għad-DSD 'ECB_SSI1'); (c) id-depożiti u s-self (għad-DSD 'ECB_MIR1'); (d) l-assi u l-obbligazzjonijiet tal-IF (għad-DSD 'ECB_IVF1'); (e) it-tranżazzjonijiet tal-pagamenti (għad-DSD 'ECB_PSS1'); (f) l-assi u l-obbligazzjonijiet tal-FVC (għad-DSD 'ECB_FVC1'); (g) il-partiti tal-karta tal-bilanċ OFI (għad-DSD 'ECB_OFI1'); u (h) il-partiti CBD (għad-DSD 'ECB_CBD1').

Denominazzjonijiet tas-serje jew kalkolu speċjali. Din id-dimensjoni tindika l-munita tad-denominazzjoni li fiha huma espressi l-osservazzjonijiet f'serje ta' żmien, jew tispeċifika l-kalkolu sottostanti.

Suffiss tal-karta tal-bilanċ. Din id-dimensjoni, preżenti fid-DSD 'ECB_BSI1', tagħti l-munita tad-denominazzjoni li fiha huma espressi l-osservazzjonijiet f'serje ta' żmien, jew tispeċifika l-kalkolu sottostanti.

Suffiss tas-serje fil-kuntest tat-titoli. Din id-dimensjoni tinkludi t-tipi ta' dejta supplimentari għas-serje derivata. Tintuża biss għad-DSD 'ECB_SEC1'.

Kopertura tan-negozju tar-rati ta' imgħax. Din id-dimensjoni, li hija speċifika għad-DSD 'ECB_MIR1' DSD, tindika jekk ir-rati ta' statistika jirreferux għall-ammonti pendenti jew għal negozju ġdid.

PARTI 4

Attributi

It-taqsimiet ta' hawn taħt jispjegaw fid-dettall l-attributi assoċjati mad-dejta skambjata. Taqsima 1 tiddefinixxi l-attributi għad-DSD inkluż il-format tagħhom u l-livell ta' involviment. Taqsima 2 tistabbilixxi r-responsabbiltà tal-imsieħba fl-iskambju tad-dejta SEBĊ fil-ħolqien tal-attributi u l-manutenzjoni tagħhom, kif ukoll l-istat tal-attributi. Taqsimiet 3, 4 u 5 jiffukaw fuq il-kontenut tal-attributi ssortjati skont il-livell ta' involviment, rispettivament il-livell ta' parentela, serje ta' żmien u osservazzjoni.

Taqsima 1: Attributi kkodifikati u mhux ikkodifikati fid-DSDs ECB_BSI1, ECB_SSI1, ECB_MIR1, ECB_OFI1, ECB_SEC1, ECB_PSS1, ECB_IVF1, ECB_FVC1, ECB_CBD1 u BIS_CBS

Minbarra d-dimensjonijiet li jiddefinixxu l-ispjegi tas-serje, hija ddefinita serje ta' attributi. L-attributi huma involuti f'diversi livelli tal-informazzjoni skambjata: fil-livell ta' parentela, ta' serje ta' żmien u ta' osservazzjoni. Kif indikat hawn taħt, dawn jieħdu l-valur tagħhom minn listi ddefiniti minn qabel ta' kodiċijiet jew mhumiex kodifikati, u jintużaw biex iżidu spjegazzjonijiet bil-miktub dwar l-aspetti rilevanti tad-dejta.

Il-valuri tal-attributi huma skambjati biss meta jiġu stabbiliti għall-ewwel darba u kull meta jinbidlu bl-eċċezzjoni tal-attributi obbligatorji involuti fil-livell ta' osservazzjoni, li huma involuti ma' kull osservazzjoni u rrapportati f'kull trażmissjoni ta' dejta.

It-tabella ta' hawn taħt tipprovdi informazzjoni dwar l-attributi ddefiniti għal kull DSD ikkunsidrat, fil-livell li huma involuti fih, il-format tagħhom u l-isem tal-listi ta' kodiċijiet minn fejn l-attributi kkodifikati jieħdu l-valuri tagħhom.

	Definizzjoni tal-istruttura tad-dejta (DSD)									Kunċett statistiku		Format ([1])	Lista ta' kodiċijiet	
BSI	SSI	MIR	OFI	SEC	PSS	IVF	FVC	CBD	CBS	ATTRIBUTI FIL-LIVELL TA' PARENTELA			*(skambjati permezz tal-grupp FNS)*	
√	√		√	√			√	√		TITLE	Titolu	AN..70	*mhux ikkodifikat*	
√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	UNIT	Unità	AN..12	CL_UNIT	Lista ta' kodiċijiet tal-unità
√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	UNIT_MULT	Moltiplikatur tal-unitajiet	AN..2	CL_UNIT_MULT	Lista tal-kodiċijiet tal-moltiplikatur tal-unitajiet
√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	DECIMALS	Deċimali	N1	CL_DECIMALS	Lista ta' kodiċijiet tad-deċimali
√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	TITLE_COMPL	Komplement tat-titolu	AN..1050	*mhux ikkodifikat*	
√	√	√	√	√	√			√		NAT_TITLE	Titolu bil-lingwa nazzjonali	AN..350	*mhux ikkodifikat*	
√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	COMPILATION	Kompilazzjoni	AN..1050	*mhux ikkodifikat*	
	√	√	√	√				√	√	KOPERTURA	Kopertura	AN..350	*mhux ikkodifikat*	
√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	SOURCE_AGENCY	Aġenzija tas-sors	AN3	CL_ORGANISATION	Lista ta' kodiċijiet tal-organizzazzjoni
					√					METHOD_REF	Referenza għall-metodoloġija	AN..1050	*mhux ikkodifikat*	
BSI	SSI	MIR	OFI	SEC	PSS	IVF	FVC	CBD	CBS	ATTRIBUTI FIL-LIVELL TAS-SERJE TAŻ-ŻMIEN			*(skambjati permezz tal-grupp FNS)*	
√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	COLLECTION	Indikatur tal-ġbir	AN1	CL_COLLECTION	Lista ta' kodiċijiet tal-indikatur tal-ġbir
√	√	√	√	√	√	√	√	√		DOM_SER_IDS	Identifikatur tas-serje domestiku	AN..70	*mhux ikkodifikat*	
√	√	√	√	√	√			√	√	BREAKS	Interruzzjonijiet	AN..350	*mhux ikkodifikat*	

	Definizzjoni tal-istruttura tad-dejta (DSD)									Kunċett statistiku		Format ([1])	Lista ta' kodiċijiet	
BSI	SSI	MIR	OFI	SEC	PSS	IVF	FVC	CBD	CBS	ATTRIBUTI FIL-LIVELL TAS-SERJE TAŻ-ŻMIEN			*(skambjati permezz tal-grupp FNS)*	
√		√		√		√	√			UNIT_INDEX_BASE	Bażi tal-indiċi ta' unità	AN..35	*mhux ikkodifikat*	
									√	AVAILABILITY	Disponibbiltà	AN1	CL_AVAILABI-LITY	Lista ta' kodiċijiet tad-disponib-biltà
√	√	√	√	√	√	√				PUBL_PUBLIC	Pubblikazzjoni tas-sors	AN..1050	*mhux ikkodifikat*	
√	√	√	√	√	√	√	√			PUBL_MU	Pubblikazzjoni tas-sors (żona tal-euro biss)	AN..1050	*mhux ikkodifikat*	
√	√	√	√	√	√					PUBL_ECB	Pubblikazzjoni tas-sors (BĊE biss)	AN..1050	*mhux ikkodifikat*	
BSI	SSI	MIR	OFI	SEC	PSS	IVF	FVC	CBD	CBS	ATTRIBUTI FIL-LIVELL TA' OSSERVAZZJONI			*(skambjati flimkien mad-dejta fis-segment ARR ewlieni ħlief għal OBS_COM li huwa skambjat fil-grupp FNS)*	
√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	OBS_STATUS	Status ta' osser-vazzjoni	AN1	CL_OBS_STA-TUS	Lista ta' kodiċijiet tal-istatus ta' osservazzjoni
√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	OBS_CONF	Kunfidenzjalità fl-osservazzjoni	AN1	CL_OBS_CONF	Lista ta' kodiċijiet ta' kunfiden-zjalità fl-osservazzjoni
√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	OBS_PRE_BREAK	Valur ta' osservazz-joni qabel l-inter-ruzzjoni	AN..15	*mhux ikkodifikat*	
√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	OBS_COM	Kumment ta' osser-vazzjoni	AN..1050	*mhux ikkodifikat*	

([1]) Dan jindika n-numru ta' ittri/numri permessi għat-trażmissjoni ta' kull attribut (eż. AN..1050 tfisser sekwenza alfranumerika twila sa 1050 karattru, ANI tfisser karattru alfanumeriku, N1 tfisser numru wieħed).

Taqsima 2: Attributi komuni fil-proprjetajiet għad-DSDs ECB_BSI1, ECB_SSI1, ECB_MIR1, ECB_OFI1, ECB_SEC1, ECB_PSS1, ECB_IVF1, ECB_FVC1, ECB_CBD1 u BIS_CBS: BĊNi li jirrapportaw għall-BĊE ([3])

Kull attribut huwa kkaretterizzat minn ċerti proprjetajiet, li huma elenkati fit-tabella ta' hawn taħt.

	Stat	L-ewwel valur stabbilit, maħżun u mxerred minn… ([1])	Modifikabbli mill-BĊNi
TITLE_COMPL	M	BĊE	Le (*)
NAT_TITLE	C	BĊN	Iva
COMPILATION	C	BĊN	Iva (**)
KOPERTURA	C	BĊN	Iva (**)
METHOD_REF	M	BĊN	Iva
DOM_SER_IDS ([2])	C	BĊN	Iva
BREAKS	C	BĊN	Iva
OBS_STATUS	M	BĊN	Iva
OBS_CONF	C	BĊN	Iva
OBS_PRE_BREAK	C	BĊN	Iva
OBS_COM	C	BĊN	Iva

(*) Jekk BĊN ikun irid jagħmel modifika jkun irid jikkonsulta mal-BĊE, li mbagħad jimplimenta l-bidla.
(**) Il-bidliet huma kkomunikati lill-qasam ta' negozju tal-BĊE responsabbli permezz tal-email.
([1]) Hawnhekk il-BĊE jirreferi għall-Istatistika tad-Direttorat Ġenerali.
([2]) Il-BĊE jirrakkomanda li l-BĊN iwassal dawn il-valuri biex jiżgura komunikazzjoni aktar trasparenti.
([3]) L-attributi kollha speċifikati fit-tabella f'Taqsima 1, li jiġu stabbiliti mill-BĊE, mhumiex koperti f'din it-tabella.
M: *obbligatorju,*
C: *kundizzjonali*

Id-definizzjoni ta' sett ta' attributi li għandu jiġi skambjat flimkien mad-dejta, tippermetti li tiġi pprovduta informazzjoni addizzjonali dwar is-serje taż-żmien skambjata. Id-dettalji tal-informazzjoni pprovduta mill-attributi għas-settijiet ta' dejta statistiċi tal-BCE li qegħdin jiġu kkunsidrati huma rrapportati hawn taħt.

Taqsima 3: Attributi fil-livell ta' parentela

Obbligatorju

TITLE_COMPL (Komplement tat-titolu). Din l-attribut jippermetti numru akbar ta' karattri mill-attribwit TITLE u għal din ir-raġuni jieħu post TITLE bħala l-attribut obbligatorju biex jinħażen it-titolu tas-serje.

UNIT (unità)

BSI	Għall-Istati Membri taż-żona tal-euro: EUR
SSI	Għall-Istati Membri taż-żona tal-euro: EUR Għas-serje rrapportati bħala valuri assoluti u għal indiċijiet: PURE_NUMB Għas-serje rrapportati bħala perċentwali: PCT
OFI	Għall-Istati Membri taż-żona tal-euro: EUR
MIR	Għall-volumi tan-negozju: EUR Għar-rati ta' imgħax: PCPA
SEC	Għall-Istati Membri taż-żona tal-euro: EUR
PSS	Għal serje dwar unitajiet oriġinali (Tabella 5 tal-Parti 16 tal-Anness II), numru ta' tranżazzjonijiet (Tabelli 3, 4, 6 u 7 Parti 16 tal-Anness II) u serje dwar il-proporzjonijiet ta' konċentrazzjonijiet (Tabella 6 tal-Parti 16 tal-Anness II): PURE_NUMB Għal serje dwar il-valur tat-tranżazzjonijiet (Tabelli 3, 4, 6 u 7 tal-Parti 16 tal-Anness II): EUR

IVF	Għall-Istati Membri taż-żona tal-euro: EUR
FVC	Għall-Istati Membri taż-żona tal-euro: EUR
CBD	Għall-Istati Membri taż-żona tal-euro: EUR jew PURE_NUMB (fejn mhija rilevanti l-ebda denominazzjoni tal-munita)
CBS	Għal dejta rrapportata mill-pajjiżi kollha f'dollari US: USD; għad-dejta għal liema mhija rilevanti l-ebda denominazzjoni ta' munita: PURE_NUMB.

UNIT_MULT (multiplikatur tal-unità)

BSI	6
SSI	0
OFI	6
MIR (1)	Għall-volumi tan-negozju: 6 Għar-rati ta' imgħax: 0
SEC	6
PSS	Għal serje dwar l-unitajiet oriġinali ħlief serje dwar it-tranżazzjonijiet (Tabella 5 tal-Parti 16 tal-Anness II): 0 Għal serje dwar tranżazzjonijiet (Tabelli 3, 4, 6 u 7 tal-Parti 16 tal-Anness II, ħlief il-proporzjonijiet ta' konċentrazzjoni): 6 Għal serje dwar il-proporzjonijiet ta' konċentrazzjoni (Tabella 6 tal-Parti 16 tal-Anness II): 0
IVF	6
FVC	6
CBD	3
CBS	6

(1) Id-dejta tar-rata ta' imgħax hija sottomessa bħala perċentwali.

DECIMALS (deċimali)

BSI	0
SSI	Għal valuri assoluti: 0 Għal serje tal-indiċi u perċentwali: 4

OFI	0
MIR	Għall-volumi tan-negozju: 0 Għar-rati ta' imgħax: 4
SEC	0
PSS	Serje dwar l-unitajiet oriġinali, ħlief dwar it-tranżazzjonijiet u l-proporzjonijiet ta' konċetrazzjonijiet (Tabella 5 tal-Parti 16 tal-Anness II): 0 Serje dwar it-tranżazzjonijiet u l-proporzjonijiet tal-konċentrazzjonijiet (Tabella 3, 4, 6, u 7 tal-Parti 16 tal-Anness II): 3
IVF	0
FVC	0
CBD	0
CBS	0

METHOD_REF (referenza għall-metodoloġija). Dan l-attribut jintuża biss għas-sett ta' dejta PSS u jindika jekk, għal kull serje ta' żmien jew għal parti minnu, tintuża d-definizzjoni "mtejba" tal-2005 jew definizzjoni preċedenti. Żewġ valuri huma ddefiniti:

PSS	Jintużaw id-definizzjonijiet "imtejba" implimentati fis-sena 2005: '2005'. Jintużaw id-definizzjonijiet implimentati fis-snin preċedenti (2004 jew qabel): "Ta' Qabel".

L-attribut għandu jindika wkoll il-perjodu għal liema tapplika kull definizzjoni. Pereżempju "definizzjonijiet tal-2005 għas-serje sħiħa", "definizzjonijiet tal-2005 mid-dejta li tagħmel referenza għall-2003, definizzjonijiet preċedenti għall-bqija", jew "definizzjonijiet preċedenti sad-dejta li tagħmel referenza għall-2004".

Kundizzjonali

TITLE (titolu). Il-BĊNIi jistgħu jużaw l-attribut TITLE għall-formulazzjoni ta' titoli qosra.

NAT_TITLE (titolu tal-lingwa nazzjonali). Il-BĊNi jistgħu jużaw l-attribut NAT_TITLE biex jipprovdu deskrizzjoni preċiża u speċifikazzjonijiet supplimentari jew distintivi oħra fil-lingwa nazzjonali. Għalkemm l-użu ta' ittri kbar u żgħar ma jikkawżax problema, il-BĊNi huma mitluba li jillimitaw lilhom infushom għas-sett ta' karattri tal-Latin-1. B'mod ġenerali, l-iskambju ta' karattri aċċentati u simboli alfanumeriċi estiżi jeħtieġ li jiġi ttestjat qabel l-użu regolari.

COMPILATION (kompilazzjoni). Għas-settijiet ta' dejta BSI, IVF, FVC u MIR, dan l-attribut jista' jintuża għal spjegazzjoni testwali ulterjuri tal-metodi ta' kompilazzjoni, l-iskemi ta' ppeżar u l-proċeduri statistiċi użati biex tiġi kkompilata s-serje sottostanti, b'mod partikolari jekk ikunu diverġenti mir-regoli u l-istandards tal-BĊE. B'mod ġenerali, l-istruttura tan-noti spjegatori nazzjonali meħtieġa hija kif ġejja:

— sorsi ta' dejta/sistema ta' ġbir tad-dejta,

— proċeduri ta' kompilazzjoni (inkluż deskrizzjoni tal-istimi/suppożizzjonijiet li saru),

— devjazzjonijiet mill-istruzzjonijiet ta' rapportar tal-BĊE (klassifikazzjoni ġeografiċi/settorjali u/jew metodi ta' valutazzjoni),

— informazzjoni relatata mal-qafas legali nazzjonali.

Għas-sett ta' dejta SSI, l-attribut "kompilazzjoni" jinkludi l-informazzjoni dwar il-links għall-qafas regolatorju tal-Unjoni għall-intermedjarji minbarra l-istituzzjonijiet ta' kreditu.

Għas-sett ta' dejta OFI, għandha tiġi pprovduta deskrizzjoni ddettaljata tal-informazzjoni li għandha tiġi inkluża taħt dan l-attribut fil-punti 1-5 tan-noti spjegatorji nazzjonali (ara Parti 11 tal-Anness II).

Bl-istess mod, għas-sett ta' dejta SEC, deskrizzjoni ddettaljata tal-informazzjoni li għandha tiġi inkluża taħt dan l-attribut fil-punti 1, 2, 4, 5, 8, 9 u 10 tan-noti spjegatorji nazzjonali (ara Parti 12 tal-Anness II).

COVERAGE (kopertura)

Informazzjoni dwar		Noti
SSI	— kopertura ta' kategoriji differenti ta' intermedjarji — tip ta' intermedjarju għall-indikaturi differenti	— jekk l-istima ntużatx fil-każ ta' kopertura parzjali — indikazzjoni ta' żieda (jekk ikun hemm)
OFI	— kopertura tas-serje totali ta' assi/obbligazzjonijiet — tip ta' OFIs koperti fil-kategoriji ewlenin	— jekk l-istima ntużatx fil-każ ta' kopertura parzjali — indikazzjoni ta' ngrossar (jekk ikun hemm) — irreferi wkoll għall-Parti 11 tal-Anness II (ara noti spejgatorji nazzjonali, punt 6)
MIR	— kriterji ta' stratifikazzjoni, proċedura ta' għażla (probabbiltà ugwali/probabbiltà proporzjonali għad-daqs/l-għażla tal-akbar istituzzjonijiet) fil-każ tal-kampjun	
SEC	— klassifikazzjoni tal-emissjonijiet	— irreferi wkoll għall-Parti 12 tal-Anness II (Taqsima 2 (punt 4) u Taqsima 3 (punt 6))
CBD	— deskrizzjoni tal-popolazzjoni li tirrapporta	— jekk istituzzjonijiet partikolari kienu esklużi minn din il-ġabra — ir-raġunijiet għall-esklużjoni

SOURCE_AGENCY (aġenzija tas-sors). Dan l-attribut sejjer jiġi stabbilit mill-EĊB għal valur li jirrappreżenta l-isem tal-BĊN li jipprovdi d-dejta.

Taqsima 4: Attributi fil-livell tas-serje ta' żmien

Obbligatorju

COLLECTION (indikatur tal-kollezzjoni). Dan l-attribut jipprovdi informazzjoni dwar il-perjodu jew il-punt fiż-żmien fejn jitkejjel serje ta' żmien (eż. fil-bidu, fin-nofs jew fit-tmiem tal-perjodu) jew indikazzjoni ta' jekk id-dejta hijiex medja.

BSI	Għal ammonti pendenti: tmiem il-perjodu (E) Għal serje ta' flussi: is-somma ta' osservazzjonijiet matul il-perjodu (S)
SSI	*Tmiem il-perjodu (E)*
OFI	Għal ammonti pendenti: tmiem il-perjodu (E) *Għal serje ta' flussi: is-somma ta' osservazzjonijiet matul il-perjodu (S)*
MIR	Għal rati ta' imgħax fuq ammonti pendenti: tmiem il-perjodu (E) *Għal rati ta' imgħax fuq in-negozju: medja ta' osservazzjonijet matul il-perjodu (A)* *Għal volumi ta' negozju fuq ammonti pendenti: tmiem il-perjodu (E)* Għal volumi ta' negozju ġodda: is-somma tal-osservazzjonijiet (ingrossar) matul il-perjodu (S)

SEC:	Għal ammonti pendenti: tmiem il-perjodu (E) *Għal serje ta' flussi: is-somma ta' osservazzjonijiet matul il-perjodu (S)*
PSS	Għan-numru ta' parteċipanti u proporzjonijiet ta' konċentrazzjoni (Tabelli 5 u 6 tal-Parti 16 tal-Anness II): tmiem il-perjodu (E) Għal tranżazzjonijiet ħlief proporzjonijiet ta' konċentrazzjoni (Tabelli 3, 4, 6 u 7 tal-Parti 16 tal-Anness II): total tal-osservazzjonijiet matul il-perjodu (S)
IVF	Għal ammonti pendenti: tmiem il-perjodu (E) *Għal serje ta' flussi: is-somma ta' osservazzjonijiet matul il-perjodu (S)*
FVC	Għal ammonti pendenti: tmiem il-perjodu (E) *Għal serje ta' flussi: is-somma ta' osservazzjonijiet matul il-perjodu (S)*
CBD	tmiem il-perjodu (E)
CBS	tmiem il-perjodu (E)

Kundizzjonali

DOM_SER_IDS (identifikatur tas-serje domestiku). Dan l-attribut jagħmilha possibbli biex isir referenza għall-kodiċi użata fid-dejtabejż nazzjonali biex tiġi identifikata s-serje korrispondenti (formuli li jużaw kodiċijiet ta' referenza nazzjonali jistgħu jiġu speċifikati wkoll).

UNIT_INDEX_BASE (bażi tal-indiċi tal-unità). Dan l-attribut huwa obbligatorju meta assoċjat għal spjega ta' serje li tesprimi indiċi. Jindika r-referenza ta' bażi u l-valur bażi għall-indiċijiet u jintuża biss għas-serje ta' indiċi ta' stokks nozzjonali derivati mill-BĊE u mxerrda lill-SEBĊ.

BREAKS (interruzzjonijiet). Dan l-attribut jipprovdi deskrizzjoni tal-interruzzjonijiet u bidliet ewlenin maż-żmien fil-kollezzjoni, kopertura ta' rapportar u kompilazzjoni tas-serje. Fejn ikun possibbli, fil-każ ta' interruzzjonijiet, għandha tiġi indikata l-firxa sa liema d-dejta l-ġdida u dik qadima għandha tiġi ikkunsidra.

PUBL_PUBLIC, PUBL_MU, PUBL_ECB (pubblikazzjoni tas-sors, pubblikazzjoni tas-sors (żona tal-euro biss), pubblikazzjoni tas-sors (BĊE biss)). Dawn l-attributi sejrin jiġu stabbiliti mill-BĊE jekk id-dejta hija ppubblikata fil-pubblikazzjoni tal-BĊE, f'pubblikazzjonijiet pubbliċi tal-BĊE jew kunfidenzjali tal-BĊE. Jagħtu referenza (jiġifieri pubblikazzjonijiet, partiti, eċċ.) għad-dejta pubblikata.

Taqsima 5: Attributi fil-livell ta' osservazzjoni

Jekk BĊN ikun jixtieq jirrevedi attribut assenjat fil-livell ta' osservazzjoni, l-osservazzjoni(jiet) rilevanti għandhom jiġu sottomessi mill-ġdid fl-istess ħin. Jekk BĊN jirrevedi osservazzjoni mingħajr ma jipprovdi l-valur ta' attribut rilevanti, il-valuri eżistenti sejrin jiġu sostitwiti mill-valuri predefiniti.

Obbligatorju

OBS_STATUS (Status ta' osservazzjoni). Il-BĊNi jirrapportaw valur tal-istatus ta' osservazzjoni assenjat lil kull osservazzjoni skambjata. Dan l-attribut huwa obbligatorju u għandu jiġi pprovdut b'kull trażmissjoni ta' dejta għal kull osservazzjoni individwali. Meta l-BĊNi jirrevedu l-valur tal-attribut, kemm il-valur ta' osservazzjoni (anki jekk ikun l-istess) u l-indikatur tal-istatus ta' osservazzjoni għandhom jerġgħu jintbagħtu.

Il-lista ta' hawn taħt tispeċifika l-valuri mistennija għal dan l-attribut, skont il-gerarkija maqbula, għall-fini ta' din l-istatistika:

'A' = valur normali (predefinit għal osservazzjoni mhux nieqsa),

'B' = valur tal-interruzzjoni għas-settijiet ta' dejta li ġejjin: SSI, MIRCBD u PSS ([1]),

([1]) Jekk OBS_STATUS jiġi rrapportat bħala 'B' għandu jiġi rrapportat valur taħt l-attribut OBS_PRE_BREAK.

'M' = valur nieqes, id-dejta ma teżistix,

'L' = valur nieqes, id-dejta teżisti iżda ma nġabritx,

'E' = valur stmat ([1]),

'P' = valur proviżorju (dan il-valur jista' jintuża, f'kull trażmissjoni ta' dejta, b'referenza għall-aħħar osservazzjoni disponibbli, jekk din titqies provviżorja).

F'ċirkostanzi normali, il-valuri numeriċi għandhom jiġu rrapportati bl-istatus ta' osservazzjoni 'A' (valur normali) indikat. Inkella, jingħata valur differenti minn 'A' skont il-lista ta' hawn fuq. Jekk osservazzjoni tkun ikkwalifikata minn żewġ karatteristiċi, l-aktar importanti tiġi rrapportata, skont il-ġerarkija indikata hawn fuq.

F'kull trażmissjoni tad-dejta, l-osservazzjonijiet l-aktar riċenti disponibbli jistgħu jiġu rrapportati bħala provviżorji, u indikati bil-valur tal-istatus ta' osservazzjoni 'P'. Dawn l-osservazzjonijiet jieħdu valuri definittivi u huma rrapportati bl-indikatur tal-istatus ta' osservazzjoni 'A' fi stadju aktar tard meta l-valuri riveduti l-ġodda tal-indikaturi tal-istatus ta' osservazzjoni jissostitwixxu dawk provviżorji.

Huma rrapportati valuri neqsin ('-') meta ma jkunx possibbli li jiġi rrapportat valur numeriku (eż. minħabba dejta mhux eżistenti jew peress li ma tinġabarx dejta). Osservazzjoni nieqsa ma għandha qatt tiġi rrapportata bħala 'żero', peress li ż-żero huwa valur numeriku normali li jindika ammont preċiż u validu. Jekk il-BĊNi ma jkunux jistgħu jidentifikaw ir-raġuni għal valur nieqes, jew jekk ma jkunux jistgħu jużaw il-medda sħiħa ta' valuri ppreżentati fil-lista ta' kodiċijiet CL_OBS_STATUS għar-rapportar ta' osservazzjonijiet nieqsa ('L' jew 'M'), għandu minflok jintuża l-valur 'M'.

Meta, minħabba kundizzjonijiet statistiċi lokali, id-dejta minn serje ta' żmien ma tkunx miġbura f'dati speċifiċi jew għat-tul totali tas-serje ta' żminijiet (il-fenomenu ekonomiku sottostanti jeżisti, iżda mhuwiex issorveljat b'mod statistiku), jiġi rrapportat valur nieqes ('-') bi status ta' osservazzjoni 'L' għal kull perjodu.

Meta, minħabba prattiki tas-suq lokali jew il-qafas legali/ekonomiku, serje ta' żmien (jew parti minnha) ma tkunx applikabbli (il-fenomenu sottostanti ma jkunx jeżisti), jiġi rrapportat valur nieqes ('-') bl-istatus ta' osservazzjoni 'M'.

Kundizzjonali

OBS_CONF (kunfidenzjalità tal-osservazzjoni). Il-BĊNi jirrapportaw valur tal-kunfidenzjalità fl-osservazzjoni assenjat lil kull osservazzjoni skambjata. Filwaqt li dan l-attribut huwa ddefinit bħala kundizzjonali fid-definizzjoni strutturali tal-BĊE, għandu jiġi pprovdut f'kull trażmissjoni ta' dejta għal kull osservazzjoni individwali, peress li kull osservazzjoni kunfidenzjali għandha tiġi indikata b'mod xieraq. Meta l-BĊNi jirrevedu l-valur ta' dan l-attribut, kemm il-valur ta' osservazzjoni assoċjat u l-indikatur tal-istatus ta' osservazzjoni (anki jekk jibqa' l-istess) għandhom jerġgħu jintbagħtu.

Il-lista ta' hawn taħt tispeċifika l-valuri mistennija għal dan l-attribut, għall-fini ta' din l-istatistika:

'F' = liberi għall-pubblikazzjoni,

'N' = mhux għall-pubblikazzjoni, ristrett għal użu intern biss,

'C' = informazzjoni kunfidenzjali dwar l-istatistika fis-sens tal-Artikolu 8 tar-Regolament (KE) Nru 2533/98,

'D' = kunfidenzjalità sekondarja stabbilità u ġestita mill-benefiċjarju, mhux għall-pubblikazzjoni,

'D' = kunfidenzjalità sekondarja stabbilità mill-mittent, mhux għall-pubblikazzjoni. **Dan il-kodiċi jista' jintuża mill-BĊNi li diġà jiddifferenzjaw bejn kunfidenzjalità primarja u sekondarja fis-sistemi ta' rapportar tagħhom. Jekk le, il-BĊN ta' rapportar għandu juża 'C' biex jindika l-kunfidenzjalità sekondarja.**

([1]) Għandu jintuża l-istatus ta' osservazzjoni 'E' għall-osservazzjonijiet jew perjodi kollha ta' dejta li huma r-riżultat tal-istimi u ma jistgħux jiġu kkunsidrati bħala valuri normali.

OBS_PRE_BREAK (Valur ta' osservazzjoni qabel l-interruzzjoni). Dan l-attribut fih valur ta' osservazzjoni qabel l-interruzzjoni, li huwa qasam numeriku bħall-osservazzjoni ([1]). B'mod ġenerali, jiġi pprovdut meta jkun hemm interruzzjoni; f'dan il-każ,l-istatus ta' osservazzjoni għandu jiġi stabbilit għal 'B' (valur tal-interruzzjoni).

Għall-fini tas-settijiet ta' dejta BSI, IVF, FVC u OFI, dan l-attribut mhuwiex mitlub peress li din l-informazzjoni hija diġà disponibbli mis-serje ta' riklassifikazzjoni. Din ġiet miżjuda mal-lista tal-attributi peress li hija parti mis-sottosett komuni ta' attributi għas-settijiet ta' dejta kollha.

OBS_COM (Kumment ta' osservazzjoni). Dan l-attribut jista' jintuża biex jipprovdi kummenti testwali fil-livell ta' osservazzjoni (eż. jiddeskrivi l-istima li saret għal osservazzjoni speċifika minħabba nuqqas ta' dejta, fejn tiġi spjegata r-raġuni għal osservazzjoni anormali possibbli jew jingħataw dettalji ta' bidla fis-serje ta' żmien irrapportat).

([1]) L-erba' oġġetti *valur ta' osservazzjoni* flimkien ma' OBS_STATUS, OBS_CONF u OBS_PRE_BREAK huma ttrattati bħala entità waħda. *Dan ifisser li l-BĊNi huma obbligati li jibagħtu l-informazzjoni kumplimentari għal osservazzjoni. (Meta l-attributi ma jiġux irrapportati, il-valuri preċedenti tagħhom jiġu sostitwiti minn valuri predefiniti.)*

ANNESS IV

DERIVAZZJONIJIET TA' TRANŻAZZJONIJIET FIL-KUNTEST TAL-PARTITI TAL-KARTA TAL-BILANĊ TAL-ISTITUZZJONIJIET FINANZJARJI MONETARJI, IL-FONDI TA' INVESTIMENT U L-ISTATISTIKA TAL-KORPORAZZJONIJIET TAL-VEIKOLI FINANZJARJI

PARTI 1

Deskrizzjoni ġenerali tal-proċedura għad-derivazzjoni tat-tranżazzjonijiet

Taqsima 1: Pluriennali

1. Il-qafas għad-derivazzjoni tat-tranżazzjonijiet għall-isituzzjonijiet finanzjarji monetarji (IFM), il-partiti tal-karti tal-bilanċ (BSI), il-fondi ta' investiment u l-istatistika dwar l-assi u l-obbligazzjonijiet tal-korporazzjonijiet li huma veikoli finanzjarji (FVC) abbażi tas-sistema Ewropea tal-kontijiet (minn hawn 'il quddiem l-"ESA 2010"). Fejn ikun meħtieġ, isiru devjazzjonijiet minn dan l-istandard internazzjonali kemm fir-rigward tal-kontenut tad-dejta kif ukoll id-denominazzjonijiet tal-kunċett statistiku. Dan l-Anness huwa interpretat skont l-ESA 2010, sakemm ir-Regolament (UE) Nru 1071/2013 (BĊE/2013/33), ir-Regolament (UE) Nru 1073/2013 (BĊE/2013/38), ir-Regolament (UE) Nru 1075/2013 (BĊE/2013/40), jew din il-Linja Gwida, b'mod espliċitu jew b'mod impliċitu tissostitwixxi d-dispożizzjonijiet tagħha.

2. Skont l-EASA 2010, it-tranżazzjonijiet finanzjarji huma ddefiniti bħala l-akkwist nett ta' assi finanzjarji jew t-tiġrib nett ta' obbligazzjonijiet għal kull tip ta' strument finanzjarju, jiġifieri s-somma tat-tranżazzjonijiet finanzjarji kollha li jseħħu matul il-perjodu ta' rapportar rilevanti. [1]. It-tranżazzjonijiet li jkopru kull partita speċifikata fir-Regolament (UE) Nru 1071/2013 (BĊE/2013/33), ir-Regolament (UE) Nru 1073/2013 (BĊE/2013/38) u r-Regolament (UE) Nru 1075/2013 (BĊE/2013/40) huma kkalkolati fuq bażi netta, jiġifieri, m'hemm ebda rekwiżit biex jiġu identifikati t-tranżazzjonijiet finanzjarji gross jew il-fatturat [2]. Il-metodu ta' valutazzjoni għal kull tranżazzjoni għandha tieħu l-valur li bih jinkisbu/jiġu disposti l-assi ta' u/jew jinħolqu, jiġu likwidati jew skambjati l-obbligazzjonijiet. Madankollu, mhumiex permessi devjazzjonijiet mill-ESA 2010.

3. Dan l-Anness jirrevedi l-metodoloġija għat-tranżazzjonijiet ta' derivazzjoni fil-kuntest tal-istatistika BSI, IF u FVC. Din il-parti tiffoka fuq il-kalkolu tad-dejta dwar it-tranżazzjonijiet fil-Bank Ċentrali Ewropew (BĊE) u r-rapportar tal-informazzjoni sottostanti mill-BĊNi, filwaqt li l-Parti 2 tiffoka fuq il-kunċetti ta' aġġustamenti fil-fluss. Il-partijiet 3, 4 u 5 imbagħad jipprovdu informazzjoni speċifika relatata mal-oqsfa ta' kompilazzjoni għall-istatistika BSI, IF u FVC, rispettivament.

Huma pprovduti aktar dettalji u eżempji numeriċi fil-manwali dwar din l-istatistika fuq il-websajt tal-BĊE.

Taqsima 2: Kalkolu tad-dejta tat-tranżazzjonijiet mill-BĊE u r-rapportar mill-BĊNi lill-BĊE

1. Introduzzjoni

1.1 Għall-istatistika BSI u IF, il-BĊE jikkalkola t-trażazzjonijiet billi għal kull partita ta' assi u obbligazzjonijiet, jieħu d-differenza bejn il-pożizzjonijiet tal-istokk fid-dati ta' rapportar fi tmiem il-perjodu u mbagħad ineħħi l-effett tal-iżviluppi li mhuwiex riżultat tat-tranżazzjonijiet, jiġifieri "bidliet oħra". 'Bidliet oħrajn' huma raggruppati f'żewġ kategoriji ewlenin "riklassifikazzjonijiet u aġġustamenti oħra" u "aġġustamenti tar-rivalutazzjoni", b'din tal-aħħat tkopri rivalutazzjonijiet minħabba bidliet fil-prezz u r-rati ta' kambju [3]. Il-banek ċentrali nazzjonali (BĊNi) jirrapportaw "riklassifikazzjonijiet u aġġustamenti oħra" u "aġġustameni tar-rivalutazzjonijiet" lill-BĊE biex b'hekk dawn l-effetti mhux ta' tranżazzjoni jistgħu jitneħħew fil-kalkolu tal-istatistika tal-flussi.

Fil-każ tal-istatistika BSI, il-BĊNi jirrapportaw id-dejta tal-aġġustamenti lill-BĊE skont il-Parti 1 tal-Anness II. L-"aġġustamenti tar-rivalutazzjonijiet" irrapportati mill-BĊNi jikkonsistu mit-tħassir/tniżżil bil-valur tas-self u l-aġġustamenti

(1) Dan huwa skont l-ESA 2010 u standards statistiċi internazzjonali oħrajn.

(2) Madankollu, fil-każ tal-istatistika IF, ir-Regolament (UE) Nru 1073/2013 (BĊE/2013/38) jitlob rapportar separat ta' emissjoni ġdid u tifdijiet ta' ishma/unitajiet IF matul ix-xahar ta' rapportar.

(3) Id-definizzjoni u l-klassifikazzjoni ta' "bidliet oħra" hija fil-biċċa l-kbira konsistenti mal-ESA 2010. "Riklassifikazzjonijiet u aġġustamenti oħra" hija ġeneralment ekwivalenti għal "bidliet oħra fil-volum tal-assi u l-obbligazzjonijiet" (K.1-K.6, ara l-paragrafi 6.03-25), filwaqt li "rivalutazzjonijiet" tista' tiġi ttrasferita għal "qligħ u telf ta' parteċipazzjonijiet nominali" (K.7, ara l-paragrafi 6.26-64). Għall-istatistika BSI, differenza importanti tikkonċerna l-inklużjoni ta' "tħassir ta' self" fir-"rivalutazzjonijiet" (u speċifikament bħala rivalutazzjonijiet minħabba bidliet fil-prezzijiet), filwaqt li fl-ESA 2010 li ġeneralment jitqiesu bħala "tibdil ieħor fil-volum" (paragrafu 6.14) - bl-eċċezzjoni ta' telf realizzat fuq il-bejgħ ta' self; dan it-telf, li huwa ugwali d-differenza bejn il-prezz tat-tranżazzjoni u l-ammont miżmum tal-karta tal-bilanċ tas-self, għandu jiġi rreġistrat bħala rivalutazzjoni (paragrafu 6.58). L-inklusjoni ta' "tħassir tas-self" fi ħdan ir-"rivalutazzjonijiet" tiddevja wkoll mir-regoli dwar il-pożizzjoni tal-investimenti internazzjonali (i.i.p). Fl-i.i.p. dawn huma ttrattati bħala "aġġustamenti oħra" u mhux bħala "bidliet fil-prezz jew ir-rata ta' kambju". Għal statistika IF, mhuwiex mitlub "tħassir/tniżżil bil-valur" tas-self.

tar-rivalutazzjoni minħabba l-bidliet fil-prezz. L-aġġustamenti tar-rivalutazzjonijiet minħabba bidliet fir-rati ta' skambju huma normalment ikkalkolati mill-BĊE, iżda meta l-BĊNi jkunu f'pożizzjoni biex jikkompilaw aġġustament aktar preċiżi, dawn jistgħu wkoll jibagħtu dawn l-aġġustament lill-BĊE direttament ([1]).

Fil-każ tal-istatistika IF, il-BĊNi jirrapportaw id-dejta tal-aġġustamenti lill-BĊE skont il-Parti 17 tal-Anness II. L-"aġġustamenti tar-rivalutazzjonijiet" irrapportati mill-BĊNi jikkonsistu mill-aġġustamenti tar-rivalutazzjoni minħabba l-bidliet fil-prezz u r-rata ta' kambju.

1.2 Fil-kuntest tal-istatistika FVC, it-tranżazzjonijiet huma rrapportati direttament mill-BĊNi lill-BĊE, aktar milli mill-aġġustamenti tal-flussi. Il-kalkolu tat-tranżazzjonijiet (direttament mill-aġenti ta' rapportar, jew mill-BĊNi) għandu jkun konsistenti mal-approċċ ġenerali għar-riklassifikazzjonijiet u aġġustamenti u rivalutazzjonijiet oħra pprovduti f'dan l-Anness.

2. Riklassifikazzjonijiet mill-ġdid u aġġustamenti oħra

2.1 Il-BĊNi jikkompilaw dejta dwar "riklassifikazzjonijiet u aġġustamenti oħra", kif meħtieġ minn din il-Linja Gwida, permezz tal-informazzjoni superviżjorja, il-verifiki ta' plawsibbiltà (eż. relatati ma' varjazzjonijiet kbar), rekwiżiti statistiċi nazzjonali, informazzjoni dwar min jissieħeb u min jitlaq mill-popolazzjoni li tirrapporta u kwalunkwe sors ieħor disponibbli għalihom. Il-BĊE mhuwiex mistenni li jagħmel aġġustamenti ex post sakemm il-BĊNi jidentifikaw bidliet drastiċi fid-dejta finali.

2.2 Il-BĊNi jidentifikaw il-bidliet fl-istokks li huma dovuti għar-riklassifikazzjonijiet u jdaħlu l-ammont nett identifikat taħt "riklassifikazzjonijiet u aġġustamenti oħra". Żieda netta fl-istokks minħabba r-riklassifikazzjonijiet tiddaħħal b'sinjal pożittiv, tnaqqis nett fl-istokks b'sinjal negattiv.

2.3 Fi prinċipju, il-BĊNi jissodisfaw r-rekwiżiti kollha relatati mar-"riklassifikazzjonijiet u aġġustamenti oħra" speċifikati f'din il-Linja Gwida. Bħala minimu, il-BĊNi jibagħtu r-"riklassifikazzjonijiet u l-aġġustamenti" kollha 'l fuq minn EUR 50 miljun. Dan il-valur limitu huwa maħsub biex jgħin lill-BĊNi jiddeċiedu jekk jagħmlux aġġustament jew le. Madankollu, meta l-informazzjoni ma tkunx disponibbli minnufih jew ta' kwalità ħażina, tista' ssir deċiżjoni jew biex ma jsir xejn jew biex isiru stimi. Għal din ir-raġuni, hija meħtieġa flessibbiltà fit-tħaddim ta' tali limitu, mhux l-anqas minħabba l-eteroġeneità tal-proċeduri eżistenti għall-kalkolu tal-aġġustamenti. Pereżempju, fejn tinġabar informazzjoni ddettaljata relattiva irrispettivament mil-limitu, jaf ikun kontroproduttiv li jsir tentattiv biex jiġi applikat tali limitu.

3. Aġġustamenti tar-rivalutazzjoni

3.1 Sabiex jiġu sodisfatti r-rekwiżiti relatati mal-"aġġustamenti tar-rivalutazzjoni" speċifikati f'din il-Linja gwida, il-BĊNi jista' jkollhom bżonn jikkalkolaw l-aġġustamenti mit-tranżazzjonijiet, dejta dwar titolu b'titolu jew dejta oħra rrapportata mill-popolazzjoni li tirrapporta u/jew jiġi stmat l-aġġustamenti fir-rigward ta' xi wħud mit-tqassim mhux irrapportat mill-popolazzjoni li tirrapporta għaliex mhumiex ikkunsidrati bħala "rekwiżiti minimi".

3.2 L-"aġġustamenti tar-rivalutazzjoni" huma ġeneralment ikkompilati mill-BĊNi abbażi tad-dejta rrapportata direttament mill-popolazzjoni li tirrapporta. Madankollu, il-BĊNi, jistgħu wkoll ikopru dawn ir-rekwiżiti ta' rapportar b'mod indirett (eż. bil-ġbir tad-dejta fuq tranżazzjonijiet diretti) u fi kwalunkwe każ huma permessi li jiġbru dejta addizzjonali mill-aġenti ta' rapportar. Irrispettivament minn liema approċċ jintuża fil-livell nazzjonali, il-BĊNi huma mitluba li jissottomettu sett ta' dejta sħiħ lill-BĊE skont il-Parti 1 tal-Anness II għall-istatistika tal-BSI u l-Parti 17 tal-Anness II għall-istatistika IF.

PARTI 2

L-aġġustamenti tal-fluss inġenerali

Taqsima 1: Riklassifikazzjonijiet mill-ġdid u aġġustamenti oħra

"Riklassifikazzjonijiet u aġġustamenti oħra" tinkludi kwalunkwe bidla fil-karta tal-bilanċ tas-settur ta' referenza li tinqala' bħala riżultat ta' bidiet fil-kompożizzjoni u l-istruttura tal-popolazzjoni li tirrapporta, il-bidliet fil-klassifikazzjoni tal-istrumenti finanzjarji u l-kontropartijiet, il-bidliet fid-definizzjoniji statistiċi u l-korrezzjoni (parzjali) tal-iżbalji ta' rapportar, li kollha kemm huma jagħtu lok għal interruzzjonijiet fis-serje, u b'hekk jaffettwaw il-komparabbiltà ta' żewġ stokks fi tmiem il-perjodu suċċessivi. Tkabbir taż-żona tal-euro jista' jitqies bħala każ speċjali ta' "riklassifikazzjonijiet u aġġustamenti oħra".

([1]) L-aġġustamenti li jikkorrispondu għall-karta tal-bilanċ proprja tal-BĊE huma rrapportati mid-Direttorat Amministrazzjoni Ġenerali tal-BĊE.

1. Il-bidliet fil-kompożizzjoni tas-settur ta' rapportar

1.1 Il-bidliet fil-kompożizzjoni tas-settur ta' rapportar jistgħu jagħtu lok għat-trasferiment tan-negozju fil-konfini tas-settur ekonomiku. Tali trasferimenti ma jirrappreżentawx tranżazzjonijiet u għalhekk huma trattati bħala aġġustament fir-"riklassifikazzjonijiet u aġġustamenti oħra".

1.2 Istituzzjoni li tissieħeb is-settur ta' rapportar tista' tittrasferixxi negozju fis-settur, filwaqt li istituzzjoni li titlaq minnu tista' tittrasferixxi n-negozju barra mis-settur. Madankollu, sal-firxa li l-istituzzjoni li tissieħeb tibda n-negozju ex novo tagħha wara li tkun issieħbet fis-settur ta' rapportar, dan jirrappreżenta tranżazzjoni finanzjarja li ma titneħħiex mid-dejta statistika ([1]). Bl-istess mod, fejn istituzzjoni li tkun sejra tnaqqas l-attivitajiet tagħha qabel ma titlaq is-settur ta' rapportar, dan jitqies bħala tranżazzjoni fid-dejta statistika.

1.3 L-effett nett ta' min jissieħeb jew min jitlaq fuq l-assi u l-obbligazzjonijiet aggregati tas-settur ta' rapportar huwa kkalkolat billi jiġu aggregati l-ewwel assi u obbligazzjonijiet irrapportati minn parteċipanti ġodda u l-aħħar assi u obbligazzjonijiet rrapportati mill-persuni li jħallu u, għal kull partita, it-teħid tad-differenza bejn it-tnejn. Din il-figura netta tiddaħħal taħt "riklassifikazzjonijiet u aġġustamenti oħra". F'ċerti ċirkostanzi jista' jkun hemm effetti fuq ir-rapportar tal-kontropartijiet, b'hekk dan l-effett għandu wkoll jiġi inkluż fl-aġġustamenti, f'dan il-każ bħala bidla fis-settur. Pereżempju, jekk MFI iċċedi l-awtorizzazzjoni tagħha imma tkompli topera bħala intermedjarju finanzjarju ieħor (OFI) iffinanzjat permezz tas-suq interbankarju, allura hemm żieda artifiċjali fis-self ta' MFI lil OFIs, li teħtieġ aġġustament (kopert minn "bidliet fil-kontropartijiet tal-klassifikazzjoni").

2. Il-bidliet fl-istruttura tas-settur ta' rapportar

2.1 Il-bidliet fl-istruttura tas-settur ta' rapportar jinqalgħu fil-kuntest tar-riorganizzazzjonijiet ġewwa l-grupp jew il-fużjonijiet, l-akkwiżizzjonijiet u d-diviżjonijiet. Dawn l-operazzjonijiet ta' ristrutturar korporattiv ġeneralment iwasslu għal bidliet fil-valutazzjoni tal-assi u l-obbligazzjonijiet finanzjarji; aġġustamenti fir-rivalutazzjoni jiddaħħlu biex jirriflettu dawn il-bidliet u għalhekk jippermettu li t-tranżazzjonijiet jiġu derivati b'mod korrett. Barra minn hekk, l-operazzjonijiet ħafna drabi jagħtu lok għat-trasferment ta' assi u obbligazzjonijiet finanzjarji mill-karta tal-bilanċ ta' unità istituzzjonali waħda lil oħra (bidla fis-sjieda). Il-limitu biex it-trasferimenti tal-assi jiġu indirizzati bħala tranżazzjonijiet huwa ddefinit mill-eżistenza ta' żewġ unitajiet istituzzjonijiet separati li jaġixxu bi ftehim reċiproku. Madankollu, jekk it-tasferimenti jseħħu bħala riżultati tal-ħolqien jew it-tneħħija ta' unità istituzzjonali, dawn għandhom jiġi kkunsidrati bħala "riklassifikazz-jonijiet jew aġġustamenti oħra". B'mod partikolari, jekk fużjoni jew akkwiżizzjoni twassal għall-għajbien ta' waħda jew aktar mill-unitajiet istituzzjonali, il-pożizzjonijiet inkroċjati li eżistew qabel bejn l-istuzzjonijiet amalgamati u li huma netti fiż-żmien meta l-unitajiet ma jibqgħux jeżistu, jisparixxu mis-sistema l-aġġustamenti tar-riklassifikazzjoni għandhom jiġu rrapportati kif xieraq. Diviżjonijiet tal-korporazzjonijiet ittrattati b'mod simmetriku.

2.2 Analiżi aktar iddettaljata tal-bidliet fl-istruttura tas-settur ta' rapportar li jinqalgħu fil-kuntest tar-ristrutturar korporattiv u eżempji numeriċi ddettaljati tista' tinsab fil-materjal ta' gwida pprovdut mill-BĊE, eż il-"Manwal dwar l-istatistika tal-karta tal-bilanċ tal-MFI" u l-"Manwal dwar l-istatistika tal-fond ta' investiment".

3. Każijiet oħra ta' "riklassifikazzjonijiet u aġġustamenti oħra"

3.1 Il-bidliet fis-settur tal-klassifikazzjoni jew ir-residenza tal-klijenti jagħtu lok għal riklassifikazzjoni tal-assi/obbligazz-jonijiet vis-à-vis dawn il-kontropartijiet. Tali bidliet fil-klassifikazzjoni jseħħu għal numru ta' raġunijiet eż. peress li entità tal-gvern tibdel is-settur ekonomiku wara privatizzazzjoni, jew peress li l-fużjonijiet/qasmiet jibdlu l-attività prinċipali tal-korporazzjonijiet. Bl-istess mod, il-klassifikazzjoni tal-istrumenti tal-assi u l-obbligazzjonijiet tista' tinbidel, pereżempju meta s-self isir negozjabbli u għaldaqstant jitqies bħala titoli ta' dejn għal finijiet ta' statistika. Peress li dawn ir-riklassi-fikazzjonijiet jirriżultaw f'bidliet fil-pożizzjonijiet tal-istokks irrapportati iżda ma jirrappreżentawx tranżazzjoni, għandu jiġi introdott aġġustament biex jitneħħa l-impatt tagħhom mill-istatistika.

3.2 Fil-limiti ddefiniti mill-politika ta' reviżjoni, il-BĊNi jirranġaw l-iżbalji ta' rapportar fl-istokk dejta malli jiġu identifikati l-iżbalji. Idealment, il-korrezzjonijiet ineħħu kompletament l-iżball mid-dejta, speċjalment fejn l-iżball jaffettwa perjodu unika jew medda ta' żmien limitat. F'dawn iċ-ċirkostanzi, ma sseħħ ebda interruzzjoni fis-serje. Madankollu, fejn l-iżball jaffettwa d-dejta storika u ma ssir ebda korrezzjoni tad-dejta ta' qabel jew issir għal medda ta' żmien limitat, allura

([1]) Dan il-kriterju japplika f'każijiet estremi. Pereżempju, l-istabbiliment ta' bank ġdid li jieħu f'idejn l-operazzjonijiet li twettqu preċedentement minn uffiċċju rappreżentattiv f'isem bank mhux residenti jagħti lok għal fluss ta' tranżazzjonijiet li ma jitneħħiex mill-fluss statistiku.

sseħħ interruzzjoni bejn l-ewwel perjodu bil-figura korretta u l-aħħar perjodu li fih il-figura inkorretta. F'dan il-każ, il-BĊNi jidentifikaw id-daqs tal-interruzzjoni li sseħħ u jdaħlu aġġustament taħt "riklassifikazzjonijiet u aġġustamenti oħra". Għall-implimentazzjoni tal-bidliet tad-definizzjonijiet statistiċi japplikaw prattiki simili li jaffettwaw id-dejta rapportata, kif ukoll għall-korrezzjoni tal-interruzzjonijiet li jistgħu jkunu dovuti għall-introduzzjoni, il-bidla jew l-abbandun ta' metodi ta' ngrossar.

Taqsima 2: Aġġustamenti tar-rivalutazzjoni

1. Tħassir/tniżżil bil-valur tas-self

L-aġġustamenti għal "tħassir/tniżżil bil-valur" jirreferi għall-impatt tal-bidliet bil-valur tas-self irreġistrat fil-karta tal-bilanċ li huwa kkawżat mill-applikazzjoni tat-tħassir/tniżżil bil-valur tas-self. Dan l-aġġustament jirrifletti wkoll il-bidliet fil-livell tal-provvedimenti għat-telf minn self, pereżempju jekk l-istokks pendenti jiġu rreġistrati netti mill-provvedimenti skont l-Artikolu 8(4) tar-Regolament (UE) Nru 1071/2013 (BĊE/2013/33). Huwa inkluż ukoll it-telf rikonoxxut fiż-żmien meta jsir is-self, jinbiegħ jew jiġi ttrasferit lil parti terza, fejn ikun identifikabbli.

2. Aġġustamenti tar-rivalutazzjoni minħabba bidliet fil-prezzijiet

2.1 L-aġġustament tar-rivalutazzjoni tal-prezz tal-assi u l-obbligazzjonijiet jirreferi għall-varjazzjonijiet fil-valutazzjoni tal-assi u l-obbligazzjonijiet li jseħħu minħabba bidla fil-prezz b'liema l-assi u l-obbligazzjonijiet huma rreġistrati jew innegozjati. L-aġġustament jinkludi l-bidliet li jseħħu maż-żmien bil-valur tal-istokks ta' tmiem il-perjodu minħabba bidliet bil-valur ta' referenza li jiġu rreġistrati bih il-valur ta' referenza tal-assi u l-obbligazzjonijiet, jiġifieri l-qligħ/telf tal-parteċipazzjoni. Jaf ikun jinkludi wkoll bidliet fil-valutazzjoni minn tranżazzjonijiet fl-assi/obbligazzjonijiet, jiġifieri qligħ/telf realizzat; madankollu; hemm prattiki nazzjonali diverġenti f'dan ir-rigward.

2.2 In-natura u l-firxa tal-"aġġustamenti tar-rivalutazzjoni" huma ddeterminati skont il-metodu ta' valutazzjoni. Għalkemm huwa rrakkomandat li jiġu rreġistrati ż-żewġ naħat tal-karta tal-bilanċ, fil-prattika tista' tintuża varjetà sħiħa ta' metodi ta' valutazzjoni differenti kemm fuq in-naħa tal-obbligazzjonijiet kif ukoll tal-assi.

Taqsima 3: Aġġustamenti tar-rivalutazzjoni minħabba bidliet fir-rata ta' kambju

1. Għall-fini tas-sottomissjoni tad-dejta statistika lill-BĊE, il-BĊNi jiżguraw li l-pożizzjonijiet tal-assi u l-obbligazzjonijiet denominati f'muniti barranin jinqelbu f'euro fir-rati ta' kambju tas-suq prevalenti fil-jum li tirreferi għalih id-dejta. Għandhom jintużaw ir-rati tal-kambju ta' referenza tal-BĊE ([1]).

2. Iċ-ċaqliq fir-rati tal-kambju meta mqabbel mal-euro li jseħħ bejn id-dati ta' rapportar fi tmiem il-perjodu jagħti lok għal bidliet bil-valur tal-assi u l-obbligazzjonijiet tal-munita barranija meta espressi f'euro. Peress li dawn il-bidliet jirrappreżentaw il-qligħ/telf ta' parteċipazzjoni u mhumiex tranżazzjonijiet finanzjarji, jeħtieġ li jiġu identifikati l-effetti tal-valutazzjoni biex b'hekk ikunu jistgħu jiġu esklużi mit-tranżazzjonijiet. L-aġġustamenti tar-rivalutazzjoni minħabba bidliet fir-rata ta' kambju jaf ikunu jinkludu wkoll bidliet fil-valutazzjoni minn tranżazzjonijiet fl-assi/obbligazzjonijiet, jiġifieri qligħ/telf realizzat; madankollu; hemm prattiki nazzjonali diverġenti f'dan ir-rigward.

PARTI 3

Aġġustamenti fil-fluss: karatteristiċi speċjali fl-istatistika BSI

Taqsima 1: Introduzzjoni

1. Fil-każ ta' statistika dwar il-BSI, kull BĊN jissottometti dejta ta' aġġustamenti separata li tkopri l-karta tal-bilanċ tagħha stess u l-karta ta' bilanċ tal-MFIs l-oħra. Aġġustamenti fil-karta tal-bilanċ tal-BĊE huma kkompilati wkoll mid-Direttorat Finanzi Intern tal-BĊE. Il-BĊNi jissottomettu l-aġġustamenti għall-partiti kollha fuq il-karta tal-bilanċ tal-MFIs skont il-frekwenza indikata fl-Artikolu 3(2) ta' din il-Linja Gwida. F'dan il-proċess, il-BĊNi jistgħu jikkalkolaw u/jew jestimaw l-aġġustamenti għal xi tqassim mhux irrapportat mill-MFIs peress li mhumiex ikkunsidrati "rekwiżiti minimi" fit-Tabella 1A tal-Parti 2 tal-Anness I għar-Regolament (UE) Nru 1071/2013 (BĊE/2013/33). Parti 1 tal-Anness II ta' din il-Linja Gwida tindika jekk "riklassifikazzjonijiet u aġġustamenti oħra" biss jew anki "aġġustamenti tar-rivalutazzjoni" għandhomx jiġu sottomessi lill-BĊE.

([1]) Ara l-istqarrija għall-istampa tal-BĊE tat-8 ta' Lulju 1998 "L-istabbiliment ta' standards tas-suq komuni", disponibbli fuq il-websajt tal-BĊE fuq www.ecb.europa.eu.

L-aġġustamenti għall-movimenti fir-rati ta' kambju huma kkalkolati mill-BĊE. Għal din ir-raġuni, l-aġġustamenti pprovduti mill-BĊNi fir-rigward tal-bilanċi denominati f'muniti barranin jeskludu l-effett tal-bidliet minħabba r-rata ta' kambju. Il-BĊE jikkalkola l-aġġustamenti tar-rata ta' kambju permezz ta' proporzjonijiet tal-muniti derivati mit-tqassim tal-assi u l-obbligazzjonijiet f'muniti ewlenin li huma disponibbli fit-Tabella 4 tal-Parti 3 tal-Anness I għar-Regolament (UE) Nru 1071/2013 (BĊE/2013/33). Il-metodu ddettaljat użat biex il-BĊE jikkalkola l-aġġustamenti fir-rata ta' kambju, huwa pprovdut fil-"Manwal dwar l-istatistika tal-karta tal-bilanċ tal-MFI". Meta l-BĊNi jkunu f'pożizzjoni li jikkompilaw aġġustamenti aktar preċiżi, dawn jistgħu jibagħtu wkoll dawn l-aġġustamenti lill-BĊE.

2. L-aġġustamenti tal-flussi huma soġġetti għall-istess sistema ta' kontabilità ta' kontroentrati bħala stokks. Fil-każijiet kollha, l-aġġustamenti għandhom kontroparti li, f'ħafna każijiet, x'aktatx li tkun "kapital u riżervi" jew "obbligazzjonijiet li jifdal", skont it-tħaddim jew ir-regoli ta' kontabilità nazzjonali.

3. Fil-kuntest tal-qafas ta' kompilazzjoni tal-BSI, it-tranżazzjonijiet finanzjarji għandhom ġeneralment jitkejlu bil-valur tat-tranżazzjoni, li jaf ma jkunux neċessarjament l-istess bħall-prezz elenkat fis-suq jew il-valur ġust tal-assi meta ssir t-tranżazzjoni. Il-valur tat-tranżazzjoni ma jinkludix imposti fuq is-servizz, tariffi, kummissjonijiet, jew pagamenti simili għal servizzi pprovduti fit-twettiq tat-tranżazzjoni.

4. L-interess u d-depożiti, is-self u t-titoli ta' dejn maħruġa u miżmuma għandhom jiġu rreġsitrati fuq bażi ta' akkumulazzjoni, iżda ma għandhom qatt jiġu rreġistrati bħala tranżazzjoni bl-istrument ikkonċernat. Għal self u depożiti, dan huwa ggarantit mir-rekwiżit speċifikat fil-Parti 2 tal-Anness II għar-Regolament (UE) Nru 1071/2013 (BĊE/2013/33) biex jiġi rreġistrat l-imgħax akkumulat fuq dawn l-istrumenti fl-"assi li jifdal" u l-"obbligazzjonijiet li jifdal". Madankollu, ir-Regolament ma jinkludi ebda regola dwar l-indirizzar tal-imgħax akkumulat fuq it-titoli ta' dejn maħruġa jew miżmuma mill-MFIs. Fil-fatt, l-imgħax akkumulat huwa ħafna drabi intrinsiku għall-prezzijiet tas-suq u diffiċli biex jinfired mill-prezz kontabilistiku kif inhu rrapportat fil-karta tal-bilanċ statistika. Fl-interess ta' dejta koerenti u komparabbli bejn il-pajjiżi, għandha tiġi applikata r-regola li ġejja:

(a) l-imgħax akkumulat huwa intrinsiku għall-prezz kontabilistiku kif inhu rrapportat fil-karta tal-bilanċ statistika, dan għandu jkun suġġett għal aġġustament ta' rivalutazzjoni;

(b) jekk l-imgħax akkumulat huwa eskluż mill-valur tal-istokk tat-titoli li għandu x'jaqsam miegħu fil-karta tal-bilanċ statistiku, huwa kklassifikat taħt "assi li jifdal" jew "obbligazzjonijiet li jifdal", u mhux ikkunsidrat bħala aġġustament tar-rivalutazzjoni.

Dan it-trattament issuġġerit huwa rifless ukoll fir-rekwiżiti ta' rapportar stabbiliti f'din il-Linja Gwida (ara Taqsima 3 tal-Parti 4 tal-Anness II) ([1]).

Taqsima 2: Aġġustamenti tar-rivalutazzjoni

1. Tħassir/tniżżil tal-valur

1.1 Il-BĊNi jirrapportaw lill-BĊE, dejta dwar tħassir/tniżżil bil-valur tas-self skont il-Parti 1 tal-Anness II. Il-BĊNi huma mistennija li jissodisfaw ir-rekwiżiti abbażi tad-dejta rrapportata mill-MFIs. B'mod partikolari, il-BĊNi jiġbru, bħala minimu, ir-rekwiżiti obbligatorji speċfikati fit-Tabella 1A tal-Parti 4 tal-Anness I għar-Regolament (UE) Nru 1071/2013 (BĊE/2013/33), iżda jistgħu jiġbru wkoll dejta addizzjonali mhux koperta minn tali rekwiżiti minimi. Sabiex jiġi pprovdut rapport sħiħ lill-BĊE, il-BĊNi huma mistennija jallokaw l-aġġustamenti filwaqt li jitqiesu r-regoli tal-kontabilità dwar is-self ħażin ([2]) u -riskju ta' kreditu relattiv ta' kull settur. Fejn hemm informazzjoni insuffiċjenti biex jiġi allokat l-aġġustament, dan jista' jitqassam f'kategoriji tar-Regolament (UE) Nru 1071/2013 (BĊE/2013/33) fuq bażi ta' pro rata stabbilita mid-daqs tal-pożizzjonijiet tal-istokks.

([1]) It-trattament ta' imgħax akkumulat fl-istatistika tal-karta tal-bilanċ tal-MFI ma jsegwix l-ESA 2010, li jistipula li "l-interess huwa rreġistrat bħala li jakkumula kontinwament maż-żmien lill-kreditur fuq l-ammont prinċipali dovut" u, speċifikament, bħala tranżazzjoni fi ħdan istrument finanzjarju li għandha x'taqsam miegħu t-tranżazzjoni taħt id-dħul tal-interess fil-kontijiet mhux finanzjarji (paragrafu 5.43). Fil-bilanċ tal-pagamenti u i.i.p., l-akkumulazzjonijiet huma rreġistrati fil-kategorija ta' strumenti rilevanti.

([2]) Dan huwa self fir-rigward ta' liema r-ripagament skada jew inkella huwa identifikat bħala indebolit, b'mod parzjali jew b'mod sħiħ, skont id-definizzjoni ta' inadempjenza fl-Artikolu 178 tar-Regolament (UE) Nru 575/2013.

1.2 Tniżżil fill-valur li jseħħ meta jiġi titolizzat self (jew inkella ttrasferit) u tħassir/tniżżil bil-valur fuq self b'servizz huwa rrapportat lill-BĊE fuq bażi tal-aqwa sforzi skont it-Tabella 3 tal-Parti 1 tal-Anness II ([1]).

2. Aġġustamenti tar-rivalutazzjoni minħabba bidliet fit-titoli

2.1 Ir-rivalutazzjonijiet tal-prezzijiet jaffettwaw biss medda limitata ta' partiti tal-karta tal-bilanċ: fuq in-naħa tal-obbligazzjonijiet, il-partita "titoli tas-sigurtà maħruġa" u, fuq in-naħa tal-assi, "titoli ta' dejn miżmuma", "ekwità" u "ishma/unitajiet tal-fond ta' investiment". Min-naħa tagħhom il-kontrapartijiet jiġu allokati prinċipalment għal "kapital u riżervi" u "obbligazzjonijiet li jifdal". Id-depożiti u s-self għandhom valuri nominali fissi u għalhekk mhumiex suġġetti għal bidliet fil-prezz. Ara l-"Manwal dwar l-istatistika tal-karta tal-bilanċ tal-MFI" għal deskrizzjoni ddettaljata tar-rabtiet bejn ir-rivalutazzjonijiet tal-prezz u l-entrati tal-kontropartijiet tagħhom.

2.2 Fuq in-naħa tal-obbligazzjonijiet, ir-rivalutazzjonijiet għal bidliet fil-prezzijiet tat-titoli ta' dejn jibqgħu barra r-"rekwiżiti minimi" stabbiliti fir-Regolament (UE) Nru 1071/2013 (BĊE/2013/33) u għalhekk mhumiex obbligatorji. Fuq in-naħa tal-assi, ir-rekwiżiti minimi għar-rivalutazzjonijiet tal-prezz fuq it-titoli tas-sigurtà miżmuma jkopru biss il-faxxa ta' maturità "aktar minn sentejn", jekk ma tkun disponibbli ebda informazzjoni oħra, wieħed jista' jassumi li huma ugwali għall-ammont totali ta' aġġustamenti tar-rivalutazzjoni tal-prezz fir-rigward tal-parteċipazzjonijiet tat-titoli ta' dejn maħruġa minn kull settur rilevanti.

2.3 Id-daqs tal-kontenut tal-aġġustamenti tar-rivalutazzjoni fuq il-parteċipazzjonijiet ta' titoli jiddependi fuq il-metodu ta' valutazzjoni użat fil-kompilazzjoni tal-karta tal-bilanċ statistika. Għall-fini tal-ġbir ta' din id-dejta, il-BĊNi jistgħu javviċinaw l-aġenti ta' rapportar b'żewġ modi. Approċċ minnhom huwa li l-MFIs ikunu jistgħu jirrapportaw aġġustamenti tar-rivalutazzjoni li mbagħad jiġu aggregati u minbgħuta lill-BĊE. Inkella, il-BĊNi jistgħu jitolbu lill-aġenti ta' rapportar biex jirrapportaw it-tranżazzjonijiet osservati direttament, li minnhom il-BĊNi jidderivaw aġġustamenti fir-rivalutazzjoni li għandhom jintbagħtu (fuq bażi aggregata) lill-BĊE. Il-"Manwal dwar l-istatistika tal-karta tal-bilanċ tal-MFI" jipprovdi deskrizzjoni metodoloġika ddettaljata taż-żewġ approċċi u l-metodi ta' kompilazzjoni ammessi korrispondenti.

2.4 Il-BĊNi jistgħu wkoll jiġbru l-informazzjoni statistika meħtieġa dwar it-titoli (eż. il-valur trasferit fuq il-karta tal-bilanċ, il-valur tas-suq, il-bejgħ u xiri) fuq bażi ta' titolu b'titolu, u jidderivaw l-informazzjoni statistika aggregata (inkluż dejta fuq aġġustamenti tar-rivalutazzjoni tal-prezz) skont l-istandards minimi speċifikati fir-Regolament (UE) Nru 1071/2013 (BĊE/2013/33).

2.5 Fi prinċipju, il-BĊNi huma ristretti għall-metodi ta' hawn fuq. Madankollu, jistgħu jintużaw metodi oħra jekk jintwerew li huma kapaċi li jwasslu dejta ta' kwalità paragunabbli.

Taqsima 3: Aġġustamenti fil-fluss ta' kull xahar - adattamenti speċjali

1. Statistika tal-karta tal-bilanċ tal-BĊE/BĊN

1.1 Ir-rekwiżiti għall-BĊE/BĊNi ġew immodifikati xi ftit meta mqabbel mar-rekwiżiti ta' MFIs oħra biex jirriflettu l-attivitajiet tal-BĊE/BĊNi. Ċerti partiti tneħħew, jiġifieri mhija meħtieġa l-ebda dejta dwar it-tqassim tar-repos jew depożiti ma' perjodi ta' notifika. Ġew miżjuda termini oħra, jiġifieri fuq in-naħa tal-obbligazzjonijiet, "kontroparti tal-SDRs" u, fuq in-naħa tal-assi, "deheb u riċevibbli tad-deheb" u "riċevibbli minn drittijiet ta' ġbid, SDRs, oħrajn", bħala stokks għal dawk il-partiti huma meħtieġa wkoll taħt din il-Linja Gwida. Il-BĊE/BĊNi jissottomettu dejta ta' aġġustament għal kull waħda minn dawn il-partiti.

1.2 Il-BĊE/BĊNi jissottomettu aġġustament skont il-proċeduri deskritti hawn fuq. Madankollu, jistgħu jiġi identifikati xi modifiki:

— ir-riklassifikazzjonijiet u aġġustamenti oħra: mhux is-sorsi kollha tal-aġġustamenti huma rilevanti; eż il-"bidliet fil-kompożizzjoni tas-settur tar-rapportat" mhumiex applikabbli. B'deroga mill-gwida ġenerali, huwa stabbilit limitu aktar baxx ta' EUR 5 miljuni f'dan il-każ biex tiġi ggarantita l-eżattezza tal-flussi fil-karti tal-bilanċ tal-BĊN,

([1]) Tħassir/tniżżil bil-valur fuq self għal liema l-MFI jaġixxi bħala dak li jagħti servizz jista' jseħħ peress li s-self għadu suġġett għal reġistrazzjoni fuq il-karta tal-bilanċ, jew fuq il-kontijiet individwali tal-MFI jew fil-livell ta' grupp, u d-dejta ta' servisjar irrapportata lill-BĊN toriġina minn dawn. Dawn jistgħu jseħħu wkoll meta min jagħti s-servizz irid jiddikjara tnaqqis fil-bilanċ tas-self prinċipali għal self indebolit sabiex ikun f'konformità mal-ftehimiet tal-investitur.

— aġġustamenti tar-rivalutazzjonijiet minħabba bidliet fil-prezzijiet u r-rati ta' kambju: japplikaw id-dispożizzjonijiet ġenerali ħlief fir-rigward tal-BĊE, li jista' jirrapporta direttament l-aġġustamenti tar-rata ta' kambju abbażi tad-dejta tal-kontabilità.

2. Fondi tas-suq tal-flus

2.1 Il-BĊNi jinkludu d-dejta tal-aġġustament dwar il-fondi tas-suq tal-flus (MMFs) meta jissodisfaw l-obbligi ta' rapportar tagħhom fir-rigward tar-"riklassifikazzjonijiet u aġġustamenti oħra" u "aġġustamenti tar-rivalutazzjoni". Dawn l-aġġustamenti huma rrapportati wkoll b'mod separat għall-MMFs skont l-iskema ta' rapportar trimestrali ddedikata.

22 L-Artikolu 9(3) tar-Regolamen (UE) Nru 1071/2013 (BĊE/2013/33) jipprovdi li l-BĊNi jistgħu jagħtu derogi lill-MMFs kollha jew xi wħud minnhom fir-rigward ta' rapportar ta' xi aġġustamenti tar-rivalutazzjoni. F'dawn il-każijiet, il-BĊNi huma madankollu mistennija li jipprovdu informazzjoni fuq bażi tal-aqwa sforzi, speċjalment meta l-ammonti involuti huma sinifikanti.

2.3 Il-kalkolu tar-rivalutazzjoni tal-prezz fuq l-assi MMF isegwi l-proċedura komuni applikabbli għall-MFIs kollha. Fuq in-naħa tal-obbligazzjonijiet, il-bidliet pożittivi bil-valur tal-ishma/unitajiet MMF kienu tradizzjonalment kkunsidrati bħala tranżazzjonijiet, b'mod parallel mal-ħlas (meta mqabbel mal-akkumulazzjoni) tal-interess fuq id-depożiti, u dan jimplika li l-kontroparti tar-rivalutazzjonijiet fuq in-naħa tal-assi ma jkunux "ishma/unitajiet tal-fondi tas-suq" iżda jibqgħu "obbligazzjonijiet li jifdal". Madankollu, fir-rigward tal-każijiet fejn ikun hemm tnaqqis fil-prezz tal-ishma/unitajiet MMF minħabba telf fl-assi tal-fond, dan ma jistax jitqabbel mal-pagamenti tal-interess. F'dan l-isfond, it-Tabella 1A tal-Parti 4 tal-Anness I għar-Regolament (UE) Nru 1071/2013 (BĊE/2013/33) tinkludi rekwiżiti dwar ir-rivalutazzjonijiet tal-prezz għall-ishma/unitajiet tal-MMF; il-BĊNi huma mitluba li jużaw din il-partita biex jibbilanċjaw ir-rivalutazzjoni tal-prezz fuq in-naħa tal-assi, meta jkun rilevanti. L-allokazzjoni għandha ssir b'tali mod biex tkopri biss ir-rivalutazzjonijiet tal-prezz attwali li huma riflessi bħala bidliet bil-valur tal-ishma/unitajiet tal-MMF.

3. Assi (u obbligazzjonijiet) tal-gvern ġenerali

Tinġabar stokk dejta għal obbligazzjonijiet u assi ta' depożitu tal-gvern ġenerali. Għall-fini tal-kompilazzjoni tat-tranżazzjonijiet, id-dejta tal-aġġustamenti hija, fi prinċipju, fornita wkoll skont ir-rekwiżiti stabbiliti għall-istatistika tal-karta tal-bilanċ tal-MFI. Fil-prattika, il-bidliet minbarra t-tranżazzjonijiet, jiġifieri minħabba r-rata ta' kambju jew il-bidliet fil-prezz tas-suq, huma improbabbli li jseħħu. Din id-dejta hija rrapportata kif indikata fil-Parti 3 tal-Anness II.

4. Partiti tal-memorandum

L-istokk dejta għat-tqassim tat-titoli ta' dejn maħruġa mill-MFIs skont ir-residenza tad-detentur huma miġbura għall-kalkolu tal-aggregati tal-flus. Sabiex jiġu dderivati t-tranżazzjonijiet, huma kkalkolati l-aġġustament tar-riklassifikazzjoni, l-aġġustamenti tar-rata ta' kambju u l-aġġustamenti tar-rivalutazzjoni għal dawn il-partiti tal-memorandum. Din id-dejta hija rrapportata kif indikata fil-Parti 4 tal-Anness II.

Taqsima 4: Kalkolu tal-flussi tal-aġġustamenti fuq rekwiżiti ta' rapportar trimestrali

1. Il-proċedura għall-kalkolu tat-tranżazzjonijiet trimestrali għall-partiti tal-karta tal-bilanċ tat-Tabella 2 tal-Parti 3 tal-Anness I għar-Regolament (UE) Nru 1071/2013 (BĊE/2013/33) hija simili għal dik applikata għad-derivazzjoni tat-tranżazzjonijiet ta' kull xahar għall-partiti tal-karta tal-bilanċ tat-Tabella 1 tal-Parti 2 tal-Anness I għal dak ir-Regolament. L-aġġustamenti fil-fluss huma kkalkolati skont il-prinċipji li ġejjin:

(a) Meta jiġi sottomess aġġustament għat-Tabella 1, dan jista' jaffettwa l-partiti ta' tqassim inklużi fit-Tabella 2. Għandha tiġi żgurata konsistenza bejn iż-żewġ settijiet ta' dejta, jiġifieri s-somma tal-aġġustamenti ta' kull xahar għandha tkun ugwali għall-aġġustament tat-trimestru. Jekk jiġi stabbilit valur limitu għall-aġġustament trimestrali, jew l-aġġustamenti trimestrali ma jistgħux jiġu identifikat b'mod sħiħ jew fuq l-istess livell ta' dettall bħall-aġġustament ta' kull xahar, l-aġġustament jiġi kkalkolat biex jiġu evitati diskrepanzi mal-aġġustament irrapportat għad-dejta ta' kull xahar.

(b) Fir-rigward tar-"rivalutazzjoni tal-prezz tat-titoli", jista' jkun hemm inkonsistenzi bejn id-dejta ta' kull xahar u dik trimestrali skont l-approċċ li jiġi segwit biex jiġu dderivati l-aġġustamenti. Il-"Manwal dwar l-istatistika tal-karta tal-bilanċ tal-MFI" jipprovdi gwida ddettaljata dwar il-proċedura li għandha tiddaħħal fis-seħħ f'dawk il-każijiet biex tiżgura konsistenza bejn l-aġġustamenti ta' kull xahar u trimestrali.

(c) Jaf ikunu meħtieġa aġġustamenti għat-tabelli trimestrali anki jekk ma jiġi rrapportat ebda aġġustament fit-Tabella 1. Dan huwa l-każ meta ssir riklassifikazzjoni fil-livell trimestrali ta' dettall iżda tiġi kkanċellata fil-livell aktar aggregat ta' kull xahar. Jista' japplika wkoll għall-"aġġustamenti tar-rivalutazzjoni" meta l-komponenti differenti ta' partita ta' kull xahar jiċċaqalqu f'direzzjonijiet differenti. F'dawn il-każijiet hija żgurata wkoll konsistenza bejn id-dejta ta' kull xahar u trimestrali.

L-istess prinċipji huma applikati għad-derivazzjoni tal-aġġustamenti tal-fluss għall-partiti tal-memorandum miġbura taħt ir-rekwiżiti tal-Partijiet 3 u 4 tal-Anness II.

2. Il-firxa sa liema l-BĊNi jfornu aġġustamenti għall-istatistika trimestrali tiddependi fuq l-abbiltà tagħhom li jidentifikaw jew jestimaw, sa grad raġonevoli ta' preċiżjoni, il-klassifikazzjoni settorjali/tal-istrumenti ddettaljata tal-aġġustamenti eżistenti ta' kull xahar. Fir-rigward tar-"riklassifikazzjonijiet u aġġustamenti oħra", l-informazzjoni hija normalmenti disponibbli. B'mod partikolari, il-BĊNi ġeneralment għandhom informazzjoni ddettaljata biżżejjed biex jallokaw faċilment aġġustamenti ta' darba kbar (eż. riklassifikazzjoni minħabba żball ta' rapportar) għal partiti trimestrali speċifiċi. Bl-istess mod, l-aġġustamenti trimestrali minħabba bidliet fil-popolazzjoni li tirrapporta ma jimplikawx diffikultajiet għall-BĊNi. Fir-rigward tal-"aġġustamenti fir-rivalutazzjoni", it-tħassir u r-rivalutazzjonijiet fil-prezz ħafna drabi huma aktar diffiċli biex jinkisbu minħabba n-nuqqas ta' tqassim xieraq fis-sorsi ta' dejta oriġinali. Huwa mistenni li l-"aġġustament tar-rivalutazzjoni" ikun ibbażat, tal-anqas inparti, fuq l-istimi. Il-provvediment tal-istimi huwa akkumpanjat minn noti spjegatorji dwar il-metodu użat (eż. tqassim nieqes huma stmat fuq bażi ta' pro rata permezz ta' stokk dejta).

PARTI 4

Aġġustamenti fil-fluss: karatteristiċi speċjali fi statistika IF

Taqsima 1: Introduzzjoni

1. Għall-istatistika IF, il-BĊNi jissottomettu l-aġġustamenti tar-rivalutazzjonijiet, li jkopru kemm ir-rivalutazzjonijiet minħabba l-bidliet fil-prezzijiet u r-rata ta' kambju u l-aġġustamenti fir-riklassifikazzjoni għall-partiti kollha fuq il-karta tal-bilanċ IF, skont il-frekwenza indikata fl-Artikolu 19. F'dan il-proċess, il-BĊNi jistgħu jikkalkolaw u/jew jestimaw l-aġġustamenti għal xi tqassim mhux irrapportat mill-IFs peress li mhumiex ikkunsidrati "rekwiżiti minimi" fit-Tabella 3 tal-Parti 3 tal-Anness I għar-Regolament (UE) Nru 1073/2013 (BĊE/2013/38).

2. L-aġġustamenti tal-flussi huma soġġetti għall-istess sistema ta' kontabilità ta' kontroentrati bħala stokks. Fil-każijiet kollha, l-aġġustamenti għandhom kontroparti li, f'ħafna każijiet, x'aktarx li tkun "ishma/unitajiet IF maħruġa" jew "obbligazzjonijiet li jifdal", skont it-tħaddim jew regoli ta' kontabilità lokali.

3. Fi prinċipju, tingħata l-gwida li ġejja għall-valuri ta' tranżazzjoni tad-depożiti/self u t-titoli. Il-valur tat-tranżazzjoni tad-depożiti/self u t-titoli jeskludi t-tariffi, eċċ. Il-valur tat-tranżazzjoni ta' depożitu/self jeskludi l-imgħax akkumulat li huwa riċevibbli/pagabbli iżda li għadu ma wasalx jew ma tħallasx. Minflok, l-imgħax akkumulat fuq id-depożiti/self huwa rreġistrat taħt "assi li jifdal" jew "obbligazzjonijiet li jifdal", kif xieraq.

Huwa inkluż imgħax akkumulat fuq it-titoli miżmuma u maħruġa fl-istokk dejta dwar titoli u bil-valur tat-tranżazzjoni.

Taqsima 2: Aġġustamenti tar-rivalutazzjoni

1. Ir-Regolament (UE) Nru 1073/2013 (BĊE/2013/38) jippermetti flessibbiltà f'termini tat-tip ta' dejta meħtieġa biex jiġu kkalkolati l-aġġustamenti tar-rivalutazzjoni tal-assi u l-obbligazzjonijiet u l-għamla li din id-dejta tinġabar u tiġi kkompilata. Id-deċiżjoni dwar il-metodu titħalla f'idejn il-BĊNi.

2. Iż-żewġ opzjonijiet li ġejjin jeżistu għad-derivazzjoni tal-aġġustamenti tar-rivalutazzjoni tat-titoli miġbura fuq bażi ta' titolu b'titolu:

— IFs jirrapportaw informazzjoni dwar kull titolu li tippermetti lill-BĊNi jidderivaw l-aġġustamenti fir-rivalutazzjoni: IFs jirrapportaw lill-BĊNi l-informazzjoni meħtieġa mill-paragrafi 1, 2 u 4 tat-Tabella 2 tal-Parti 3 tal-Anness I għar-Regolament (UE) Nru 1073/2013 (BĊE/2013/38) fuq bażi ta' titolu b'titolu. Din l-informazzjoni tippermetti lill-BĊNi jiksbu informazzjoni preċiża dwar l-"aġġustamenti tar-rivalutazzjoni" li għandhom jiġu sottomessi lill-BĊE. Meta tiġi segwita din l-għażla, il-BĊNi jistgħu jidderivaw l-"aġġustamenti tar-rivalutazzjoni" skont il-metodu komuni tal-Eurosistema, jiġifieri l-"metodu tad-derivazzjoni tal-flussi", kif deskritt fil-manwal IF li jakkumpanja r-Regolament,

— L-IFs jirrapportaw b'mod dirett tranżazzjonijiet fuq bażi ta' titolu b'titolu lill-BĊN: IFs jirrapportaw l-ammonti akkumulati ta' xirjiet u bejgħ ta' titoli li seħħew matul il-perjodu ta' referenza kif stabbilit fil-paragrafi 1 u 3 tat-Tabella 2 tal-Parti 3 tal-Anness I għar-Regolament (UE) Nru 1073/2013 (BĊE/2013/38) fuq bażi ta' titolu b'titolu. Il-BĊNi jikkalkolaw l-"aġġustamenti tar-rivalutazzjonijiet" billi jieħdu d-differenza bejn l-istokks ta' tmiem il-perjodu u jneħħu t-tranżazzjonijiet, u jissottomettu l-aġġustamenti tar-rivalutazzjonijiet lill-BĊE skont din il-Linja Gwida.

3. Għal assi u obbligazzjonijiet minbarra titoli jew għal dawk it-titoli li ma jinġabrux fuq bażi ta' titolu b'titolu, jeżistu ż-żewġ għażliet li ġejjin għad-derivazzjoni tal-aġġustamenti tar-rivalutazzjoni:

— L-IFs jirrapportaw aġġustamenti aggregati: L-IFs jirrapportaw l-aġġustamenti applikabbli għal kull partita, li jirriflettu l-bidliet fil-valutazzjoni minħabba l-bidliet fil-prezz u r-rata ta' kambju ([1]). Il-BĊNi li jagħżlu dan il-metodu jaggregaw l-aġġustamenti rrapportati mill-IFs għas-sottomissjoni ta' dejta lill-BĊE,

— L-IFs jirrapportaw tranżazzjonijiet aggregati: IFs jakkumulaw tranżazzjonijiet matul ix-xahar u jibagħtu l-valur tax-xirjiet u l-bejgħ lill-BĊN. Il-BĊNi li jirċievu dejta tat-tranżazzjonijiet jikkalkolaw l-"aġġustamenti tar-rivalutazzjoni" bħala residwali mid-differenza bejn l-istokks u t-tranżazzjonijiet, u jissottomettu l-aġġustament tar-rivalutazzjoni lill-BĊE skont din il-Linja Gwida.

PARTI 5

Aġġustamenti fil-fluss: karatteristiċi speċjali fl-istatistika FVC

Taqsima 1: Introduzzjoni

Għal statistika dwar l-FVC, il-BĊNi jissottomettu tranżazzjonijiet għall-partiti kollha fuq il-karta tal-bilanċ tal-FVC skont l-Artikolu 20. L-aġenti ta' rapportar jipprovdu t-tranżazzjonijiet kif iddefinit fil-Parti 3 tal-Anness II għar-Regolament (UE) Nru 1075/2013 (BĊE/2013/40) direttament lill-BĊN rilevanti jew, inkella, l-aġenti ta' rapportar jistgħu minflok jipprovdu, bi ftehim mal-BĊN, aġġustamenti tar-rivalutazzjoni u bidliet oħra fil-volum li jippermettu lill-BĊN jidderivaw it-tranżazzjonijiet skont il-prinċipji stabbiliti f'dan l-Anness.

Taqsima 2: Tħassir/tniżżil tal-valur

1. Il-BĊNi jirrapportaw lill-BĊE, id-dejta dwar it-tħassir/tniżżil bil-valur f'self titolizzat skont l-Artikolu 20. Huwa inkluż ukoll tħassir/tnizżil bil-valur rikonoxxut meta jsir self jew dan jiġi ttrasferiti lil parti terza, fejn ikun identifikabbli.

2. Minflok li jipprovdu d-dejta dwar it-tħassir/tniżżil bil-valur, l-aġenti ta' rapportar bi qbil mal-BĊN rilevanti, jipprovdu informazzjoni oħra li tippermetti lill-BĊN jidderiva d-dejta meħtieġa dwar it-tħassir/tinżżil bil-valur.

([1]) Skont l-Anness III għar-Regolament (UE) Nru 1073/2013 (BĊE/2013/38), il-BĊNi jew jiġbru d-dejta dwar ir-rivalutazzjonijiet minħabba l-prezz u r-rata tal-kambju minn IFs jew, inkella, jiġbru biss id-data fuq ir-rivalutazzjonijiet minħabba bidliet fil-prezzijiet u d-dejta li tkopri, bħala minimu, tqassim tal-munita fi sterlina Ingliża, dollaru Amerikan, yen Ġappuniż u franks Svizzeri, biex jinġiebu r-rivalutazzjonijiet minħabba tibdiliet fir-rata tal-kambju.

ANNESS V

LISTA' TA UNITAJIET ISTITUZZJONALI GĦAL FINIJIET STATISTIĊI

PARTI 1

Immappjar tal-lista tal-attributi tad-Dejtabejż tal-Istituzzjonijiet u l-Affiljati (RIAD) kontra settijiet ta' dejta speċifiċi miżmuma għal finijiet statistiċi

Attribute name ([a])	Rilevanti fil-kuntest tal-lista ta'							
	MFIs		IFs		FVCs		PSRIs ([b])	
	Tip	Frekwenza ta' aġġornament	Tip	Frekwenza ta' aġġornament	Tip	Frekwenza ta' aġġornament	Tip	Frekwenza ta' aġġornament
'Non-industry' IDs								
— RIAD code	**M**	**d**	**M**	**q**	**M**	**q**	**M**	**a**
— Nationals business register	E	d	E	q	E	q	O	a
— EGR code	E	d			E	q		
— LEI (kif ikun disponibbli)	**M**	**d**	**M**	**q**	**M**	**q**	**M**	**a**
'Industry' IDs								
— BIC	E	d						
— ISINs	E	d	**M**	**q**	**M**	**q**		
Isem	**M**	**d**	**M**	**q**	**M**	**q**	**M**	**a**
Country of residence	**M**	**d**	**M**	**q**	**M**	**q**	**M**	**a**
Address	**M**	**d**	**M**	**q**	**M**	**q**	**M**	**a**
Area code	**M**	**d**	**M**	**q**	**M**	**q**	**M**	**a**
Legal form	E	d	E	q	E	q	E	a
Flag Listed	**M**	**d**	**M**	**q**	**M**	**q**	O	a
Flag Supervised	**M**	**d**	**M**	**q**	**M**	**q**	**M**	**a**
Reporting requirements	E	d	E	q	E	q	E	a
Type of licence	**M**	**d**	**M**	**q**	**M**	**q**	O	a
Capital variability			**M**	**q**				
UCITS compliance			**M**	**q**				
Legal set-up			**M**	**q**				
Flag Sub-fund			**M**	**q**				
Nature of securitisation					**M**	**q**		
Flag E-money issuer - licence							**M**	**a**
Flag E-money issuer - business							**M**	**a**

Attribute name ([a])	Rilevanti fil-kuntest tal-lista ta'							
	MFIs		IFs		FVCs		PSRIs ([b])	
	Tip	Frekwenza ta' aġġornament	Tip	Frekwenza ta' aġġornament	Tip	Frekwenza ta' aġġornament	Tip	Frekwenza ta' aġġornament
Flag Payment service provider - licence							**M**	**a**
Flag Payment service provider - business							**M**	**a**
Flag Payment service operator							**M**	**a**
Comment	O	d	O	q	O	q	O	a
NACE code	**M**	**d**	**M**	**q**	**M**	**q**	E	a
Total employment	E	a	O	a	E	a	O	a
Total solo balance sheet (ECB Regulation)	**M**	**a**	E	a	E	a		
Net assets, net asset value	E	a	**M**	a				
ESA 2010	**M**	**d**	**M**	**q**	**M**	**q**	**M**	**a**
Sub-sector type	**M**	**d**	**M**	**q**	**M**	**q**	**M**	**a**
Birth date	O	d	O	q	O	q	O	a
Closure date	**M**	**d**	**M**	**q**	**M**	**q**	**M**	**a**
Flag Activity status	**M**	**d**	**M**	**q**	**M**	**q**	**M**	**a**
Dejta ta' referenza minima ([a]) mitluba għal								
Originator of FVC					**M**	**q**		
Management company			**M**	**q**	**M**	**q**		
Headquarter of branch	**M**	**d**						

M (obbligatorju), E (imħeġġeġ), O (fakultattiv), vojt (mhux applikabbli)
Frekwenza: a (annwali), q (trimestrali), m (ta' kull xahar) d (kuljum/malli sseħħ bidla).
Puntwalità: għal dejta annwali hija (jekk mhux speċifikat x'imkien ieħor) xahar wara d-data ta' referenza.
([a]) Għal deskrizzjoni u metadejta oħra ara l-Parti 3.
([b]) PSRIs: Istituzzjonijiet rilevanti għall-istatistika tal-pagamenti; jekk jogħġbok innota li l-lista tal-PSRIs tista' tikkoinċidi mal-lista tal-MFIs

PARTI 2

Tipi ta' relazzjonijiet bejn unitajiet organizzattivi

	Tip	Frekwenza ta' aġġor-nament
1. Relazzjonijiet organizzattivi fi ħdan impriża		
Relazzjoni bejn unità/unitajiet legali u impriża.	O	—
2. Relazzjonijiet fi ħdan grupp ta' impriżi		
Relazzjoni tal-kontroll	E ([c])	q
Relazzjoni tas-sjieda	E ([c])	q

	Tip	Frekwenza ta' aġġornament
3. Relazzjonijiet oħrajn		
Link bejn 'oriġinatur' u l-FVC tiegħu	**M**	**q**
Rabta bejn 'kumpanija ta' ġestjoni' u l-FVC/IF tiegħu	**M**	**q**
Rabta bejn 'fergħa mhux residenti' u l-'kwartieri ġenerali' tagħha	**M**	**d**
Rabta bejn 'sottofond' u 'fond ġeneriku'	**M**	**q**
Rabta ma' predeċessur/suċċessur fil-każ ta' assorbiment/qsim	**M**	**d / q**

([c]) għal 'gruppi bankarji kbar' biss b'kwartieri ġenerali fiż-żona tal-euro (ara l-Artikolu 12)

PARTI 3

Definizzjonijiet u rfinar tal-istruzzjonijiet ta' rapportar

RIAD code	Dan il-kodiċi ta' identifikazzjoni uniku għal kwalunkwe organizzazzjoni fl-RIAD huwa inkluż minn żewġ partijiet: il-'host' u l-'id'. Il-valuri għaż-żewġ partijiet ikkombinati jiżguraw li din l-ispjega primarja hija unika: — Kodiċijiet tal-pajjiż ISO-3166 ta' pajjiżi b'2 numri, — sekwenza libera. *[partita obbligatorju għall-ħolqien ta' entità fl-RIAD]*
Alias identifiers	Lista miftuħa ta' għadd kbir ta' kodiċijiet ta' identifikazzjoni li jikkonsistu minn identifikaturi li jistgħu jew ma jistgħux jaderixxu ma' kwalunkwe (semi) standard industrijali. Peress li jista' jinkludi kodiċijiet 'nazzjonali', il-lista sħiħa mhijiex obbligatorja għal istituzzjonijiet li jipprovdu dejta. L-eżempji huma kodiċijiet ta' reġistru tan-negozju nazzjonali, il-kodiċi tar-Reġistru tal-Gruppi tal-Euro, l-Identifikatur tal-Entità Legali (kif disponibbli) u l-kodiċi 'BIC'. Sabiex ikun operattiv fl-iskambju ta' dejta bejn NCB u RIAD, l-identifikatur għandu jkun irreġistrat f'lista ta' kodiċijiet speċifikati tas-sistema.
ISIN	'Numru li Jidentifika t-Titoli Internazzjonali' kif iddefinit fl-ISO 6166. Fl-RIAD, il-kodiċi ISIN jidher b'żewġ modi: — fil-każ ta' IFs u FVCs, ir-rekwiżiti ta' rapportar jinkludu l-obbligu li jiġu rrapportati t-titoli pendenti (mhux mifdija) (kollha) maħruġa minn korporazzjoni finanzjarja, — peress li kull titolu maħruġ minn korporazzjoni jidentifika ugwalment l-entità b'mod uniku, kwalunkwe kodiċi ISIN uniku tal-emissjoni (u possibbilment) ishma kkwotati jew titoli ta' dejn pendenti jistgħu jintużaw biex jidentifikaw l-unità organizzattiva nnifisha.

Name	Isem sħiħ tar-reġistrazzjoni, inkluż denominazzjonijiet tal-kumpaniji (eż. Plc, Ltd, SpA, AG, eċċ.).
Country of residence	Pajjiż ta' inkorporazzjoni jew reġistrazzjoni legali. *[partita obbligatorja għall-ħolqien ta' entità fl-RIAD]*

Address	Id-dettalji ta' fejn tinsab unità organizzattiva; fejn ikun applikabbli komposta minn erba' partijiet:
City	— il-belt tal-lokazzjoni,
Address	— l-isem tat-triq u n-numru tal-bini,
Postal code	— il-kodiċi postali, permezz ta' konvezjonijiet tas-sistema postali nazzjonali,
Postal box	— in-numru tal-kaxxa tal-uffiċċju postali, permezz ta' konvenzjonijiet tas-sistema postali nazzjonali.
Area code	Klassifikazzjoni ġeografika meħtieġa għal finijiet statistiċi.
Legal form	Il-qasam tal-forom legali applikabbi isegwi l-listi ta' kodiċijiet nazzjonali individwali applikabbli, li jeħtieġ li jiġu rreġistrati fl-RIAD qabel ma jkunu jistgħu jintużaw fit-trasferiment tad-dejta minn xi BĊNi li jipprovdu d-dejta.
Flag Listed ([d])	Indikatur li jindika jekk unità organizzattiva hijiex elenkata fuq il-borża (domestika jew barra 'l pajjiż) jew l-istokks tagħhom humiex ikkummerċjalizzati permezz ta' kambju; jista' b'mod invers jintuża biex jindika "tneħhija mill-elenkar" ta' entità.
Flag Supervised ([d])	Indikatur li jindika jekk entità hijiex suġġetta għal xi reġim superviżorju fdat lill-awtoritajiet nazzjonali u/jew supranazzjonali.
Reporting requirements	Listi ta' kodiċijiet miftuħa li jistgħu jintużaw biex jirreġistraw f'repożitorju ċentrali li entità hija suġġetta għall-obbligi ta' rapportar nazzjonali u/jew supranazzjonali tiegħu; entità waħda tista' tkun suġġetta għal diversi rekwiżiti. Il-qasam tal-listi ta' kodiċijiet nazzjonali individwali applikabbli li jeħtieġ li jiġu rreġistrati fl-RIAD qabel ma jkunu jistgħu jintużaw fit-trasferiment tad-dejta minn xi BĊN li jipprovdi d-dejta.
Type of licence	L-attribut li jindika jekk entità għandhiex liċenzja (speċifika) kif iċċertifikat mill-awtoritajiet nazzjonali u/jew supranazzjonali. Il-listi ta' kodiċijiet nazzjonali ddettaljati jistgħu jiġu rreġistrati fl-RIAD biex biex issir l-identifikazzjoni ta' reġimi/oqsma ta' liċenzji speċifiċi.

Capital variability	Dan il-varjabbli jispeċifika kwalunkwe restrizzjoni fuq l-ammont tal-ishma li jista' joħroġ fond, jiġifieri jirrappreżenta fond "mingħajr limiti" jew "b'limiti".
UCITS compliance	Indikatur li jispeċifika jekk fond huwiex konformi mal-'UCITS'.
Legal set-up	Dan il-varjabbli jispeċifika l-forma legali li jista' jieħu IF.
Sub-fund	Dan il-varjabbli jispeċifika jekk IF huwiex sottofond.
Nature of securitisation	Dan il-varjabbli jispeċifika it-tip ta' titolizzazzjoni mwettqa minn FVC.
Flag E-money issuer - licence ([d])	Indikatur li jindika jekk entità għandhiex liċenzja speċifika ta' "emittent tal-flus elettroniku" (skont l-Artikolu 2 tad-Direttiva 2009/110/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill) ([1]).
Flag E-money issuer - business ([d])	Indikatur li jindika jekk entità hijiex effettivament twettaq in-negozju ta' 'emittent tal-flus elettroniku'.

Flag Payment service provider - licence ([d])	Indikatur li jindika jekk entità għandhiex liċenzja speċifika ta' "fornitur ta' servizzi tal-pagament" (skont l-Artikolu 4 tad-Direttiva 2007/64/KE).
Flag Payment service provider - business ([d])	Indikatur li jindika jekk entità hijiex effettivament twettaq in-negozju ta' 'fornitur ta' servizzi ta' pagament'.
Flag Payment system operator ([d])	Indikatur li jindika jekk entità hijiex "operatur ta' sistema tal-pagamenti" skont l-Artikolu 1 tar-Regolament (UE) Nru 1409/2013 (BĊE/2013/43)
Comment	Test liberu.

NACE	Attività prinċipali skont NACE Rev.2 (klassi ta' 4 numri).
Total employment	Numru ta' impjegati; jekk ikun possibbli mkejjel f'"ekwivalenti f'full-time' (FTEs).
Total solo balance sheet (ECB Regulation)	Ammont totali tal-karta tal-bilanċ skont ir-Regolament BSI/IF/FVC rispettiv (denominati f'EUR).
Net assets, NAV	Għal IFs, il-valur tal-"ishma/unitajiet" (NAV); għal istituzzjonijiet ta' kreditu approssimati minn "kapital u riżervi" (denominati f'EUR).
ESA 2010	Is-setturi istituzzjonali tal-ESA 2010 (kodiċi b'4 numri); jistgħu jinkludu l-klassifikazzjoni pubbliċi/privati nazzjonali/ikkontrollati mill-barranin.
Sub-sector type	Espansjoni tal-klassifikazzjoni tal-ESA 2010, li tippermetti l-identifikazzjoni tas-sottokategoriji tat-tqassim standard tal-Kontijiet Nazzjonali.

Birth date	Data ta' inkorporazzjoni legali ta' unità legali jew reġistrazzjoni ta' unità istituzzjonali; jekk din l-informazzjoni ma tistax tiġi derivata (bi sforz raġonevoli), jeħtieġ li tiġi pprovduta approssimazzjoni. *[partita obbligatorja għall-ħolqien ta' entità fl-RIAD; tista' tkun approssimata]*
Closure date	Data ta' de-reġistrazzjoni ta' entità. L-entitajiet kollha jibqgħu f'RIAD anka wara d-'data ta' għeluq' tagħhom.
ad existence	*Talbiet dwar jekk 'teżistix' unità individwali f'punt speċifiku fiż-żmien (jew le) jistgħu jiġu derivati mid-'data ta' għeluq'.*
Activity status ([d])	Indikatur li jindika jekk entità hijiex '*attiva*', '*mhux attiva*' jew '*f'likwidazzjoni*'; dan l-attribut huwa żieda mal-informazzjoni dwar jekk entità (għadhiex) teżisti(x).
ad liquidation	*Id-data ta' bidu tal-validità tal-valur 'f'likwidazzjoni' (ara 'status ta' attività') timmarka d-data ta' bidu tal-proċess ta' likwidazzjoni.*
ad absorption	*Fl-RIAD, il-qbid korporattiv bħal fużjonijiet u qasmiet huma identifikati billi jiġi rreġistrat it-tħassir, il-modifiki jew il-kreazzjonijiet rilevanti flimkien mar-relazzjonijiet tal-predeċessur/suċċessuri relatati.*

Relationship between legal unit(s) and enterprise	Tippermetti r-reġistrazzjoni tar-relazzjoni bejn unità legali u l-intrapiża li tħaddimha, billi tirrifletti l-kunċett li intrapriża tista' tikkorrispondi jew għal unità legali waħda jew għal kombinazzjoni ta' unitajiet legali.
Control relationship	Rabta bejn unitajiet legali, abbażi tal-kunċett ta' 'kontroll' kif iddefinit fid-Direttiva tal-Kunsill 2013/34/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ([2]) (> 50 % regola ta' sjieda).

Ownership relationship	Rabta bejn l-unitajiet legali, abbażi tal-kunċett ta' perċentwali "sehem tal-kapital", "drittijiet ta' votazzjoni" eċċ. bħal pereżempju rrappreżentat mir-regola > 10 % iddefinita fil-parametru referenzjarju tal-IDB tal-Kooperazzjoni Ekonomika u l-Iżvilupp.
Link between a 'sub-fund' and an 'umbrella fund'	Jippermetti r-reġistrazzjoni tar-relazzjonijiet rispettivi jekk fond ġeneriku jissegrega l-assi fis-sottofondi differenti tiegħu b'tali mod li l-ishma/l-unitajiet relatati ma' kull sottofund huma sostnuti indipendentament minn assi differenti (ara r-Regolament (UE) Nru 1073/2013 (BĊE/2013/38).

Management company	Deskrizzjoni tal-kumpanija ta' ġestjoni rreġistrata ta' fond jew korporazzjoni ta' veikolu finanzjarju - isem, residenza, kodiċi ta' settur istituzzjonali u kodiċi RIAD (għall-unitajiet ta' residenti tal-Unjoni). Jeħtieġ li jkunu marbuta ma' IF(s) jew FVC(s) relatati li l-entità qiegħda timmaniġġja.
Headquarter	Deskrizzjoni tal-kwartieri ġenernali (l-aħħar wieħed) ta' fergħa li topera fi Stat Membru tal-Unjoni - isem, residenza, kodiċi ta' settur istituzzjonali u kodiċi RIAD (għall-unitajiet ta' residenti tal-Unjoni). Jeħtieġ li jiġi marbut mal-fergħa rilevanti stabbilita f'pajjiż tal-Unjoni.
Originator	Deskrizzjoni tal-kumpanija rreġistrata li stabbilixxiet l-FVC għall-fini ta' titolizzazzjoni u ttrasferixxiet l-assi, jew grupp ta' assi, u/jew riskju ta' kreditu tal-assi jew ġabra ta' assi għall-istruttura ta' titolizzazzjoni - isem, residenza, kodiċi settorjali istituzzjonali u kodiċi RIAD (għal unitajiet residenti tal-Unjoni). Jeħtieġ li jkun marbut mal-FVC(s) rilevanti li stabbilixxiet l-entità.

([d]) Għal indikaturi sempliċi, jaf ikunu meħtieġa jiġu pprovduti firxiet ta' validità speċifiċi mal-ewwel darba.

([1]) Id-Direttiva 2009/110/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Settembru 2009 dwar il-bidu, l-eżerċizzju u s-superviżjoni prudenzjali tan-negozju tal-istituzzjonijiet tal-flus elettroniċi li temenda d-Direttivi 2005/60/KE u 2006/48/KE u li tħassar id-Direttiva 2000/46/KE (ĠU L 267, 10.10.2009, p. 7).

([2]) Direttiva 2013/34/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Ġunju 2013 fuq id-dikjarazzjonijiet finanzjarji annwali, dikjarazzjonijet finanzjarji kkonsolidati u rapporti relatati ta' ċerti tipi ta' impriżi, li temenda d-Direttiva 2006/43/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u li tħassar id-Direttivi tal-Kunsill 78/660/ŻEE u 83/349/ŻEE (ĠU L 182, 29.6.2013, p. 19).

PARTI 4

Trażmissjoni tad-Dejta

Il-BĊNi jistgħu jipprovdu (aġġornamenti ta') dejta ta' referenza online jew f'lott permezz ta' RIAD, skont wieħed mill-formati ppreżentati fid-dokument bl-isem "Speċifikazzjoni tal-Iskambju għas-Sistema ta' Skambju tad-Dejta RIAD". Hija possibbli wkoll l-inserzjoni ta' entitajiet ġodda fl-RIAD (kif ukoll tħassir eċċezzjonali mid-dejtabejż) fuq l-internet jew f'lottijiet.

L-RIAD jieħu approċċ li jibża għall-flus għall-ġestjoni tad-dejta ta' referenza, li jfisser li kwalunkwe bidla fid-dejta ta' referenza ta' entità individwali tista' tiġi applikata għal attributi (uniċi) speċifiċi. Ħlief fil-każ ta' żball materjali, ma jitħassar ebda unità rreġistrata fl-RIAD; it-tul ta' ħajja tagħha hija ddeterminata billi tiddaħħal dejta ta' ħolqien jew għeluq. Huma implimentati modifiki ta' attributi uniċi permezz tal-bidla (tal-medda tal-validità) ta' valuri speċifiċi.

ANNESS VI

REKWIŻITI TA' RAPPORTAR TAL-DEJTA B'LURA

1. **Rekwiżti ta' ESA 2010 – dejta b'lura jew stimi trimestrali għal blokok tal-bini ta' MFS (stokks u flussi** [1] **dejta)**

Tabella 1: Rekwiżiti mir-Regolament (UE) Nru 1071/2013 (BĊE/2013/33)		Dejta meħtieġa
1	Self mogħti lil: (a) is-sottosetturi tal-MFI (b) gvern ġenerali u FVCs b'analiżi tal-maturità	Dejta b'lura jew stimi għall-istokks u d-dejta tal-flussi *(prijorità għolja)*
2	Tqassim tal-ishma u ekwità oħra: (a) għal emittenti ta' MFI totali, mhux MFI totali u l-bqija tad-dinja, tqassim tal-'ishma u ekwità oħra' fi: 'ishma kkwotati', 'ishma mhux ikkwotati' u 'ekwità oħra' (b) għal intermedjarji finanzjarji oħra ta' sottosetturi mhux tal-MFI (OFIs), korporazzjonijiet tal-assigurazzjoni (ICs), fondi tal-pensjoni (PFs) u korporazzjonijiet mhux finanzjarji (NFCs): tqassim tal-'ishma u ekwità oħra' fi: 'ishma elenkati', 'ishma mhux elenkati' u 'ekwità oħra'	Dejta b'lura lura jew stimi għall-istokks u d-dejta tal-flussi *(prijorità għolja)*
3	It-tqassim tad-depożiti rċevuti mis-sottosetturi tal-MFIs: ċifri totali tad-depożiti għal kull (sotto) settur tal-kontropartijiet mhux tal-MFIs (ġodda) u depożiti mil-lum għall-għada għall-gvern ċentrali, biex tingħata ħarsa ġenerali aħjar fis-sottosetturi kollha mhux tal-MFIs	Dejta b'lura jew stimi għall-istokks u d-dejta tal-flussi *(prijorità għolja ħafna)*
4	Tqassim tad-derivattivi finanzjarji: skont is-settur (MFIs/non-MFIs) u ż-żona ġeografika (domestika/Stati Membri oħra taż-żona tal-euro/il-bqija tad-dinja)	Dejta b'lura jew stimi għall-istokks u d-dejta tal-flussi *(prijorità baxxa)*
5	Settur OFIs - identifikazzjoni separata tal-IFs	Dejta b'lura jew stimi għall-istokks u d-dejta tal-flussi *(prijorità għolja)*
6	Setturi OFIs ġodda - sottosetturi amalgamati S.125-S.127 u kumpaniji azzjonarji tal-NFCs	Dejta b'lura jew stimi għall-istokks u d-dejta tal-flussi *(prijorità għolja ħafna)*
7	Qsim tas-settur tal-ICPFs attwali fis-settur ICs u s-settur PFs	Dejta b'lura jew stimi għall-istokks u d-dejta tal-flussi *(prijorità għolja)*

[1] Hija indikata prijorità aktar baxxa għal sforzi addizzjonali biex jiġu stmati l-aġġustamenti għall-back data tal-ESA 2010 għal perjodi qabel 2014Q2, speċjalment fil-każijiet fejn l-eżerċizzju tas-sejba tal-fatti tal-Grupp ta' Ħidma dwar l-Istatistika Monetarja u Finanzjarja li kwalunkwe stima tkun jew ta' kwalità baxxa jew tirriżulta minn differenza fl-istokks.

Tabella 2: Rekwiżiti mir-Regolament (UE) Nru 1073/2013 (BĊE/2013/38)		Dejta meħtieġa
1	Setturi tal-ESA 2010: identifikazzjoni separata tas-settur tal-fondi ta' investiment	Dejta b'lura jew stimi għall-istokks u d-dejta tal-flussi *(prijorità għolja)*
2	Setturi tal-ESA 2010: fużjoni tas-settur OFI l-ġdid	Dejta b'lura jew stimi għall-istokks u d-dejta tal-flussi *(prijorità għolja ħafna)*

Tabella 3: Rekwiżiti mir-Regolament (UE) Nru 1075/2013 (BĊE/2013/40)		Dejta meħtieġa
1	Self titolizzat - tqassim tas-settur	Dejta b'lura jew stimi għall-istokks u d-dejta tal-flussi *(prijorità baxxa)*

2. **Back data jew stimi għall-karatteristiċi ta' prijorità għolja li ġejjin adottati fir-Regolament (UE) Nru 1071/2013 (BĊE/2013/33) minn Ġunju 2014**

Tabella 4: Rekwiżiti mir-Regolament (BĊE/2013/33)		Dejta meħtieġa
1	Self ta' kull xahar mogħti lil: (a) is-sottosetturi tal-MFI (b) gvern ġenerali u FVCs b'analiżi tal-maturità	Dejta b'lura jew stimi għall-istokks u d-dejta tal-flussi
2	Dejta ta' kull xahar dwar il-bejgħ b'self u t-titolizzazzjoni	Dejta b'lura jew stimi għall-istokks u d-dejta tal-flussi
3	Dejta ta' kull xahar dwar it-tqassim tad-depożiti: (a) irċevuta mis-sottosetturi tal-MFI (b) ċifri totali tad-depożiti għal (sotto)setturi tal-kontroparti mhux tal-MFI (ġodda) u depożiti mil-lum għal għada għall-gvern ċentrali	Dejta b'lura jew stimi għall-istokks u d-dejta tal-flussi
4	Interess akkumulat totali għal kull strument tal-karta tal-bilanċ, is-self, it-titoli ta' dejn miżmuma, id-depożiti u t-titoli ta' dejn maħruġa, fuq bażi trimestrali	Dejta b'lura jew stimi għall-istokks u d-dejta tal-flussi
5	Dejta ta' kull xahar dwar is-settur tal-OFI - identifikazzjoni separata tal-IFs	Dejta b'lura jew stimi għall-istokks u d-dejta tal-flussi
6	Dejta ta' kull xahar dwar is-settur OFI l-ġdid - sottosetturi amalgamati S.125-S.127 inkluż kumpaniji azzjonarji tal-NFCs	Dejta b'lura jew stimi għall-istokks u d-dejta tal-flussi
7	Dejta ta' kull xahar dwar il-qasma tas-settur attwali tal-ICPF fis-setturi IC u PF	Dejta b'lura jew stimi għall-istokks u d-dejta tal-flussi
8	Dejta ta' kull xahar dwar il-linji ta' kreditu maqsuma skont is-settur tal-kontroparti	Dejta b'lura jew stimi għall-istokks u d-dejta tal-flussi
9	Dejta ta' kull xahar dwar il-pożizzjonijiet ġewwa l-grupp	Dejta b'lura jew stimi għall-istokks u d-dejta tal-flussi

3. **Dejta b'lura jew stimi għall-karatteristiċi l-ġodda li ġejjin adottati fir-Regolament (UE) Nru 1072/2013 (BĊE/2013/34) u din il-Linja Gwida minn Ġunju 2014**

Tabella 5: Rekwiżiti mir-Regolament (BĊE/2013/34) u din il-Linja Gwida		Dejta meħtieġa
1	Dejta ta' kull xahar dwar tqassim ġdid mill-maturità li jifdal u ssettjar mill-ġdid tar-rata ta' imgħax għal MIR fuq ammonti pendenti	Dejta b'lura jew stimi għal rati ta' imgħax
2	Dejta ta' kull xahar dwar analiżijiet ġodda mis-self rinegozjati għal MIR	Dejta b'lura jew stimi għal rati ta' imgħax u volumi

GLOSSARJU

Attributi huma kunċetti statistiċi li jipprovdu lill-utenti b'informazzjoni addizzjonali kkodifikata (eż. l-unità) u mhux ikkodifikata (eż. il-metodu tal-kumpilazzjoni) dwar dejta skambjata. "Obbligatorju" tapplika għall-attributi li jrid ikollhom valur, inkella l-osservazzjonijiet li għalihom jirreferu jitqiesu bla tifsira. "Kundizzjonat" tapplika għall-attributi li huma ddefiniti biss jekk ikunu disponibbli fl-istituzzjoni li tirrapporta (eż. identifikazzjoni ta' serje domestika) jew kull meta jkunu relevanti (eż. kumpilazzjoni, waqfiet, eċċ.), u jista' jkollhom valuri vojta.

Awżiljari finanzjarji jikkonsistu fil-korporazzjonijiet finanzjarji u l-kważi-korporazzjonijiet li jkunu involuti prinċipalment f'attivitajiet marbuta mill-qrib ma' intermedjazzjoni finanzjarja iżda li huma nfushom mhumiex intermedjarji finanzjarji. L-uffiċċji prinċipali li s-sussidjarji tagħhom huma kollha jew fil-parti l-kbira tagħhom korporazzjonijiet finanzjarji huma wkoll awżiljari finanzjarji (ESA 2010, paragrafi 2.95-2.97).

"**Bank ċentrali**" huwa korporazzjoni finanzjarja u kważi-korporazzjoni li l-funzjoni prinċipali tagħha hija l-ħruġ tal-munita, iż-żamma tal-valur intern u estern tal-munita u l-kontroll tar-riżervi internazzjonali kollha tal-pajjiż. jew ta' parti minnhom.

Bonds b'kupun żero jinkludu kull ħruġ mingħajr pagament b'kupun. Normalment kupuni bħal dawn jinħarġu bi skont u jinfdew bil-valur nominali. Dawn jinkludu wkoll bonds maħruġa bil-valur nominali u mifdija bi primjum, eż. bonds li l-valur ta' fidi tagħhom ikun marbut ma' rata ta' kambju jew indiċi. Il-biċċa l-kbira tal-iskont jew primjum jirrappreżentaw l-ekwivalenti tal-imgħax akkumulat matul ħajjet il-bond.

Bonds globali huma bonds li jinħarġu simultanjament fis-suq domestiku u f'dak Ewropew.

Bonds maħruġin privatament huma bonds ristretti bi ftehim bilaterali għal ċerti investituri, jekk il-bonds ikunu ta' mill-inqas potenzjalment trasferibbli.

Bonds subordinati, spiss imsejħa dejn subordinat, jipprovdu pretensjoni sussidjarja fuq l-istituzzjoni tal-ħruġ li tista' tiġi eżerċitata biss wara li l-pretensjonijiet kollha bi status ogħla (eż. depożiti/self jew titoli ta' dejn ta' livell ogħla) ikunu ġew sodisfatti, li f'ċerti ċirkostanzi jista' jagħtihom xi wħud mill-karatteristiċi ta' "ishma u ekwità oħra".

Ċekk huwa ordni bil-miktub minn parti waħda (it-traent) lil persuna oħra (it-trattarju; normalment istituzzjoni ta' kreditu) li teħtieġ li t-trattarju jħallas somma speċifikata fuq talba lit-traent jew lil terza persuna speċifikata mit-traent.

Depożiti b'maturità miftiehma huma depożiti li mhumiex trasferibbli li ma jistgħux jinqalbu f'munita qabel terminu fiss miftiehem jew li jistgħu jinqalbu biss f'munita qabel dak it-terminu miftiehem, iżda d-detentur għandu jħallas xi tip ta' penali. Prodotti finanzjarji b'dispożizzjonijiet roll-over iridu jiġu kklassifikati skont il-maturità li tagħlaq l-ewwel. Għalkemm depożiti b'maturità miftiehma jista' jkollhom il-possibiltà li jinfdew aktar kmieni wara notifika minn qabel, jew jistgħu jinfdew mat-talba bla ħsara għal ċerti penali, dawn il-karatteristiċi mhumiex meqjusa bħala rilevanti għal għanijiet ta' klassifikazzjoni.

Depożiti li jinfdew b'avviż huma depożiti li mhumiex trasferibbli mingħajr ebda maturità miftiehma, li ma jistgħux jinqalbu f'munita mingħajr perjodu ta' avviż preċedenti, li qabel it-terminu tiegħu il-konverżjoni fi flus kontanti ma tkunx possibbli jew tkun possibbli biss soġġett għal penali. Dawn jinkludu depożiti li, għalkemm forsi jistgħu jiġu rtirati legalment mat-talba, ikunu suġġetti għal penali u restrizzjonijiet skond il-prattika nazzjonali (klassifikata fil-faxxa ta' maturità "li twassal sa u tinkludi tliet xhur"), u kontijiet ta' investimenti mingħajr perjodu ta' avviż jew maturità miftiehma, imma li fihom dispożizzjonijiet restrittivi ta' ħrug ta' flus (klassifikati fil-faxxa ta' maturità ta' "aktar minn tliet xhur").

Depożiti oħrajn huma kull investiment f'depożiti minbarra depożiti trasferibbli. Depożiti oħrajn ma jistgħux jintużaw biex isiru pagamenti fi kwalunkwe ħin u huma konvertibbli biss f'valuta jew depożiti trasferibbli soġġett għal tnaqqis sinifikanti jew penali. Din is-subkategorija tinkludi depożiti b'terminu, depożiti ta' tfaddil, eċċ.

Depożiti ta' bil-lejl huma depożiti li jistgħu jinqalbu f'valuta u/jew li huma trasferibblimat-talba permezz ta' ċekk, ordni bankarja, dħul ta' dejn jew mezz simili, mingħajr dewmien sinifikanti, restrizzjoni jew penali. Bilanċi li jirrappreżentaw ammonti mħallsa bil-quddiem fil-kuntest ta' flus elettroniċi, jew fil-forma ta' flus elettroniċi bbażati fuq ħardwer (eż. kards imħallsa bil-quddiem) jew fil-forma ta' flus elettroniċi bbażati fuq softwer maħruġa minn MFSs, huma inklużi. Depożiti mhux trasferibbli, li teknikament jistgħu jinġibdu fuq talba iżda li huma soġġetti għal penali sinifikanti, huma esklużi.

Depożiti trasferibbli huma depożiti ta' matul il-lejl li huma trasferibbli direttament fuq talba biex jagħmlu pagamenti lil aġenti ekonomiċi oħra permezz ta' mezzi ta' pagament użati normalment, bħal trasferiment ta' kreditu u debitu dirett, possibbilment ukoll permezz ta' karta ta' kreditu jew ta' debitu, tranżazzjonijiet ta' flus elettroniċi, ċekkijiet, jew mezzi simili, mingħajr dewmien sinifikanti, restrizzjoni jew penali.

Derivattivi finanzjarji huma strumenti finanzjarji li huma marbuta ma' strument finanzjarju, jew indikatur jew kommodita speċifikati, li permezz tagħhom riskji finanzjarji speċifiċi jistgħu jkunu nnegozjati fi swieq finanzjarji bħala tali.

Ekwità oħra tinkludi t-tranżazzjonijiet kollha li m'humiex koperti minn ishma kkwotati u mhux ikkwotati.

Emittenti mhux residenti jikkonsistu f'unitajiet li: (a) jinsabu fit-territorju ekonomiku tal-pajjiż li jirrapporta, iżda li ma jkunux u ma jkollhomx il-ħsieb li jwettqu attivitajiet jew transazzjonijiet ekonomiċi għal perjodu ta' sena jew aktar fit-territorju tal-pajjiż li jirrapporta; jew (b) jinsabu barra t-territorju ekonomiku tal-pajjiż li jirrapporta.

Emittenti ta' titoli huma dawk il-korporazzjonijiet u kważi-korporazzjonijiet involuti fil-ħruġ ta' Titoli u li jassumu obbligu legali lejn id-detenturi ta' dawn l-istrumenti skont it-termini tal-ħruġ.

Eurobonds huma bonds, li jitpoġġew simultanjament fis-suq ta' tal-anqas żewġ pajjiżi u li jkunu ddenominati f'munita li mhux bilfors tkun dik ta' xi wieħed minnhom, normalment permezz ta' sindikat internazzjonali ta' korporazzjonijiet finanzjarji minn bosta pajjiżi.

Fergħa ta' attività hija attività ekonomika inkluża fil-klassifikazzjoni statistika ta' attivitajiet ekonomiċi fl-Unjoni – NACE Rev.2. ([1])

Fergħa ta' istituzzjoni ta' kreditu tfisser il-post tan-negozju, minbarra l-uffiċċju prinċipali, li jkun jinsab fil-pajjiż li jirrapporta u jkun ġie stabbilit minn istituzzjoni ta' kreditu li tkun inkorporata legalment f'pajjiż ieħor. Kull post ta' negozju stabbilit fil-pajjiż tar-rappurtar mill-istess istituzzjoni inkorporata legalment f'pajjiż ieħor, jikkostitwixxu fergħa waħda. Kull wieħed minn dawn il-postijiet tan-negozju jingħadd bħala uffiċċju individwali (ara **Uffiċċju**).

Fergħat huma entitajiet mhux inkorporati, mingħajr status legali indipendenti, li jkunu kollha proprjetà tal-parent

Flus elettroniċi tfisser valur monetarju maħżun b'mod elettroniku, inkluż b'mod manjetiku, kif irrappreżentat minn talba kontra l-emittent maħruġa mar-riċeviment ta' fondi bil-għan li jsiru tranżazzjonijiet ta' pagament kif iddefiniti fl-Artikolu 4(5) tad-Direttiva 2007/64/KE, u aċċettat minn persuna fiżika jew ġuridika apparti mill-emittent tal-flus elettroniċi.

Flus elettroniċi bbażati fuq ħardwer jinkludu prodotti ta' flus elettroniċi li jipprovdu lill-konsumaturi bi strument elettroniku portabbli, tipikament kard b'ċirkwit integrat li tkun tinkludi ċippa ta' mikroproċessur (eż. kards imħallsa bil-quddiem).

Flus elettroniċi bbażati fuq software tirreferi għal prodotti ta' flus elettroniċi li jużaw software speċjalizzat fuq kompjuter personali u tipikament jistgħu jintużaw biex jiġi ttrasferit il-valur elettroniku permezz ta' netwerks tat-telekomunikazzjoni bħall-Internet.

([1]) Kif stipulat fl-Anness I għar-Regolament (KE) Nru 1893/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ta'l- 20 ta' Diċembru 2006 li jistabbilixxi l-klassifikazzjoni statistika ta' attivitajiet ekonomiċi tan-NACE Reviżjoni 2 u li jemenda r-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 3037/90 kif ukoll ċerti Regolamenti tal-KE dwar oqsma speċifiċi tal-istatistika (ĠU L 393, 30.12.2006, p. 1).

Flussi, imsejħa wkoll transazzjonijiet (finanzjarji), huma kkalkolati billi tittieħed id-differenza bejn stokks ta' tmiem ix-xahar u mbagħad jitneħħew dawk l-effetti li ma jirriżultawx minn transazzjonijiet. Żviluppi li mhumiex transazzjoni għandhom jitneħħew permezz ta' aġġustamenti tal-fluss.

Fondi tfisser karti tal-flus u muniti, flus skritturali u flus elettroniċi **Fondi f'bonds** huma fondi ta' investment (FI) li jinvestu primarjament f'titoli ta' dejn. Il-kriterji għall-klassifikazzjoni ta' fondi ta' investiment f'fondi f'bonds huma dderivati mill-prospektus pubbliku, ir-regoli tal-fond, strumenti ta' inkorporazzjoni, statuti jew by-laws stabbiliti, dokumenti ta' sottoskrizzjoni jew kuntratti ta' investiment, dokumenti ta' marketing, jew kwalunkwe dikjarazzjoni oħra b'effett simili.

Fondi ħeġġ, għall-iskop ta' din il-Linja Gwida, tfisser kull impriża ta' investiment kollettiv irrispettivament mill-istruttura legali tagħha taħt il-liġijiet nazzjonali, li tapplika strateġiji ta' investiment relattivament mingħajr restrizzjoni sabiex tikseb redditi assoluti pożittivi, u li l-maniġers tagħhom, minbarra l-pagamenti għall-ġestjoni, jitħallsu skont il-prestazzjoni tal-fond. Għal dak l-iskop, il-fondi ħeġġ ftit għandhom restrizzjonijiet fir-rigward tat-tip ta' strumenti finanzjarji li fihom jistgħu jinvestu u b'hekk jistgħu jużaw b'mod flessibbli varjetà wiesgħa ta' tekniċi finanzjarji, li jinvolvu ingranaġġ, bejgħ ta' pożizzjoni qasira jew kwalunkwe teknika oħra. Din id-definizzjoni tkopri wkoll fondi li jinvestu, bis-sħiħ jew parzjalment, f'fondi ħeġġ oħrajn sakemm altrimenti jissodisfaw id-definizzjoni. Dawn il-kriterji għall-identifikazzjoni ta' fondi ħeġġ għandhom jiġu vvalutati kontra l-prospektus pubbliku kif ukoll ir-regoli tal-fond, statuti jew by-laws, dokumenti ta' sottoskrizzjoni jew kuntratti ta' investiment, dokumenti ta' marketing, jew kwalunkwe dikjarazzjoni oħra b'effett simili fir-rigward tal-fond.

Fondi mħallta huma fondi ta' investiment li jinvestu kemm f'ekwità kif ukoll f'bonds mingħajr ebda politika prevalenti favur xi strument jew ieħor. Il-kriterji għall-klassifikazzjoni ta' fondi ta' investiment f'fondi mħallta huma dderivati mill-prospektus pubbliku, ir-regoli tal-fond, l-istrumenti ta' inkorporazzjoni, statuti jew by-laws stabbiliti, dokumenti ta' sottoskrizzjoni jew kuntratti ta' investiment, dokumenti ta' marketing, jew kwalunkwe dikjarazzjoni oħra b'effett simili.

Fondi nnegozjati fil-borża (Exchange traded funds - ETFs) huma ddefiniti skont il-Linji Gwida tal-Awtorità Ewropea dwar it-Titoli u s-Swieq (European Securities and Markets Authority - ESMA) dwar l-ETFs (ESMA/2012/832). L-ESMA tiddefinixxi UCITS ETF bħala UCITS li ta' mill-inqas unità jew klassi ta' sehem waħda minnha tiġi nnegozjata matul il-ġurnata fuq ta' mill-inqas suq irregolat wieħed jew Faċilità ta' Negozjar Multilaterali waħda ma' ta' mill-inqas ġeneratur tas-suq wieħed li jieħu azzjoni biex jiżgura li l-valur tal-borża tal-ishma tal-unitajiet jew ishma tiegħu ma jvarjawx b'mod sinifikanti mill-valur nett tal-assi tiegħu u fejn applikabbli mill-Valur Nett tal-Assi Indikattiv tiegħu. Għall-finijiet ta' din il-Linja Gwida, non-UCITs li jikkonformaw mad-definizzjoni ta' ETF mill-ESMA għandhom jiġu inklużi hawnhekk.

Fondi oħrajn huma fondi ta' investiment minbarra fondi ta' bonds, fondi ta' ekwità, fondi mħallta, fondi fi proprjetà immobbli jew fondi ħeġġ.

Fondi ta' ekwità huma fondi ta' investment li jinvestu primarjament f'ekwità. Il-kriterji għall-klassifikazzjoni ta' fondi ta' investiment f'fondi ta' ekwità huma dderivati mill-prospektus pubbliku, ir-regoli tal-fond, strumenti ta' inkorporazzjoni, statuti jew by-laws stabbiliti, dokumenti ta' sottoskrizzjoni jew kuntratti ta' investiment, dokumenti ta' marketing, jew kwalunkwe dikjarazzjoni oħra b'effett simili. Dawn għandhom jiġu kklassifikati fil-kategorija ta' fondi li fihom jinvestu primarjament

Fondi ta' ekwità privata (Private equity funds - PEFs) huma fondi ta' investiment mhux ingranati li jinvestu b'mod predominanti fi strumenti ta' ekwità u strumenti li huma ekonomikament simili għal strumenti ta' ekwità maħruġa minn kumpaniji mhux elenkati. Subkategorija ta' PEFs huma fondi ta' kapital spekulattiv (venture capital funds - VCFs), li jinvestu f'kumpaniji ġodda. PEFs (inklużi VCFs) huma normalment ikkostitwiti bħala fondi magħluqa jew bħala sħubijiet limitati ġestiti minn kumpanija ta' ekwità privata (Private Equity Company - PEC) jew minn kumpanija ta' kapital spekulattiv (venture capital company - VCC) fil-każ ta' VCFs. Waqt li l-PEFs (inklużi VCFs) huma kklassifikati bħala fondi ta' investiment b'mod konformi mal-Artikolu 1 tar-Regolament (UE) Nru 1073/2013 (BĊE/2013/38),PECs u VCCs huma kklassifikati bħala awżiljari finanzjarji (ESA 2010 kategorija S.126) jekk jiġġestixxu unikament l-assi ta' PEFs u VCFs; u bħala intermedjarji finanzjarji oħrajn (ESA 2010 kategorija S.125) jekk jinvestu f'isimhom stess f'ekwità privata.

Fondi ta' investiment huma ddefiniti fl-ewwel inċiż tal-Artikolu 1 tar-Regolament (UE) Nru 1073/2013 (BĊE/2013/38).

Fondi ta' investiment bi tmiem magħluq huma FI b'numru fiss ta' ishma maħruġa li l-azzjonisti tagħhom ikollhom iħallsu jew ibiegħu ishma eżistenti sabiex jidħlu jew jitilqu mill-fond.

Fondi ta' investiment flessibbli huma fondi ta' investiment li l-unitajiet jew ishma tagħhom ikunu, fuq talba tad-detenturi, mixtrija mill-ġdid jew mifdija direttament jew indirettament mill-assi tal-impriża.

Fondi ta' kapital spekulattiv (venture capital funds - VCFs) jikkostitwixxu sub-kategorija ta' fondi ta' ekwità privata.

Fondi tal-pensjonijiet huma korporazzjonijiet u kważi-korporazzjonijiet finanzjarji li huma involuti prinċipalment f'intermedjazzjoni finanzjarja bħala konsegwenza tal-ġbir komuni tar-riskji soċjali u l-ħtiġijiet tal-persuni assigurati (assigurazzjoni soċjali). Fondi tal-pensjoni bħal skemi tal-assigurazzjoni soċjali jipprovdu introjtu waqt l-irtirar, u ħafna drabi benefiċċji għal mewt u diżabbiltà (ESA 2010, paragraphs 2.105 to 2.110).

Fondi ta' proprjetà immobbli huma fondi ta' investment li jinvestu primarjament fi proprjetà immobbli. Il-kriterji għall-klassifikazzjoni ta' fondi ta' investiment f'fondi ta' proprjetà immobbli huma dderivati mill-prospektus pubbliku, ir-regoli tal-fond, l-istrumenti ta' inkorporazzjoni, statuti jew by-laws stabbiliti, dokumenti ta' sottoskrizzjoni jew kuntratti ta' investiment, dokumenti ta' marketing, jew kwalunkwe dikjarazzjoni oħra b'effett simili.

Fondi tas-sigurtà soċjali huma unitajiet istituzzjonali ċentrali, tal-istat, u lokali li l-attività prinċipali tagħhom hija li jipprovdu benefiċċji soċjali u li jissodisfaw iż-żewġ kriterji li ġejjin: (a) permezz tal-liġi jew permezz ta' regolament ċerti gruppi tal-popolazzjoni huma obbligati jipparteċipaw fl-iskema jew biex iħallsu kontribuzzjonijiet; u (b) il-gvern ġenerali huwa responsabbli għall-ġestjoni tal-istituzzjoni fir-rigward tas-saldu jew tal-approvazzjoni tal-kontribuzzjonijiet indipendentement mir-rwol tiegħu bħala korp superviżorju jew

Fondi tas-Suq Monetarju (Money Market Funds - MMFs) huma ddefiniti fl-Artikolu 2 tar-Regolament (UE) Nru 1071/2013 (BĊE/2013/33).

Fornitur ta' servizz ta' pagament (payment service provider - PSP) kif iddefinit fl-Artikolu 1 tad-Direttiva 2007/64/KE huwa persuna fiżika jew ġuridika li l-okkupazzjoni jew attività ta' negozju regolari tiegħu tinkludi l-forniment ta' servizzi ta' pagament lil utenti ta' servizzi ta' pagament.

Gvern ċentrali jikkonsisti minn dipartimenti amministrattivi tal-istat u aġenziji ċentrali oħrajn li l-kompetenza tagħhom testendi għat-territorju ekonomiku kollu, ħlief għall-aministrazzjoni ta' fondi ta' sigurtà soċjali (ESA 2010, paragrafu 2.114).

Gvern ġenerali jikkonsisti fl-unitajiet istituzzjonali kollha li huma produtturi mhux għas-suq li l-output tagħhom huwa maħsub għall-konsum individwali jew kollettiv, u li huma ffinanzjati minn pagamenti obbligatorji magħmula minn unitajiet li jappartjenu lil setturi oħra, u l-unitajiet istituzzjonali li huma prinċipalment involuti fir-ridistribuzzjoni tal-introjtu u l-ġid nazzjonali (ESA 2010, paragrafi 2.114 sa 2.117). Il-gvern centrali jinkludi l-gvern ċentrali, il-gvern tal-istat, il-gvern lokali u l-fondi tas-sigurtà soċjali (ESA 2010, paragrafi 2.114 sa 2.116). Għal aktar gwida dwar il-klassifikazzjoni settorjali ta' unitajiet, jekk jogħġbok irreferi għall-Monetary, financial institutions and markets statistics sector manual: Guidance for the statistical classification of customers, Bank Ċentrali Ewropew, it-tielet edizzjoni Marzu 2007.

Gvern statali u lokali: gvern statali tfisser dawk it-tipi ta' amministrazzjoni pubblika li huma unitajiet istituzzjonali separati li jwettqu wħud mill-funzjonijiet tal-gvern, għajr għall-amministrazzjoni tal-fondi tas-sigurtà soċjali, f'livell taħt dak ta' gvern ċentrali u ogħla minn ta' unitajiet istituzzjonali governattivi li jeżistu fil-livell lokali. Gvern lokali tfisser dawk it-tipi ta' amministrazzjoni pubblika li l-kompetenza tagħha testendi biss sa parti lokali mit-territorju ekonomiku, minbarra aġenziji lokali ta' fondi tas-sigurtà soċjali (ESA 2010, paragrafi 2.115 sa 2.116).

Ħruġ b'rata fissa tinkludi kull ħruġ fejn il-pagament tal-kupun, ibbażat fuq ir-rata tal-kupun tal-garanzija prinċipali, ma jinbidilx matul il-ħajja tal-ħruġ. Titoli li ma jinħarġux b'rati fissi dritti jew rati varjabbli dritti, jiġifieri ħruġ b'rata imħallta, huma inklużi wkoll (eż. ħruġ b'rata fissa u mbagħad varjabbli, ħruġ b'rata varjabbli u mbagħad fissa, ħruġ li ma jkollhomx l-istess pagament ta' kupun tul il-ħajja tat-titoli, titoli step-up u titoli step-down).

Ħruġ b'rata varjabbli jinkludu l-emissjonijiet kollha bi pagament ta' kupun fejn il-kupun jew il-kapital jiġi aġġustat mill-ġdid perjodikament b'referenza għal rata ta' imgħax indipendenti jew indiċi.

Ħruġ ta' ishma bonus huwa l-għoti ta' ishma ġodda lill-azzjonisti bi proporzjon mal-ishma eżistenti tagħhom.

Ħruġ ta' ishma maqsuma huma ħruġ ta' ishma fejn il-korporazzjoni jew kważi-korporazzjoni żżid in-numru ta' ishma bi proporzjon jew multiplu.

Impostamenti privati jirreferu għall-bejgħ ta' ħruġ ta' titoli ta' ekwità lil bejjiegħ wieħed jew lil numru limitat ta' bejjiegħa mingħajr offerta pubblika.

Impriżi ta' Investimenti Kollettivi f'Titoli Trasferibbli (Undertakings for Collective Investments in Transferable Securities - UCITS) huma fondi ta' investiment li jkunu ġew stabbiliti skont id-Direttiva UCITS 2009/65/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ([1]).

Intermedjarji finanzjarji oħrajn minbarra korporazzjonijiet tal-assigurazzjoni u fondi tal-pensjonijiet (OFIs) huma korporazzjonijiet u kważi-korporazzjonijiet finanzjarji li jkunu prinċipalment involuti f'intermedjazzjoni finanzjarja billi jġarrbu obbligazzjonijiet apparti valuta, depożiti (jew sostituti qrib ta' depożiti), ishma/unitajiet ta' fond ta' investiment, jew b'rabta ma' assigurazzjoni, pensjoni u skemi ta' garanzija standardizzati minn unitajiet istituzzjonali (ESA 2010, paragrafi 2.86 sa 2.94).

Ishma (ikkwotati u mhux ikkwotati) tinkludi l-assi finanzjarji kollha li jirrappreżentaw drittijiet ta' proprjetà fuq korporazzjonijiet jew kważi-korporazzjonijiet. Dawn l-assi finanzjarji ġeneralment jintitolaw lid-detenturi għal sehem mill-profitti tal-korporazzjonijiet jew kważi-korporazzjonijiet u għal sehem mill-assi netti tagħhom fil-każ ta' likwidazzjoni.

Ishma elenkati, imsejħa wkoll ishma kkwotati, esklużi ishma/unitajiet f'fondi ta' investiment huma titoli tal-ekwità kkwotati fuq borża. Din il-borża tista' tkun borża rikonoxxuta jew kwalunkwe forma oħra ta' suq sekondarju. L-ishma kkwotati huma wkoll imsejħin ishma elenkati. L-eżistenza ta' prezzijiet ikkwotati ta' ishma kkwotati f'borża tfisser li l-prezzijiet attwali tas-suq normalment ikunu faċilment disponibbli.

Ishma kapitali maħruġa minn kumpaniji b'responsabbiltà limitata huma titoli li jagħtu lid-detenturi tagħhom l-istatus ta' proprjetarji konġunti u jintitolawhom għal sehem mill-profitti totali ddistribwiti u mill-assi netti f'każ ta' likwidazzjoni.

Ishma mhux ikkwotati, esklużi ishma f'fond ta' investment, huma titoli ta' ekwità mhux ikkwotati f'Borża.

Ishma mifdija f'kumpaniji b'responsabbiltà limitata huma ishma li l-kapital tagħhom ikun tħallas lura iżda li jinżammu mid-detenturi li jkomplu jkunu sidien konġunti u li jibqgħu intitolati għal sehem fil-profitti li jibqa' wara li jkunu tħallsu d-dividendi fuq il-kapital irreġistrat li jibqa', kif ukoll għal sehem minn kwalunkwe eċċessi li jibqa' wara likwidazzjoni.

Ishma ta' dividendi maħruġin minn kumpaniji b'responsabbiltà limitata huma titoli, li skont il-pajjiż u ċ-ċirkustanzi li fihom jinħolqu, ikollhom varjetà ta' ismijiet bħal ishma tal-fundaturi, ishma ta' profitti, ishma ta' dividendi, eċċ. Dawn it-titoli: (a) ma jiffurmawx parti mill-kapital irreġistrat; (b) ma jagħtux lid-detenturi l-istatus ta' proprjetarji konġunti stricto sensu; u (c) ma jintitolawx lid-detenturi għal proporzjon ta' kwalunkwe profitti li jibqa' wara li d-dividendi jkunu tħallsu fuq il-kapital irreġistrat u għal frazzjon ta' kwalunkwe eċċess li jibqa' f'każ ta' likwidazzjoni.

Ishma u ekwita' oħra, esklużi ishma f'fond ta' investment tirreferi għal investimenti f'titoli, li jirrappreżentaw drittijiet ta' proprjetà f'korporazzjonijiet jew kważi-korporazzjonijiet. Ġeneralment dawn it-titoli jagħtu d-dritt lid-detenturi għal sehem fil-profitti tal-korporazzjonijiet jew kważi-korporazzjonijiet u għal sehem mill-fondi tagħhom stess fil-każ ta' stralċ.

Istituzzjonijiet finanzjarji kaptivi u selliefa ta' flus huma korporazzjonijiet finanzjarji u kważi-korporazzjonijiet li la huma involuti f'intermedjazzjoni finanzjarja u lanqas ma jipprovdu servizzi awżiljarji finanzjarji, u fejn il-parti l-kbira jew tal-assi tagħhom jew tal-obbligazzjonijiet tagħhom mhumiex innegozjati fis-swieq miftuħa. Dan is-sottosettur jinkludi kumpaniji holding li għandhom fil-pussess tagħhom livelli ta' kontroll tal-ekwità ta' grupp ta' korporazzjonijiet sussidjarji u li l-attività prinċipali tagħhom hija s-sjieda tal-grupp mingħajr ma jipprovdu ebda servizz ieħor lin-negozji li fihom tkun qed tinżamm din l-ekwità; jiġifieri, ma jkunux jamministraw jew jiġġestixxu unitajiet oħra (ESA 2010, paragrafi 2.98 sa 2.99)

([1]) Direttiva 2009/65/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Lulju 2009 dwar il-koordinazzjoni ta' liġijiet, regolamenti u dispożizzjonijiet amministrattivi fir-rigward tal- impriżi ta' investiment kollettiv f'titoli trasferibbli (UCITS) (ĠU L 302, 17.11.2009, p. 32).

Istituzzjonijiet finanzjarji mhux monetarji (Non-monetary financial institutions - non-MFIs) huma ddefiniti fl-Anness I, Parti 2 tar-Regolament (UE) Nru 1071/2013 (BĊE/2013/33).

Istituzzjonijiet finanzjarji monetarji (Monetary financial institutions, MFI) minbarra banek ċentrali huma ddefiniti fl-Artikolu 1 tar-Regolament (UE) Nru 1071/2013 (BĊE/2013/33).

Istituzzjonijiet finanzjarji oħrajn huma l-istituzzjonijiet finanzjarji kollha f'sistema ta' pagament li jkunu taħt us-superviżjoni tal-awtoritajiet relevanti, jiġifieri jew il-bank ċentrali jew is-superviżur prudenzjali, iżda li ma jaqgħux taħt id-definizzjoni ta' istituzzjonijiet ta' kreditu.

Istituzzjonijiet giro ta' uffiċċju tal-posta (Post office giro institutions - POGI) huma ddefiniti fl-Artikolu 1 tar-Regolament (UE) Nru 1074/2013 (BĊE/2013/39).

Istituzzjonijiet internazzjonali jinkludu organizzazzjonijiet supranazzjonali u internazzjonali, bħal ma huma l-Bank Ewropew tal-Investiment, l-IMF u l-Bank Dinji.

Istituzzjonijiet mingħajr skop ta' profitt li jservu lill-unitajiet dometiċi (Non-profit institutions serving households - NPISHs) jikkonsistu f'istituzzjonijiet mingħajr skop ta' profitt li huma entitajiet legali separati, li jservu lill-unitajiet domestiċi, u huma produtturi privati mhux għas-suq. Ir-riżorsi prinċipali tagħhom huma l-kontribuzzjonijiet volontarji fi flus kontanti jew pagament b'oġġetti minn unitajiet domestiċi fil-kapaċità tagħhom ta' konsumaturi, minn pagamenti magħmula minn gvern ġenerali u minn introjtu minn proprjetà (ESA 2010, paragrafi 2.129 sa 2.130).

Istituzzjonijiet Relevanti għall-Finijiet tal-Istatistiċi dwar il-Pagamenti (Payment Statistics Relevant Institutions - PSRI) jinkludu l-entitajiet kollha ddefiniti fl-Artikolu 2.1 tar-Regolament (UE) Nru 1409/2013 (BĊE/2013/43). PSRIs huma identifikati jew billi joffru servizzi ta' pagament u/jew billi jkunu intitolati li jagħmlu dan. Dawn jistgħu jkunu kklassifikati f'setturi istituzzjonali differenti.

Istituzzjoni ta' flus elettroniċi hija persuna ġuridika li tkun ingħatat awtorizzazzjoni biex toħroġ flus elettroniċi kif iddefinit fl-Artikolu 2 tad-Direttiva 2009/110/KE.

Istituzzjoni ta' kreditu għandha l-istess tifsira kif iddefinita fl-Artikolu 4(1) tar-Regolament (UE) Nru 575/2013.

Istituzzjoni ta' pagament għandha l-istess tifsira kif iddefinit fl-Artikolu 4 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2007/64/KE.

Kards joffru lid-detentur tal-kard, skont il-ftehim mal-emittent tal-kard, waħda jew aktar mill-funzjonijiet li ġejjin: flus kontanti, debitu, debitu mdewwem, kreditu u flus elettroniċi.

Karti tal-flus tal-euro u muniti miżmuma mill-gvern ċentrali huma karti tal-flus u muniti maħruġa mill-Bank Ċentrali Ewropew, banek ċentrali nazzjonali taż-żona tal-euro u gvernijiet ċentrali, u li huma miżmuma mill-gvern ċentrali.

Kategoriji oħrajn ta' OFIs hija kategorija residwali li tikkonsaisti f'korporazzjonijiet finanzjarji li ma jispeċjalizzawx f'xi waħda mill-oqsma ta' attività li japplikaw għaż-żewġ kategoriji oħrajn ta' OFI (negozjanti ta' titoli u derivattivi u korporazzjonijiet finanzjarji involuti f'għoti b'self). Pereżempju, korporazzjonijiet finanzjarji speċjalizzati bħalma huma kumpaniji ta' spekulazzjoni u żvilupp tal-kapital jew kumpaniji li jiffinanzjaw l-esportazzjoni/importazzjoni huma inklużi f'din il-kategorija.

Korporazzjonijiet finanzjarji involuti f'għoti b'self (Financial corporations engaged in lending - FCLs), ikklassifikati bħala OFIs, huma korporazzjonijiet finanzjarji speċjalizzati prinċipalment f'finanzjament ta' assi għal unitajiet domestiċi u korporazzjonijiet mhux finanzjarji. Korporazzjonijiet li jispeċjalizzaw f'lokazzjoni finanzjarja, fatturament, self b'ipoteka u self lil konsumaturi huma inklużi f'din il-kategorija. Dawn il-korporazzjonijiet finanzjarji jistgħu joperaw taħt il-forma legali ta' soċjetà tal-bini, istituzzjoni tal-kreditu muniċipali, eċċ.

Korporazzjonijiet mhux finanzjarji huma unitajiet istituzzjonali li huma entitajiet legali indipendenti u li huma produtturi tas-suq u li l-attività prinċipali tagħhom hija l-produzzjoni ta' oġġetti u servizzi mhux finanzjarji. Dan is-settur jinkludi wkoll kważi-korporazzjonijiet mhux finanzjarji (ESA 2010, paragrafi 2.45 sa 2.54).

Korporazzjonijiet tal-assigurazzjoni huma korporazzjonijiet u kważi-korporazzjonijiet finanzjarji li huma involuti prinċipalment f'intermedjazzjoni finanzjarja bħala konsegwenza tal-ġbir komuni tar-riskji prinċipalment fil-forma ta' assigurazzjoni jew riassigurazzjoni diretta (ESA 2010, paragrai 2.100 sa 2.104)

Korporazzjonijiet ta' veikoli finanzjarji involuti fi transazzjonijiet ta' titolizzazzjoni (Financial vehicle corporations - FVCs) huma ddefiniti fl-Artikolu 1(1) tar-Regolament (UE) Nru 1075/2013 (BĊE/2013/40).

Lokazzjonijiet finanzjarji huma kuntratti fejn is-sid legali ta' beni li jservi (iktar 'il quddiem il-'lokatur') jisilfu lil parti terza (iktar 'il quddiem 'il-kerrej') għall-biċċa l-kbira jekk mhux għall-ħajja kollha ekonomika tal-beni, bi skambju għal pagamenti bin-nifs li jkopru l-ispejjeż tal-beni magħduda ma' pagament tal-interessi attribwiti. Il-kerrej huwa fil-fatt stmat li jirċievi l-benefiċċji kollha li joħorġu mill-użu tal-beni u li jġarrab l-ispejjeż u r-riskji assoċjati mal-proprjetà.

Mezzi ta' pagament, li jissejħu wkoll mezz ta' saldu, huma assi jew pretensjonijiet fuq assi li huma aċċettati mill-prenditur bħala saldu għal obbligu ta' pagament tal-pagatur fil-konfront tal-prenditur.

Mezzi ta' saldu, li jissejħu wkoll mezzi ta' pagament, tfisser assi jew pretensjonijiet fuq assi li jintużaw għall-pagamenti.

Munita f'ċirkolazzjoni huma l-karti tal-flus u l-muniti li jinħarġu jew jiġu awtorizzati mill-awtoritajiet monetarji.

Munita tal-ħruġ hija ddefinita bħala d-denominazzjoni tal-munita tas-sigurtà.

Negozjanti tat-titoli u d-derivattivi (security and derivative dealers - SDDs) ikklassifikati bħala OFIs huma korporazzjonijiet finanzjarji awtorizzati biex jipprovdu servizzi ta' investiment lil partijiet terzi billi jinvestu fi strumenti finanzjarji f'isimhom stess bħala n-negozju tagħhom u li jkunu involuti prinċipalment fl-attivitajiet ta' intermedjazzjoni finanzjarji li ġejjin.

a) Negozjar f'isimhom stess u/jew għar-riskju tagħhom stess, bħala "negozjanti ta' titoli u derivattivi", fi strumenti finanzjarji ġodda jew pendenti permezz tal-akkwist u l-bejgħ ta' dawk l-istrumenti finanzjarji għall-iskop esklużiv li jibbenefikaw mill-marġni bejn il-prezz tal-akkwist u tal-bejgħ. Dan jinkludi wkoll attivitajiet ta' ħolqien tas-suq.

b) Sottosrizzjoni ta' strumenti finanzjarji u/jew l-impostazzjoni ta' strumenti finanzjarji fuq bażi ta' impenn sod.

c) L-għoti ta' assistenza lil ditti fil-ħruġ ta' strumenti finanzjarji ġodda permezz tal-impostazzjoni ta' strumenti finanzjarji ġodda li jinvolvu jew impenn ta' sottoskrizzjoni sod jew impenn temporanju lill-emittenti ta' ħruġ ġdid.

Operatur ta' servizz ta' pagament (payment service operator - PSO) huwa persuna fiżika jew ġuridika li l-okkupazzjoni jew attività ta' negozju regolari tiegħu tinkludi l-forniment ta' infrastruttura teknika (e.ż. terminals ta' telekomunikazzjoni jew pagament installati għand il-bejjiegħa bl-imnut).

Ordni ta' pagament hija kwalunkwe struzzjoni minn pagatur jew prenditur lill-fornitur tiegħu ta' servizz ta' pagament li permezz tagħha jitlob l-eżekuzzjoni ta' transazzjoni ta' pagament.

Partecipant huwa entità identifikata/rikonoxxuta mis-sistema ta' trasferiment u li titħalla tibgħat u tkun kapaċi tirċievi ordnijiet ta' trasferiment lil/minn is-sistema, jew direttament jew indirettament.

Residenza tal-emittent: l-unità emittenti hija ddefinita bħala resident tal-pajjiż li jirrapporta meta jkollu ċentru ta' interess ekonomiku fit-territorju ekonomiku ta' dak il-pajjiż; jiġifieri, meta tinvolvi ruħha għal perijodu estiż (sena jew aktar) f'attivitajiet ekonomiċi f'dan it-territorju.

Reviżjoni eċċezzjonali hija reviżjoni ta' dejta li tirreferi għal perijodi qabel il-perijodu ta' referenza preċedenti.

Reviżjoni ordinarja hija r-reviżjoni ta' dejta li tirreferi għall-perjodu ta' qabel dak preżenti.

Self huma fondi mislufa minn aġenti ta' rappurtar lill-persuni li jissellfu, li m'għandhomx dokumenti bħala xhieda jew huma rappreżentati minn dokument wieħed (anki jekk ikun sar negozjabbli).

Servizz ta' pagament kif iddefinit fl-Artikolu 4 tad-Direttiva 2007/64/KE huwa attività ta' negozju li tikkonsisti fl-eżekuzzjoni ta' transazzjonijiet ta' pagament f'isem persuna fiżika jew ġuridika, fejn ta' mill-inqas wieħed mill-fornituri tas-servizz ta' pagament ikun jinsab fl-Unjoni. Għall-finijiet tal-istatistiċi ta' pagament, servizz ta' pagament jinftiehem bħala l-aċċettazzjoni minn entità (eż. istituzzjoni ta' kreditu) ta' transazzjoni ta' pagament għal eżekuzzjoni ulterjuri (li jista' jkun il-kompitu ta' entità oħra) permezz ta' kklerjar u/jew saldu mingħajr flus kontanti.

Settur li jżomm il-flus tinkludi r-residenti kollha fiż-żona tal-euro li mhumiex MFI, eskluż is-settur tal-gvern ċentrali.

Strument ta' pagament huwa għodda jew sett ta' proċeduri li jippermetti t-trasferiment ta' fondi mill-pagatur lill-prenditur kif iddefinit fl-Artikolu 4 tad-Direttiva 2007/64/KE.

Subfondi jispeċifikaw klassi separata jew denominazzjoni ta' unità fi ħdan fond li jinvesti f'ġabra separata jew portafoll ta' investimenti. "Sub-fond" huwa magħruf ukoll bħala "kompartiment". Kull sub-fond jikkostitwixxi stabbiliment awtonomu u speċjalizzat. Speċjalizzazzjoni tista' tkun relatata ma' strument finanzjarju partikolari jew suq partikolari.

Sussidjarji huma entitajiet separati inkorporati fejn entità oħra jkollha maġġoranza jew parteċipazzjoni sħiħa.

Terminals huma strumenti elettromekkaniċi li jippermettu lil utenti awtorizzati biex jaċċessaw firxa ta' servizzi. L-utenti jaċċessaw is-servizzi fit-terminal permezz ta' kard li jkollha waħda jew aktar mill-funzjonijiet li ġejjin: flus kontanti, debitu, debitu mdewwem, kreditu u flus elettroniċi. It-terminals huma punti ta' aċċess fiżiku u jistgħu jkunu jew taħt superviżjoni (li jeħtieġ l-involviment ta' operatur ta' terminal jew kaxxier) jew inkella mingħajr superviżjoni (iddisinnjati biex jintużaw mid-detentur tal-kard li jinqeda waħdu).

Terminals tal-punt tal-bejgħ (Point of sale - POS) huma strumenti li jippermettu l-użu ta' kards ta' pagament b'punt ta' bejgħ fiżiku (mhux virtwali). L-informazzjoni dwar il-pagament tinkiseb jew b'mod manwali fuq il-vawċers stampati jew permezz ta' mezzi elettroniċi, jiġifieri EFTPOS.

It-terminal POS huwa ddisinnjat biex jippermetti t-trażmissjoni ta' informazzjoni jew online, b'talba dak il-ħin stess għal awtorizzazzjoni, u/jew offline.

Titoli ta' dejn huma strumenti finanzjarji negozjabbli li jservu bħala evidenza ta' dejn li normalment jiġu nnegozjati fis-swieq sekondarji, jew jistgħu jiġu paċuti fis-suq u li ma jagħtu ebda tip ta' dritt ta' proprjetà fuq l-istituzzjoni tal-ħruġ lid-detentur.

Titoli ta' dejn b'terminu qasir jikkonsistu fil-ħruġ kollu ta' titoli ta' dejn b'maturità oriġinali ta' sena jew inqas; titoli b'terminu qasir ġeneralment jinħarġu bi skont. Din is-subpożizzjoni ma tinkludix titoli li l-negozjabbiltà tagħhom, waqt li tkun teoretikament possibbli, tkun ristretta ħafna fil-prattika.

Titoli ta' dejn b'terminu twil tinkludi kull ħruġ ta' titoli ta' dejn li għandhom maturità oriġinali b'terminu twil ta' aktar minn sena; titoli b'terminu twil ġeneralment jinħarġu b'kupuni.

Titolizzazzjoni hija ddefinita fl-Artikolu 1(2) tar-Regolament (UE) Nru 1075/2013 (BĊE/2013/40).

Titolizzazzjonijiet marbuta mal-assigurazzjoni huma titolizzazzjonijiet fejn ikun hemm trasferiment ta' poloz tal-assigurazzjoni miksub jew permezz tat-trasferiment tat-titolu legali jew l-interess benefiċjarju lil FVC, jew inkella meta jkun hemm trasferiment ta' riskji tal-assigurazzjoni minn impriża tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni lil FVC li tiffinanzja totalment l-iskopertura tagħha għal dawk ir-riskji permezz tal-ħruġ ta' strumenti ta' finanzjament, u d-drittijiet ta' ripagament tal-investituri f'dawk l-istrumenti ta' finanzjament ikunu subordinati għall-obbligi ta' riassigurazzjoni tal-FVC.

Titolizzazzjonijiet sintetiċi huma titolizzazzjonijiet fejn ikun hemm trasferiment ta' riskju ta' kreditu ta' assi jew ġabra ta' assi miksuba bl-użu ta' derivattivi tal-kreditu, garanziji jew kwalunkwe mekkaniżmu simili.

Transazzjoni POS hija tranżazzjoni mwettqa permezz ta' terminal POS li tuża kard b'funzjoni ta' debitu, kreditu jew debitu mdewwem. Transazzjonijiet li jużaw kard b'funzjoni ta' flus elettroniċi mhumiex inklużi.

Transazzjoni ta' flus barra l-borża (over-the-counter - OTC) hija depożitu ta' flus fi jew ġbid ta' flus minn kont f'bank bl-użu ta' formola bankarja. Dawn it-transazzjonijiet ma jirrappreżentawx pagamenti stricto sensu peress li jikkonsistu biss f'bidla mill-flus tal-bank ċentrali għall-flus tal-kont bankarju jew viċe versa.

Transazzjoni ta' pagament hija att, mibdi mill-pagatur jew mill-prenditur, ta' depożitu, ġbid jew trasferiment ta' fondi minn pagatur lill-prenditur, irrispettivament minn kwalunkwe obbligu sottostanti bejn l-utenti tas-servizz ta' pagament. Ara wkoll **fondi** u **mezzi ta' pagament**. "Tranżazzjoni ta' pagament" għandha l-istess tifsira mogħtija fl-Artikolu 4 tad-Direttiva 2007/64/KE.

Tranżazzjoni ta' pagament domestiku għandha l-istess tifsira bħal tranżazzjoni ta' pagament nazzjonali' kif iddefinita fl-Artikolu 2 tar-Regolament (UE) Nru 260/2012.

Uffiċċju huwa post ta' negozju li jifforma parti li tkun dipendenti legalment minn: (a) istituzzjonijiet ta' kreditu jew bank mhux ibbażat fiż-ŻEE; (b) bank ċentrali; jew (c) istituzzjoni oħra li toffri servizzi ta' pagament lil non-MFIs, u li twettaq direttament it-transazzjonijiet kollha jew uħud minnhom li huma inerenti għan-negozju tal-istituzzjonijiet ta' kreditu.

Unitajiet domestiċi jikkonsistu f'individwi jew gruppi ta' individwi bħala konsumaturi u bħala intraprendituri li jipproduċu oġġetti għas-suq u servizzi finanzjarji u mhux finanzjarji (produtturi għas-suq) sakemm il-produzzjoni ta' prodotti u servizzi ma tkunx minn entitajiet separati ttrattati bħala kważi-korporazzjonijiet. Jinkludu wkoll individwi jew gruppi ta' individwi bħala produtturi ta' oġġetti u servizzi mhux finanzjarji għal użu aħħari proprju b'mod esklużiv (ESA 2010, paragrafi 2.118 sa 2.128).

Unitajiet residenti nozzjonali huma ddefiniti bħala: (a) dawk il-partijiet ta' unitajiet mhux residenti li jkollhom ċentru ta' interess ekonomiku predominanti (li normalment tfisser li jwettqu transazzjonijiet ekonomiċi għal sena jew aktar) fit-territorju ekonomiku tal-pajjiż; (b) unitajiet mhux residenti fil-kapaċità tagħhom bħala proprjetarji ta' art jew bini fit-territorju ekonomiku tal-pajjiż, iżda biss fir-rigward tat-transazzjonijiet li jaffettwaw tali art jew bini.

Utent ta' servizz ta' pagament huwa persuna fiżika jew ġuridika li tuża servizz ta' pagament bħala pagatur u/jew prenditur. Il-pagatur huwa parti fi transazzjoni ta' pagament li toħroġ l-ordni ta' pagament jew li taqbel li tittrasferixxi l-fondi lil prenditur. Il-prenditur jew benefiċjarju huwa persuna fiżika jew ġuridika li tkun ir-riċevitur finali intenzjkonat tal-fondi li jkunu s-suġġett ta' transazzjoni ta' pagament.

Valur nett tal-assi (Net asset value - NAV) ta' fond ta' investiment huwa l-valur tal-assi tiegħu wara li jitnaqqsu l-obbligazzjonijiet tiegħu, esklużi ishma f'fondi ta' investiment.